

**BRASSERIE
RÉAL
MASSÉ**
641-1236
Promenades
Montarville



Voir en page 78

Chaput
AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION LTD.

2164 boul. Marie-Victorin
Varenes
652-3901

Direction: 641-1919 — Secrétariat: 655-1967 — Distribution: 670-9011

BOUCHERVILLE
CALIXA-LAVALLÉE
SAINT-AMABLE
VARENNES
VERCHÈRES



Please notify your
Correspondent
Courier retardé
Code postal erroné
Veuillez aviser vos
correspondants



code **SUZUKI**

SPORT VARENNES

RIVE SUD INC.

René Collette
Vente, service et réparations
4740 Marie-Victorin, Varennes

652-2405 - 652-2489

BOUCHERVILLE - VOL. 22 - NO 25 - LE MERCREDI 18 JUIN 1986 - 19,400 EXEMPLAIRES - 80 PAGES

À LIRE

- Fin des classes,
le cœur à la fête
et aux activités
voir en pages 4 et 5
- Des trésors culturels
ornent l'église
Sainte-Anne
de Varennes
voir en page 33
- Les écoles primaires
de Varennes:
championnes
aux échecs
voir en page 38
- Un match avec
les Chevalliers O'Keefe
- Les policiers
de Boucherville
dans la lutte contre
la sclérose
en plaques
voir en pages 47 et 48
- Le Club de golf
de Boucherville hôte
du premier tournoi
La Sauvegarde
voir en page 72

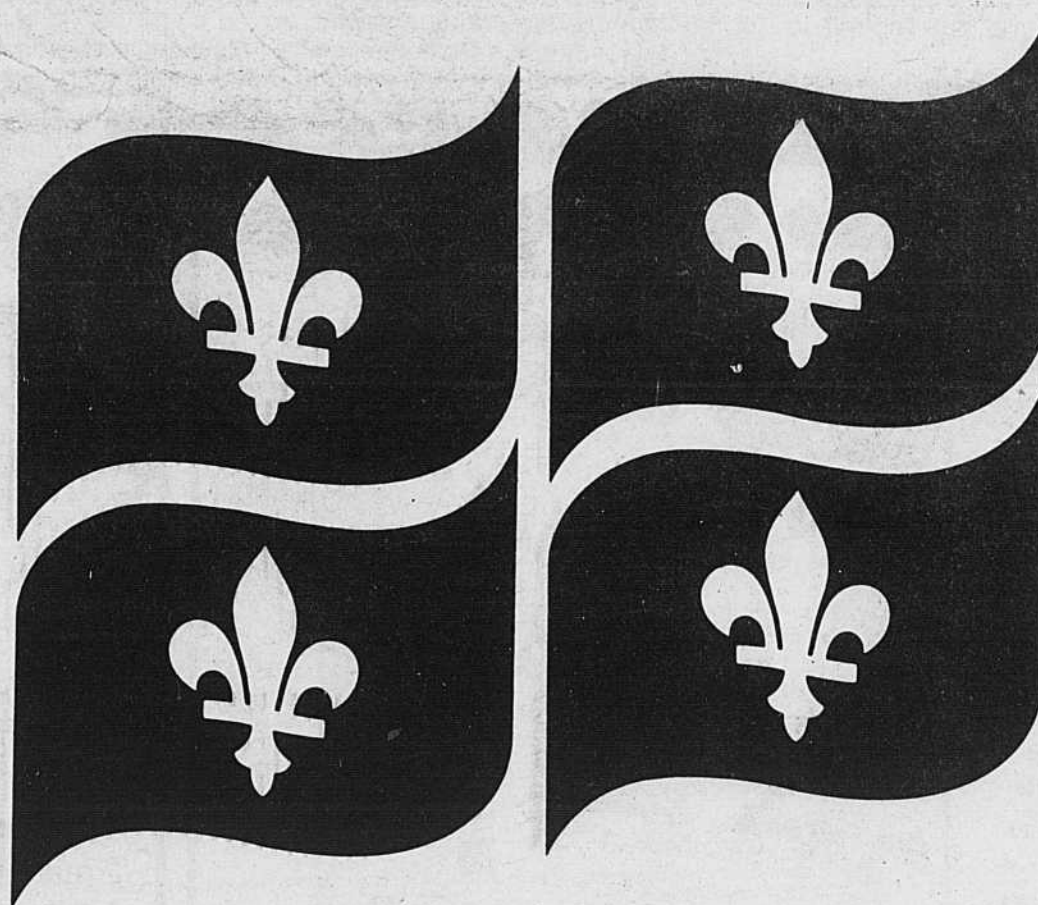
**CENTRE
DU PNEU
RÉGIONAL**

96 BOUL. INDUSTRIEL
BOUCHERVILLE

655-4322

ALTERNATEURS · RADIATEURS
DEMARREURS · ALIGNEMENT
BALANCEMENT · BATTERIES

Bonne Saint-Jean à tous les Québécois !



**TAPIS
Lemonde** inc.

280 FORT SAINT-LOUIS
BOUCHERVILLE • 641-0001-3



JULES GRAVEL, PROP.

MICCO ANTIROUILLE INC.
652-9652
1709 MARIE-VICTORIN
VARENNES

SPÉCIAL DU PRINTEMPS
CENTRE PROFESSIONNEL

ANTIROUILLE
• HUILE
• GRAISSE
• CIRE D'ABEILLE

Protecteur
de peinture
"Sealer"
Cire
"Compound"

VENTE
TROTTOIR
voir en pages
20 à 25



Les Boutiques Fort Saint-Louis
LES BOUTIQUES DE SPÉCIALISTES
650 Fort Saint-Louis, Boucherville



VENTE
TROTTOIR
voir en pages
20 à 25

La ville vous informe

Avis aux usagers du transport en commun

Des modifications aux circuits 81, 83 et 84 de la STRSM seront apportées pour la période du 23 juin au 8 septembre prochain.

Circuit 81

Le dernier départ du métro de Longueuil se fera à 01h40, sept jours par semaine.

Circuit 83

Le dernier départ est fixé à 01h40 les samedis et dimanches soirs.

Circuit 84

Un départ supplémentaire est ajouté les jeudis et vendredis soirs. Le dernier départ du métro de Longueuil se fera à 01h40.

Attention au bruit !

Faut-il le répéter que le bruit ça dérange ! Plusieurs citoyens semblent ne pas s'en préoccuper si l'on se fie aux plaintes reçues à la ville.

Il existe un règlement municipal (règl. 560) concernant les nuisances par le bruit et des amendes allant jusqu'à 300\$ peuvent être encourues par les contrevenants.

Toutefois, doit-on toujours brandir le spectre de l'amende pour faire cesser le bruit ? Ne serait-il pas plus logique que chaque citoyen respecte son voisinage et fasse preuve de civisme ?

Encore une fois, nous vous demandons de vous comporter en bons voisins. Toute activité occasionnant du bruit est interdite entre 22h00 et 7h00. Puis entre 7h00 et 22h00 les bruits qui troublent la tranquillité du voisinage sont prohibés (radio, party bruyant, etc.).

Les pompes thermiques et autres appareils peuvent devenir des nuisances car ils font du bruit. Nous vous recommandons de vérifier auprès de la municipalité afin de connaître les normes d'installation (655-3131 du lundi au vendredi de 13h15 à 16h30).

Merci de votre compréhension !

Cueillette annulée

La cueillette des ordures ménagères du mardi 24 juin est annulée à l'occasion de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste et ne sera pas reportée.

Édifices fermés

Les édifices municipaux seront également fermés à l'occasion de cette fête. Le service de police-incendie demeure toutefois ouvert 24 heures par jour. On peut le rejoindre au 911.

Ventes de garage réglementées

La ville de Boucherville tolère pour une journée ou deux, les ventes de garage privées toutefois il est interdit de poser des pancartes ou autres sur des terrains publics pour annoncer ces ventes.

Depuis quelques semaines, on a constaté une prolifération de ces affiches posées un peu partout sur des panneaux d'arrêt, en bordure des pistes cyclables et ailleurs.

En vertu de notre règlement d'urbanisme, la ville entreprendra des procédures envers les personnes qui poseront de telles indentifications sur des places publiques.

Fête de la Saint-Jean

Mardi, le 24 juin prochain, Boucherville célébrera la Fête nationale du Québec en proposant à la population des activités de circonstances.

Les festivités débutent à 16h00 et se poursuivent jusqu'à 1h00. On y retrouvera un spectacle avec MARIE-MICHÈLE DESROSIERS, un souper communautaire, un feu de joie, un feu d'artifice, de la danse, des spectacles, de la musique. Ce sera la grande fête au centre sportif Pierre-Laporte !

Autobus déviés jusqu'à la rue de Muy

Les usagers du transport en commun voudront bien noter que les circuits d'autobus peuvent maintenant emprunter le boulevard Marie-Victorin à partir de la rue De Muy au lieu de la rue de Varennes. Les travaux sur le boulevard Marie-Victorin progressent et d'ici un mois environ ce sera à partir du boulevard Montarville.

Poste de péage

Le groupe Élite Vallée du Richelieu tiendra un poste de péage samedi prochain, le 21 juin entre 9h et 15h aux intersections: Rivière-aux-Pins et Montarville et De Montbrun et Fort Saint-Louis. Ce groupe fait partie du hockey mineur.

Membres recherchés pour l'ordre du mérite

Le Comité de l'Ordre du Mérite est à la recherche de deux membres pour siéger sur ce comité. Les candidat(e)s auront une bonne connaissance du milieu ou se seront déjà impliqué(e)s dans diverses activités.

Le Comité de l'Ordre du mérite analyse les candidatures soumises pour rendre hommage à des personnes qui se sont distinguées de façon particulière, qui ont accompli un effort ou un exploit marquant ou ont fait preuve de dévouement.

Toutes les personnes désirant être membres de ce comité doivent faire parvenir leur candidature avant le 27 juin 1986 à :

Ville de Boucherville
Service du greffe
M. Claude Caron,
500, Rivière-aux-Pins
Boucherville (Québec)
J4B 2Z7

Le Centre d'Équitation Boucherville vous offre



Session spéciale d'été
Cours d'équitation Western
de jour ou de soir
Enfants ou adultes
Session débutants
Semaine du 30 juin
Inscription avant 28 juin

**De plus le Centre d'Équitation Boucherville
a maintenant une; Nouvelle écurie de 26 stalles
Manège intérieur 60' x 140'**

Pour pension réserver dès maintenant
-2 manèges extérieurs
-1 manège rond
-Salle de repos
-Douche pour chevaux
-Cavaliers de selle classique sont les bienvenus

Nous avons aussi un très beau choix de chevaux à vendre
Festivités spéciales les 21 et 22 juin
Bienvenue à tous !

Venez nous visiter au 790 De Lorraine
(De Montbrun jusqu'au bout)
ou téléphonez au 655-6825
Colette et Daniel Dubois, propriétaires

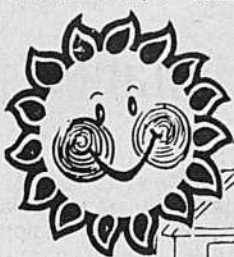
"L" Carré Rectangulaire Rectangulaire "L" Carré "L" Arqué Ronde Rectangulaire "L" Carré Rein Rigide "L" Arqué

Nos garanties

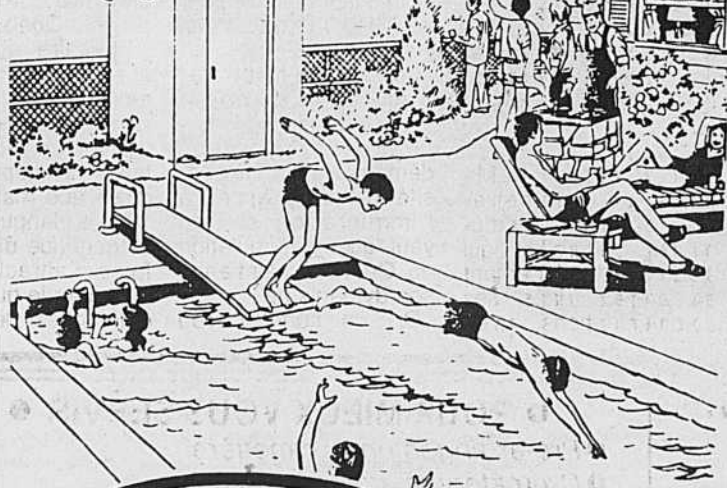
- Parois: à vie
- Revêtement de vinyle: 25 ans
- Filtre: 5 ans
- Tremplin: 5 ans
- Installation: 5 ans

Faites affaire
directement avec
le propriétaire

- Aucun sous-traitants
 - Nous installons nos piscines nous-mêmes
 - Estimation et expertise gratuite à votre domicile
 - Pour livraison et installation immédiate
- Prix des plus compétitifs



N'attendez
pas les
chaleurs...



Aussi disponible
piscines hors-terre
toutes grandeurs !



Dépositaire
des produits
7-11

• À votre service depuis plus de 14 ans



**PISCINES
FONTAINE**
1037 DU PERCHE
BOUCHERVILLE
655-0689

Élections municipales '86

Hugues Aubertin sera candidat à la mairie

Le maire Hugues Aubertin a tenu parole. Concernant son avenir politique, il avait promis qu'il ferait connaître sa décision en juin. Or, jeudi dernier, en conférence de presse, le chef du Parti municipal a annoncé qu'il sera candidat à la mairie en novembre prochain à la tête d'une équipe complète. Toutefois, il faudra attendre jusqu'en septembre pour apprendre le nom des candidats. On peut cependant supposer que, parmi les 3 conseillers qui demeurent encore membres du Parti municipal, un seul sera candidat, soit M. Jean-Guy Villeneuve. La conseillère Yolande Robitaille doit quitter Boucherville au cours de l'été. Quant à M. Serge Gadbois, ses nouvelles fonctions de vice-président aux finances chez Métro-Richelieu le rendraient peu disponible pour entreprendre un troisième mandat.

Des racines profondes

C'est la conseillère Robitaille qui a présenté à la presse le futur candidat à la mairie. Elle l'a décrit comme un homme ayant des racines profondes dans son milieu, un homme à l'écoute de ses concitoyens et à la recherche de solutions. Agé de 43 ans, M. Hugues Aubertin s'est impliqué très jeune dans son milieu. Organisateur de loisirs, membre de la Jeune Chambre, du club Ri-



Entouré des trois conseillers de son parti, M. Jean-Guy Villeneuve, M. Serge Gadbois et Mme Yolande Robitaille, le maire Hugues Aubertin a annoncé qu'il sera candidat à la mairie en novembre prochain. Photos: Jean Laramée

chelleu et des Chevaliers de Colomb, maraillier à la paroisse Sainte-Famille, il s'est fait connaître par ses qualités d'organisateur et son sens pratique. Invité en 1982 par le maire Jean-Guy Parent à se joindre à l'équipe du PMB, M. Aubertin est élu avec la plus forte majorité au siège no 3. Il hérite a-

lors d'importants dossiers, principalement au niveau des loisirs. Il souligne, entre autre, la concrétisation du projet de 2e patinoire grâce au regroupement de 4 associations sportives; la création d'un complexe socio-culturel par la location de l'école Marguerite-Bourgeois et par la transformation

(actuellement en cours) du presbytère acquis de la paroisse Sainte-Famille; la négociation de nouvelles ententes pour la location de locaux avec la Commission scolaire Saint-Exupéry, ententes permettant des économies substantielles; l'adoption d'une politique d'appui aux organismes clarifiant les respon-

sabilités de chacun des groupes. Ces dossiers, il les a menés à sa façon, c'est-à-dire avec fermeté, détermination et même acharnement, ce qui n'exclut pas une certaine souplesse et la faculté de réviser sa position au besoin. Choisi par ses collègues pour succéder à Jean-Guy Parent, le 18

décembre dernier, M. Aubertin croit que le PMB a rempli ses promesses, sauf en ce qui a trait à l'augmentation des taxes qui a été plus forte que prévu. Malgré cela, fait-il remarquer, le taux de la taxe foncière à Boucherville est encore l'un des plus bas sur la Rive Sud et le 10e moins élevé au Québec.

C'est à la tête de ce parti qui dispose d'une "très forte organisation" et qui est "riche d'idées" que M. Aubertin a décidé de se présenter en novembre prochain. L'appui manifesté par ses concitoyens a été déterminant pour lui au cours de sa réflexion.

Pragmatique, M. Aubertin ne veut pas se lancer dans de grands projets mais plutôt consolider nos acquis et améliorer dans la mesure du possible la qualité de nos services tout en maintenant le fardeau fiscal des citoyens le plus léger possible. A cette fin, M. Aubertin compte maximiser les retombées du parc industriel. "La roue est repartie", dit-il, en soulignant que cette année la Ville a vendu des terrains industriels pour 1,5 million et a des promesses d'achat de l'ordre de \$750 000 pour les deux prochaines années. "Mais il faut prospecter à l'année longue, dit-il, pour récolter à l'année longue".

Dès cette année le conseil a d'ailleurs décidé d'investir davantage dans la Corporation de développement économique afin de permettre l'engagement d'un nouvel employé.

La campagne électorale du Parti municipal qui ne débutera véritablement qu'en septembre se déroulera donc sous le signe de la continuité.

Le gouvernement fédéral fait reculer gravement le fait français au Québec

— Jean-Pierre Charbonneau

Le député de Verchères, M. Jean-Pierre Charbonneau, a dénoncé, à l'Assemblée nationale, la tiédeur du gouvernement libéral face à la promotion et à la défense de la langue française au Québec, ce qui a déjà provoqué des relâchements significatifs dans le processus de francisation de la langue d'affichage et des services, de la langue de travail dans les usines et les commer-

ces et des nouveaux immigrants. Parlant d'abord du relâchement de la francisation de l'affichage, le député de Verchères a souligné le retour grandissant à l'affichage bilingue dans les grandes villes du Québec et surtout à l'affichage unilingue anglais dans plusieurs quartiers de l'île de Montréal et de la région de l'outaouais. M. Charbonneau trouve que ce relâchement

est dramatique parce que l'expression francophone du Québec s'illustre d'abord visuellement. Le visage français du Québec se manifeste dans ses municipalités, dans ses quartiers, dans ses rues par son affichage. Le député de Verchères a par ailleurs mis en relief les dernières données sur la francisation dans les lieux de travail et indiqué que depuis l'arrivée au pouvoir du Par-

ti libéral, le processus connaît des ralentissements et des retours en arrière graves et remarquables. A l'égard du relâchement de la francisation et de l'intégration des immigrants et des nouveaux arrivants au Québec, M. Charbonneau a dénoncé la Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles qui s'adresse uniquement en anglais dans ses communications avec

les groupes ethniques et le Ministre de l'Éducation qui accorde une amnistie totale et inconditionnelle pour les illégaux de la loi 101. Ce relâchement est d'autant plus grave que les tendances démographiques actuelles démontrent la nécessité de faire appel à l'immigration si l'on veut que la population du Québec maintienne son dynamisme. Or, un nombre trop

important de nouveaux arrivants décident de s'intégrer à la communauté anglophone du Québec, minoritaire au Québec, mais majoritaire au Canada et sur le continent nord-américain. En fait, citant la plus récente étude de l'université d'Ottawa, le député a signalé que malgré la loi 101 la langue anglaise continue d'avoir une force d'attraction 3 fois plus grande que le français chez les immi-

grants. "C'est le devoir du gouvernement en place de protéger et de promouvoir la langue de la majorité de la population québécoise et de dire clairement aux nouveaux arrivants qu'un Québec, c'est en français que ça se passe", a conclu Jean-Pierre Charbonneau.

Ainsi disent-elles

Il y a deux façons de diffuser la lumière: en être la source ou être le miroir qui la reflète. Edith Wharton.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOUCHERVILLE INC.
549 SAMUEL DE CHAMPLAIN, BOUCHERVILLE
655-6036

SALON FUNÉRAIRE NORMAND JODOIN
277 SAINTE-ANNE, VARENNES
652-9131

● POUR MIEUX VOUS SERVIR ●

- Pré-arrangements, cimetière
- Crématorium, columbarium
- Location de cercueils pour la crémation
- Service professionnel depuis plus de 20 ans
- À la mesure de vos besoins



Pierre Tétreault, prop.

LE PHARE GASPÉSIEN
Poissons frais tous les jours
395 Samuel de Champlain
OUEST DE MONTARVILLE
Sortie 18 Route 132
BOUCHERVILLE
655-9321



**ESPADON
SPÉCIAL**

7.59 lb.

Spéciaux
pour
B.B.Q.

**BÉBÉ SAUMON
ENVIRON 7 À 8 ON.
SPÉCIAL**

2.39 ch.

**FILETS
DE TURBOT
SPÉCIAL**

4.29 lb.

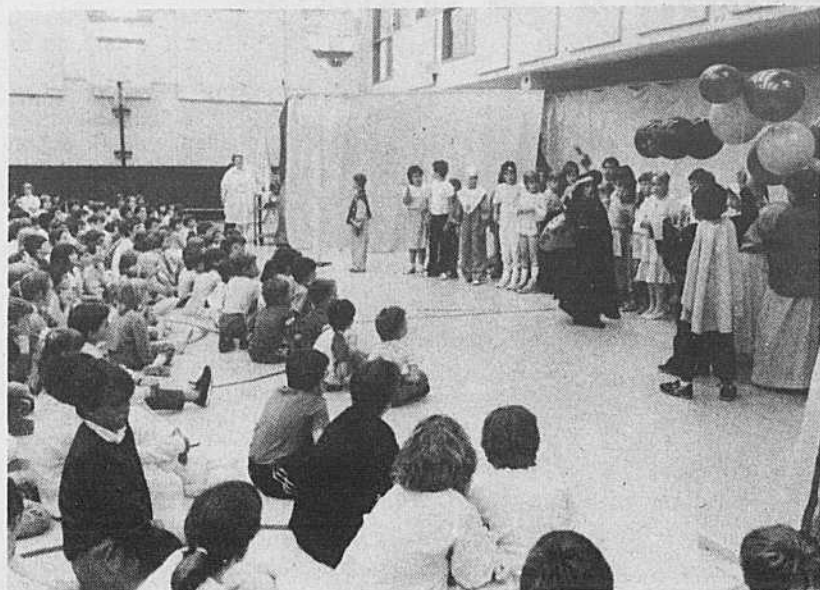
**ESCARGOTS
BOÎTE DE 3 DOUZ.
SPÉCIAL**

1.39 bte

Vie scolaire

par Marie-Nicole St-Onge

Fin des classes, le coeur est à la fête et aux activités



Outre la présentation de la pièce de théâtre, les élèves-visiteurs ont pu apprécier un tour de ville guidé par Madame Mariette Savoie de la Société d'histoire des Îles Percées.

"C'est la fin de l'année, enfin, les vacances!" Cette phrase célèbre est à la bouche de tous les élèves de Boucherville ces temps-ci. Que ce soit à l'école primaire ou secondaire, tous attendent les vacances avec impatience. De nombreuses activités étaient au programme des différentes écoles ces dernières semaines.

Notre curiosité habituelle nous a amenés à s'informer sur ce qui se faisait dans quelques-unes d'entre elles.

Antoine Girouard et la fête de l'été

Les élèves d'Antoine Girouard avaient eux, le coeur à la fête depuis plusieurs semaines. Au début de juin, ils ont participé à des olympiades qui leur ont permis de mettre à l'épreuve leurs habiletés sportives. Cette semaine, pour terminer l'année en beauté et en fête, ils participent à la "fête de l'été". Tous les enfants sont appelés à se maquiller, à se costumer pour ensuite participer à une grande parade.

Jeudi, au programme de la journée, un concert (flûte à bec, chant, danse) sera offert par les élèves. Le professeur de musique de cette école, Pierre-Louis Coallier, assume la responsabilité de cette activité aidé de l'équipe d'enseignants. Bonne fin d'année à nos amis d'Antoine-Girouard!

Paul VI reçoit de la grande visite!

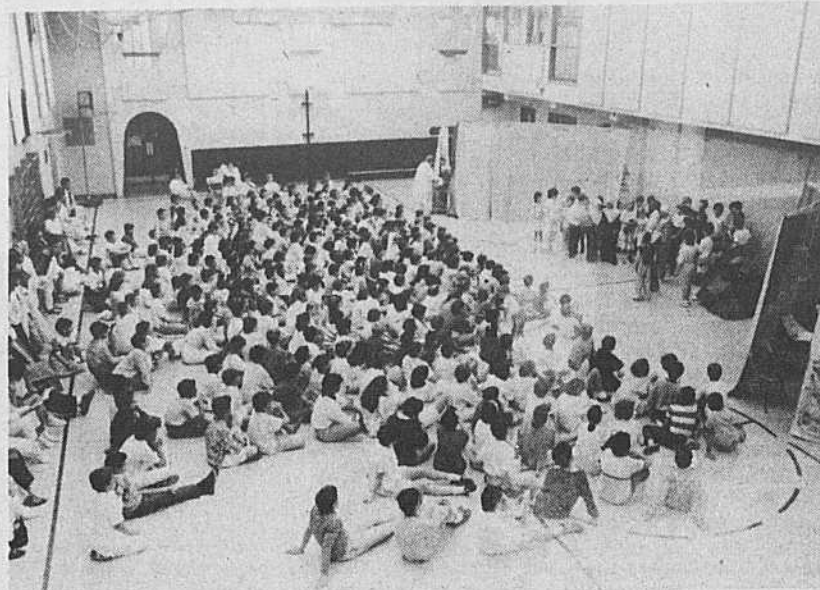
Les élèves de 4e année de l'école Paul VI, recevaient la semaine dernière, 55 élèves de Saint-Angèle de Laval (ville de Bécancour). Les jeunes visiteurs de 3e et 4e année ont été accueillis par leurs hôtes pour ensuite être reçus à l'hôtel de ville par le maire Hugues Aubertin. Ensuite madame Mariette Savoie dont on connaît la gentillesse et le dévouement leur a fait visiter le vieux-village. L'après-midi, les jeunes visiteurs se sont métamorphosés en comédiens et ont présenté leur pièce de théâtre devant les élèves du 2e cycle (4e-5e et 6e année). Cette création

théâtrale est un projet de classe qu'ils ont entièrement écrit et mis en scène avec l'aide de leurs enseignants. L'histoire de cette pièce était centrée autour des

La pièce avait une durée d'une heure trente et les 55 enfants y tenaient tous un rôle.

Le soir, les visiteurs ont tous dormi dans le gymnase et le matin des parents du comité d'école leur ont préparé le petit déjeuner. Mardi, ils ont présenté de nouveau leur pièce mais cette fois-ci devant les élèves du 1er cycle. Le soir même, les visiteurs retournaient chez eux avec, nous en sommes certains, un excellent souvenir de leur voyage et de l'accueil reçu.

En plus de cette visite, les élèves de Paul VI participaient eux aussi à des olympiades. Il est à souligner qu'en plus des enseignants, les parents du comité d'école ont aidé au bon déroulement des différentes activités. Leur collaboration était comme toujours très précieuse. Bonnes vacances aux élèves de Paul VI.



Les jeunes visiteurs de Saint-Angèle ont présenté devant tous les élèves de l'école Paul VI une création théâtrale qu'ils ont eux-mêmes écrite et réalisée. Photos: Jean Laramée



À la recherche d'indices ces deux finissantes de 6e année de l'école Père-Marquette ont pris quelques secondes de repos le temps d'une photo, pour ensuite continuer leur rallye.

Sacré-Coeur à la Sacré-Boum!

Vendredi dernier la température ne favorisant pas, la Sacré-boum de l'école Sacré-Coeur a dû être reportée à lundi.

Au programme de la fête, une journée remplie d'activités organisées dans le quartier habité par près de 85 pour cent des élèves de cette école c'est-à-dire le secteur du Champ-des-papillons. Le but principal de cette fête est de développer un sentiment d'appartenance pour les enfants n'habitant pas le quartier de l'école.

La fête a donc eu lieu au Parc Marguerite-Aubin-Tellier. Une parade dans les rues avoisinantes a permis aux amis (es) du secteur du vieux-village de se familiariser avec les autres, habitant de ce

quartier. Des ateliers sportifs et scolaires ont été organisés par, entre autre Michel Lupien, enseignant d'éducation physique ainsi que l'équipe de l'école. Le

te Sacré-boum. Des jeux d'adresse, des concours d'épellation etc. ont beaucoup amusé les enfants qui ont eu l'occasion de se mériter des "rubans" commandités par la Banque Royale.

Un grand pique-nique a rassemblé tous les amis de l'école pour ensuite faire place à un spectacle présenté par nul autre que Vermicelle de la célèbre émission d'enfants: Les satellipopettes.

Une Sacré-boum qui fut rebondissante de joies et d'émotions. Bonne vacances à tous les amis de l'école Sacré-Coeur ainsi qu'à tous ceux qui ont contribué à faire de cette fête un grand succès.

Pierre-Boucher et les olympiades

C'est toute une semaine d'olympiades qui fut organisée à l'école Pierre-Boucher pour terminer l'année en action.

Les jeunes ont participé à différentes activités tant physiques que ludiques. La course, à pied, des compétitions

d'adresse et d'habiletés comme trouver des sous lancés dans le gazon en un minimum de temps, c'est facile vous pensez, à vous de l'essayer. Ensuite, les élèves avaient à se costumer le plus rapidement possible car l'équipe qui les encourageait attendait après eux.

Les olympiades se sont déroulées sur 5 jours car l'objectif de ceci était de favoriser la participation et non la compétition.

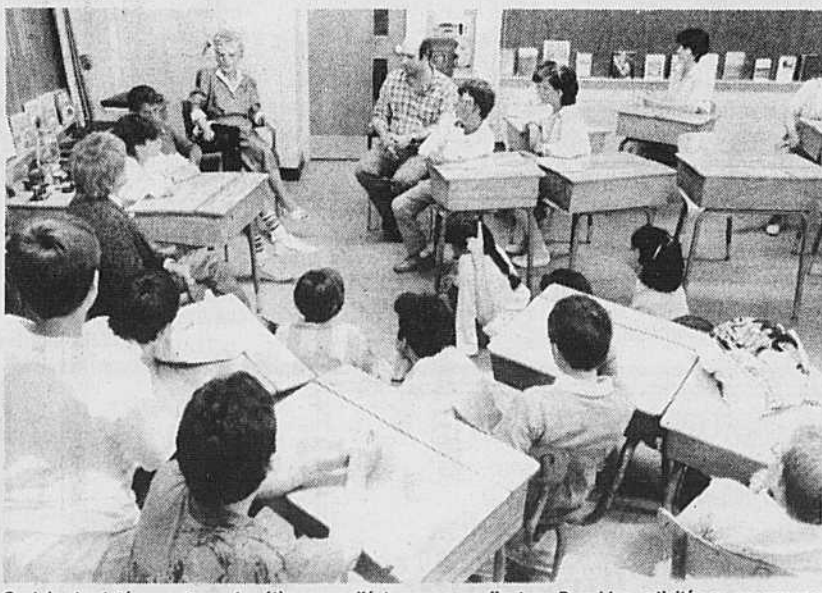
De plus, des classes du 1er cycle se sont rendues voir "Terre des jeunes" à Sainte-Julienne tandis que d'autres ont pu visiter le musée ferroviaire de Saint-Constant pour ne nommer que ceux-ci.

Décidément ça bouge à l'école Pierre-Boucher. A tous les élèves actifs, passez de belles vacances.

Père Marquette et la semaine des finissants

C'est toute une semaine de finissants

Suite à la page 5



Quoi de plus intéressant pour les élèves que d'échanger avec d'autres. Parmi les activités au programme de la fin de l'année, des étudiants de 6e recevaient des spécialistes en folklore pour compléter un projet sur les contes et légendes qu'ils ont travaillé en classe.

Photo: Jean Laramée



On aperçoit à l'avant-plan, madame Paquin, bien connue des jeunes car elle fut souvent invitée à raconter les traditions d'autrefois.

ou 641-1919

Seigneurie

655-1967

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

ODC

JOURNAL HEBDOMADAIRE

MEMBRE DES HEBDOS

RIVE SUD

ENREGISTREMENT NO. 1300

COURRIER DE LA 2^e CLASSE

ÉDITÉ PAR:

"LE JOURNAL LA SEIGNEURIE INC."

Le choix des canaux de télévision et de radio FM

655-6300

TRANS-VISION

655-6300

Rive-Sud Inc.

"Au coeur du Vieux Village"

Fleuriste Nicole Inc.

Ouvert le dimanche

535 RUE SAINT-CHARLES

BOUCHERVILLE

655-9121 - 655-1250

Vie scolaire

Fin des classes, le coeur est à la fête et aux activités



À l'occasion de l'exposition des travaux de 6e année de Père-Marquette, une plus grande explique ici à un jeune des classes inférieures tout ce qu'il pourra faire et apprendre en 6e année.

Photos: Jean Laramée



Dr Lemieux a su intéresser tous les élèves présents à cette mini-conférence qui traitait en outre sur le rôle du médecin-vétérinaire.

Suite de la page 4

maine qui fut consacrée aux finissants de l'école Père-Marquette. Terminer son cours primaire, c'est important et les enseignants de 6e année l'ont démontré.

La semaine a débuté avec un rappel de la foi à l'église Saint-Sébastien et le soir, la profession de foi où les élèves étaient accompagnés de leurs parents pour la circonstance.

Mardi, la journée a été consacrée à l'exposition des travaux réalisés par les élèves tout au cours de l'année. Le soir les parents étaient invités à visiter les kiosques ainsi qu'à visionner le diaporama de la classe-neige à laquelle les élèves avaient dernièrement participé.

Mercredi, les élèves de 6e année de Louis-H.-Lafontaine visitaient les finissants de Père-Marquette. L'après-midi, un grand rallye dans les rues du quartier a su amuser les élèves qui 2 par 2 portaient à la recherche d'indices et de trésors. Cette activité semblait tellement intéressante qu'on aurait voulu être des leurs.

Suite à la page 6



Par ici les amis, venez admirer nos travaux. C'est probablement dans ces termes que les finissants de Père-Marquette accueillent leurs visiteurs.



À Père-Marquette, durant les dernières semaines de classe, on en profite toujours pour recevoir des amis d'autres écoles et c'est le temps des réjouissances.

... Des spéciaux, toujours des spéciaux ...

SUR TOUS NOS VÉHICULES EN INVENTAIRE

EXEMPLE:

CHEVROLET CAMARO Coupé 2 portes 1986

INVENTAIRE N° 6F-034

MOTEUR V6, 2.8 LITRES À INJECTION, TRANSMISSION MANUELLE 5 VITESSES, VITRES ÉLECTRIQUES, VITRES TEINTÉES AU COMPLET, VALISE ÉLECTRIQUE, DÉGIVREUR ARRIÈRE ÉLECTRIQUE, RÉGULATEUR DE VITESSE, VOLANT INCLINABLE, PNEUS RADIAUX LETTRÉS BLANCS "EAGLE GT" 15", ROUES "RALLY", GROUPE D'INSTRUMENTATION SPÉCIAL AVEC R.P.M., GROUPE LUMIÈRE, RADIO AM-FM STÉRÉO ÉLECTRONIQUE AVEC RECHERCHE ÉLECTRONIQUE, TOILE COUVRE-BAGAGES, MOULURES EN VINYLE, SIÈGES BAQUETS EN TISSU À DOSSIERS INCLINABLES, MIROIRS SPORT, ETC... ETC...

*PAS DE SURPRISE, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !



VALEUR DE: \$ 14,592.00
RABAIS DE: \$ 1,636.00

\$ 12,956.00*
SPÉCIAL

CHEVROLET

OLDSMOBILE

ACCES

Taux d'intérêt spécial

GM

accès

Chevrolet Oldsmobile

CHEVROLET

Oldsmobile

1727 route 132, Varennes
(ANGLE CHEMIN DU PETIT-BOIS)

652-3973

MTL: 875-5271

Vie scolaire

Fin des classes, le coeur est à la fête et aux activités

Suite de la page 5

C'est l'équipe dynamique d'enseignants de 6e année qui a préparé ce projet des plus originaux. Le soir, un souper-spaghetti suivi d'une danse et d'une remise des prix ont clôturé cette journée.

Le lendemain, les élèves parlaient pour une visite d'Ottawa qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Durant cette même semaine, les plus jeunes assistaient à une mini-conférence que leur a présentée le Dr. Lemieux, vétérinaire.

Les enfants ont pu apprendre le rôle d'un médecin-vétérinaire ainsi que les différents soins qu'il peut apporter aux animaux.

Le Dr. Lemieux a même amené pour la circonstance un magnifique colley qui s'est docilement laissé examiner devant les enfants ébahis. Quoi de plus intéressant pour compléter un cours de sciences et nature.

Bonnes vacances aux amis de Père-Marquette!

Les jeunes découvreurs en visite

Les élèves de l'école Les Jeunes découvreurs ont célébré l'arrivée de juin par des visites socio-culturelles.

Plusieurs d'entre eux ont participé à une classe-verte tandis qu'à d'autres niveaux, ils ont visité dans le cadre de leurs cours de sciences humaines, la ville de Boucherville, le secteur de la Montérégie, Drummondville, Ottawa ainsi que le musée

des Abénakis et le village d'Antan. Les voyages forment la jeunesse et rien de mieux que de voir sur place ce que notre professeur nous a longuement enseigné tout au cours de l'année.

A nos voyageurs de l'école Les Jeunes découvreurs, beaucoup de plaisir durant vos vacances.

Louis-H. Lafontaine au plaisir d'avoir de vos nouvelles.

Même si nous n'avons pu rejoindre les élèves de l'école Louis-H. Lafontaine pour savoir quelles activités étaient au programme ces jours derniers, nous sommes convaincus que l'école était en fête. Les connaissant très dynamiques et pleins de projets, nous vous assurons qu'eux aussi ont dû célébrer cette fin d'année scolaire sur un air de fête. Donc à tous en attendant de vos nouvelles, nous vous souhaitons de très bonnes vacances.

La Broquerie, les traditions et le folklore

On apprendait qu'à l'école La Broquerie, 2 invités de marque avaient été reçus dernièrement.

Il s'agit de Michel Thibault, un folkloriste de la région de Sherbrooke ainsi que Jean-Claude Dupont, un spécialiste en traditions populaires de Québec. Ils sont venus rencontrer des élèves de 6e année la semaine dernière. Cette activité a eu lieu dans le cadre d'un projet mis sur pied en janvier der-



Parce que l'esprit d'équipe c'est important, les élèves d'Antoine-Girouard ont su bien le prouver lors de cet exercice d'habileté. Photos: Jean Laramée

nier où une enseignante a invité les élèves à se familiariser avec les contes et légendes d'autrefois.

Pour clôturer cette journée littéraire et patrimoniale, un souper canadien fut servi à tous.

Même si on entend peu parler des élèves de l'école Père-Marquette il est certain qu'ils sont remplis de vitalité et



Attention, on chronomètre... c'est le temps de démontrer sa force et sa persévérance. Des olympiades ce n'est pas toujours facile semble dire cet élève.

d'énergie au travail.

Bravo pour tout ce travail que vous avez accompli durant l'année scolaire passée et que nous avons malheureusement pas toujours su reconnaître et imprimer.

Aux amis de l'école La Broquerie, passez de belles et joyeuses vacances!

A tous les autres

A tous ceux que nous avons oubliés, c'est-à-dire aux enseignants et enseignantes qui souvent, font plus que le travail demandé parce qu'ils aiment tout simplement ce qu'ils font, bonnes vacances. Aux membres de la direction qui doivent souvent exercer des talents inouïs pour combiner budget et pédagogie, bonnes vacances. Aux employés de bureau, qui en plus de leur tâ-

che, consolent, encouragent, félicitent nos enfants, bonnes vacances. A ceux qui assurent le bon fonctionnement de toutes les écoles, c'est-à-dire les préposés à la maintenance, qui travaillent toujours dans l'ombre et dont le travail est essentiel, bonnes vacances.

Enfin, à tous les parents membres ou non de comités d'écoles et qui chaque soir après une journée de travail bien remplie s'assoient avec les enfants pour les aider aux devoirs et leçons afin d'en faire plus tard des citoyens accomplis, bonnes vacances. Et pour terminer, à vous tous à qui souvent la tâche d'éducateurs paraît difficile bonnes vacances et merci d'aimer et d'aider nos enfants.

Correspondance scolaire

Tout au long de l'année, une classe de 3e de Père-Marquette a correspondu avec un groupe du même âge de l'école Carillon, à Longueuil.

Pour terminer en beauté cette activité, les 2 groupes se sont rencontrés jeudi, 12 juin à Boucherville.

Tous étaient de la fête: parents, enfants et professeurs concernés.

A leur arrivée, nos amis de Longueuil ont échangé un petit cadeau fabriqué en classe. La joie des enfants et des grands étaient immenses. La coopération des parents a été grande-

ment appréciée. Une certaine maman a organisé des jeux au Parc des Gouverneurs et a été très bonne animatrice. Beaucoup d'autres mamans nous ont accompagnés, au grand bonheur des enfants.

Le dîner sur la belle côte ont amené les jeunes dans un "monde de rêve"... Quelle journée, remplie d'émotions et de sentiments profonds! rencontrer des amis à qui on a écrit et téléphoné... voir en personne ces correspondants, quelle réalité merveilleuse.

Ceux-ci disaient: "C'est une des plus belles journées de ma vie." Murielle St-Denis

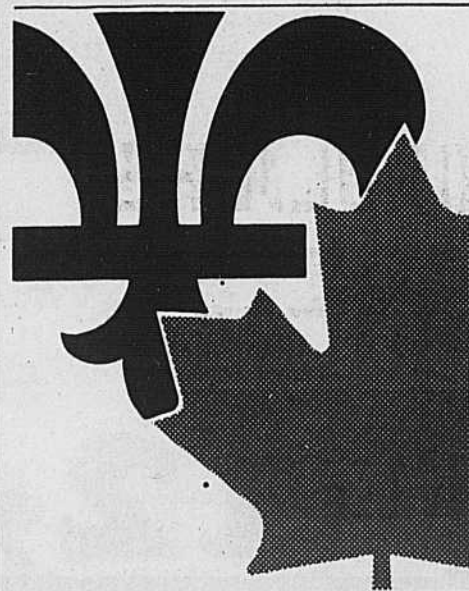


caisses populaires
desjardins

**CAISSE
POPULAIRE
DE VARENNES**

45, rue de la Fabrique
Varennes
652-2969
JEAN-MARC PITRE
DIRECTEUR

Bonnes
fêtes
à tous!



À l'occasion de la fête nationale des Québécois et de la Confédération, les dirigeants et le personnel de votre caisse populaire Desjardins vous souhaitent de bonnes fêtes! Les guichets automatiques Desjardins seront en opération aux heures habituelles.



caisses populaires
desjardins

**CAISSE
POPULAIRE
SAINT-SÉBASTIEN**

778 Pierre Viger
Boucherville
655-2544
MICHEL LEGENDRE
DIRECTEUR

Vie économique

La Caisse populaire de Boucherville excelle: Elle se classe 2^e sur 350

- Son actif se chiffre à 50 millions
- 503 737 \$ seront versés sous forme de ristournes



Le lundi 26 mai 1986, la Caisse Populaire de Boucherville tenait sa trente cinquième assemblée générale annuelle à la Salle paroissiale de Boucherville. De nombreux sociétaires ont répondu à l'invitation de leurs dirigeants.

Dans son message, Monsieur Gabriel Beaudoin, président du Conseil d'administration a rappelé que la Caisse célèbre cette

année son 35^{ème} anniversaire de fondation. A la fin de cette période importante de son histoire, l'actif de notre Caisse se chiffre à un peu plus de 50 millions de dollars. Pour souligner cet anniversaire et pour remercier les sociétaires, un magnifique téléviseur sera tiré en octobre prochain à l'occasion de la semaine des Caisse populaires Desjardins.

Pour fournir un service de meilleure qualité aux sociétaires et à l'ensemble de la population, poursuit Monsieur le Président, vos dirigeants ont installé au sous-sol de la Caisse le bureau d'IVA. De même, le guichet automatique qui est au service des sociétaires depuis dix-huit mois est très apprécié puisque, chaque semaine, les différentes opérations s'y chiffrent à

environ 200 000\$. Monsieur le président nous annonça l'excellente nouvelle suivante: il y a quelques semaines, les dirigeants de notre Caisse apprenaient avec une grande fierté que notre Caisse s'est classée la 2^{ème} des 350 Caisses que compte la Fédération des Caisses populaires de Montréal et de l'Ouest-du-Québec pour la meilleure amélioration du ratio coût-dépenses administratives. Une plaque d'honneur qui sera exposée à la Caisse a été remise par le président de la Fédération à votre président et à votre directeur. Pour conclure, Monsieur Beaudoin remercia les membres des trois Conseils ainsi que les employés pour la qualité de leur travail.

Monsieur Claude Provost, directeur de notre Caisse, lut ensuite et commenta l'état des résultats et le bilan de notre Caisse au 28 février dernier. Nous retenons quelques chiffres des nombreuses données qu'il nous



a présentées. Tout d'abord, notre actif qui dépasse 50 millions a connu une croissance de 16 pour cent. Les trop-perçus avant impôts ont été de 977 099\$ soit environ 20 pour cent de plus qu'à l'exercice précédent. Monsieur Provost fit ensuite part d'un projet de partage de cette somme importante tel qu'il a été suggéré par le Conseil d'administration aux sociétaires.

Ceux-ci l'ont accepté à l'unanimité. Une somme de 333 299\$ sera versée à notre réserve générale qui totalisera 1,9 millions soit environ 4 pour cent de notre actif. La plus grande partie du surplus soit 503 737\$ sera versée sous forme de ristournes. Les déposants et les emprunteurs recevront bientôt 8 pour cent des sommes qu'ils ont déjà reçues ou versées en

intérêts. Ainsi, un sociétaire qui a reçu ou versé 2 500\$ en intérêts recevra une ristourne de 200\$.

Suivit le rapport de la Commission de crédit lu par Monsieur Guy Godbout. Notre Caisse a consenti, au cours de l'année écoulée, 2170 prêts qui totalisaient environ 22 millions. C'est 2,2 millions de plus que l'an dernier.

Suite à la page 19



caisse populaire
desjardins

LA CAISSE POPULAIRE
DE BOUCHERVILLE

500 FORT SAINT-LOUIS
BOUCHERVILLE

655-9041

Claude Provost, directeur

Bonnes
fêtes
à tous!



À l'occasion de la fête nationale des Québécois et de la Confédération, les dirigeants et le personnel de votre caisse populaire Desjardins vous souhaitent de bonnes fêtes! Les guichets automatiques Desjardins seront en opération aux heures habituelles.

Vie scolaire

À Boucherville, 50% des parents choisissent l'école privée

Tableau de répartition des élèves de 6e année promus au secondaire pour septembre 1986*

Écoles élémentaires	Nombre total des élèves de 6e année	Inscriptions (%) polyvalente	Inscriptions (%) au Privé
Antoine-Girouard	50	40 (80%)	10 (20%)
Pierre-Boucher	58	38 (65,5%)	20 (33,1%)
Louis-H. Lafontaine	48	28 (58,3%)	20 (41,6%)
Paul VI	78	39 (50%)	39 (50%)
Père Marquette	56	27 (46,4%)	29 (51,7%)
Jeunes Découvreurs	82	39 (45,8%)	43 (42,6%)
De la Broquerie	80	36 (45%)	44 (55%)
Sacré-Coeur	58	12 (20,6%)	46 (79,4%)
TOTAL	510	259 (50,7%)	251 (49,2%)

* Ces chiffres ne tiennent pas compte des enfants inscrits à l'école élémentaire privée.

Au Québec, l'inquiétude sinon l'insatisfaction envers le système public d'éducation est générale: la télévision nous apporte régulièrement les discours souvent contradictoires des responsables, le ras le bol des professeurs, le taux élevé d'échecs et d'abandon scolaire chez les jeunes.

Dans ces conditions, il est extrêmement difficile pour nous, parents, de choisir l'école qui saura le mieux développer nos enfants, offrir à chacun d'eux la formation physique, intellectuelle, sociale et morale la plus complète et favoriser l'apprentissage de leur liberté nouvelle. Une école qui fasse s'épanouir ce qu'il y a de meilleur dans chacun d'eux.

À L'ÉLÉMENTAIRE

À Boucherville, l'école publique se mérite très majoritairement la confiance des parents. Le sentiment d'appartenance y est très fort, les enfants aiment leur école, y retrouvent leurs amis. L'encadrement est très strict: l'enfant s'identifie à son titulaire, connaît chacun des membres du personnel de son école. L'enfant n'est jamais seul.

Académiquement, les exigences du programme semblent correspondre aux demandes des écoles secondaires autant privées que publiques: les enfants de nos écoles réussissent très bien les tests d'évaluation des écoles les plus sélectives. Des services sont offerts aux élèves en difficulté et, de plus en plus, on s'efforce de répondre aux besoins des plus doués.

L'implication des parents, la disponibilité des directions et surtout le grand intérêt des enseignants pour la réussite et le bien-être de chacun de leurs élèves contribuent à assurer un environnement éducatif de qualité.

AU SECONDAIRE, 50 % DES ENFANTS SONT INSCRITS À L'ÉCOLE PRIVÉE

Les demandes pour le système privé augmentent de façon considérable lors du passage vers le secondaire. À Boucherville, sur 510 élèves qui terminent leur 6e année en juin 1986 à la Commission scolaire Saint-Exupéry, 251 (soit 49,2 %) se dirigent vers les écoles privées et 259 (soit 50,7 %) à la polyvalente De Montagne.

50 % AU PRIVÉ

Alors que dans l'ensemble du Québec la moyenne des élèves inscrits au privé tourne autour de 20 %, à Boucherville, on arrive à 50 %. Que se passe-t-il donc pour que la polyvalente De Montagne, qui accueille pourtant 2 600 élèves, ne réussisse à attirer que 50 % de la clientèle locale ?

À DE MONTAGNE

À la polyvalente, on est conscient du manque de confiance de la population. De gros efforts ont été faits pour "rapetisser" l'école et la ramener à des proportions plus humaines: le deuxième étage de l'aile F est strictement réservé au Sec. I et II; comme à l'élémentaire, le jeune se retrouve dans un groupe fixe; il y a deux diners: un pour les grands, un pour les petits. Des groupes enrichis sont formés pour les élèves plus doués. Mais les parents s'y sentent étrangers, impuissants à évaluer la qualité des services.

CHOIX DES PARENTS

Le vrai pouvoir des parents, c'est le choix de l'école. Au privé, on a le choix. Pensionnat (Jean de Brébeuf et Collège Notre-Dame pour n'en citer que 2 "célestes") ou externat, avec ou sans transport organisé, coûteux ou gratuit. Les autobus de la Régionale de Chambly transportent, moyennant de mineurs frais d'inscription (environ \$14.), les jeunes de Boucherville vers le Séminaire Très-Sainte-Trinité de Saint-Bruno, vers l'école Saint-Paul à Varennes, vers l'école secondaire Saint-Lambert ou Notre-Dame-de-Lourdes. Une vingtaine d'enfants s'inscrivent chaque année au Collège de Montréal et s'organisent entre eux ou empruntent les transports en commun (métro Guy). Enfin, des autobus du Collège des Eudistes et du Collège Français transportent nos enfants moyennant des frais importants qui atteignent parfois le même montant que les frais de scolarité.

Pour être admis à l'école privée, l'élève doit passer des tests d'admission et se conformer aux critères d'acceptation de l'institution. Alors qu'au Séminaire de la Très-Sainte-Trinité le projet éducatif est presque exclusivement centré sur l'académique, sur le sens de l'effort et l'acquisition d'une méthode de travail, à Saint-Paul de Varennes on retient les valeurs de gratuité, d'appartenance, sens des responsabilités et respect.

Réservée aux filles, l'école secondaire Saint-Lambert aspire à préparer des jeunes adultes aux différentes dimensions de la personne: religieuse, intellectuelle, socio-culturelle et sportive. Au Collège des Eudistes, on s'inspire d'une philosophie prônant les droits de l'homme, la libération de l'homme et la meilleure éducation pour chacun. À l'horaire régulier sont intégrées deux activités: l'une culturelle, l'autre sportive.

Il reste que l'encadrement demeure la raison majeure dans le choix du système privé. Les stimulations intellectuelles y sont fortes et la réputation de plusieurs écoles bien établies.

Chez les tenants du public, on parle d'élèves qui développent leur sens des responsabilités, capables de faire des choix et de les assumer. Et, on ajoute "de parents plus surs face à l'exercice de la liberté par leurs enfants".

La facture du public, \$4 200 000 000., plus celle du privé, \$280 000 000., est payée allègrement par tous les citoyens. Lorsqu'on ajoute un minimum de \$1 000. par an, c'est qu'on veut, à tort ou à raison, offrir à son enfant ce qu'il y a de mieux en matière d'éducation. Et qu'on peut se le payer.

Adresse du bureau de circonscription:
280, Boul. Fort Saint-Louis
Boucherville - J4B 1S1
Tél.: **655-6840**

JOURNÉES et HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI DE 9:00 à 17:00 heures



MARCEL DANIS
Député de la circonscription de Verchères

Message des Fêtes de la Saint-Jean-Baptiste
Les Fêtes de la Saint-Jean-Baptiste et du Canada sont des occasions uniques d'exprimer notre joie et notre fierté, d'appartenir à la grande collectivité québécoise et à un grand pays.

La plus belle façon de se fêter c'est d'y participer !

À TOUS,
JE SOUHAITE
UNE BONNE SAINT-JEAN
ET UNE BONNE FÊTE DU CANADA

Cercle de Fermières de Varennes

Tes amies du cercle de fermières de Varennes sont heureuses de t'inviter, mercredi le 18 juin à la dernière réunion mensuelle de l'année, qui aura lieu à la salle de la bibliothèque municipale. Nous aimerions partager avec toi la rétrospective des événements de l'année. De plus comme tout autre organisme sérieux le cercle de fermières requiert la participation et le dévouement de tous ces membres. C'est le moment de s'impliquer pour l'année à venir. Il y aura entre autre l'élection au quatre postes à combler soit celui de vice-présidente, secrétaire, conseillère trois et quatre.

L'exposition annuelle des 16-17-18 mai dernier c'est avéré un franc succès grâce au travail acharné des membres. Un gros merci à toutes. Voici maintenant la liste des gagnants du tirage.

1er prix Claude Brunelle-Varennes four micro-onde; 2e prix Marcel Arpin-Contrecoeur Radio-Cassette; 3e prix Mme Enrico-Varennes Couverture-tissée; 4e prix Sylvie Kelly-Boucherville \$50.00; 5e prix Johanne Belley-Varennes \$50.00.

L'exécutif du cercle de fermières profite de l'occasion pour remercier le journal "La Seigneurie" pour sa collaboration à la publication hebdomadaire des communiqués.

Micheline Lachapelle
relationiste

Votre député
et les membres
de l'exécutif du Parti
Québécois (Bertrand)
vous transmettent
leurs vœux de
la Saint-Jean



JEAN-GUY PARENT
DÉPUTÉ DE BERTRAND

Citoyens et citoyennes de Varennes, Sainte-Julie, Saint-Amable et Boucherville, nous vous souhaitons de joyeuses festivités à l'occasion de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste, la fête des Québécois.



*Soyons fiers d'être Québécois,
sachons le démontrer ouvertement,
n'ayons pas peur d'affirmer notre
fierté d'appartenir à ce peuple, et
fêtons ensemble "Notre Fête"...*

EXÉCUTIF DU PARTI QUÉBÉCOIS (BERTRAND)
Jean-Pierre Laliberté
PRÉSIDENT



Vie municipale

Ensemble définissons l'avenir municipal !

Introduction
Les juridictions du monde municipal et du Gouvernement se sont considérablement modifiées depuis un quart de siècle. Au cours de cette période, sur la

base d'objectifs sociaux, politiques et de rentabilité économique, l'État a implanté un nombre d'organismes et d'institutions publiques de service. En ce faisant, le Gouvernement

créait une confusion des rapports traditionnels qu'il s'avère urgent de clarifier.

Récemment, l'adoption de certaines lois allait sensiblement modifier l'univers municipal. Mis à part la création des partis politiques municipaux et la réforme du financement municipal, l'avènement des municipalités régionales de comté signifiait l'amorce d'un profond mouvement de modernisation de nos institutions municipales et de leurs responsabilités.

La décentralisation
Ces changements fondamentaux représentent le premier élément visible d'une politique de décentralisation. Dans le contexte actuel, ils constituent pour l'État québécois l'occasion de revoir et de repenser son rôle et ses modes de gestion. Un allègement de la présence de l'administration centrale dans la gestion de certains champs d'activités s'avère essentiel à l'épanouissement des instances locales et régionales.

Si l'idée d'un nouveau partage des responsabilités semble parfois sourire, parfois déplaire à certains élus, elle en laisse sûrement plusieurs sceptiques. La décentralisation de certaines fonctions entraîne des conséquences qu'il est important d'évaluer.

Dans l'avenir, la décentralisation apparaît comme inévitable tant au point de vue de citoyen que de l'État québécois. Reste à s'entendre sur le quoi, le comment, à qui et à quelles conditions décentraliser?

Les fonctions municipales à venir

Les municipalités locales sont dotées de la plupart des attributs d'un véritable gouvernement: elles jouissent de pouvoirs autonomes, leurs dirigeants sont élus et elles sont principalement financées par des revenus autonomes.

Les fonctions des corporations municipales se composent surtout de pouvoirs qu'elles ont la discrétion d'exercer ou non d'une part et d'autre part de mandats transmis par le Gouvernement aux municipalités pour l'application de certaines de ses politiques. L'exercice d'un plus grand nombre de compétences par les municipalités locales se pose en regard de ces deux éléments.

Les municipalités peuvent dans l'avenir être appelées à gérer certains services actuellement dispensés par le Gouverne-

ment. De tels transferts de responsabilités tiennent d'ailleurs de la déconcentration que de la décentralisation. D'autre part, un accroissement du champ d'activités peut être le résultat de nouveaux pouvoirs dont les municipalités seraient libres de se prévaloir selon les aspirations de leurs populations. Cette dernière éventualité suggère toutefois une plus grande disparité des services dispensés à la population.

Notre système municipal compte deux paliers institutionnalisés susceptibles d'assumer de nouvelles responsabilités: les municipalités locales et les municipalités régionales de comté.

Si l'on s'entend pour que certaines fonctions soient décentralisées vers les institutions municipales, il reste à définir qui seront les bénéficiaires de nouvelles responsabilités. Ce questionnement amène à réévaluer et à redéfinir le rôle et l'importance des organismes régionaux existants. Selon ces principes certaines fonctions pourraient tout aussi bien être

confiées aux municipalités régionales que locales.

Dans l'esprit du comité, le cadre de réflexion se doit de préserver certaines fonctions essentielles de l'État. Par ailleurs tout transfert envisagé ne saurait être

imposé et devrait s'accompagner de ressources financières appropriées.

Considération fiscales et financières
Les municipalités québécoises reçoivent et dépensent environ 5 milliards \$

annuellement. Elles ont leur propre champ d'imposition et y tirent l'essentiel de leurs revenus.

Pour leur part les instances politiques supra-locales que sont les municipalités régionales de comté,

Suite à la page 10

Cadr'Expert Inc.

395 Samuel de Champlain
Boucherville

655-2044

VENTE Nouvelle administration

20% sur marchandise
en magasin, litho-laminé

20% sur encadrement
standard et métal et non-standard

30% sur passe-partout

20% vitre

Certains cadres

à 50% de rabais

DE BONNE VIANDE

Spéciaux en vigueur jusqu'au 21 juin 1986
CETTE SEMAINE PIERRE SUGGÈRE:

CUBES DE BOEUF (FONDUE OU BROCHETTES)

5.89 lb., 12.99 kg.

**RÔTI
DE POINTE
DE SURLONGE**
4.49 lb.
9.90 kg.

Toutes nos coupes
pour congélateur
sont emballées
selon vos
spécifications et
congelées sans
aucun frais

**FLANC
DE BOEUF
FARCIS**
4.49 lb.
9.90 kg.

Demi-boeuf
Can. Cat. A-1
Env. 330 lbs

1.63 lb.
3.59 kg.

**Arrière
de boeuf**
Can. Cat. A-1
Env. 165 lbs

2.16 lb.
4.76 kg.

**Avant
de boeuf**
Can. Cat. A-1
Env. 175 lbs

1.29 lb., 2.84 kg.

**Longue longue
de boeuf**
Can. Cat. A-1
Env. 65 lbs

3.39 lb., 7.47 kg.

**BOEUF HACHÉ
MAIGRE**

10 lbs et plus 2.49 lb.
20 lbs et plus 2.29 lb.
SUR RÉSERVATION

Sur réservation
vous pouvez obtenir
FONDUE CHINOISE
FONDUE ORIENTALE
COURONNE PORC
PINTADE
CANARD DE BARBARIE

Boucherie Du Domaine

393 Samuel de Champlain
Boucherville
655-0329

PIERRE TREMBLAY, PROP.

IMMO
COURTIER
Boucherville, Montréal et Rive-Sud
393, Samuel-De Champlain
Boucherville

Bernard Lamer

Claire Fecteau

Guy Gévy



VARENNES: À qui la chance.
Bungalow impeccable. Con-
struction 1962. Fenêtres
aluminium recouverte, arbres
matures. Tapis m/m, piscine
creusée. Aubaine! Faut voir.
CLAIRE FECTEAU
655-1718 - 655-1332



BOUCHERVILLE: Montagnard,
excellente condition, secteur
recherché, coin de rue, 2 en-
trées pavées, terrain 8,041
p.c., 5 ch. à coucher, salle
fam., foyer, occupation à
discuter.
GUY GÉVY
655-4631 - 655-1718



BOUCHERVILLE: À qui la
chance? Restaurant genre
repas légers et casse-croûte,
très bien situé, équipement
complet en bon état. Bon
revenu, bâtisse incluse, établi
15 ans. Prix très intéressant.
BERNARD LAMER
655-1718



VARENNES: Cottage canadien im-
peccable, situé sur Rivière-aux-Pins.
Toiture en acier, terrain 19,770. Por-
tes int., boiserie et armoires en pin
sélectionné. Foyer, ch. froide, garde-
robe en cèdre et beaucoup d'autres
extras.
BERNARD LAMER
655-1718



BOUCHERVILLE: Joli bungalow,
construction 1960, site recher-
ché, près du fleuve et des ser-
vices.
À voir sans faute!
BERNARD LAMER
655-1718

BOUCHERVILLE
Jolis duplex et triplex
à vendre.
CLAIRE FECTEAU
655-1718, 655-1332

LONGUEUIL
Joli bungalow,
site recherché.
CLAIRE FECTEAU
655-1332, 655-1718

GRAND SPÉCIAL DE DÉBUT SAISON

**PISCINE EN FORME
DE SERRURE 18x30**

COMPLÈTEMENT INSTALLÉE
OUI! TROTTOIR INCLUS!



«Consultez notre clientèle
c'est notre meilleure publicité!»
PAS DE SOUS-TRAITANTS
SERVICE PERSONNALISÉ

655-5996
BOUCHERVILLE

**SPÉCIAL
\$5995.**

Fond de béton; filtre de luxe,
pompe thermo-plastique, sable
pour filtre, échelle en acier
inoxydable, trousse d'analyse,
aspirateur, boyau 1-1/2", man-
che télescopique, prise à feuil-
les, drain principal, 2 retours,
écumoir, support à manche.

SPÉCIALISTE EN PISCINES CREUSÉES

PISCINE L.P.L. INC.

ÉTABLIS DEPUIS 11 ANS
ESTIMATION PROFESSIONNELLE
GRATUITEMENT
À VOTRE
DOMICILE

PISCINE L.P.L. INC.

Nous installons
nos piscines
nous-mêmes
pas de
sous-traitant

PRIX COMPÉTITIF

Vie municipale

Ensemble définissons l'avenir municipal

Suite de la page 9
reçoivent environ 41 millions \$ sous forme de contributions des municipalités et de subventions conditionnelles du gouvernement provincial.

La réforme de la fiscalité municipale survenue en 1980 a conduit à un réaménagement des règles du jeu fiscal entre le Gouvernement et les municipalités. L'idée maîtresse de la réforme était de favoriser l'autonomie financière des gouvernements locaux.

Aujourd'hui, on peut considérer que la réforme a atteint ses objectifs quoique certains aspects demeurent toujours incomplets ou incertains. Par exemple, la loi sur la fiscalité ne prévoyait pas de source de financement autonome pour les MRC. Les subventions dont elles dépendent prennent fin en principe

avec l'adoption des schémas d'aménagement en décembre 1986.

Le Gouvernement a le sentiment d'avoir trop cédé aux municipalités à l'occasion de la réforme et ne semble pas enclin à réviser les principes de péréquation. Pour l'avenir, il apparaît peu réaliste de s'attendre à une modification des principes de la réforme. Dans la perspective de l'augmentation des responsabilités locales on doit donc envisager d'élargir la base financière. Subventions conditionnelles, tarification et privatisation constituent dans ces conditions, des options à évaluer devant les limites que suggèrent les capacités de niveaux de services offerts par les municipalités.

Finalement, dans ce contexte de considérations fiscales et

financières, l'avenir des MRC va devoir être adapté aux rôles que l'on voudra leur faire jouer et qui n'ont pas été intégrés dans la logique générale de la réforme fiscale de 1980. Les municipalités doivent aujourd'hui s'interroger sur la pertinence de leur faire place.

La représentation
A toute question relative à l'exercice de compétence s'associe la problématique de la représentation des intervenants. Ce type de difficulté, quoique présent au niveau des municipalités locales, ne constitue pas un problème important. C'est au sein des MRC que la question de la représentation des membres suscite le plus de controverses.

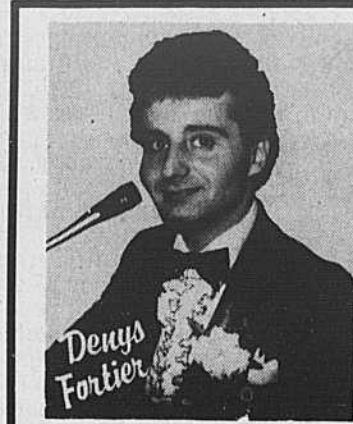
Les règles en vigueur prévoient que le conseil de la MRC est composé des maires de chacune des municipalités locales qui en font partie et ceux-ci se choisissent parmi eux un préfet. Chacun des membres du conseil de la MRC dispose en principe d'une voix. La désignation des membres et le poids relatif de chacun au sein du conseil de la MRC constituent, par con-

séquent, les deux aspects importants des interrogations.

Si les MRC demeurent à peu près ce qu'elles sont actuellement, on peut se limiter à des aménagements partiels sur ces aspects. Par contre, si les MRC deviennent des instances politiques plus actives sur le plan régional, il faudra songer à introduire cette dimension régionale dans leur composition. Il ne faut pas sous-estimer l'importance des problèmes de représentation quand on s'interroge sur l'avenir des MRC car la plupart des questions qui se posent actuellement telles que leur évolution et les nouvelles fonctions qui pourraient leur être dévolues, en sont indissociables.

Les interrogations
Nous vous invitons à prendre connaissance des interrogations contenues dans le document de réflexion original. Elles vous seront utiles pour préparer vos interventions lors des colloques au cours desquels on s'attachera, ensemble, à définir l'avenir municipal.

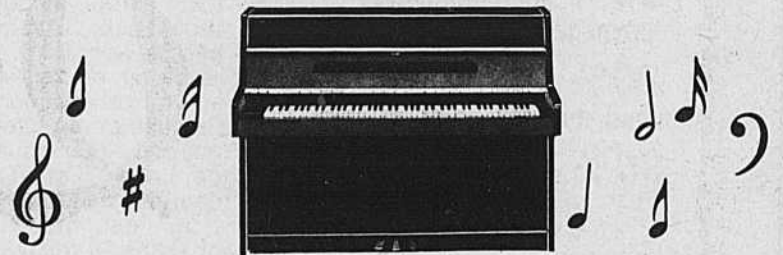
Maintenant ouvert



Denis Fortier

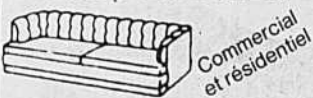
VENEZ VOUS DIVERTIR
DU MERCREDI
AU SAMEDI
INCLUSIVEMENT
DE 17h. à 3h.
AU SON DE NOTRE
ORGANISTE-CHANTEUR
TRÈS CONNU DANS
LE DOMAINE
ARTISTIQUE...

● TENUE VESTIMENTAIRE EXIGÉE
1^{ère} CONSOMMATION GRATUITE AUX DAMES
(Mixtes non inclus)



Piano Bar La Seigneurie
391 BOUL. MORTAGNE, BOUCHERVILLE
(AU DESSUS DU RESTAURANT AUX 3 LUCARNES)
655-1834

REMBOURSEUR MARIO LUSSIER



ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE



MARIO LUSSIER

16 AVE CHAGNON, VARENNES 652-2148

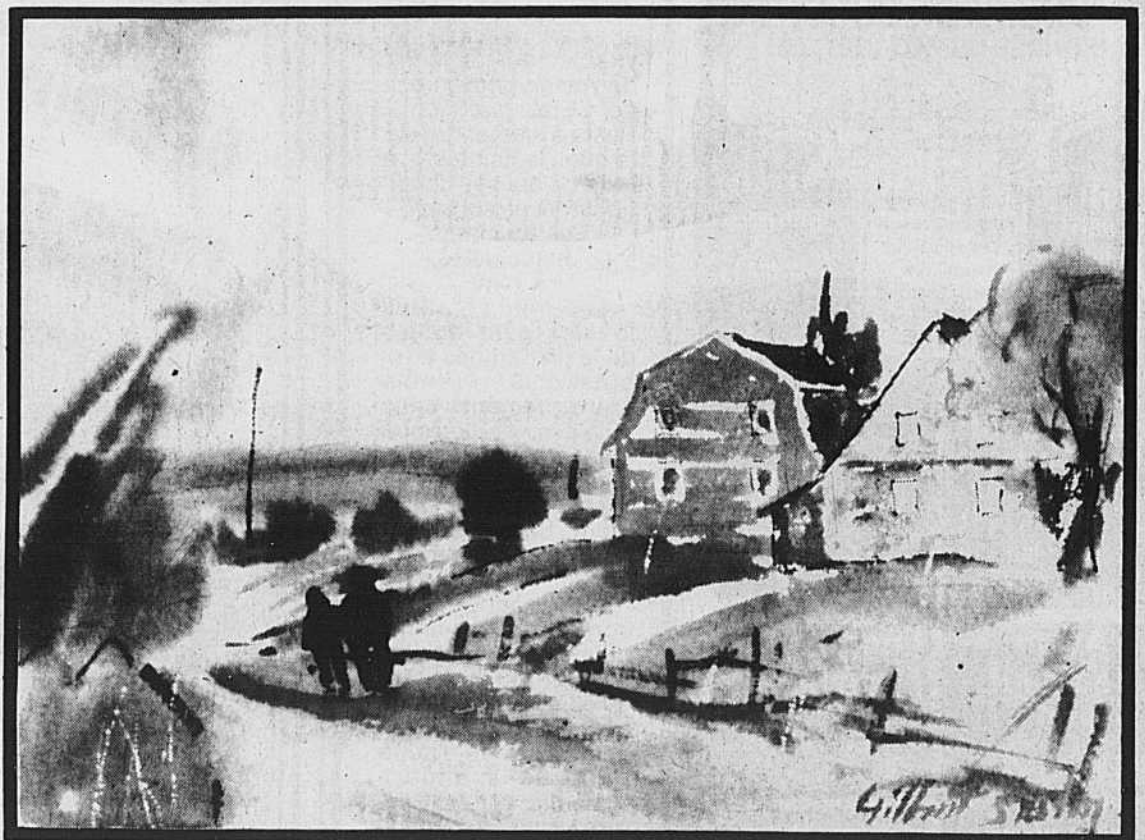
EXPOSITION DE Gilbert Breton

Aquarelliste

VENEZ VOIR NOTRE
NOUVELLE
COLLECTION
DE POSTERS

20% À 50%
SUR POSTERS, CADRES
ET CADRES DE MÉTAL

les 19, 20 et 21 juin 1986



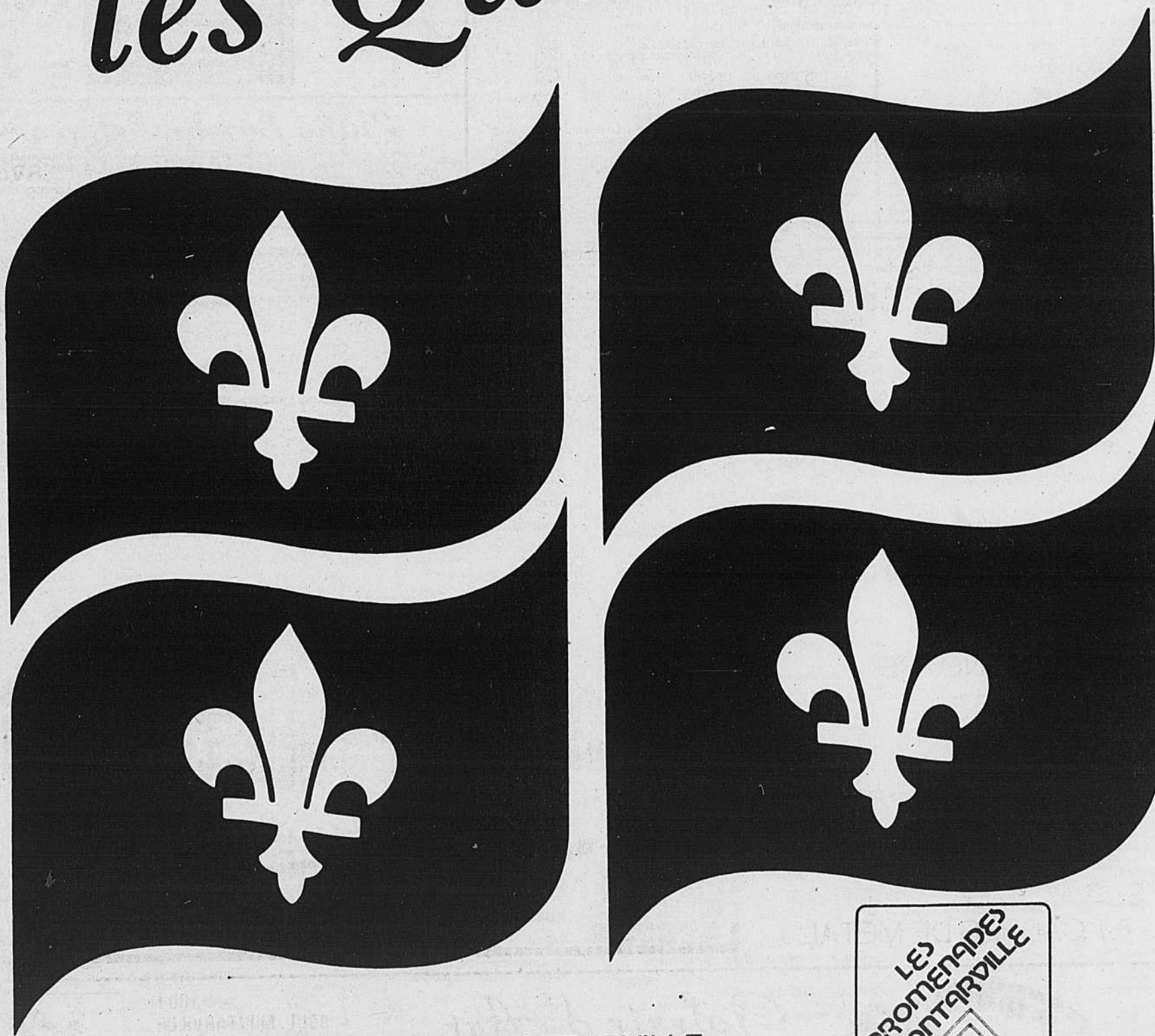
Galerie d'Art
de Boucherville

1001
BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE





Bonne fête à tous les Québécois



LES PROMENADES MONTARVILLE
1001 Boul. Montarville, Boucherville



HORAIRE

estival



MODIFICATIONS DE SERVICE EN VIGUEUR DU 23 JUIN AU 24 AOÛT

CIRCUIT NO 1

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE GR. ALLÉE & PINE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h34	20 min	5h02	20 min
6h14	15 min	5h42	15 min
8h14	30 min	8h42	30 min
15h14	15 min	15h42	15 min
18h44	20 min	18h42	20 min
19h04	30 min	19h02	30 min
0h34	35 min	1h02	fin de serv.
1h09	30 min		
1h39	fin de serv.		

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 4

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE GR. ALLÉE & LÉGIION	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h17	12 min	5h31	15 min
6h29	21 min	6h16	12 min
6h50	15 min	8h40	24 min
7h05	12 min	9h04	14 min
8h41	14 min	9h18	15 min
8h55	15 min	9h33	20 min
9h10	20 min	15h53	15 min
15h30	15 min	16h08	13 min
15h45	13 min	16h21	12 min
15h58	12 min	18h09	24 min
18h58	17 min	19h21	17 min
19h15	30 min	19h38	30 min
1h15	fin de serv.	0h08	fin de serv.

Samedi

DU MÉTRO		DE GR. ALLÉE & PINE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h29	30 min	5h52	30 min
9h29	20 min	8h52	20 min
17h29	30 min	17h52	30 min
0h59	fin de serv.	0h22	fin de serv.

Dimanche

DU MÉTRO		DE GR. ALLÉE & LÉGIION	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h29	30 min	6h52	30 min
23h59	60 min	0h22	60 min
0h59	fin de serv.	1h22	fin de serv.

CIRCUIT NO 5

Lundi au vendredi

BONAV. - KIMBER & MOUNTAINVIEW		KIMBER & MOUNTAINVIEW BONAVENTURE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h10	60 min	6h00	40 min
7h10	25 min	6h40	20 min
7h35	15 min	7h20	40 min
7h50	20 min	8h00	20 min
22h10	30 min	21h00	30 min
23h10	60 min	23h30	fin de serv.
0h10	30 min		
0h40	fin de serv.		

Samedi

BONAV. - KIMBER & MOUNTAINVIEW		KIMBER & MOUNTAINVIEW BONAVENTURE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h00	60 min	5h00	60 min
9h00	30 min	8h00	30 min
20h00	60 min	9h00	15 min
22h00	70 min	9h15	30 min
23h10	60 min	20h15	45 min
0h10	fin de serv.	21h00	60 min
		23h00	fin de serv.

Dimanche

BONAV. - KIMBER & MOUNTAINVIEW		KIMBER & MOUNTAINVIEW BONAVENTURE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
8h00	60 min	8h00	60 min
22h00	70 min	23h00	fin de serv.
23h10	60 min		
0h10	fin de serv.		

CIRCUIT NO 6

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE LAPINIÈRE & BROADWAY	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h13	30 min	5h20	30 min
7h13	15 min	6h20	15 min
8h13	20 min	8h35	20 min
15h33	15 min	15h55	15 min
18h33	20 min	17h55	30 min
21h33	30 min	18h25	15 min
1h33	fin de serv.	18h55	20 min
		21h55	30 min
		0h55	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 8

Lundi au vendredi

MÉTRO - CH. CHAMBLY & KENSINGTON		CH. CHAMBLY & KENSINGTON - MÉTRO	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h40	30 min	5h02	30 min
6h10	fin de serv.	5h32	40 min
		6h12	10 min
19h05	30 min	6h22	20 min
1h05	40 min	6h42	10 min
1h45	fin de serv.	6h52	20 min
		7h12	10 min
		7h22	fin de serv.
		19h51	30 min
		1h21	fin de serv.

MÉTRO - PROMENADES ST-BRUNO

A partir de	fréquence
6h40	10 min
8h00	5 min
8h10	10 min
14h00	10 min
18h50	fin de serv.

Samedi
MÉTRO - PROM. ST-BRUNO

A partir de	fréquence
6h35	30 min
9h05	15 min
18h05	fin de serv.

MÉTRO - CH. CHAMBLY & KENSINGTON

A partir de	fréquence
6h05	30 min
18h35	30 min
1h05	40 min
1h45	fin de serv.

Dimanche

MÉTRO - MTEE ST-HUBERT

A partir de	fréquence
6h55	30 min
8h25	35 min
9h00	30 min
24h00	30 min
1h00	45 min
1h45	fin de serv.

CIRCUIT NO 9

Lundi au vendredi

MÉTRO		CH. CHAMBLY & MTEE ST-HUBERT	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h50	30 min	6h07	30 min
7h50	fin de serv.	8h07	fin de serv.
15h50	30 min	16h07	30 min
18h20	fin de serv.	17h37	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 13

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE LAPINIÈRE & PROVENCHER	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h20	20 min	5h38	30 min
19h20	30 min	6h38	20 min
0h20	fin de serv.	19h38	30 min
		23h38	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 15

Semaine

DU MÉTRO		DE PALERME & PELLETIER	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h20	30 min	5h50	30 min
0h20	fin de serv.	23h50	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 16

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE LEBRUN & BEDARD	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h20	30 min	5h42	30 min
6h50	15 min	6h12	15 min
16h35	10 min	6h42	10 min
18h05	15 min	7h42	15 min
19h20	20 min	17h12	10 min
19h40	30 min	17h22	20 min
23h10	40 min	17h42	10 min
23h50	30 min	17h52	20 min
0h20	fin de serv.	18h12	10 min
		18h22	20 min
		18h42	15 min
		19h27	30 min
		19h57	20 min
		20h17	30 min
		23h47	40 min
		0h27	30 min
		0h57	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 17/27

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE FONTAINEBLEAU & RACICOT	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h10	15 min	5h40	15 min
8h25	20 min	5h55	15 min
15h45	10 min	8h55	20 min
15h55	15 min	16h15	15 min
18h40	30 min	17h45	25 min
19h10	30 min	18h10	30 min
23h40	60 min	23h10	60 min
1h40	fin de serv.	1h10	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 19

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE COUSINEAU & PERRAS	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h53	20 min	5h11	20 min
17h53	30 min	18h11	30 min
0h53	fin de serv.	0h11	fin de serv.

Samedi: aucun changement

CIRCUIT 21 - AUTOBUS

Lundi au vendredi

DÉPARTS DE BELLEVUE SUD & GRANDE-ALLÉE POUR CH. CHAMBLY & DOYON		
	fréquence	
Grande-Allée & Bellevue Sud	4h55	18h30
Grande-Allée & Légiton	4h57	18h32
Grande-Allée & Ramsay	5h01	18h36
Maricourt & Westley	5h05	18h40
Mountainview & Kimber	5h10	18h45
Ch. ChamblY & Doyon	5h13	18h48

DÉPARTS DE CH. CHAMBLY & DOYON POUR GRANDE-ALLÉE & BELLEVUE SUD

	fréquence	
Ch. ChamblY & Doyon	5h18	18h53
Mountainview & Kimber	5h25	19h00
Maricourt & Westley	5h30	19h05
Grande-Allée & Ramsay	5h35	19h10
Grande-Allée & Légiton	5h40	19h15
Grande-Allée & Bellevue Sud	5h55	19h30

AUTOBUS LIGNE 21

Samedi

DÉPARTS DE GRANDE-ALLÉE & BELLEVUE SUD POUR CH. CHAMBLY & DOYON		
	fréquence	
Grande-Allée & Bellevue sud	6h30	18h30
Grande-Allée & Légiton	6h32	18h32
Grande-Allée & Ramsay	6h36	18h36
Maricourt & Westley	6h40	18h40
Mountainview & Kimber	6h45	18h45
Ch. ChamblY & Doyon	6h48	18h48

DÉPARTS DE CH. CHAMBLY & DOYON POUR GRANDE-ALLÉE & BELLEVUE SUD

	fréquence	
Ch. ChamblY & Doyon	6h53	18h53
Mountainview & Kimber	7h00	19h00
Maricourt & Westley	7h05	19h05
Grande-Allée & Ramsay	7h10	19h10
Grande-Allée & Légiton	7h15	19h15
Grande-Allée & Bellevue sud	7h30	19h30

CIRCUIT NO 24

Lundi au vendredi

MÉTRO - R. THERRIEN & BELLERIVE		R. THERRIEN & BELLERIVE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h42	20 min	6h15	20 min
8h42	fin de serv.	8h55	fin de serv.
16h05	20 min	16h28	20 min
18h05	fin de serv.	17h48	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 26

Lundi au vendredi

MÉTRO		GR. ALLÉE & MONTÉE ST-HUBERT	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h00	20 min	5h14	20 min
9h20	30 min	9h54	30 min
16h20	20 min	16h54	20 min
19h20	30 min	19h54	30 min
23h50	fin de serv.	0h24	fin de serv.

Samedi

MÉTRO		GRANDE-ALLÉE & MONTÉE ST-HUBERT	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h54	30 min	5h58	30 min
18h24	60 min	18h58	60 min
0h24	70 min	0h58	fin de serv.
1h34	fin de serv.		

Dimanche

MÉTRO		GRANDE-ALLÉE & MONTÉE ST-HUBERT	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h24	60 min	6h48	60 min
1h24	70 min	7h58	60 min
1h34	fin de serv.	0h58	fin de serv.

CIRCUIT NO 28

Pas de service pour l'été

CIRCUIT NO 30

Lundi au vendredi

DE BONAVENTURE		LAPINIÈRE & PROVENCHER	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h10	10 min	6h10	30 min
8h30	30 min	6h40	10 min
16h00	10 min	8h50	30 min
18h30	30 min	16h20	10 min
24h00	60 min	18h50	30 min
1h00	fin de serv.	0h20	fin de serv.

HORAIRE estival



MODIFICATIONS DE SERVICE
EN VIGUEUR
DU 23 JUIN AU 24 AOÛT

CIRCUIT NO 33

Lundi au Vendredi

DE BONAVENTURE		DE ROME & MALO	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h15	15 min	6h40	15 min
8h15	fin de serv.	8h40	fin de serv.
16h00	20 min	16h35	20 min
18h00	fin de serv.	17h35	fin de serv.

CIRCUIT NO 35

Lundi au Vendredi

DE BONAVENTURE		DU MÉTRO	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
16h10	20 min	6h45	15 min
16h30	15 min	7h00	20 min
16h45	10 min	7h20	10 min
17h25	15 min	7h30	25 min
17h40	20 min	7h55	10 min
18h00	fin de serv.	8h05	fin de serv.

DE PRINCESS & VICTORIA

A partir de	fréquence
7h20	25 min
7h45	5 min
7h50	fin de serv.

DE CHURCHILL & VICTORIA

A partir de	fréquence
16h40	20 min
17h00	15 min
17h15	10 min

CIRCUIT NO 36

Lundi au vendredi

BONAVENTURE		GRENIER & HUBERDEAU	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h53	27 min	6h25	20 min
7h20	10 min	6h45	10 min
7h40	7 min	7h05	7 min
7h47	fin de serv.	7h40	10 min
		8h10	15 min
		8h25	fin de serv.
16h00	15 min	16h28	15 min
16h30	12 min	16h58	12 min
16h54	6 min	17h34	fin de serv.
17h00	18 min		
17h18	12 min		
17h30	15 min		
18h00	fin de serv.		

CIRCUIT NO 37

Lundi au vendredi

BONAVENTURE		DU DAUPHINE & SIMARD	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h20	15 min	6h45	15 min
7h35	5 min	7h45	10 min
7h40	10 min	8h15	15 min
7h50	15 min	8h45	fin de serv.
8h20	fin de serv.		
16h15	15 min	16h50	30 min
16h45	20 min	17h20	fin de serv.
17h05	15 min		
17h20	20 min		
18h00	fin de serv.		

CIRCUIT NO 38

Lundi au vendredi

BONAVENTURE - ROME & NEUVILLE		ROME & NEUVILLE - BONAVENTURE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h25	20 min	6h55	20 min
8h05	fin de serv.	8h35	fin de serv.

DE NAPLES & ROME	
A partir de	fréquence
16h05	20 min
17h45	15 min
18h00	fin de serv.

CIRCUIT NO 40

Lundi au vendredi: aucun changement

Samedi		MARIE-VICTORIN & ROME	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
8h05	60 min	7h20	60 min
2h05	fin de serv.	1h20	fin de serv.

Dimanche		MARIE-VICTORIN & ROME	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
10h05	60 min	9h20	60 min
0h05	fin de serv.	0h20	fin de serv.

CIRCUIT NO 42

Lundi au vendredi

PROMENADES ST-BRUNO		KENSINGTON & CH. CHAMBLY	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
8h45	30 min	6h09	10 min
15h15	26 min	6h39	7 min
15h41	30 min	8h10	10 min
16h11	9 min	8h20	15 min
17h50	21 min	8h50	30 min
18h11	30 min	15h20	26 min
19h11		15h45	30 min
		16h16	9 min
		17h55	21 min
		18h16	30 min
		19h16	

Lundi au mercredi

PROMENADES ST-BRUNO		KENSINGTON & CH. CHAMBLY	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
19h46	30 min	19h46	30 min
23h46	fin de serv.	21h46	30 min
		22h16	30 min
		23h46	

Jeudi et vendredi

PROMENADES ST-BRUNO		KENSINGTON & CH. CHAMBLY	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
19h41	30 min	19h46	30 min
21h41		21h46	30 min
		22h16	30 min
		23h46	

BONAVENTURE

A partir de	fréquence
6h50	10 min
7h10	7 min
7h31	10 min
7h41	20 min
8h01	30 min
15h31	9 min
16h25	7 min
17h28	9 min

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 70

Lundi au vendredi

DE PAPINEAU & LAGAUCHETIÈRE		DE MAISONNEUVE & ST-GEORGES	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h31	23 min	5h06	16 min
5h54	12 min	5h22	15 min
6h06	11 min	5h52	12 min
6h17	10 min	6h04	11 min
6h27	18 min	6h15	12 min
6h45	9 min	6h27	11 min
7h03	10 min	6h38	10 min
7h13	9 min	6h48	9 min
7h49	10 min	7h24	10 min
7h59	9 min	7h34	9 min
8h08	11 min	8h10	10 min
8h19	16 min	8h30	13 min
14h59	12 min	8h43	16 min
15h23	11 min	15h51	12 min
15h34	9 min	16h00	10 min
16h03	10 min	16h20	9 min
16h13	9 min	16h47	10 min
16h22	10 min	17h07	9 min
16h42	9 min	17h34	10 min
17h09	10 min	17h44	18 min
17h29	9 min	18h02	10 min
17h38	10 min	18h12	24 min
17h48	12 min	18h36	29 min
18h24	19 min	19h05	22 min
18h43	22 min	23h29	21 min
23h29	21 min	23h50	20 min
23h50	20 min	1h50	fin de serv.
2h10	fin de serv.		

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 71

Lundi au Vendredi

DU MÉTRO		DE WILSON & GRANT	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h18	15 min	5h00	15 min
5h48	8 min	5h30	8 min
5h56	7 min	5h38	7 min
6h03	8 min	5h45	8 min
6h27	9 min	5h53	7 min
6h36	8 min	6h07	8 min
8h04	7 min	8h31	10 min
8h11	10 min	9h31	13 min
9h11	13 min	13h31	13 min
9h37	13 min	13h57	12 min
13h37	12 min	14h09	10 min
13h49	10 min	15h49	8 min
15h19	9 min	16h21	7 min
15h28	8 min	16h28	5 min
16h00	7 min	16h48	4 min
16h07	5 min	17h00	3 min
16h27	4 min	17h03	4 min
16h39	3 min	17h19	3 min
16h42	4 min	17h22	5 min
16h50	3 min	17h52	7 min
16h53	4 min	18h06	10 min
16h57	3 min	22h06	13 min
17h12	4 min	23h26	14 min
17h16	3 min	23h40	20 min
17h22	4 min	24h00	22 min
17h38	3 min	0h22	21 min
17h41	5 min	1h25	fin de serv.
18h11	7 min		
18h18	8 min		
18h26	10 min		
21h46	13 min		
23h06	14 min		
23h20	20 min		
1h40	fin de serv.		

Samedi et dimanche: aucun changement

LIGNE 71 X

Lundi au vendredi

Pas de service

Samedi et dimanche
Pas de service

LIGNE 72

Lundi au vendredi

DE LAFAYETTE & CURE-POIRIER		DE MARECHAL & PERRON	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h20	40 min	5h00	40 min
6h00	20 min	5h40	20 min
21h40	40 min	22h00	40 min
23h40	fin de serv.	23h20	45 min
		23h55	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

LIGNE 73

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE FONTAINEBLEAU & CH. CHAMBLY	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h33	20 min	5h00	15 min
5h53	10 min	6h00	10 min
6h03	15 min	6h30	5 min
6h33	10 min	8h15	10 min
6h53	5 min	8h45	15 min
7h48	10 min	15h45	17 min
7h58	15 min	16h02	10 min
8h58	20 min	16h32	5 min
9h18	15 min	17h02	10 min
15h18	12 min	17h12	5 min
15h30	10 min	17h22	15 min
16h00	5 min	18h37	15 min
17h30	10 min	19h37	30 min
17h50	5 min	1h07	fin de serv.
17h55	5 min		
18h00	10 min		
18h10	15 min		
20h10	30 min		
1h40	fin de serv.		

Samedi et dimanche: aucun changement

CIRCUIT NO 74

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE DAUVERGNE & D'ANJOU	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
5h35	40 min	5h15	40 min
6h15	20 min	5h55	20 min
18h35	21 min	19h15	35 min
18h56	36 min	19h50	36 min
20h44	33 min	20h26	35 min
1h08	32 min	21h21	33 min
1h40	fin de serv.	1h25	fin de serv.

Samedi et dimanche: aucun changement

LIGNE 76

Lundi au vendredi

DE FRANQUELIN & LAFAYETTE		DE D'AUVERGNE & D'ANJOU	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h00	40 min	7h20	40 min
17h00	45 min	18h00	45 min
18h30	fin de serv.	18h45	fin de serv.

Samedi et dimanche: pas de service

LIGNE 77

Lundi au vendredi

BONAVENTURE		CH. DU LAC & ROLAND-THERRIEN	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h54	20 min	6h05	20 min
8h14	35 min	9h05	30 min
8h49	40 min	9h35	45 min
10h09	30 min	10h20	30 min
15h09	25 min	15h50	25 min
15h34	20 min	16h15	20 min
18h14	25 min	18h55	25 min
18h39	30 min	19h20	30 min
20h39	45 min	19h50	45 min
21h24	30 min	20h35	30 min
0h24	fin de serv.	23h35	fin de serv.

LIGNE 80

Lundi au vendredi: pas de service

Samedi et dimanche

DU MÉTRO		DES ÎLES-DE-BOUCHERVILLE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
9h00, 10h00, 11h00, 19h00 et 20h00		9h30, 10h30, 11h30, 18h30, 19h30 et 20h30	

LIGNE 81

Lundi au vendredi

DU MÉTRO		DE MARIE-VICTORIN & DE LA BARRE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h10	20 min	6h27	20 min
8h30	30 min	8h47	30 min
14h30	20 min	14h47	20 min
18h30	50 min	18h47	50 min
19h20	60 min	19h37	60 min
0h20	80 min	0h37	80 min
1h40	fin de serv.	1h57	fin de serv.

Samedi et dimanche

DU MÉTRO		DE MARIE-VICTORIN & DE LA BARRE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
6h30	60 min	6h47	60 min
0h30	70 min	0h47	70 min
1h40	fin de serv.	1h57	fin de serv.

LIGNE 83

Lundi au vendredi: aucun changement

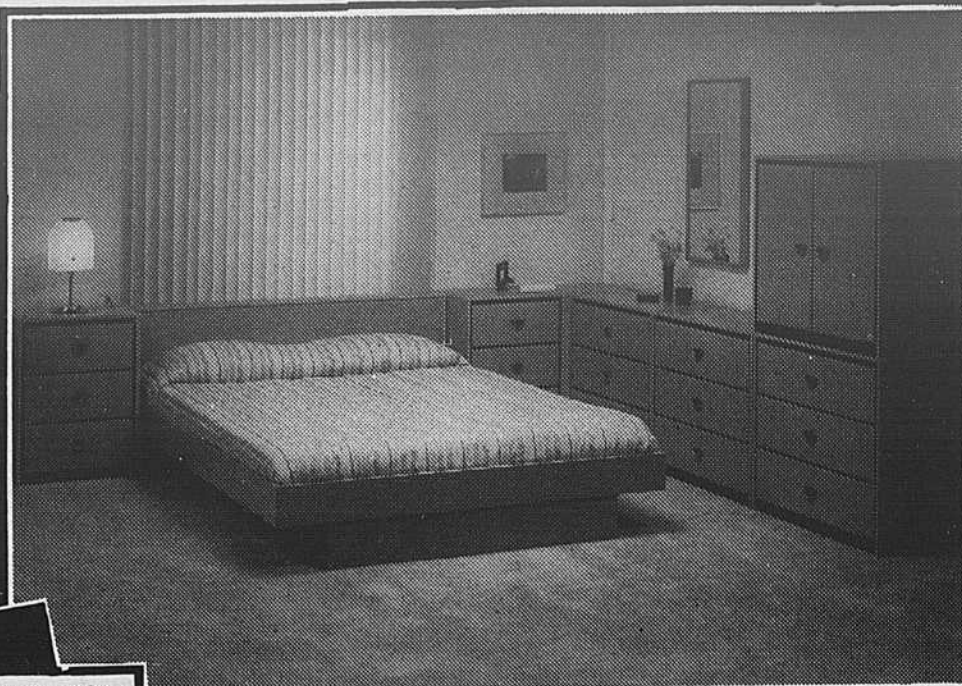
Samedi et dimanche

DU MÉTRO		DE MARIE-VICTORIN & DE LA BARRE	
A partir de	fréquence	A partir de	fréquence
7h00	60 min	7h17	60 min
24h00	100 min	0h17	100 min
1h40	fin de serv.	1h57	fin de serv.

LIGNE 84

Lundi au vendredi

*C'est fou,
mais j'avais un goût
de fraîcheur*



**MAGNIFIQUE MOBILIER DE CHAMBRE
MODERNE ARBOIT**

Idéal pour jeune homme ou jeune fille. (1 des commodes 3 tiroirs peut être remplacée par une vanité).

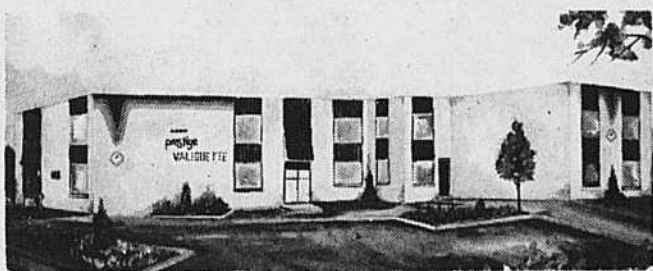
PRIX SPÉCIAL VALIQUETTE



EL RAN, LE SEUL, LE VRAI

Venez essayer ce superbe mobilier de relaxation et vous serez convaincu. Il vous offrira des années de confort et il est garanti à vie (le mécanisme).

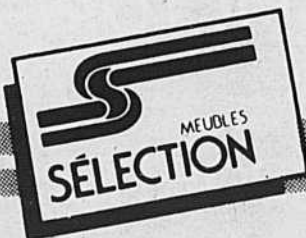
PRIX SPÉCIAL VALIQUETTE



**PROCUREZ-VOUS CE MOBILIER DE SALLE
À DÎNER SIGNÉ CARRIER**

Carrier est synonyme d'excellence et de bon goût allié à un confort suprême.

PRIX SPÉCIAL VALIQUETTE



*C'est fou
comme on se comprend
mon marchand et moi*

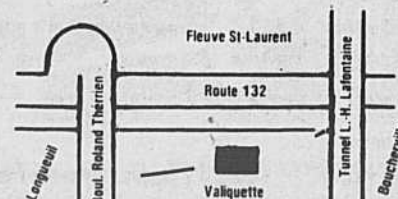


VALIQUETTE

Inc
de Longueuil

2174 Marie-Victorin Longueuil

651-2140



Vie scolaire

Clôture des activités de la Bambinerie pour cette saison



Après une année bien remplie, les activités de la Bambinerie sont suspendues pour l'été et reprendront l'automne prochain. La Bambinerie est un organisme à but non-lucratif, destiné aux jeunes enfants d'âge pré-scolaire (1 an à 5 ans). Sur le thème "Maman, viens jouer avec moi!" Il permet aux enfants accompagnés de leurs parents de s'amuser ensemble en profitant des installations tant physiques que matérielles mises à leur disposition.

Cette année, 100 familles de boucherville ont bénéficié de la Bambinerie moyennant des coûts minimes d'adhé-

sion. Les 2 locaux utilisés pour les activités sont situés à l'école Boucherville Elementary School sur la rue Père-le-jeune. Un local est réservé aux arts plastiques ainsi qu'aux jeux éducatifs et de société. Le deuxième est un atelier de psychomotricité (tapis, équipement sportif ect.) dont raffolent les usagers.

Pour clôturer leur saison, la Bambinerie, avec la cotisation des membres a invité le célèbre Ronald McDonald pour venir divertir les quelque 50 enfants présents à cette fête.



Quoi de plus amusant que de terminer une saison avec Ronald McDonald. Les petits ont tous été émerveillés par ce spectacle. Al'extérieur des ateliers habituels, les membres de cet organisme ont pu également participer à des activités.

Suite à la page 30

Précisons que la Bambinerie n'est pas une garderie, c'est un principe qui permet aux parents de s'amuser avec leurs enfants en utilisant les installations mis à leur disposition. Photo: Jean Laramée

SERVICE PISCINE BOUCHERVILLE

ENTRETIEN RÉPARATION 655-2111

Ouverture et fermeture de piscine

CHOREAS Studio de Danse
classique • jazz • créativité

SESSION ÉTÉ: 9 SEMAINES
Inscription par téléphone 655-4800 ou 655-0577
Début des cours le 23 juin

RABAIS \$10.00 SUR INSCRIPTION PENDANT LA SEMAINE DU 12 AU 17 MAI 1986

CENTRE GILLES CHABOT
565 de mortagne boucherville J4B 5E4 641-1695 655-0577

Pour vous mesdames Vêtements et Coiffure

OUVERT-LUNDI

transition

655-3640

Carrefour La Seigneurie

Caroline s'est maintenant jointe à notre équipe

20% DE RABAIS sur une sélection de vêtements

FORD QUAND VOUS PENSEZ **Ford** ... PENSEZ

ESCORT 1986 7862. \$

Rabais Ford -500. \$

BOISVERT Boucherville

2, MARIE-VICTORIN 655-1301

PAYEZ ET EMPORTEZ

7362. \$

DEPUIS 34 ANS ET... POUR LONGTEMPS!

Vie municipale

Un règlement sur les dérogations mineures d'urbanisme

Sur la scène municipale

Les dérogations mineures au règlement d'urbanisme 1200 pour- ront bientôt être "léga- lisées". Le conseil mu- nicipal a en effet adopté récemment un projet de règlement (no. 1336) qui introduira une cer- taine souplesse dans l'application du règle- ment d'urbanisme. Il ne s'agit pas cependant d'encourager le non- respect de ce règle- ment mais bien de nor- maliser certaines situa- tions créées de bonne foi et causant de réels

préjudices au proprié- taire. chaque demande sera individuellement traitée et entraînera pour le requérant des frais de \$250. Elle sera d'abord vérifiée par le service de l'Aménage- ment du territoire puis transmise au comité consultatif d'urbanisme qui devra donner un avis dans le trente jours suivants. Par la suite la demande sera discutée en séance spéciale du conseil. Si elle est ac- ceptée cette demande sera inscrite dans le re-

gistre des dérogations mineures et un permis sera délivré au requé- rant. ce projet de règle- ment 1336 sera soumis à la consultation des ci- toyens le 5 août pro- chain à 19 heures 30 à la salle du conseil mu- nicipal.

La vente de terrains industriels va bon train

Au cours de sa derniè- re assemblée le conseil a approuvé la vente de plus de 300*000 pieds carrés de terrain indus- triel. Depuis le début de l'année la vente de ter- rains appartenant à la municipalité a rapporté \$1.6 million. De plus, les promesses d'achat pour 1987 se chiffrent déjà à \$500*000 et à \$250*000 pour 1988. Les ventes acceptées mercredi dernier entraî- neront des investisse- ments importants. Ain- si, la compagnie de produits pharmaceuti- ques Sabex investira \$1 million dans sa nouvelle usine de Boucherville et créera 45 emplois. Pour sa part, l'entreprise de Moteurs STS investira \$600*000 et créera cinq nouveaux emplois.

Le conseil municipal a décidé d'accorder un budget supplémentaire à la Corporation de dé- veloppement économi-

que pour permettre l'engagement d'un agent de développe- ment. Ce nouvel emplo- yé, dont le salaire sera de \$30*000 et plus se- lon l'expérience, aura pour tâche de supporter le commissaire indus- triel Yves Maurais, d'assurer le suivi des dossiers et de produire le bulletin d'informa- tion de la Corporation. "Nous récoltons pré- sentement le fruit des démarches entreprises en 1985, a commenté le maire Aubertin, mais le commissaire indus- triel manque de temps pour faire la prospec- tion de nouveaux inves- tissements".

Un hommage à Félix Leclerc

Le comité du fonds du Patrimoine a l'intention d'organiser l'automne prochain un concert-bénéfique en hommage à Félix Leclerc. Cet événement important nécessitera la partici- pation du Théâtre lyri- que de Boucherville, d'élèves de la polyvalente et du niveau pri- maire ainsi que de membres de la Maison des Jeunes. Le comité du Fonds devrait aussi lancer à l'automne une nouvelle Cuvée appelée Jeanne-Crevier.

Surveillance sur l'eau
Au cours du mois de

juillet la police de Bou- cherville entreprendra une expérience-pilote de patrouille sur l'eau. La ville devra à cette fin louer une embarcation. Cette intervention poli- cière est réclamée de- puis longtemps par de nombreux plaisanciers qui constatent à quel

point souvent les règles élémentaires de pru- dence sur l'eau bafou- ées.

Jumelage avec SETTAT

Le conseil municipal a désigné le directeur gé- néral Ronald Beaupré et le commissaire in- dustriel Yves Maurais pour faire partie d'un

comité ad hoc sur un é- ventuel jumelage éco- nomique avec la ville de Settât au Maroc. Seul le conseiller délégué à la Commission d'échange et de coopération, M. Albert Côté, a voté con- tre la résolution jugeant le geste du conseil pré- maturé.

La galerie-école Hélène Beaudoin-Fortin

Les 7 et 8 juin pro- chains de 10h à 21h., à l'ASEA 1600, Montée Ste-Julie, à Varennes, la Galerie-Ecole Hélène Beaudoin-Fortin invite le public à venir admirer les oeuvres des 60 élèves de son école. Près de 400 tableaux seront présentés.

Par la peinture, le génie créateur de ces artistes a permis à chacun de réaliser des

oeuvres à travers la- quelle passent leurs émotions, leur vécu et leur savoir-faire. Leur but: vous enchanter et vous émouvoir.

A cette occasion vous pourrez égale- ment apprécier les oeuvres de Hélène Beaudoin-Fortin avant qu'elles ne s'envolent pour Saint-Jean-de-Braye en France, où elles seront exposées. Bienvenue à tous.

Ainsi disent-elles

Le stéréotype de la féminité est né et réside dans cette dimension mystérieuse où le corps rencontre l'âme.

Germaine Greer, *La Femme eunuque*, 1970

Vitrerie Lionel

VITRERIE GÉNÉRALE SPÉCIALITÉS:

- MIROIRS DE TOUS GENRES
- VENTE, INSTALLATIONS, RÉPARATIONS
- THERMOS
- VITRINES
- DESSUS DE MEUBLES
- MOUSTIQUAIRES

661 CHEMIN DU LAC BOUCHERVILLE

655-3531



Les Floralties de Hollande

Fleuriste et arrangements floraux
(près du marché d'alimentation Richelieu)

L'endroit par excellence pour la décoration, l'embellissement, rénovation, confort etc...

S'ajoute maintenant une marche de plantes, fleurs, légumes, etc...

Nous assurons choix, qualité, service personnalisé et à des prix extraordinaires
Un grand choix de fleurs coupées en spécial cette semaine

Violettes africaines AU CHOIX
\$2.50

Si vous cherchez quelque chose d'originale ou spéciale
Venez nous rendre visite !



Visitez notre centre de Jardinage à l'extérieur
il y a encore un bon choix de plantes et de fleurs

Maintenant ouvert à Boucherville
Au Carrefour La Seigneurie - 280 Fort Saint-Louis

Vie récréative

Parc des Îles-de-Boucherville Bac à câbles "Picobois"



Les cyclistes, petits et grands, ont redécouvert dimanche dernier les paysages magnifiques des îles de Boucherville.

La direction du parc des Îles-de-Boucherville vous informe que le service du bac à câble sera en opération du samedi 3 mai au dimanche 26 octobre 1986 de 9:00 jusqu'au coucher du soleil. Son horaire de traversée est variable, toutefois par beau temps les samedis et dimanches, il traverse au 15 minutes.

Depuis juin 1984, le parc des Îles-de-Boucherville utilise ce bac pour traverser les usagers de l'île Ste-

Marguerite à l'île à Pinard. En effet, durant la saison 1985, 35,000 personnes ont utilisé ce mode de transport. D'une longueur de 12 mètres, il peut recevoir à bord 36 personnes, piétons ou cyclistes.

Le bac a une capacité de manœuvre restreinte; ainsi le conducteur d'une embarcation devrait pour sa sécurité et celle des passagers du bac, prendre les mesures nécessaires pour laisser passer le bac lorsque celui-ci

est en marche d'une rive à l'autre.

conformément à la loi sur la protection des eaux navigables, un système de lumières a été installé en rive sur l'île à Pinard afin d'avertir les bateaux du danger que présente le câble.

"Rouge" - interdiction de passer, "vert" - permission de passer.

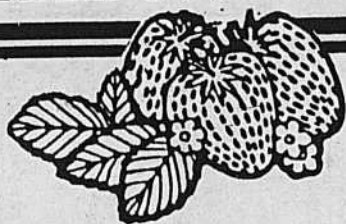
La direction du parc invite les plaisanciers nautiques à être prudents lorsqu'ils utilisent le chenal Grande Rivière et rappelle à leur bonne attention la présence de ce bac et



Un beau dimanche, et les visiteurs affluent au parc des Îles-de-Boucherville.

la possibilité d'embarcations non motorisées dans ce chenal. La directrice du parc des Îles-de-Boucherville, Francine Emond.

CHAMPS de FRAISES



Nous aimerions vous revoir dans nos champs de fraises. Venez les cueillir vous-mêmes. Nos fraises sont succulentes et abondantes.

**Les Fraisières
du QUÉBEC**

ST-JEAN
772 Jacques-Cartier Sud
(514) 346-3916

La Fraiserie

Carignan (Chambly)
2486 Bellerive,
Carignan
658-2407 ou 658-0624

SYNDICAT DES PRODUCTEURS
ET PRODUCTRICES DE FRAISES
ET FRAMBOISES DU QUÉBEC

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation
du Québec

LIVRAISON À DOMICILE

(du lundi au vendredi)

**GAZ
PROPANE
POUR
B.B.Q.**

**OPEN
SATURDAYS
& SUNDAYS**

677-6626

LONGUEUIL GAZ PROPANE Enr.
950 ouest, St-Laurent, Longueuil



**OUVERT
LES SAMEDIS
ET DIMANCHES**

idéo Vidéo Vidéo Vidéo Vid

COMMENT SE FAIT-IL QUE LE CLUB VIDEO LOISIRS SOIT LE PLUS GRAND EN REGION?

Une vidéothèque entièrement
informatisée

"**ORIC**" l'ordinateur
se fait votre porte-parole

"**ORIC**" nous fait connaître
vos préférences

Nous dicte combien d'exemplaires
acheter d'un film populaire

Nous suggère des titres à remplacer
afin de rajeunir l'inventaire

"**ORIC**"

C'EST POUR MIEUX VOUS SERVIR

VIDEO LOISIRS:
c'est facile
en grand!

Parce que ...

- plus de 3 300 films
- aménagé de façon à faciliter vos sélections de films
- personnel qualifié pour mieux vous conseiller
- ouvert 7 jours
- réservation téléphonique
- guichet extérieur pour le retour des films ouvert 24 heures

ne manquez pas nos meilleurs films.

DEVENEZ MEMBRE PERMANENT

\$4.95

**AUCUN FRAIS
DE RENOUVELLEMENT**

GRATUIT POUR LES ANCIENS MEMBRES

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi
Jeudi, Vendredi
Samedi
Dimanche

9 h 30 à 21 h 00
9 h 30 à 21 h 30
9 h 30 à 21 h 00
10 h 00 à 20 h 00

Vidéo Loisirs

**CARREFOUR
LA SEIGNEURIE**



280 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE



655-4303

Vie scolaire

Au concours international des jeunes, 9 Bouchervillois sont sélectionnés

Pour la huitième année consécutive, le Concours international des jeunes s'est tenu en février dernier. Il s'adressait à tous les élèves du secteur public et visait la réflexion sur un sujet donné, cette année: Mon hobby préféré.

De plus, ce concours voulait aussi susciter la curiosité des jeunes, à enrichir leur culture et à leur permettre de manifester leur créativité.

Au secteur préscolaire et primaire, on demandait de soumettre un dessin ou un texte expressif pour les élèves plus avancés, qui serait jugé selon des critères tels: respect du thème, originalité, habileté technique, authenticité etc.

Au niveau international, les pays participants à ce concours sont les suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Canada, Finlande, France, Luxembourg, Suisse et Sud-Tyrol.

Caisse populaire de Boucherville, 1877 dessins reçus.

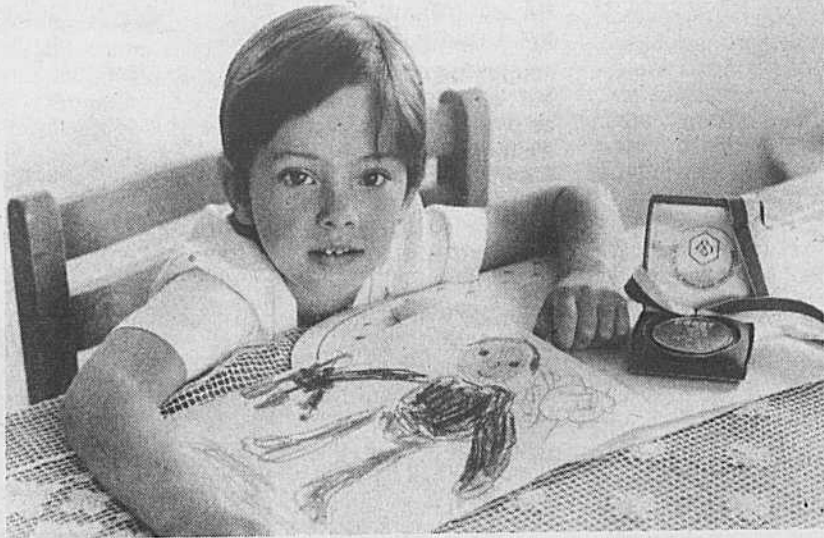
En tout, 1877 dessins furent soumis à la Caisse populaire de Boucherville c'est-à-dire 72 pour cent de la population étudiante de notre ville.

Une première sélection locale a permis au jury, composé d'enseignants et d'élèves, d'identifier 2 gagnants par classe, et ce par école, au concours du niveau des Vieux-Forts. (Le secteur des Vieux-Forts est la nouvelle identification du secteur Saint-Jean c'est-à-dire les 43 caisses populaires Desjardins de la Ri-Sud de Montréal).

A ce niveau, 9 concurrents bouchervillois ont été sélectionnés afin de participer au concours du niveau de la Fédération.

Les jeunes gagnants de Boucherville sont les suivants: Ecole Antoine -Girouard: Annick Bordeleau, Corinne Dupont. Ecole La Broquerie: Jonathan Coallier, Julie Mallet. Ecole Les Jeunes découvreurs: Josianne Pelletier. Ecole Pierre boucher: Brigitte Lafleur, Alexandre Alain-P-Luc Lefèvre. Ecole Sacré-Cœur: Karinne Brossard.

Les 9 gagnants se sont mérités une médaille de bronze. Trente-six prix de participation ont également été offerts par la Caisse populaire de Boucherville pour souligner la participation des 1877 élèves à ce concours.



Tout comme Jonathan, les 8 autres participants sélectionnés par le niveau régional, se sont mérités une médaille de bronze offerte par la Caisse populaire de Boucherville.
Photos: Jean Laramée

Jonathan Coallier, le plus jeune gagnant.

Jonathan avait 5 ans, lorsqu'il participa à ce concours en février dernier. C'était la première fois qu'il faisait partie d'un concours de ce genre. Son hobby préféré: son "transformer".

A l'occasion d'une rencontre que nous avons eue avec lui, il nous a expliqué combien il adore dessiner et surtout des "robots gentils". D'ailleurs nous avons eu la preuve de son talent en admirant les nombreux dessins exposés chez lui.

Elève de maternelle, Jonathan est le plus jeune gagnant sélectionné à Boucherville.

Plus tard, il avoue entre deux hésitations, vouloir toujours dessiner, c'est à surveiller.

Le responsable de ce concours, M. Robert Bissonnette de la Caisse populaire de Boucherville, s'est dit excessivement satisfait de la participation des jeunes. Il rappelle que la Caisse populaire de Boucherville a toujours eu à cœur de promouvoir les valeurs éducatives chez les jeunes. Maintes fois nous avons eu la preuve que la Caisse populaire de Boucherville, par sa collaboration assidue, était très présente au niveau local.

Journée de l'Enfant

Chers commanditaires - merci

Le 31 mai 1986 avait lieu la journée de l'Enfant et ce pour huitième année consécutive.

A la fin de la journée, il y a eu remise de 16 bicyclettes par tirage au sort et ce, parmi 1,600 jeunes présents à cette journée.

Ces bicyclettes sont une gracieuseté de commanditaires lo-

caux qui n'ont pas hésités eux aussi pour une huitième année à faire le bonheur de ces jeunes. Alors au nom du comité de sollicitation je leur dis un sincère merci pour leur rapport à cette journée.

Serge Paquette
Policiier communautaire.

SACHEZ RESPIRER

SOUFFREZ-VOUS???



Géraldine Gagné
Spécialiste du Centre Gymnastique Respiratoire
Julie Lefrançois Inc.

- * STRESS
- * ANGOISSE
- * INSOMNIE
- * DÉPRESSION

Retrouvez votre santé par la pratique de la respiration consciente et du souffle qui nettoie.
Sessions privées

Pour informations: **679-7865**



RADIATEUR D'AUTO BOUCHERVILLE

- Réparation de radiateurs
- Réparation de chaufferette
- Réparation de réservoirs à essence

RÉPARATION D'AIR CLIMATISÉ
SUR TOUS GENRES DE VÉHICULES
Commercial et Industriel

680 CHEMIN DU LAC
BOUCHERVILLE **655-5004**

UNE PLEINE REMORQUE
DE
MATELAS SIMMONS EN
SOLDE



Voici l'aubaine de l'année directement de la remorque procurez-vous votre nouveau matelas maintenant jusqu'à 50% de rabais



**NOUS DEVONS
LE VENDRE
OU LE
DÉMÉNAGER!**



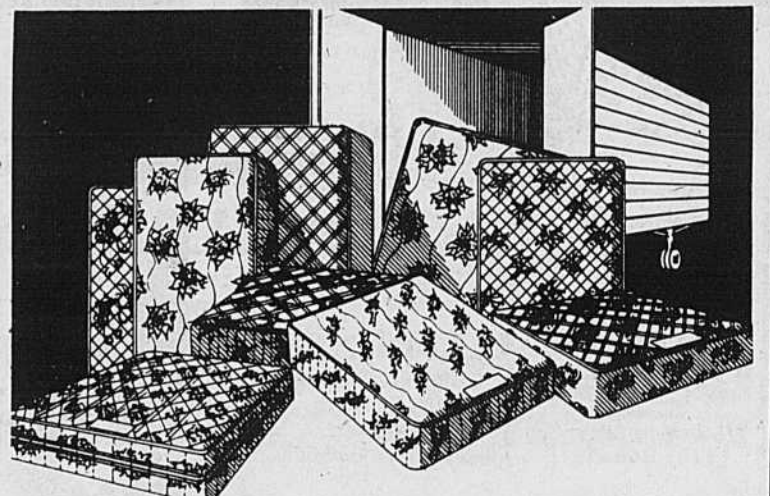
*C'est fou
comme on se comprend
mon marchand et moi*

SÉLECTION

Ameublement Simard inc.

506, rue Albanel, Boucherville, 655-0732.

DERNIÈRE CHANCE!



**LE MEILLEUR MATELAS
AU MEILLEUR PRIX!**

Ensemble 39" SIMMONS \$249.00
aussi disponible dans le format
54" et 60". (Plusieurs autres
spéciaux en magasin)

Vie économique

La CDR Montérégie pour la création d'emplois

Une nouvelle institution, vouée à la création et au maintien de l'emploi, vient d'ouvrir ses portes dans notre région. La Coopérative de développement régional (CDR) Montérégie offre gratuitement ses services aux groupes qui veulent entreprendre un projet de coopérative de travail.

La CDR Montérégie est convaincue que la formule coopérative constitue une solution efficace aux problèmes économiques et sociaux de la région.

Elle veut donc aider les travailleurs sans emploi à se diriger vers une activité économique rentable, qui soit proche de leurs compétences et qui puisse leur assurer un emploi

stable.

Les gouvernements, de même que les intervenants socio-économiques, ont pu constater l'importance du dynamisme régional, en temps de crise. Les PME se sont avérées très actives et ont créé de nombreux emplois, au moment où les grandes entreprises et les multinationales mettaient à pied des milliers de travailleurs.

C'est également durant la crise économique de ces dix dernières années que les chômeurs ont davantage pris conscience de la nécessité de "Compter sur leurs propres moyens" et de faire en sorte de se créer leur propre emploi.

Mais pour que l'entrepreneuriat collectif

profite au maximum, il faut lui fournir les ressources techniques et financières essentielles à son développement. Les personnes qui se regroupent pour mettre sur pied une entreprise coopérative ont une capacité de travail et un potentiel humain considérable. Dans bien des cas cependant, elles ne possèdent pas les connaissances en gestion, ni le capital suffisant pour entreprendre un projet économique viable.

La CDR Montérégie a précisément été créée pour aider ces nouveaux coopérateurs.

Un employeur peut songer à fermer son entreprise pour plusieurs raisons. Il peut, entre autres motifs, se retirer d'affaires et

prendre sa retraite, n'être plus en mesure d'assumer seul le financement de son entreprise ou encore, ne pas être satisfait de son taux de rentabilité. Dans chacun des cas, les travailleurs auront peut-être tout intérêt à négocier le rachat de leur entreprise. La

CDR les soutiendra pour effectuer les études qui démontreront quels secteurs de l'entreprise sont rentables. Elle les aidera à se procurer le financement nécessaire pour racheter ces secteurs et se constituer en coopérative de travail.

Pour exercer toutes ces activités, la CDR doit pouvoir compter sur les intervenants socio-économiques de la Montérégie, qui sont confiants dans l'avenir de ce type d'entreprise. La relance économique, le maintien et la création d'emplois doivent se faire avec le consensus et la participation de tous les agents locaux qui veulent soutenir les chômeurs, déterminés à créer collectivement leur propre entreprise.

La CDR compte également sur la participation des entreprises privées de la région. Celles-ci prennent de plus en plus conscience de leur responsabilité face aux problèmes sociaux, engendrés par la crise.

Elles ont un rôle important à jouer et la CDR espère convaincre les hommes d'affaires de s'impliquer davantage, en apportant leur aide technique.

En plus, la CDR veut sensibiliser la population de la Montérégie à la formule coopérative.

Elle entend y parvenir en offrant, entre autres des cours de formation sur son mode de fonctionnement et sur ses implications juridiques.

Mais son intervention doit aller encore plus loin. Elle veut établir un diagnostic sur les perspectives de déve-

loppement coopératif dans la région. Cela lui permettra de dépister les projets prometteurs et de les confier à des groupes susceptibles de les mener à bien.

Pour plus de amples renseignements, communiquer au numéro (514) 677-9154.

La Caisse populaire excelle

Suite de la page 7

Monsieur Théodore Van Der Meersch luit ensuite le rapport du Comité de mise en candidature. Selon ce rapport, tous les dirigeants dont le mandat de trois ans est terminé, ont été réélus sans opposition. Ce sont: Messieurs Gabriel Beaudoin, Denis Lehoux, Gérald Arsenault au Conseil d'administration, Monsieur Oscar Lauzon au Conseil de surveillance et

Monsieur Roch Valois à la Commission de crédit. Félicitations à ces Messieurs qui ont été réélus.

Invité à porter la parole, Monsieur Hugues Aubertin, maire de Boucherville, a félicité les dirigeants pour les succès obtenus et a félicité les employés pour la qualité de leurs services.

Monsieur le Maire a tenu à remercier publiquement les dirigeants

de notre Caisse qui ont consenti un important prêt sans intérêt lors de la construction de la deuxième patinoire couverte. Un montant d'environ 4 000\$ a ainsi été donné par notre Caisse à l'ensemble de la population de Boucherville pour lui permettre de se récréer.

Monsieur le président invita ensuite tous les assistants à un délicieux goûter.

Henri Beauregard

Donnez généreusement LE CANCER AGIT... RÉAGISSEZ!

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

**Ameublement
Daviau & Racine inc.**
*On a les meilleurs prix
pourquoi payer plus cher!*

Mobilier de cuisine

Rég.: \$399

Prix Daviau & Racine

\$299

Ens. 2 mcx sommier

& matelas «Ortho»

Rég.: \$299

Prix Daviau & Racine

\$199

**Mobilier
de chambre**

6 mcx — moderne

Rég.: \$899

Prix Daviau & Racine

\$599

Étagère 3 mcx,
mélangée

Disponibles 3 couleurs

Rég.: \$599.

Prix Daviau & Racine

\$469

Modulaire
5 mcx

Rég.: \$739

Prix Daviau & Racine

\$599

Ameublement complet à prix imbattable.

Avant d'acheter venez nous voir!

2138 Marie-Victorin, Longueuil 646-1460

Découpez cette annonce et 10% de rabais sera accordé

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •



Le Fin Marché

MOINS CHER QUE VOUS PENSEZ

vos viandes même 1e dimanche

SPÉCIAUX EN VIGUEUR
DU 17 AU 21 JUIN 1986
10h. à 6h

(POUR LE B-B-Q):

CÔTELETTES DE PORC FRAIS
(Milieu, filets et côtes)

SPÉCIAL 5⁰³ kg 2²⁸ lb

SOUPER D'OCCASION

brochette de bœuf marinée
10⁹⁸ 4⁹⁸ lb

POITRINE DE POULET FARCIE
8⁷⁷ 3⁹⁸ lb

POITRINE DE POULET FRAIS
SANS DOS
2,39 lb 5.26 kg

NOTRE FORCE C'EST LE BŒUF!

Boeuf haché maigre 5 kg ou +
5⁹⁸ 2²⁸ lb

POITRINE DE POULET
Désossé
10,98 4⁹⁸ lb

Brochette de poulet marinée
5,88 lb 12,98 kg

FILET de PORC
13⁹⁸ 5⁹⁸ lb

LA COUPE FRANÇAISE

UN SEUL PRIX MAIS LE BON.

Rôti du roi

Tournedos

Cube à Brochette
CUBES BOURGUIGNON

8⁷⁷ 3⁹⁸ lb

UN SPECIALISTE DE LA CONGÉLATION:

T-Bone complet environ 35 lbs Cat. «A»
8⁹⁸ 3⁷⁸ lb

Arrière de bœuf Cat. «A»
environ 170 lbs
2,19 lb 4,81 kg

Longue Longue environ 65 lbs Cat. «A»
319 lb 703 kg

Rib complet environ 35 lbs Cat. «A»
6⁹⁸ 2⁷⁸ lb

Special

641-1273

LE FIN MARCHÉ ENR
475 A, De Montagne
Boucherville

Boucherie - Charcuterie - Fruiterie
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités sur tous les items annoncés

mardi, mercredi
10:00 h. - 7:00 h.
jeudi, vendredi 10:00 h. - 9:00 h.
samedi 9:00 h. - 7 h.

280 Fort Saint-Louis, Boucherville

FLORIDE Avion - Auto - Hôtel 1 semaine \$349.	CUBA 1 SEMAINE AVION - HÔTEL 2 REPAS PAR JOUR \$599.	MAROC 2 SEMAINES AVION - CIRCUIT 1 SEMAINE + AGADIR 1 SEMAINE DEMI PENSION À PARTIR DE \$1,358.
PUERTO PLATA SOSUA 1 SEMAINE AVION - HÔTEL \$499.	QUEST CANADIEN 10 JOURS AUTOCAR ET AVION POUR JUILLET À PARTIR DE \$895.	PARIS AVION \$438.



SERVICE DE PASSEPORT

BILLETS VIA RAIL



AGENT AIR CANADA



VOYAGES Orientation INC.



ESTELLE SYNNOTT

280 Fort Saint-Louis, Boucherville 655-6240 - 655-6247

VENTE TROTTOIR 19^e

anniversaire

Aux Boutiques
Fort Saint-Louis

LES 19, 20 ET 21 JUIN '86



650 Boulevard FORT ST-LOUIS

CONCOURS:

19^e anniversaire

Gagnez

une planche à voile

Rainbow valeur de

\$1,095.00

Coupon de participation

Nom: _____

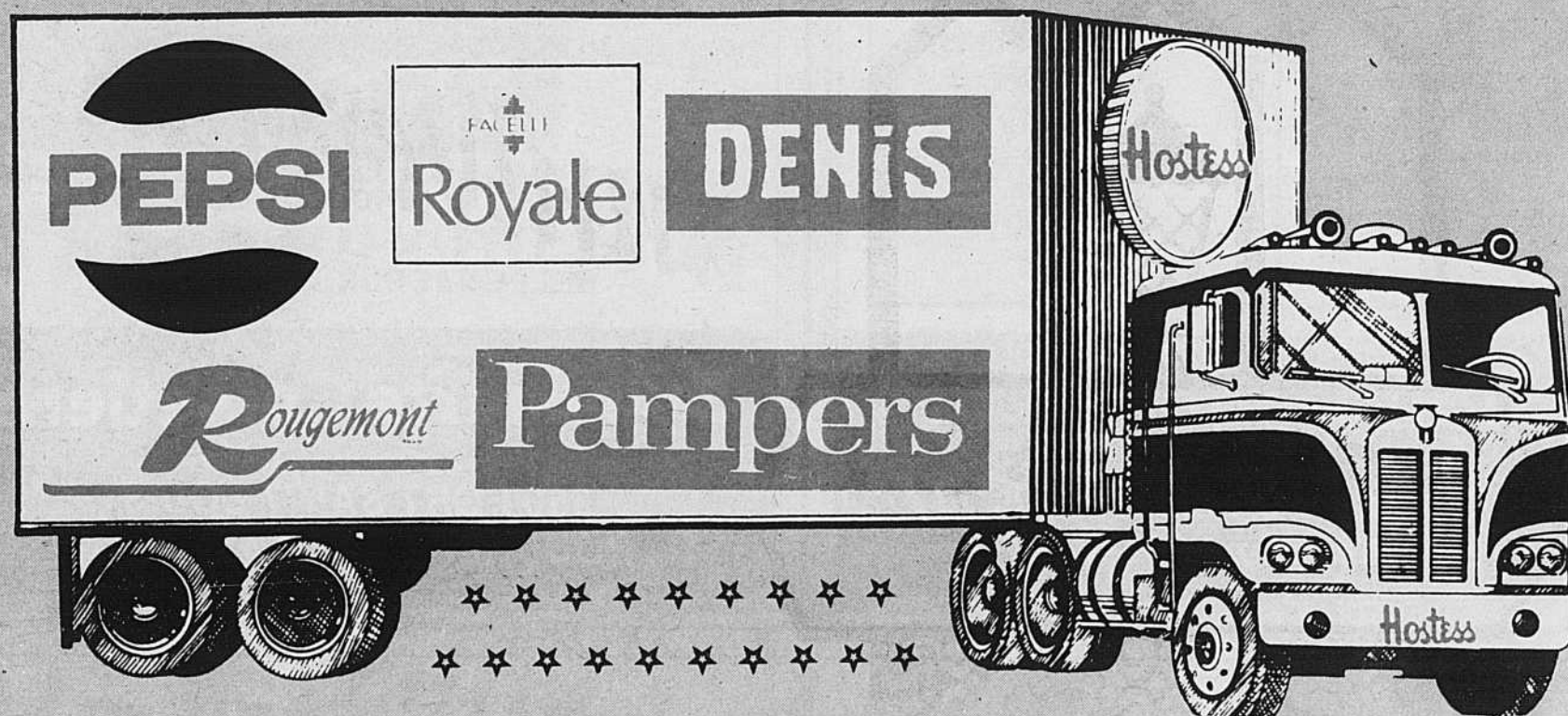
Adresse: _____

Tél.: _____

Le tirage aura lieu le 21 JUIN 1986
À 16h00

SUPER VENTE DE REMORQUE

Dans le stationnement
des Boutiques Fort Saint-Louis
les 19, 20 et 21 juin 1986



METRO

LE SPÉCIALISTE

par excellence



Les Boutiques
Fort Saint-Louis
650 FORT SAINT-LOUIS
BOUCHERVILLE

10%





**Brasserie
Fort
St-Louis**
INC.

tel.: 655-0032

**650
Fort Saint-Louis
Boucherville**



3 Spéciaux du jour

\$ 3.25

Soupe - Café - Thé - Dessert

COIFFURE POUR ELLE ET LUI



Styles & Stylists 137

POUR UNE APPARENCE VRAIMENT
ÉPATANTE PENDANT LES VACANCES

LE SALON **L'ARC ANGE**

5 COIFFEURS
POUR VOUS SERVIR

650 FORT SAINT-LOUIS
BOUCHERVILLE

655-9425



Vente 19^e anniversaire
Trottoir JUSQU'À **80%** DE RABAIS



**T-SHIRTS POLO
"Arrow"**
Couleurs mode
\$ 15.00 ch.

**VESTONS
Blousons
Couleurs mode
40%**

**BIJOUX
Foulards
Ceintures
50%**

**ENS. 2 PIÈCES - JUPES - PANTALONS
ET ROBES D'ÉTÉ**
Valeur jusqu'à \$85.00
PRIX SPÉCIAL \$ 29.00

**ASSORTIMENTS
CADEAUX
PRIX VARIÉS**

Hélène Artisanat

650 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE

PLAN MISE DE CÔTÉ



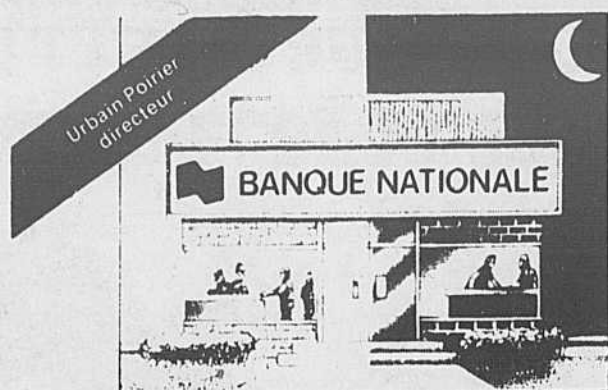
655-1544



CHANDAILS

Valeur jusqu'à \$65.00

\$ 19. - \$ 29.



**JUSQU'À 20 HEURES!
QUELLE BONNE HEURE!**

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE*

LUN. 10:00 – 15:00

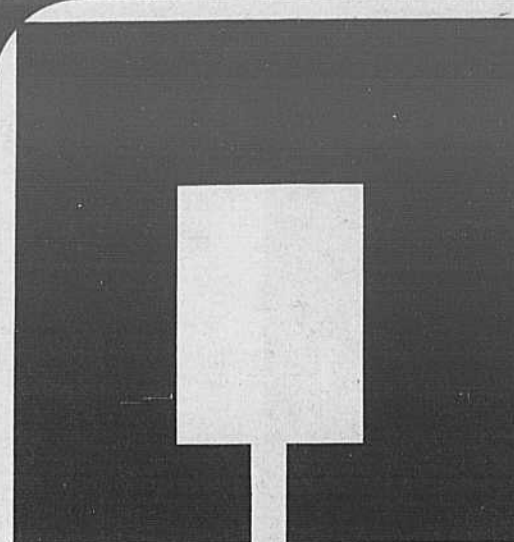
MAR. 10:00 – 15:00

MER. 10:00 – 20:00

JEU. 10:00 – 20:00

VEN. 10:00 – 20:00

650 Fort Saint-Louis
Boucherville
655-3120



*Société
des alcools
du Québec*



Votre succursale
aux boutiques
Fort-Saint-Louis

650 Fort Saint-Louis, Boucherville

655-9844

M. JEAN-MARC BIRON
DIRECTEUR

les connaisseurs

Tabagie Au Calumet

650 FORT SAINT-LOUIS, BOUCHERVILLE

655-9546

VENTE TROTTOIR

LES 19, 20 ET 21 JUIN 1986

CLUB VIDÉO
CARTE DE MEMBRE
GRATUITE

De plus:
RABAIS DE 40%
SUR MARCHANDISE

ENEZ TROUVER
VOTRE BALLON
CHANCEUX

Vente Trottoir 19^e anniversaire
Jeudi - vendredi et samedi
les 19, 20 et 21 juin 1986

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX

HABITS VALEUR JUSQU'À \$350. — **\$199.⁰⁰**

PANTALONS VALEUR JUSQU'À \$60. — **\$30.⁰⁰**

T-SHIRTS MANCHES COURTES **\$19.⁰⁰**

CHEMISES SPORT MANCHES COURTES **\$25.⁰⁰**

SHORTS - BERMUDAS **\$19.⁰⁰**

SOULIERS ASSORTIS **40%**

COUPE-VENT **1/2** prix

COSTUMES DE BAINS **1/2** prix



MERCERIE

Jean Perras

650 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE



Vie économique

La Librairie Boucherville

Quinze années sous le signe du service et de la qualité



Le propriétaire de la Librairie Boucherville, M. Giustino Frarraccio, en compagnie de ses deux employés, Mmes Huguette Raymond et Nathalie Pitre.

La librairie Boucherville, située aux Boutiques Fort St-Louis, célèbre cette année son quinzième anniversaire. A cette occasion le propriétaire, M. Giustino Frarraccio, désire souligner l'événement. "Les gens de Boucherville nous sont toujours demeurés fidèles, dit-il. De notre côté, nous voulons continuer à leur offrir du service et de la qualité".

M. Frarraccio possédait déjà un autre commerce de papeterie à

Montréal quand il apprit en 1971 que la Librairie Boucherville était à vendre. "J'ai trouvé la communauté très agréable et j'ai décidé d'acheter le commerce", dit-il.

Il ne l'a pas regretté. Au fil des ans il s'est bâti une solide clientèle dans tous les secteurs de la population.

Ainsi, une centaine d'entreprises commerciales et industrielles de la ville font leurs achats de papeterie à la Librairie Boucherville et peuvent s'y procu-

rer tout ce qu'il faut pour la comptabilité.

Les étudiants, de la maternelle à l'université, y trouvent un vaste choix de fournitures scolaires. C'est d'ailleurs tout un spectacle, lors de la rentrée des classes, de voir le magasin bondé de jeunes clients. L'affluence est telle que M. Frarraccio doit placer une personne à la porte pour régulariser le flot des clients!

Les lecteurs de best-sellers sont aussi choqués à la Librairie Bou-

cherville qui fait affaire avec, entre autres, les deux plus importants distributeurs de la région. Ils y trouvent l'un des plus vastes choix de livres à Boucherville.

Ils peuvent aussi faire appel aux conseils de M. Frarraccio, de sa femme Carmelina et des deux employés, Nathalie Pitre et Huguette Raymond, qui sont en mesure de les guider dans leurs choix de lecture. La vente de livres est importante à la Librairie Boucherville, elle représente 25 pour cent environ du chiffre d'affaires. Cela s'explique par le fait que le personnel connaît bien les goûts de la clientèle et est ainsi en mesure de faire des achats bien adaptés. "Les gens Boucherville, note le propriétaire, aiment les bons romans et les livres de psychologie".

La Librairie Boucherville offre également un vaste éventail de cartes de souhaits: plus de 400 pour anniversaires et autres événements et 150 à 200 pour les cartes dites saisonnières (Noël, fé-



Située aux Boutiques Fort Saint-Louis, la librairie Boucherville offre à sa clientèle plus de 4500 articles différents.

tes des Pères, des Mères, St-Valentin, etc.). Non seulement ce choix est-il vaste mais il est aussi nouveau puisqu'il y a quelques mois à peine tous les modèles de cartes ont été changés. La Librairie Boucherville offre aussi du papier à lettre de fantaisie qu'on retrouve difficilement ailleurs.

M. Frarraccio est un spécialiste dans sa ligne. Pendant dix-sept ans il a été propriétaire d'une librairie de gros

qui disposait de 8000 pieds carrés de surface. Il l'a maintenant vendue parce qu'il veut consacrer toute son attention à son commerce de Boucherville. Il a toutefois acquis des connaissances qui lui sont précieuses quand il s'agit de faire le choix des 4,500 articles différents qu'il a en magasin. Pour avoir le meilleur, le plus nouveau et au plus bas prix, il fait du shopping dans les entrepôts et visite les expositions.

Pour accommoder sa clientèle, M. Frarraccio

a entrepris il y a quelque temps la rénovation de son commerce. Les sections des livres et du matériel d'artiste sont complétées et en septembre prochain toutes les autres améliorations seront achevées.

Cette semaine, à l'occasion du 15e anniversaire de sa Librairie, M. Frarraccio fera profiter sa clientèle d'une vente spéciale.



COURTOISIE DE
LIBRAIRIE BOUCHERVILLE INC.
650 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE, QUE. TEL.: 655-1300

En remerciement à nos fidèles clients
pour ces 15 ans

**JEUDI LE 19, VENDREDI LE 20
ET SAMEDI LE 21 JUIN 1986**

VENTE TROTTOIR
+
VENTE ANNIVERSAIRE

15 ANS = —15% DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

+ AUTRES SPÉCIAUX TRÈS AVANTAGEUX POUR VOUS

P.S.: Les articles sur commandes ne sont pas éligibles aux spéciaux

SAISON 1986

THÉÂTRE MOLSON

ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU

À 15 MINUTES
DU TUNNEL
HYPPOLYTE-LAFONTAINE



JEAN LAPOINTE
Du 25 juin au 29 juin, 20h



**ROCK ET BELLES
OREILLES**

Du 2 juillet au 5 juillet
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)



CLAUDE LÉVEILLÉE
dans « UN HOMME, UN PIANO »
et **RENÉE CLAUDE**

Du 10 juillet au 12 juillet
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)



GERRY BOULET

(anciennement d'Offenbach)

ET VIC VOGEL

Du 30 juillet au 2 août
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)



ROBERT CHARLEBOIS

Du 5 août au 9 août
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)



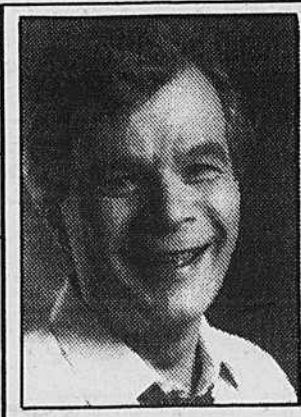
EDITH BUTLER

Du 12 août au 16 août
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)



MICHEL RIVARD

Du 19 août au 23 août, 20h



PIERRE LABELLE

Du 26 août au 31 août
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)



LES FOUBRAC

Du 2 septembre au 6 septembre
(semaine 20h, samedi 19h et 22h)

Billets en vente au
Théâtre et à tous
les comptoirs Ticketron
(TRS) + frais de service

RÉSERVATIONS: (514) 584-2223
du lundi au samedi à partir de midi

CKAC 73

RESTAURATION
La Grange -
Restaurant, bar
et terrasse
Tél.: (514) 467-5543

TRAJET
Route 20 - sortie 113
St-Charles / St-Hilaire

THÉÂTRE MOLSON
10 Chemin des Patriotes

Vie industrielle

Exporter, pourquoi pas ?

Vous désirez introduire votre ou vos produits sur les marchés extérieurs? Vous devez

donc lire ce qui suit. C'est bien beau de vouloir exporter, mais seule une entreprise "Sai-

ne" et bien établie sur le marché d'origine (régional, provincial ou national) pourra viser au-delà des frontières nationales.

Pourquoi exporter?
Les motivations pour faire sont nombreuses mais la raison principale est, bien entendu, la recherche du profit. **EL-RECHERCHE DU PROFIT.** Elle permet aussi de: diversifier et répartir les risques qui peuvent être dus à la conjoncture économique et ou au climat politique; réaliser des économies d'échelle. Vous allez devoir augmenter le volume de production de votre entreprise ce

qui va entraîner une diminution des coûts de fabrication par unité et une meilleure répartition des frais fixes.

Ce n'est pas tout de prendre son produit et de l'introduire sur des marchés extérieurs. vous allez devoir l'adapter aux exigences de ces marchés. Il peut y avoir des différences entre le marché national des produits de consommation et celui des pays étrangers, différences au niveau: -de la fonction du produit et du besoin auquel il répond. -des habitudes et fréquences d'achat. -de la perception et du degré d'acceptabilité des produits étrangers.

Ne vous lancez pas à l'aveuglette sur les marchés extérieurs. Commencer par exporter sur un ou deux marchés étrangers dont les caractéristiques ressemblent à celles de notre marché national. Pour vous aider à choisir les marchés les plus prometteurs pour vous, vous pouvez consulter certains organismes et ou personnes, mentionnons: Ministère des Affaires extérieures du Canada (M.A.E.); ils fournissent des renseignements en fonction du marché convoité; Ministère du Commerce Extérieur du Québec (M.C.E.); ce ministère a pour mandat principal

la promotion des exportations des biens et services à l'extérieur du Québec; vous pouvez consulter les conseillers et attachés commerciaux des ambassades, les Chambres de Commerce et l'Association Canadienne D'Exportation (A.C.E.). Ces organismes fournissent des renseignements sur les marchés et les techniques d'exportation, les tarifs et les documents douaniers étrangers.

Si le cœur vous en dit, vous pouvez investir dans une recherche commerciale qui, mentionnons-le, est plus coûteuse. Afin d'évaluer d'une

manière réaliste vos chances de succès, vous aurez tout intérêt à connaître la concurrence locale et internationale, vos forces et vos faiblesses. Pour ce, vous pouvez consulter les annuaires commerciaux, les revues spécialisées canadiennes et étrangères, les associations professionnelles étrangères.

Il existe des guides à l'exportation fort intéressants sur le marché. Vous pouvez les trouver dans toute bonne librairie administrative.

Pour plus d'information à ce sujet, vous pouvez contacter CIDEL au 655-3131, poste 247 ou 305.

Partir en affaires, mais comment ?

CIDEL présentera une session d'information intitulée "Pourquoi lancer sa propre entreprise". Monsieur Claude Martel invite tous les gens intéressés à partir une entreprise à venir le rencontrer, le mercredi 18 juin à la salle Touche-à-tout, au 35 de la Fabrique à Varennes, et ce, à compter de 19h00.

A cette occasion, monsieur Martel, directeur de CIDEL, s'entretiendra avec vous des avantages à devenir entrepreneur, des sources d'aide disponibles, des obstacles que l'on peut rencontrer et finalement, des services offerts par CIDEL.

Pour informations, n'hésitez pas, au 655-3131, poste 247.

La Corporation de Développement

La Corporation de Développement de l'île Sainte-Thérèse invite la population de la région à célébrer la Saint-Jean dans l'île Sainte-Thérèse le 24 juin 1986.

Cette année les célébrations se revêtiront d'un cachet particulier de par les nombreuses activités qui s'y dérouleront et la présence de nombreux dignitaires que tous pourront rencontrer.

Au Québec, nous avons un défi de taille.

Nous n'avons pas le droit de tenir pour acquis notre succès futur. Dans un monde qui se

transforme, nous devons proclamer notre fierté nationale et dans la solidarité nous épauler mutuellement afin d'obtenir la maîtrise économique.

Il ne faut pas oublier que, c'est les chemins de l'hégémonie économique que doivent parcourir les peuples qui aspirent à la vraie liberté et la souveraineté.

C'est aussi en manifestant notre fierté nationale dans un acte de foi, oubliant nos divergences dans les moyens d'atteindre des buts communs.

POUR UN REMPLISSAGE



au
GAZ
PROPANE

701 DES ATELIERS
BOUCHERVILLE
655-4390

La Saulaie
Restaurant des gourmets Boucherville inc.

CUISINE
FRANÇAISE
ÉTABLIE DEPUIS 20 ANS
SUR LES RIVES DU ST-LAURENT

Pas besoin d'une
occasion spéciale
pour se régaler
avec sa
«Table d'hôte»

Table d'hôte le midi
\$7.50 à \$16.00

Venez découvrir
l'ambiance
chaleureuse
et détendue de
La Saulaie
Salles de réception
Certificats-cadeaux

RÉSERVATIONS:

655-5664 ou 655-0434
1161, Marie-Victorin Est,
Boucherville

Pourquoi attendre
4 SABLE '86
Pour livraison immédiate



EXEMPLE:
ou location 48 mois
\$299.
/mois

Automatique
servo-freins
servo-direction
pneus FB
sièges inclinables
et beaucoup plus

\$13,999.

Transport
et préparation
INCLUS

Venez faire l'essai de la MERKUR XR4 TI



1986

Automatique, toit ouvrant,
intérieur cuir véritable,
complètement équipée

Transport et préparation inclus

\$23,899.

ou location
48 mois **\$469.** /mois

AUSSI POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

\$11,699. TOPAZ
GS SPORT

ou location
48 mois

\$256. /mois



Transport et préparation inclus

\$11,599. XR3
1986

ou location
48 mois

\$249. /mois

Transport
et préparation inclus



avec moteur 1.9 HO EFI - 5 vitesses manuelles

MV **marie-victorin**
lincoln mercury (1985) inc.
2500 Marie-Victorin, Varennes

Ford **MERCURY**
LINCOLN

652-9828



WISE
MAGASINS À RAYONS

RABAIS

20% à 60%

LA VENTE COMMENCE AUJOURD'HUI JUSQU'AU 21 JUIN

SHORTS adidas POUR HOMMES

Shorts "Adidas" avec logo devant, 1 poche, doublure intérieure. Tailles 28-42.

Rabais 5.11

RÉG. 13.99

8.88

JEANS Levi's POUR HOMMES

Marque de qualité. Lavé à la pierre, stock irrégulier, tailles 28-38.

Rabais 15.11

RÉG. 34.99

19.88

BLOUSES ATTRAYANTES POUR DAMES

Coton frais. Coloris mode imprimés ou unis. Tailles P.M.G.

Rabais 7.11

RÉG. 12.99

5.88

ROBES SOLEIL POUR DAMES

Choix de robes fraîches et confortables. Tailles P.M.G.

Rabais 6.11

RÉG. 12.99

6.88

BARBOTEUSES EN VELOURS POUR DAMES

Rayures attrayantes, taille élastique, coloris, tailles P.M.G.

Rabais 5.11

RÉG. 12.99

7.88

CHEMISES SPORT RESERVE POUR HOMMES

100% coton, 1 poche, coupe ample, imprimés mode, tailles P.M.G.

Rabais 13.11

RÉG. 22.99

9.88

DRAPS ET TAIES

ROYALE par HERITAGE ou Esmond

Draps et taies 1ère qualité, 40% polyester, 60% coton, sans repassage.

Rabais jusqu'à 53%

JUMEAU-3 PCES
RÉG. 27.99

DOUBLE-4 PCES
RÉG. 44.99

12⁸⁸ 20⁸⁸
l'ens. l'ens.

SERVIETTES DE PLAGE EN RATINE

Serviettes de plage aux couleurs attrayantes. Grandeur: 30"x60".

Rabais 4.11

RÉG. 10.99

6.88 ch.

SWEATSHIRTS ET PANTALONS adidas POUR DAMES

Chandail ouaté, col en "V", pantalon à taille élastique, P.M.G.

Rabais 8.11

RÉG. 17.99

9.88 ch.

ESPADRILLES EN NYLON

POUR HOMMES, GARÇONS

Souliers de jogging. Hommes 7-11; garçons 3-6.

Rabais 6.11

RÉG. 18.99

12.88 pre

USTENSILES PRATIQUES POUR LA CUISINE

Choix d'ustensiles en plastique ou en métal. Faites provision.

Rabais 50%

RÉG. 1.99

99¢ ch.

ASSIETTE EN MOUSSE POUR PIQUE-NIQUE

Pour vos repas en plein air. Choix de jaune, bleu, rose.

Rabais 20%

RÉG. 2.49

1.99 pqt

ACCESSOIRES EN PLASTIQUE

De marque "Tucker". Pour tous les usages dans la maison.

Rabais 42%

RÉG. 1.99

1.17 ch.

SANDALES EN CAOUTCHOUC POUR DAMES

Sandales résistantes, parfaites pour l'été. Jolies couleurs. Pointures variées.

Rabais 3.11

RÉG. 4.99

1.88 pre

SANDALES "POPSICLE" POUR DAMES

Sandales "popsicle" avec empeigne en vinyle, coloris mode.

Rabais 3.11

RÉG. 6.99

3.88 pre

PLACE PIERRE-BOUCHER

520 BOUL. FORT-ST-LOUIS
BOUCHERVILLE

BONNE FÊTE DE LA SAINT-JEAN

GRATUIT

**SUCRE GRANULÉ
MARIE PERLE**
sac 2 kg



À L'ACHAT DE
2
CARTONS



PEPSI-COLA
ordinaire, diète ou cerises
SEVEN-UP
ordinaire, diète

6/3,79
bouteilles consignées
750 mL



FRAIS

**LONGE DE
PORC FRAIS**
bout de côtes
env. 3 lb (1,4 kg)

98¢
/lb 2,16/kg

Épargnez 50¢



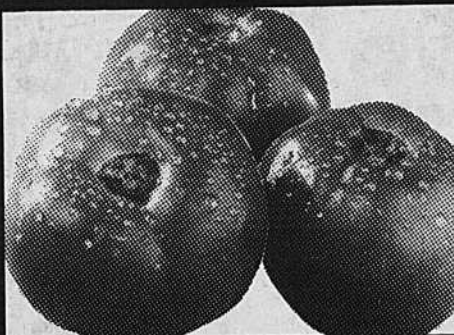
à l'achat de
**SAUCISSES
FUMÉES
TAILLEFER**
ordinaires, 450 g

1,29
sans coupon

Limite: un coupon par produit.
Valable du 16 au 21 juin 1986, chez Métro seulement.
Au détaillant: pour être remboursé, veuillez
retourner vos coupons à:
Redemco C.P. 128 Longueuil, Québec J4K 4X8
Redemco vous remboursera 50¢ plus 09¢
pour les frais de manutention.

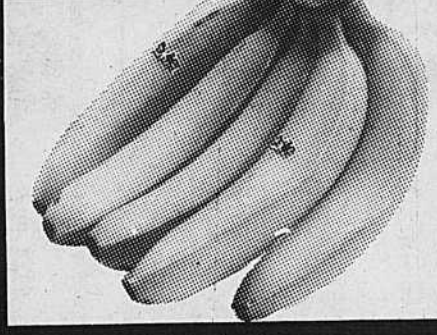
79¢
avec coupon

1125365 H



***TOMATES ROSES
DE SERRES**
produits de l'Ontario
Canada no 1

98¢
/lb 2,16/kg



**BANANES DOLE
GROS FRUITS**
produit du Honduras

33¢
/lb 73¢/kg



**PETITS
PAINS
MÉTRO**
hot dog ou
hamburger
cello 12

Épargnez 40¢

Limite: un coupon par produit.
Valable du 16 au 21 juin 1986, chez Métro seulement.
Au détaillant: pour être remboursé, veuillez retourner vos coupons à:
E.U.M.R.
11011, Maurice-Duplessis
Montréal (Québec)
H1C 1V6
E.U.M.R. vous remboursera 40¢.

à l'achat de
**PETITS PAINS
MÉTRO**
hot dog ou
hamburger
cello 12

49¢
avec coupon

89¢
sans coupon

*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiceries Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix tout au long des saisons.
Les articles annoncés dans cette page sont en réclame aux supermarchés Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 16 juin au samedi 21 juin 1986 jusqu'à 17h00.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature, et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



DEMANDEZ
LA CIRCULAIRE
DE LA SEMAINE
À VOTRE
SPÉCIALISTE
DES AUBAINES!

MÉTRO
LE SPÉCIALISTE
par excellence

Varennnes

Ligue de balle-molle féminine de Varennnes

La semaine dernière avaient lieu les joutes du 20 mai et du 13 juin, les premières ayant été reprises le 8 juin. La première rencontre de

cette soirée apposait Beauchoc à Chaput Automobiles. Beauchoc l'ont emporté 1-0 par défaut. Le même scénario s'est répété dans

la deuxième partie alors que Réparation de Soupapes Varennnes Ltée ont gagné 1-0 par défaut sur Casse-Croûte des Galeries. Dans la

troisième joute, Station Jean-Guy Provost (SJGP) ont défait Hôtel de Varennnes (HV) au compte de 11-4. Pour SJGP, Huguette Ranger

a frappé en 1 (2 TRIPLE ET 1 double), a produit à points et a compté 4 points alors que les 2 coups sûrs frappés par sa coéquipière, Ginette

Fuglewicz, lui permirent de produire 3 points.

Le 10 juin, HV ont gagné 10-3 contre Beauchoc. Un circuit de Rachel Dalpé (HV) en première manche donnait le ton à cette rencontre et Denise Langevin (HV), en plus de lancer une bonne partie, a frappé 2 en 2. Cette joute s'est terminée par un très beau jeu défensif de Rachel Dalpé, celle-ci ayant effectué un double jeu en captant une chandelle frappée par Linda Leblanc et en retirant le coureur au troisième qui s'était légèrement compromis.

Réparation de Soupapes de Varennnes Ltée (RSV) ont perdu 13-3 devant Station Jean-Guy Provost (SJGP). Pour SJGP, Sylvie Beauchemin a frappé 2 en 3 en plus de produire 2 points et d'en compter 2. Céline Trépanier (SJGP) connaît une très bonne saison à date tant à l'offensive qu'à la défensive. Dans cette partie, elle a effectué 8 retraits contre les joueurs de RSV. La troisième joute mettait aux prises Chaput Auto-

biles à Casse-Croûte des Galeries. Ces derniers l'ont emporté 9-7 dans une rencontre chaudement disputée. pour CCDG, Mireille Beauchemin a continué son excellent travail, ayant frappé 3 en 3 (3 points produits, 2 points comptés) en plus de voler 3 buts. Suzie Parent (CCDG) a frappé un triple opportin en troisième manche, triple qui faisait compter 2 points alors que sa coéquipière Lise Veillette volait 3 buts en quatrième manche comptant ainsi 1 point pour son équipe. Pour Chaput Automobile, Francine Hall a co-gagné 2 en 2 alors que Ginette Borduas y allait de 2 en 3, 2 points produits, 1 point compté. Faby Meunier a connu un bon match défensivement et a frappé une solide flèche captée par Michelyne Desranleau (CCDG). Suzanne Beauchemin (CCDG) a réussi une très belle at-trapé à l'arrêt court aux dépens d'Odette Provost en cinquième manche.

Sur ce, à la semaine prochaine.

Francine Hall

Un bercethon à la Maison des Jeunes de Varennnes !

Quelques jeunes ont participé mardi dernier au bercethon qui avait lieu à la Maison des Jeunes. Ce bercethon était organisé pour financer des activités spéciales durant l'été

telles que rafting, camp de fin semaine, la Ronde et l'aquaparc, etc.

A partir de 5h00, plusieurs jeunes se bernaient au son de la musique, jasaient ou enco-

re jouaient à des jeux de société et aux cartes. La plupart des participants se sont bercés durant les cinq heures et réussi à ramasser les sous nécessaires aux activités. Félicitations

aux participants!

Jeux de société

La Maison des Jeunes a fait l'acquisition de plusieurs jeux de société et vous invite à venir en profiter. Le jeu de

scrable est très populaire. Tu es champion? Viens jouer avec nous. Tu trouveras aussi le jeu de Scotland Yard, le Yum, Gran, des jeux de finance, de bourse et plusieurs autres.

Activités spéciales:

Dimanche le 8: en après-midi, activités sportives, en soirée, films, 17h30: souper communautaire. Vendredi le 13: feu d'artifice (festival). Samedi le 14: préparation du char allégorique de la Maison pour la St-Jean.

le Mardi 17 juin, il y aura projection d'un vidéo sur les premiers soins. On t'attend.

Naturellement, il y a toujours la possibilité d'organiser des activités qui te plaisent et il y a de la place pour l'improvisation.

La Maison est ouverte tous les jours et tous les 12 à 18 ans sont admis.

Quoi de neuf à la Maison des Jeunes ?

Les animateurs et plusieurs jeunes se sont réunis pour "pondre" la programmation de l'été. A partir du 22 juin, la Maison sera ouverte de 14 heures à 22 heures; cependant,

certaines activités commenceront plus tôt et vous en serez avisés.

Nouveaux animateurs
Grâce au programme Défi-86, la Maison des Jeunes a engagé 2

nouveaux animateurs; ayant plus de personnel, il pourra y avoir plus d'activités à l'extérieur.

Activités

Dimanche, le 15: Souper communautaire, Lundi le 16: Grand ménage (le souper sera offert aux travailleurs!), Mardi le 17: Soirée premiers soins (avec l'été, ce sera certainement utile), Mercredi le 18: Présentation des nouveaux animateurs; viens faire leur con-

naissance (nous vivrons ensemble durant 10 semaines), Vendredi le 20: Dernière danse de la saison, Samedi le 21: Films durant la soirée, Fabrication du char allégorique pour la Fête nationale.

Invitation aux parents
La Maison est toujours ouverte aux parents qui désiraient la visiter, voir ce qui s'y passe, discuter avec les animateurs ou venir jaser avec les jeunes.

Venez nous rencontrer...

Ainsi disent-elles

Qu'est-ce que la féminité, si elle peut être détruite par une éducation développant l'intelligence ou réalisée en empêchant l'intelligence de se développer ?

Betty Friedan, *La Femme mustifiée*, 1963

Ainsi disent-elles

La féminité semble être une de ces réalités essentielles que personne n'arrive à définir.

Caroline Bird, *Born Female*, 1968

La présidence des chambres de commerce de la Rive-Sud et de Varennnes 1986



Mme Monique Dupuis, Présidente de la Chambre de Commerce de Varennnes et avocate de l'étude légale Chicoine & Dupuis à Varennnes félicite le nouveau président de la Chambre de Commerce de la Rive-Sud, Monsieur Roger Desjeans c.a., du bureau de comptables Harel, Drouin, Associés de Longueuil. Tous deux ont été élus pour un mandat d'une durée d'un an lors de l'assemblée générale des membres.

Clôture des activités de la Bambinerie pour cette saison

Ainsi disent-elles

Pendant tous ces siècles, les femmes ont servi de miroirs aux hommes, possédant le pouvoir magique et merveilleux de refléter leur stature deux fois plus grand que nature.

Virginia Woolf, *Une chambre à soi*, 1929

Suite de la page 15
vités tenus à l'extérieur telles: dépouillement d'arbre de Noël, les 2 grands marchés des puces et d'autres. La participation de bénévoles de la Bambinerie à la journée de l'enfant tenue récemment au

centre sportif n'est pas passée sous silence puisqu'il s'agissait d'un des seuls ateliers réservés aux tout-petits. C'est un rendez-vous en septembre auquel nous ont conviés les dirigeants de la Bambinerie.



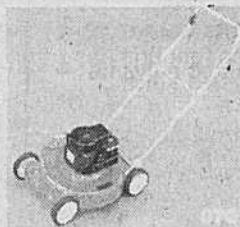
Service Médical de Varennnes

Nous avons le plaisir d'annoncer que le Dr Jacques Gauthier s'est joint à l'équipe du Service Médical de Varennnes depuis le mois de mai 1986. Le Dr Gauthier est diplômé de l'Université Laval depuis 1974 et pratiquait en médecine familiale dans la région de Québec. Il pratique maintenant au:

2082, MARIE-VICTORIN, VARENNES

652-2959

À PARTIR DE
\$199.00



Modèle 070

Cette tondeuse allie le rendement à l'économie. Elle comporte des chicanes, une rallonge du couloir et un protecteur arrière.

DES PRIX DU
TONNERRE



Modèle 214

Semblable au 114, avec la différence que ce modèle est autotracé. Cette nouvelle tondeuse convertible possède tout le nécessaire pour un dépôt latéral ou arrière ainsi qu'un dispositif de sécurité de freinage de l'embrayage de la lame.



2
GARANTIE LIMITÉE
DE DEUX ANS
POUR LES
CONSUMMATEURS

• VENTE
• SERVICE
• PIÈCES

• FINANCEMENT
SUR PLACE

**CHEZ-NOUS,
VOUS ÉCONOMISEZ !**

Sport Varennnes Rive-Sud Inc.

RENÉ COLETTE - VENTE ET SERVICE

652-2405

4740 Marie-Victorin, Varennnes

652-2489

COLUMBIA
Des gens de service!

**GRANDE VENTE SUR
TONDEUSES EN MAGASIN !**



Modèle 506

Le seul et unique autoporté de Columbia à moteur arrière. Ce modèle est très perfectionné: un démarreur électrique, une boîte automatique et une largeur de coupe de 30". Parfaitement stable et très maniable, le modèle offre au conducteur une parfaite visibilité.



Modèle 698

Avec une boîte-pont à 5 rapports pour n'importe quelle situation; coupe l'herbe et déblaie la neige. Le moteur B&S de 11 h.p., pour usage industriel et commercial, assure la durabilité et la puissance de ce modèle.

Beaucoup de planification au cours de l'été à Saint-Amable



Monsieur Michel Martel, secrétaire-trésorier de la municipalité, entend profiter au maximum des programmes de création d'emplois pour planifier l'aménagement urbain et récréatif.

Comme beaucoup de municipalités qui ont pris de l'expansion depuis quelques années, St-Amable est à une

croisée de chemins qui nécessite une certaine planification sur le plan de l'urbanisme. Le budget de la muni-

cipalité étant relativement limité, on a décidé de faire appel aux programmes de création d'emploi qui permettent de bénéficier de personnel ayant acquis une formation pertinente et disponible pendant la période d'été.

Selon le secrétaire-trésorier, Monsieur Michel Martel, quatre demandes ont été formulées dans ce sens. **Le parc Le Rocher** La première vise l'aménagement d'une piste de ski de fond au parc Le Rocher, infrastructure qui serait modifiée en piste cyclable pendant la période estivale. Dix personnes combleraient les besoins relatifs à ce projet: un écologiste, un chef d'équipe et huit journaliers.

Comme les autres années, le parc Le Rocher sera le lieu par excellence pour tenir des rencontres familiales et il est déjà prévu que le pique-nique municipal y aura lieu. Soit dit en passant, le

conseil municipal demande l'assistance de la population pour que le parc soit utilisé en respectant l'environnement. Depuis quelques semaines, certains groupes se seraient rendus dans le parc pour s'y amuser et auraient causé des dommages aux équipements en place.

Développement urbain

Sous le thème "développement urbain",

trois personnes ont été embauchées en vertu d'un programme Défi '86. Un technicien en urbanisme, un technicien en architecture et une agente d'information sont actuellement en poste avec mandat d'étudier les instruments disponibles pour le développement urbain et d'élaborer toute proposition qui permettrait une amélioration. Par ailleurs, les projets de construction concer-

nant une caserne de pompiers, un garage municipal et un centre communautaire feront aussi l'objet d'études plus détaillées.

Amélioration et entretien des parcs

Une équipe affectée à l'entretien des parcs comprenant douze personnes, dont quatre sont actuellement en fonction, sera embauchée en vertu d'un autre programme Défi '86.

Si obtenu, un deuxième programme "Canada au travail", permettra de créer 8 postes, dont un de technicien en aménagement de parcs, un horticulteur et six journaliers, pour préparer un plan des aménagements à être effectués dans les parcs municipaux.

Le moins que l'on puisse dire est que beaucoup de travail de planification pourra être complété pendant l'été '86.

Grand succès pour l'exposition artisanale du Cercle de Fermières de Varennnes

Organisée pour la 15e année consécutive, l'exposition artisanale annuelle du Cercle de Fermières de Varennnes a été couronnée de succès autant par le nombre d'artistes qui y ont participé que par

les visiteurs qui y ont circulé. 16 dames avaient accepté de relever le défi que constitue le fait d'exposer ses créations.

Comme à chaque année, le Cercle provin-

cial impose certaines pièces à exécuter qui sont par la suite jugées en fonction de leur présentation, de leur qualité, de leur confection, du respect de la technique utilisée et de la finition. Dans cette veine, les exposantes se devaient de présenter un collet brodé (broderie renaissance), un rideau de porte (au crochet), des napperons (pointe folle), un ensemble de culture physique (couture), une nappe (tissage), une robe tissée et confectionnée, etc.

C'est Mme Marie-Anne Durocher qui a remporté l'honneur

d'être l'"artisane de l'année", se classant première au total des points. Mme Durocher a déjà été titulaire de ce titre au niveau local en 1976 et en 1972, c'est au niveau provincial qu'elle avait mérité le titre.

Un tirage

qui fait des heureux

Les 5 prix offerts au tirage ont été gagnés par M. Claude Brunelle, pour le four micro-ondes, M. Marcel Arpin, pour le poste de radio, Mme Enrico, pour la couverture tissée, alors que Mesdames Sylvie Kelly et Johanne Belley ont chacune reçu une somme de \$50.

Cours de patin "adultes"

Une session de cours

Ainsi disent-elles

L'esprit, auquel on a appris depuis l'enfance que la beauté est le sceptre de la femme, se conforme au corps et, errant dans sa cage dorée, il ne cherche plus qu'à priver sa prison.

Mary Wollstonecraft, A Vindication of the Rights of Women, 1792

de patin pour "débutants et plus avancés" débutera le jeudi 4 septembre 1986 au Centre Gilles Chabot de 21h30 à 22h30.

Pour inscription et plus de renseignements téléphonez à : Lise Lachance 641-0988 ou Hélène L'Espérance 655-7472.



savaria

Ferme J. & P. Savaria limitée

950 de Lorraine, Boucherville

655-6147

Service rapide

- Fourniture de sol de tous genres
- Terre tamisée • Pierre concassée
- Terre noire • Sable

Pierre-Yves Savaria, prés.

LA QUALITÉ AU PRIX DU GROS !

VENTE D'INVENTAIRE

LA VENTE SE TERMINE

LE 30 JUIN 1986

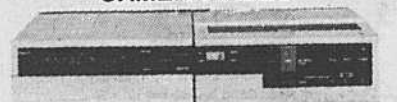
(Quantité limitée)

SAUVEZ LA TAXE ... NOUS LA PAIERONS POUR VOUS ... SUR RADIO, T.V. STÉRÉO ET VIDÉO

VOUS ÊTES ASSURÉS DE SAUVER DE L'ARGENT, ÇA VAUT LE DÉTOUR...

TOSHIBA, SONY, MITSUBISHI, SANYO, JVC, RCA

CAMÉRA VIDÉO



À partir de **\$499.95** TAXE INCLUSE

VIDÉO PORTATIF

4 TÊTES

À partir de

\$699.95

TAXE INCLUSE



SPEC
ELECTRONIQUE

Les spécialistes en électronique...

TÉLÉRAMA

VENTE ET REPARATION

2194 MARIE-VICTORIN, VARENNES

652-2755

SUPER SPECIAUX

**GROSEILLERS
GADELIERS
CASSIS en pot
(avec fruits)**

\$2.99



**ARBRES
FRUITIERS**
en pot

Pommier - Poirier, etc.

\$11.99



En vigueur du 18 au 25 juin '86

BOTANIX

Les centres-jardins complets



PÉPINIÈRE
PLANTARIUM 2000 inc.

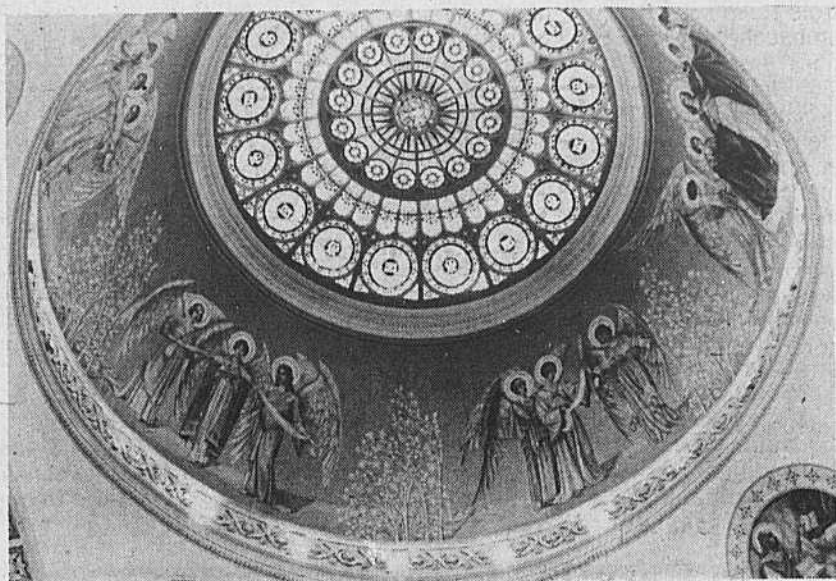
649-2622

2000
Belle-Rivière
(de Touraine)
St-Julie



Varennnes

Des trésors culturels ornent l'église Sainte-Anne de Varennes



Autant les vitraux que les peintures de la coupole centrale constituent des oeuvres d'art. Le jeu produit par les rayons du soleil est inoubliable.

De jour, on entrevoit les clochers de l'église Sainte-Anne de Varennes depuis Boucherville, ou même de la Rive-Nord, mais ils sont encore plus visi-

première pierre et le 10 novembre 1887 qu'eut lieu la bénédiction de l'église actuelle. Elle a été conçue par les architectes Perrault et Mesnard de Montréal,

une somme pour cette époque.

Le style de construction

L'église est de style roman byzantin. Du style roman, elle a les éléments suivants: le plan en forme de croix, la voûte en plein cintre, les portails arrondis, les fenêtres surmontées d'un arc arrondi. Du style byzantin, on reconnaît la coupole sur pendentifs et les arcades de la nef.

La façade est majestueuse. Les trois niches abritant les statues de Sainte Anne, de Saint Pierre et de Saint Paul, ont été exécutées vers 1886 par le sculpteur Philippe Hébert. Les clochers, hauts de 175 pieds, contiennent un carillon de sept cloches. La coupole est

une construction sur pendentifs, c'est-à-dire quatre triangles à base curviligne, penchés, s'appuyant de chaque côté sur deux arcades. Les vitraux sont faits de peintures exécutées sur le verre puis cuites au four. Ils ont été réalisés par FC. Spence & Sons de Montréal en 1887 au prix de \$800.

L'intérieur

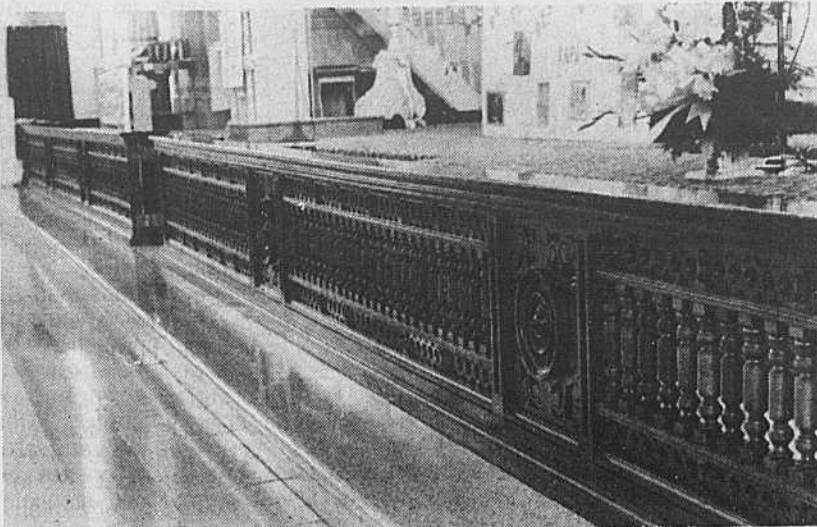
tout aussi imposant

Le maître-autel, le baptême et la chaire sont des oeuvres attribuées à Félix Mesnard, frère de l'architecte. Les onze statues du choeur ont été fabriquées à Paris, en sapin de Norvège sculpté.

Les fonts baptismaux constituent aussi un centre d'intérêt. Ils seraient attribués à Monsieur Félix Mesnard et auraient été réalisés vers 1887. Ils sont en bois sculpté, peint et doré, dans un style classique Napoléon III.

Le pourquoi

des travaux
Lors du lancement de la levée de fonds, il a été fait état des travaux à effectuer. Il convient cependant de revenir sur le sujet. Le toit coule suite à des problèmes de pourrissement des matériaux. Ces matériaux pourrissent à cause du manque de ventilation. Si les travaux de ventilation sont réalisés, ils devront être complétés par l'ajout d'isolation pour éviter de chauffer l'extérieur et ajouter



La balustrade est imposante; elle n'a pas empêché les tout-petits de s'approcher pour recevoir la première communion.

encore aux frais relatifs au chauffage. Il ne faut pas perdre de vue que l'église doit maintenant être chauffée presque de la même façon que nos résidences. On ne peut espérer bénéficier de coûts réduits alors que le programme se réalise en 1986. Là comme ailleurs l'inflation fait son oeuvre.

La situation financière de la fabrique

Depuis plusieurs années, la fabrique boucle son année financière en vendant des parcelles de terrains. Le capital ainsi obtenu est placé et les intérêts servent à combler le manque à gagner. Exemple concret, au cours de l'année 1985, des revenus de \$147,755.84 ont été générés contre des dépenses de \$159,417.75 pour un manque à gagner de \$11,611.91.

Une telle situation financière ne permet aucunement d'absorber les travaux de réfection. Il est donc absolument nécessaire d'obtenir les fonds par souscription publique.

Par ailleurs, le capital qui semblait important au départ, perd constamment de la valeur, affecté qu'il est par l'inflation et la dévaluation du dollar. Les marguilliers ont fait valoir que les terrains de la fabrique sont maintenant tous vendus, de là l'importance de protéger les montants obtenus lors de la vente du dernier terrain.

Parallèlement à cette campagne, la fabrique rappelle aux varennais que si l'on veut mettre un terme à de tels mouvements de souscription publique, la

population devra assumer sa dîme annuelle. Pour tous ceux qui se présentent à l'église une fois par année pour un baptême ou un mariage, il serait peut-être possible de contribuer l'équivalent de la somme de \$1. par semaine qui serait versée si la présence à l'église était plus fréquente. La Fabrique pourrait ainsi prévoir les montants nécessaires pour l'entretien ou la réfection, besoins qui continueront à se faire sentir avec le temps.

Laissons-nous notre héritage culturel tomber en décrépitude? Au fil des ans, notre potentiel patrimonial a été grandement diminué par la démolition de plusieurs édifices présentant une grande valeur historique. Il n'en tient qu'à nous de préserver ce qui nous reste...



Les fonts baptismaux constituent un centre d'intérêt. Ils seraient attribués à M. Félix Mesnard et auraient été réalisés vers 1887. Ils sont en bois sculpté, peint et doré dans un style classique Napoléon III.

bles le soir alors que le système d'éclairage entre en opération.

L'architecture extérieure nous est familière mais connaissons-nous aussi bien tous les trésors culturels qu'on y retrouve?

L'église actuelle

C'est le 1er décembre 1884 que fut posée la

qui sont aussi responsables des églises St-Antoine de Longueuil et de Ste-Thérèse de Blainville, du Monument National et du Palais de Justice à Montréal. Les entrepreneurs étaient MM. Martineau et Fauteux. Le coût de construction: \$80,000, toute

Les rabais Crown Diamond sautent aux yeux!

Émail semi-lustré d'intérieur au latex. Blanc (01-109) 20,88\$* ou moins les 4 litres Apprêt-scelleur d'intérieur au latex. Blanc (01-190) 16,88\$* ou moins les 4 litres	Peinture semi-brillante d'intérieur à l'alkyde. Blanc (01-309) 21,88\$* ou moins les 4 litres	Peinture mate d'extérieur au latex acrylique. Blanc hiver (02-009) 21,88\$* ou moins les 4 litres	Émail pour planchers intérieur et extérieur. Gris tuile (02-230) 20,88\$* ou moins les 4 litres
---	---	---	---

CROWN DIAMOND

... en toute confiance

*Offert sans supplément dans toutes les teintes pastel du sélecteur CROWN DÉCOR. Cette offre se termine le 27 juin 1986.

AUTO ANDRÉ COLLETTE INC.
Vente - Achats - Échanges
Voitures d'occasion
Bur.: 652-6933

GARAGE ANDRÉ COLLETTE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Le spécialiste des transmissions automatiques et manuelles et des moteurs
Gar.: 652-2824
1382 RIVIÈRE AUX PINS, VARENNES

Les Tapis Nadon & Frère Inc.

568 DESCENTE SAINTE-JULIE, VARENNES
652-3595

Varennnes

Le Club Optimiste Varennnes Visite à la cour municipale



Le juge de la cour municipale entouré d'un groupe de participants.

Le mois de mai a été un mois fort actif pour tous les membres du Club Optimiste de Varennnes. Parmi les nombreuses activités au programme, mentionnons la sécurité à bicyclette, l'art de s'exprimer et la semaine du respect de la loi.

Le respect de la loi me tient particulièrement à cœur puisque j'en suis le responsable. Dans le cadre de cette activité, nous avons visité un poste de police et une cour municipale. Cette visite, qui s'est déroulée le 12 mai dernier, a nécessité la

de participer à cette activité, le Club Optimiste de Varennnes s'est adjoint la collaboration des services de police de Varennnes et de Boucherville, des animateurs de la Maison des Jeunes de Varennnes et du personnel judiciaire de la cour municipale de Boucherville.

Je profite de l'occasion pour remercier plus particulièrement Michel Lefebvre, policier communautaire de Varennnes, Gilles Beauregard, animateur de la Maison des Jeunes, Mme Jacqueline

Monette, greffière de la cour municipale de Boucherville, Mme Collette Carrier, assistante-greffière et Me Michel Jetté, juge à la dite cour municipale. Je ne veux pas oublier les autres bénévoles qui nous ont aidés d'une manière ou d'une autre. Cependant, je n'ai pas l'espace suffisant pour tous les nommer.

Notre soirée devait débuter par la visite du poste de police de Varennnes. La rénovation de ce dernier n'étant pas terminée, nous avons eu la colla-

boration du service de police de Boucherville qui nous a permis de visiter le poste de cette ville. Les jeunes ont été particulièrement intéressés par la salle des cellules.

Nous nous sommes dirigés ensuite vers le greffe de la cour municipale où le personnel a expliqué aux jeunes et aux adultes participants le rôle et le fonctionnement du greffe.

Suite à cette visite, les jeunes ont eu l'occasion d'assister à l'audition des causes inscrites au rôle de la

cour municipale de Boucherville le soir du 12 mai. Ils se sont particulièrement intéressés au procès d'une cause criminelle qui s'est déroulée ce soir-là. Puis, le juge, le procureur de la ville, la greffière et moi-même, à titre d'avocat de la défense, avons répondu aux questions de tous les participants, jeunes et moins jeunes. Les questions étaient fort pertinentes et les jeunes ont démontré leur désir d'apprendre.

Avant de terminer, j'aimerais féliciter les 4

premiers gagnants des tirages du Club Optimiste de Varennnes "Opti-Voyages 86-87". Il s'agit de Eugène Beaulé, Louis Kovacs, André Couture et Jacques Langlois. Ce dernier a gagné le voyage du mois de mai et pourra se diriger vers Vancouver pour l'Expo 86, le tout d'une valeur de \$2,51500. Tous les détenteurs de billets pourront assister au prochain tirage le 19 juin à 19h00, face à la Banque Nationale du Centre d'achats des Galeries de Varennnes.

Gilles Daoust



Les cellules étaient surpeuplées ce soir-là.

Il est inutile de vous entretenir encore une fois des deux premières activités puisque je sais que vous avez lu les nombreux reportages publiés sur ces sujets.

La semaine du res-

collaboration de plusieurs intervenants. Je suis fier de constater l'entraide qui existe entre les organismes dans le but d'aider la jeunesse. Pour permettre à la vingtaine de jeunes de Varennnes

Ainsi disent-elles

La biologie de la femme, le "programme biologique" de la femme, est peut-être immuable... mais la nature des rapports entre l'humanité et la biologie, eux, ont changé.

Betty Friedan, *La Femme mystifiée*, 1963



Collection '86

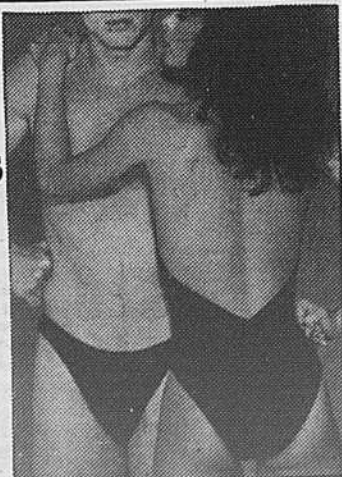
Studio Erotique

Lingerie
et
maillots

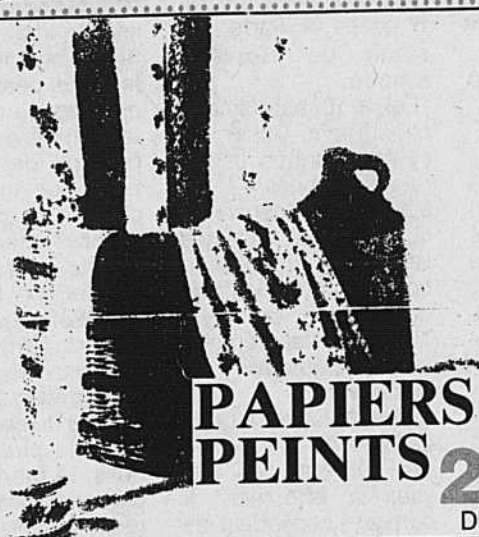
«sexy»
pour
elle &
lui

Collection
'86

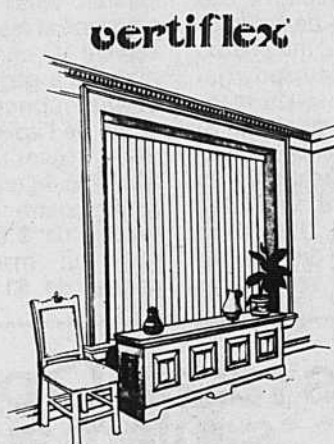
• Revues
• Cassettes vidéo
• Vibromasseur
• Gags etc...



51 Lemoyne Ouest
Longueuil Vieux Longueuil
(près Ch. Chambly) 679-6969



PAPIERS
PEINTS 20%
DE RABAIS



vertiflex

drâco
-30%
DE RABAIS

*Vous déménagez ... ou vous rénovez ?
Venez nous rencontrer ... Nous nous
ferons un plaisir de vous conseiller...*

TISSUS À RIDEAUX

EN MAGASIN SEULEMENT

45" de largeur

PRIX INCROYABLE

\$1.00 ET \$2.00 v.
QUANTITÉ LIMITÉE

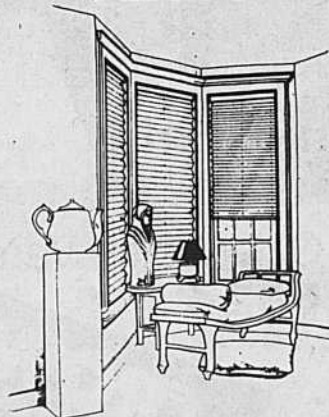
PLUSIEURS SPÉCIAUX SUR AUTRES
TISSUS EN MAGASIN !



bali
mini
micro

drâco
-25%
DE RABAIS

PLISSOL



drâco
-25%
DE RABAIS

**DOUILLETES
OU COUVRE-LITS**



-20% DE RABAIS
(SUR TOUS LES ÉCHANTILLONS EN MAGASIN)



Draperies Boucherville enr.

643 MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE

TÉL.: 655-3094

Spéciaux
en vigueur
jusqu'au 30 juin



Ville
de
Varennes



FÊTE DE LA SAINT-JEAN 1986

Programme des festivités parc Pré-Vert

DIMANCHE, 22 JUIN

09:30 heures — Messe de la Saint-Jean à l'Église Sainte-Anne de Varennes sous la responsabilité du Comité pastorale

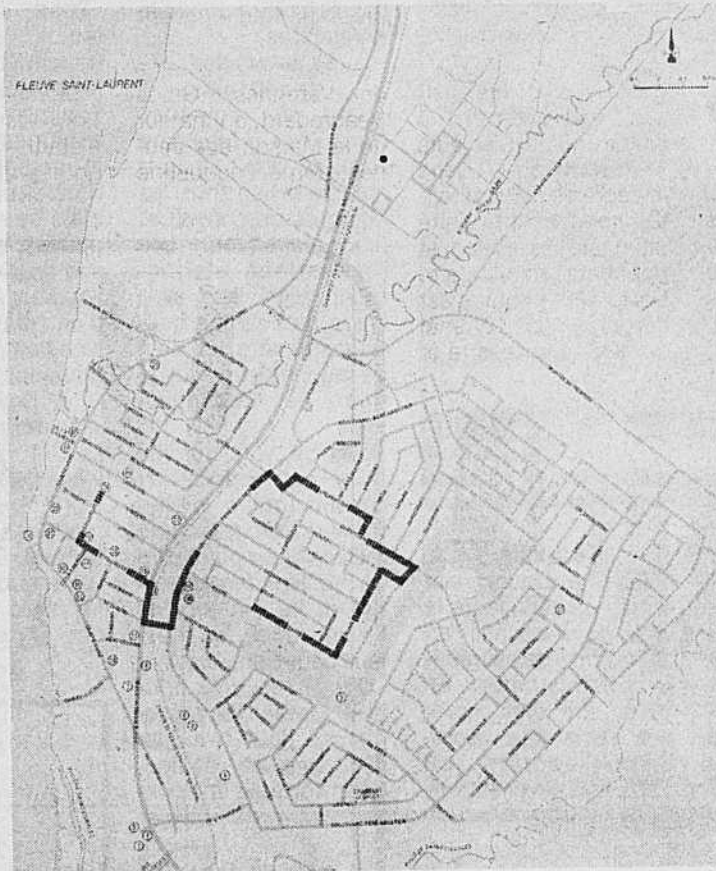
LUNDI, 23 JUIN

- 19:00 heures — Maquillage pour jeunes
- Décoration de bicyclettes
- 19:30 heures — Ouverture officielle, salut au drapeau
- Discours patriotiques
- 20:00 heures — Spectacle pour enfants "La P'tite fanfare"
- 21:00 heures — Spectacle avec l'ensemble folklorique "Les gens de mon pays"
- 22:00 heures — Feu de joie et danse populaire avec la disco de Réal Héty jusqu'à 1:00 h.

MARDI, 24 JUIN

- 12:30 heures — Maquillage pour enfants
- Décoration de bicyclettes
- 13:00 heures — Animation de groupe
- Courses de vélo-cross
- Attractions visuelles
- Atelier culturel
- Atelier d'animation
- Sauts en parachute (si la température le permet)
- 15:00 heures — Spectacle pour enfants "Duo Sol-Air (clown et trapéziste)"
- 16:00 heures — Concert avec la chorale Sainte-Anne de Varennes sous la direction de Madame Gilberte Proulx
- 17:30 heures — Souper communautaire au parc Pré-Vert avec musique. Groupe québécois-violon, accordéon, etc... Coût: \$5.00 du billet
- 19:00 heures — Défilé: Thème: "Demain est à nous" 20 chars allégoriques 5 cors de clairons, amuseurs publics, autos sport, chevaux, etc...
- 21:00 heures — Spectacle de Manuel Brault et son groupe de musiciens
- 22:00 heures — Feu d'artifice
- Danse populaire avec disco jusqu'à minuit

DÉFILÉ



Les 2 journées d'activités seront animées par une disco-mobilité.
Pour les jeunes: maquillage; décoration de bicyclettes; animation par des clowns; jeux; ballons; surprises...
Service de restauration à prix populaire.
Advenant une température inclemente, toutes les activités se dérouleront à l'aréna Louis-Philippe Dalpé et le défilé sera remis au 25 juin à 19:00 heures, suivi du feu d'artifice.

As-tu ton macaron ?
As-tu tes billets pour le souper communautaire ?

Surveille, tu en trouveras aux Galeries de Varennes, ou à
652-3330 • 652-2176

avec la collaboration de:

Chaput
AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION LTÉE



MTL 652-3901
861-7108
PLAN DE PROTECTION 5 ANS
80.000 KM

2164
MARIE-VICTORIN,
VARENNES



Varennnes

Nouveau directeur général à Varennnes: Madame Luce Doucet



Un rapport étroit existe entre le maire et le greffier dans la majorité des villes. Ensemble, ils s'assurent du suivi des décisions du conseil.

La semaine dernière, nous annonçons la nomination de Madame Luce Doucet au poste de directeur général. Nous l'avons rencontrée pour connaître ses premières réactions.

Douze ans au service

de la ville
Madame Doucet est entrée au service de la ville de Varennnes en 1974 à titre de secrétaire administrative. En 1976, elle était nommée assistante secrétaire-trésorier; en 1979, elle devenait greffier.

fier. Elle n'est pas native de Varennnes, mais presque, puisqu'elle y habite depuis l'âge d'un an. Son père, l'ex-conseiller Jean Doucet, avait décidé d'y installer ses pénates pendant l'exode qui mena bien des gens à quitter Shawinigan pour élire domicile à Varennnes.

Sa perception de son rôle

Dans ses nouvelles fonctions, Madame Doucet se perçoit comme le lien entre les objectifs du conseil et leur réalisation. Les réalisations s'effectuant bien sûr avec l'aide de l'équipe multidisciplinaire au sein de laquelle elle joue le rôle de coordonnateur.

Elle se voit comme celle qui apporte au conseil toutes les informations nécessaires pour leur permettre de réaliser les objectifs qu'ils ont mis de l'avant, et ce, au meilleur coût possible.

Quelle serait sa priorité? Etablir des mécanismes pour favoriser le travail en équipe, cette formule à l'inté-

rieur de laquelle chacun, dans son champs d'action respectif, apporte ses connaissances au bénéfice des autres. "Il est important d'inculquer à tous les membres de l'équipe à quel point un dossier peut avoir des impacts dans plusieurs des services".

Dans un deuxième temps, elle souhaite transmettre à chacun le goût de l'excellence. "J'aimerais trouver des solutions pour inciter le personnel à viser l'excellence par le biais de méthodes originales, quitte à sortir des sentiers battus. Je voudrais être le moteur d'un mouvement qui s'en irait dans ce sens" nous confiait-elle.

Des tâches

non définies par la loi
La loi des Cités et villes définit l'encadrement qui régit les fonctions de directeur général. Par rapport au vécu quotidien, quelles sont les différences entre les tâches



"Favoriser l'implantation de mécanismes facilitant le travail en équipe", telle sera la priorité du nouveau directeur général, Madame Luce Doucet.

définies par la loi et ce qui se passe sur le terrain?

"Je participais à un colloque de l'Union des Municipalités du Québec récemment et un conférencier fort connu dans la région, Monsieur Dion de Roubaix, mentionnait que

lorsqu'une compagnie fait face à un problème financier ou de production, l'on peut se permettre d'attendre quelques jours avant de le régler, mais quand il s'agit de gestion de personnel, on ne peut attendre une journée. Cet énoncé

m'a beaucoup marquée" ajoutait Madame Doucet. "La principale différence est sans contredit la gestion du personnel. Il faut motiver les gens. Beaucoup de choses sont maintenant conventionnées: la sécurité

Suite à la page 37

Vente de fin de saison
SUR TOUTE LA COLLECTION
PRINTEMPS-ÉTÉ EN MAGASIN
DES RABAIS DE 30% - 40% - 50%
DU PRIX RÉGULIER RAYÉ
DANS LES TAILLES DE 5 À 20 ANS
IMPERMÉABLES ET JACKETS SPORT - ENS. SPORT - ROBES
JUPES - PANTALONS - CHANDAILS - BLOUSES - MAILLOTS
SORTIE DE PLAGE - ROBES SOLEIL - ET AUTRES
BIENVENUE À TOUS

Bonnes Vacances
NOUS SERONT FERMÉS DU
5 JUILLET AU 5 AOÛT 1986
LES CARTES VISA ET MASTER CARD SONT ACCEPTÉES
FERMÉ LE LUNDI

Boutique Rollande Enr.
55 BEAUCHEMIN, VARENNES
Route 132 (Marie-Victorin)
tournez au garage Gulf 1^{re} à gauche
652-9182

Les revêtements et matériaux Rev Mat Inc.
585, Montée Sainte-Julie, bureau 102, Varennnes

REV/MAT
PORTES - FENÊTRES
REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS

CANEXEL
seul fabricant de l'excellent Colorlok.

CHANNELSIDE®
GLACIER, RUSHMORE, YELLOWSTONE **.78 p.c.**

WOODSMAN®
GLACIER, RUSHMORE, YELLOWSTONE **.94 p.c.**

CED'R-TEX 25®
BLANC, BLEU, IVOIRE, GRIS **.94 p.c.**

Parement en vinyle

Classique Double 5"	.58 p.c. BLANC .60 p.c. IVOIRE, GRIS, SABLE, BLEU	Moulure de départ Starter Strip \$2.30 PIÈCE
Contempra Clad	.60 p.c. BLANC .62 p.c. IVOIRE, SABLE	Moulure en J Trim \$3.00 PIÈCE
Soffite	\$6.95 LA FEUILLE BLANC	

Porte EN ACIER ISOLÉE STANLEY
C03 ET B03 **\$283.00**
C04 ET B04 **\$283.00**
G02

CARACTÉRISTIQUES:
Coupe-froid magnétique, prémonté dans un cadre en pin de 7 1/4 po x 1 5/8 po, seuil en aluminium bi-corps

PORTE-PATIO VICE VERSA
CADRE DE BOIS, RECOUVREMENT DE VINYLE BLANC, DOUBLE VERRE SCELLÉ, LES PANNEAUX SONT EN PROFIL DE VINYLE SANS ENTRETIEN.
5 PIEDS DE LARGE **\$485.** 6 PIEDS DE LARGE **\$505.**

FENÊTRES BONNEVILLE
FENÊTRES À BATTANTS BONNEVILLE, PIN RECOUVREMENT DE VINYLE BLANC, MOUSTIQUE ET CARRELAGES INCLUS.
52 3/8" x 54 1/8" **\$275.**

Porte de garage STANLEY ADVANTAGE II motif à relief, coupe-froid d'origine STANLEY.
GRANDEUR: 9' x 7' **\$449.00**

Prix payé et emporté
Prix valides jusqu'au 4 JUILLET '86
OU ÉCOULEMENT DES STOCKS
LES ARTICLES ANNONCÉS
SONT DISPONIBLES EN MAGASIN

652-0254

Varennnes

Nouveau directeur général à Varennnes Mme Luce Doucet

Suite de la page 36

rité d'emploi, le salaire, les grades, etc. Il faut trouver des façons plus humaines pour valoriser l'importance du travail que chacun accomplit".

Rapport avec les citoyens

Pour Madame Doucet, "la ville c'est les citoyens, et il faut savoir être très près des citoyens pour être bien en mesure d'analyser leurs besoins et pouvoir y répondre". "Varennnes est la plus

belle ville de la Rivière-Sud. Son potentiel est élevé et le contexte est favorable à tous les points de vue. C'est une ville qui a déjà fait ses preuves, mais il reste encore beaucoup à faire et j'y consacrerai toutes mes énergies".

Et le fait d'être une femme...

Être la seule femme de la province à occuper un tel poste, serait-ce un atout? "Il est évident que cela ajoute un élément au défi que je me propose de relever. Cela va provoquer

un effet de surprise au début. Pour certains, on tâchera de prouver que la situation a évolué et qu'on peut l'accepter et même vivre avec. Pour ma part, j'espère qu'ils se rendront compte que mes préoccupations rejoignent celles des confrères et je suis convaincue qu'il y aura moyen de trouver un terrain d'entente".

Rappelons en terminant que Madame Doucet était jusqu'à tout récemment membre du bureau régional de direction de la Cor-

poration des Officiers municipaux agréés du

Québec qui recrute ses membres chez les di-

recteurs généraux, greffiers et secrétaires

trésoriers, poste qu'elle vient de quitter.

Une première garderie à Saint-Amable

La population amabienne pourra profiter d'une garderie dès le 4 août prochain. En cours depuis quelques mois, les démarches entreprises par Madame Diane Trudel aboutiront par la mise sur pied d'une garderie privée à but lucratif dès la fin de l'été.

Dans des locaux situés en face de la Caisse Populaire dans un édifice présentement en construction, Madame Trudel pourra accueillir 42 enfants dont l'âge variera entre 2 et 12 ans. Cinq emplois seront créés par le projet, dont deux seront occupés par des techniciennes en garderie.

Des prix adaptés aux besoins

Trois clientèles seront desservies: les petits de 2 à 5 ans qui requièrent les services de garde pendant une semaine complète, ceux de maternelle qui

sont à l'école pendant la moitié de la journée et les plus grands, qui ont besoin d'attention après la classe. Les prix ont été adaptés à ces besoins: pour la première catégorie les frais inhérents seront de \$65, par semaine, alors qu'ils se chiffrent à \$55, et à \$40, pour les deux autres.

Outre la présence d'un personnel très qualifié, les enfants jouiront d'un programme d'activités très complet qui passe par la projection de vidéo-cassette, jeux sur ordinateur et cours de relaxation. Des sorties à l'extérieur seront organisées pour les plus grands pour chaque journée pédagogique, sans frais supplémentaires pour les parents.

Les repas ne sont pas compris dans les prix, mais un four micro-ondes et un réfrigérateur seront disponibles sur place. Cepen-

dant, la garderie prendra en charge les collations.

Un soin particulier sera accordé aux enfants fréquentant la maternelle qui seront accompagnés d'une technicienne pendant leurs déplacements vers ou au retour de l'école.

Un sondage aux résultats positifs

Madame Trudel a déclaré être très encouragée par les résultats d'un sondage réalisé parmi la population. Les premières constatations qui en découlent prouvent hors de tout doute le besoin pour un tel service dans la municipalité.

Les inscriptions se feront pendant les deux dernières semaines de juillet.

Pour toute information supplémentaire, prière de communiquer avec Madame Diane Trudel au 649-7078.

Le jumelage de la Chambre de Commerce remis à la fin de l'été

La délégation marocaine ne pourra assister aux cérémonies de jumelage prévues à la fin du mois de juin, en

effet, des circonstances imprévues empêchent les marocains de nous rendre visite et ils en ont avisé la Chambre de

Commerce par télex mardi dernier.

Cependant, ces cérémonies sont reportées à la fin de l'été ou au début de l'automne. Une date devrait être choisie sous peu par tous les organismes concernés.

La chambre de Commerce remercie tous les commanditaires qui ont répondu à sa demande de financement et invite ceux qui désirent participer à communiquer avec Madame Desjardins au 652-9954.

Ainsi disent-elles

Les femmes établissent entre elles une hiérarchie basée sur l'homme époux qui empêche toute solidarité.

Françoise Parturier,

Lettre ouverte aux femmes, 1974

Centre de Piscines Varennnes

Vente de piscines et accessoires
Nos installations sont garanties par votre centre de piscines (aucun sous-traitant)



Piscines
Créées
hors-terre
meubles
patio
B.B.Q. propane

PLUS DE 15 ANS D'EXPERIENCE
Heures d'ouverture sur semaine: de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h — Dimanche de 12h à 17h

565, M^{re} Ste-Julie (local B)
(édifice Centre Athena)
Varennnes

652-0369



JUIN MOIS DU CAMION 25 MODÈLES PRÊT POUR LIVRAISON

GRAND CHOIX DE MODÈLES
GRAND CHOIX D'OPTIONS
GRAND CHOIX DE COULEURS

RABAIS À PARTIR \$950⁰⁰
PLUS

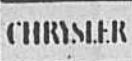
RABAIS Chrysler \$500⁰⁰

FINANCEMENT

À PARTIR DE **9.9%**

36 mois sur certains modèles







652-3901
652-2979
861-7108

A VOTRE SERVICE
DEPUIS 1947

2164 MARIE-VICTORIN VARENNES

Varennnes

Les écoles primaires de Varennes: championnes aux échecs



En compagnie de M. Robert Lyons, conseiller pédagogique et de M. Léonard Bélanger, ceux qui ont prouvé leur supériorité aux échecs: rangée arrière: Francis Caron, Martin Camiré et Julien Pigeon; rangée avant: Sébastien Benoit, Jean-Sébastien Lambert et Sébastien Bélanger.

Quel merveilleux stimulant pour l'intellect de nos jeunes de niveau primaire que l'inclusion comme matière obligatoire de l'apprentissage au jeu d'échecs. Installée depuis peu, cette pratique fait partie du nouveau programme de mathématiques et vise à développer l'esprit de logique chez l'enfant.

Désireux de souligner le travail accompli par les élèves, le Club Optimiste local organisait récemment une deuxième édition du tournoi d'échecs qui, dans un premier temps, opposait les meilleurs élèves des écoles primaires de Varennes.

Les compétitions locales se sont tenues à Varennes le 5 avril et ont été suivies d'autres événements similaires au niveau de la zone (comprenant Boucherville et Ste-Julie), le 12 avril et ainsi qu'au niveau de la région, à Longueuil, le 19 avril.

Suite au tournoi local, les deux meilleurs joueurs de chaque degré ont été invités à se mesurer aux champions de Boucherville et de St-Julie. Là encore, les représentants de Varennes ont obtenu le premier rang à chacun des degrés où ils se sont présentés.

Voici la liste de ces champions: En deuxième année, Jean-Sébastien Lambert (école Les Marguerite), champion de Varennes et champion de la zone; en troisième année, Sébastien Raymond (école La Rose-rale), champion de Varennes et champion de la zone; en quatrième année, Sébastien Benoit (école Les Marguerite), champion de Varennes et champion de la zone; en cinquième année, Martin Camiré (école Marie-Victorin), champion de la zone, et Julien Pigeon (école Marie-Victorin), champion de Varennes; en sixième année, Francis Caron (école Les Marguerite), champion de Varennes et champion de la zone.

Un trophée pour l'école préparant les meilleurs candidats

En guise de marque



La secrétaire de l'école Les Marguerite, Madame Ginette Poitras, reçoit le trophée des mains du président du Club Optimiste, Léonard Bélanger.

d'appréciation pour le travail réalisé dans les écoles de Varennes, le Club Optimiste a présenté à l'école ayant préparé les meilleurs candidats au tournoi annuel d'échecs un trophée perpétuel. Cette année, l'école les Marguerite se mérite la plaque commémorant l'exploit.

Commission Scolaire de Varennes, et de Madame Ginette Poitras, secrétaire à l'école Les Marguerite.

Sincères félicitations à nos champions et au personnel de l'école Les Marguerite. A l'an prochain!

La Saint-Jean à Verchères

Le 21 et 22 juin prochain, c'est la fête à Verchères. Tout au long de cette fin de semaine, il y aura des jeux d'adresse, une exposition d'artisanat local, des jeux, maquillage et ateliers de dessin pour enfants. Samedi, les activités débuteront vers 13h00 avec l'ouverture des kiosques et des routes de balle molle "parents-enfants". Dans le courant de l'après-midi des activités se grefferont, tels des bingos et du volley-ball libre. Cette journée se clôturera avec une dis-

cothèque en plein air. Dimanche, comme le veut la coutume, la messe de 11h00 aura lieu sur le site des festivités pour ensuite céder la place aux adeptes des pique-niques. Les kiosques seront réouverts vers 12h00 afin que la fête continue, mais il ne faudra pas manquer la parade dans les rues de Verchères. Celle-ci, organisée par le Club de Balle-Molle Madeleine et les Franch-Copains, prendra son départ à l'école Ludger-Duvernay pour se

rendre au terrain de balle au Parc des Pionniers. Vous pourrez donc y voir à l'oeuvre les jeunes joueurs de balle-molle tout au long de l'après-midi. Vers 15h00 le Club de Volley-Ball "Les Courtisanes" affronteront l'équipe du Conseil d'administration des Loisirs de Verchères, tandis que se poursuivront les bingos de la Maison des Jeunes. En parlant de jeunes, ils sont tous invités à participer à un concours de décoration de bicyclette qui aura lieu à 13h00.

Un concert musical, exécuté par l'orchestre "Harmonie Rive-Sud" aura lieu, dimanche soir toujours, à 19h30 au parc des Pionniers ou à l'église, en cas de pluie, l'entrée y sera libre. Ce concert précédera les légendaires feu d'artifice et feu de la Saint-Jean qui, eux, seront remis au lendemain en cas de pluie.

Plusieurs organismes à but non lucratif de Verchères se sont impliqués à divers niveaux pour faire de cette fin de semaine un succès, nous vous attendons donc en grand nombre au Parc des Pionniers les 21 et 22 juin prochain. Vous pouvez d'ores et déjà vous procurer votre macaron de la Saint-Jean 1986 dans la plupart des Dépanneurs de Verchères, il sera de mise, ainsi que la bonne humeur, lors de toutes ces festivités.

Plus de 8 ans de service

chez Chaput Automobile
Spécialiste des produits Chrysler

MISE AU POINT • ÉLECTRICITÉ
AIR CLIMATISÉ • INJECTION • CARBURATION
BIENVENUE AUX VOITURES IMPORTÉES

ACHAT ET VENTE
D'AUTOMOBILES USAGÉES

652-6790

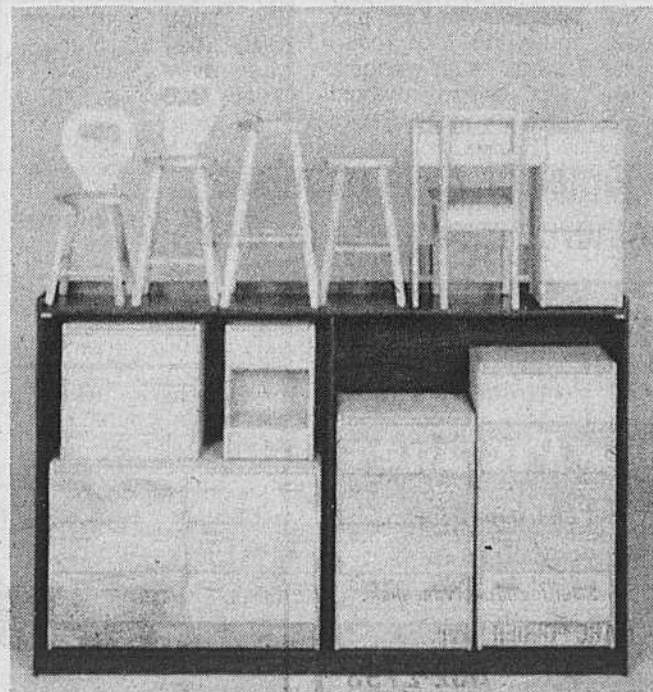


RENÉ ROBERT
PROPRIÉTAIRE

Robert Auto
Mécanique Inc.

42 Saint-Eugène, Varennes

Visiter notre département de meubles non peints



Tous les meubles sont prêts à recevoir peinture, teinture ou vernis, instructions incluses dans chaque emballage

Ameublement Roger Allain

100 rue DE MUY, BOUCHERVILLE

Fils et Fille inc.

655-0701



HEURES D'OUVERTURE
Lun au merc 9h30 à 18h00
Samedi 9h30 à 17h00
Dimanche 9h30 à 16h30

LA GRÈCE C'EST...

ORGANISÉ
AVEC



2100 Boul. René-Gaultier, Varennes
EN COLLABORATION AVEC

KLM et

JOLIVAC

- 18 jours de rêve
- Voyage exclusif accompagné
- du 6 au 23 septembre 1986
- 4 jours à Athènes
- 4 jours circuit classique
- 4 jours croisière îles grecques, (la Turquie)
- 5 jours à Corfou (Avion D'Athènes)
- 36 repas + soirée d'adieu

Prix à partir de **2,559.00\$**

Inscrivez-vous sans tarder,
nombre de places limitées

Pour plus d'informations **652-2961**

PERMIS DU QUÉBEC

Varennnes

Ligue de balle-molle féminine de Varennnes

Le 3 juin dernier, Réparation de Soupapes Varennnes (RSV) rencontrait Station Jean-Guy Provost. Ces derniers l'emportèrent au compte de 11-3 sur

RSV. Faby Meunier (SJGP) n'a accordé que 5 coups sûrs dans cette rencontre en plus d'aller son équipe à l'offensive en frappant 3 coups sûrs en 3 (1

point produit, 2 points comptés) Faby constitue une joyeuse nettement améliorée depuis l'an dernier. La force de SJGP est due à un jeu d'équipe homogène, à de bonnes performances au bâton et à une défensive presque sans faille. Céline Trépanier (SJGP) fournit aussi un rendement élevé pour son équipe, arrêtant tout ce qui passe près de la ligne du deuxième but et en frappant bien la balle. Soulignons aussi pour SJGP le travail de Sylvie Beauchemin (2 en 3), de Ginette Fuglewiz (2 en 2), de Chantal Jalbert (2 en 3) et le travail défensif d'Huguette Ranger. Jacqueline Théoret (RSV) a

cogné un triple à la 3^e manche produisant 2 points sur ce jeu. La deuxième joute opposait Hôtel De Varennnes (HV) à Chaput Automobile (CA). Hôtel De Varennnes a remporté cette victoire au compte de 10-6. HV se sont montrés très opportunistes dans cette partie et Denise Langevin fut leur meilleur joueur à l'attaque avec 2 en 3. Francine Hall et Liette Lamoureux en faisaient autant pour leur équipe (CA). Un jeu inusité s'est produit en première manche alors qu'un circuit cogné par Rachel Dalpé fut réduit à un simple, suivi d'un retrait, celle-ci ayant omis de toucher le 2^e but

dans sa course et le jeu ayant été appelé par l'instructeur de Chaput. Les deux équipes ont réussi un double jeu dans ce match. Celui de Chaput fut exécuté par Claire Dessureault et Marie-France Laurent tandis que Rachel Dalpé et Anne Choquet complétaient celui de HV. De 21h30 à 23h précises, la partie mettant aux prises Casse-Croûte des Galeries et BeauChoc se terminait 9-8 en faveur de CCDG. Suzanne Beauchemin CCDG y est allée de 3 en 3 et sa coéquipière Mireille Beauchemin 2 en 3. Pour BeauChoc, Joëlle "Boum Boum Boum" La-

casse et Francine Lapante ont cogné 2 en 3 5 fois fois Boum a réussi une très belle attrapée au champ centre au dépens de Suzie Parent. Cette joute s'est terminée de façon assez soudaine lorsque la Ville de Varennnes a appliqué sa nouvelle politique concernant l'éclairage des terrains de balle, ayant peut-être jugé que Carole "Pacwoman" Lacharité était assez fatiguée rendu à 23h00 précises pour aller se coucher. Avant l'application de cette nouvelle politique, le comité aurait souhaité être mis au courant de ce changement pour des raisons, entre autres, de sécurité. En ef-

fet, s'il eut fallu lorsque les lumières se sont éteintes qu'une fille au bâton eusse touchée solidement la balle, qui sait quelle blessure aurait pu survenir à une joueuse à son poste sur le terrain. Heureusement, le lanceur prenant ses lancers de réchauffement à ce moment-là aucun incident regrettable n'est à souligner.

En terminant, je tiens à souligner l'excellent travail que font notre officiel, Cathy "J'ai dit que c'était pas un coup sûr môme" Garon et notre statisticien Michel Hall.

A tous deux merci sur ce, à la prochaine.

Francine Hall

L'amour du travail

Est-il vraiment présent dans nos vies ? Le travail n'existe-t-il que pour le "pognon" qui le paiera ?

"Travailler sans en avoir envie, ça n'est pas un travail qu'on fait, c'est une besogne. Et c'est à ces moments-là qu'on se rend compte à quel point l'on a peu de mérite à faire les choses qui nous plaisent. Quand on travaille dans la joie, dans l'enthousiasme, on n'a droit à rien. On a même pas droit au succès. On est payé d'avance." Et même, travailler est moins ennuyeux que s'amuser.

Cette dernière phrase a été vérifiée par des milliers de personnes... Le travail est bon pour l'âme, pour le cœur comme pour l'esprit. Il met en jeu tout le potentiel que vous possédez et que parfois vous n'avez su voir. Il vous apprend à vous découvrir, à reconnaître vos capacités et à vous inciter à les développer.

Si l'on ajoutait à l'amour du travail bien fait, la discipline dans sa vie et le respect des gens et des choses, l'on ne verrait pas, par exemple, tout le désordre qu'amène une joie mal équilibrée comme pour la coupe Stanley, ou des forces mauvaises se libèrent. L'on ne verrait pas autant de haine se faire jour.

Mais le respect s'apprend chez soi, dans le milieu familial et dès sa plus tendre enfance. C'est aux parents à en donner l'exemple. Une société bien équilibrée vient d'abord de sa famille.

L'envie et ce vouloir de copier les autres a aussi sa part. On se veut aussi bien qu'un ami ou un voisin, même si cela vous oblige à des dépenses irréflechies. Il faut apprendre à être soi-même, avec ce que la vie peut vous donner.

Je reviens à la discipline qui est tout un système de vie et d'abord une éducation première. Tout vient de l'enfance. Tout vient de l'amour qui a enveloppé vos premières années. C'est l'amour, uniquement l'amour, qui peut donner un bel équilibre à l'existence humaine.

Je pourrais vous citer un exemple. C'est celui de Yehudi Menuhim (l'émervillé), ce grand violoniste qui n'a vu dans son travail, soixante-cinq ans de carrière, que l'adoration, le mot-clé de sa vie. "Je suis resté enfant, je n'ai jamais fait la transition. Il faut tout analyser dans l'enthousiasme de l'âme."

Jeunesse du cœur et de l'esprit, quel que soit son âge, mais avec le sens du regard dans la beauté présentée par la Nature. Avec aussi, cette Présence intime que chacun possède en lui, cette parcelle du divin qui vous porte à l'adoration.

Thérèse

Donnez généreusement
LE CANCER AGIT... RÉAGISSEZ!



Paysagiste M. Poirier
Landscaping Env.

TECHNOLOGISTE
EN HORTICULTURE ORNEMENTALE
1462 MONTÉE DU LAC, VARENNES

MARC POIRIER, prop.

652-2793



RENÉ CHARBONNEAU
REPRÉSENTANT
DES VENTES

652-3973

ACCESS

Chevrolet
Oldsmobile

1727 ROUTE 132, VARENNES JOL 2P0

PROTECTEUR D'ASPHALTE



MULCO
18.2 litres

9.77



6435 Bouche-fissures
— Bouchon applicateur
— Pour asphalte et béton

3.79 L

6.49



6400 «Black Top» Enduit pour entrées de garage, base Glisonite
— Une mince couche suffit
— Pénètre et resature

20 L

23.95



5980 Enduit pour entrée de garage en béton
— Préviend la poussière
— Préviend l'écaillage et l'effritement
— Intérieur et extérieur

20 L

56.95

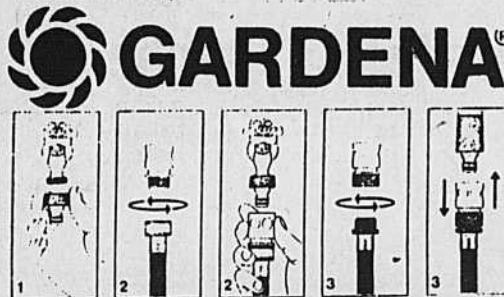
MERONI



On ne tourne plus!
Une pression du doigt.
10 FINIS DIFFÉRENTS

ENCLIQUETAGE

La meilleure idée depuis que l'eau existe

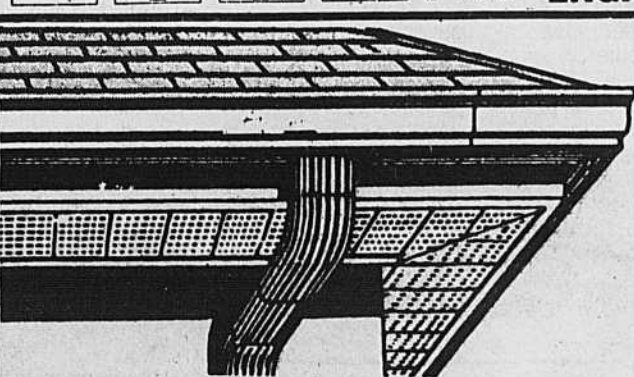


Boyau jardin
Strata
#41054
100'

14.39\$

#41052
50' 5.98\$

GRAINES À
GAZON ET
ENGRAIS



SOFFITE VENTILÉ

• 16" x 12"
• blanc seulement/white only
333718x

11.65 mcx

CLAPBOARD ALUMINIUM
BLANC UNI

87.25 /100'c.

GOUTTIÈRES ALUM.

10' 8.00

20' 16.00

GOUTTIÈRES VINYLE GSW 10'

5.50

DESCENTE 10'
CLAPBOARD VINYLE DOUBLE
4 BLANC

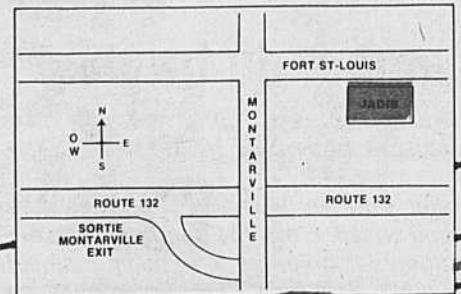
8.00

63.00 le 100' carré

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ REMORQUE DISPONIBLE SANS FRAIS

ÉCONOMISEZ... ÉCONOMISEZ... JADIS

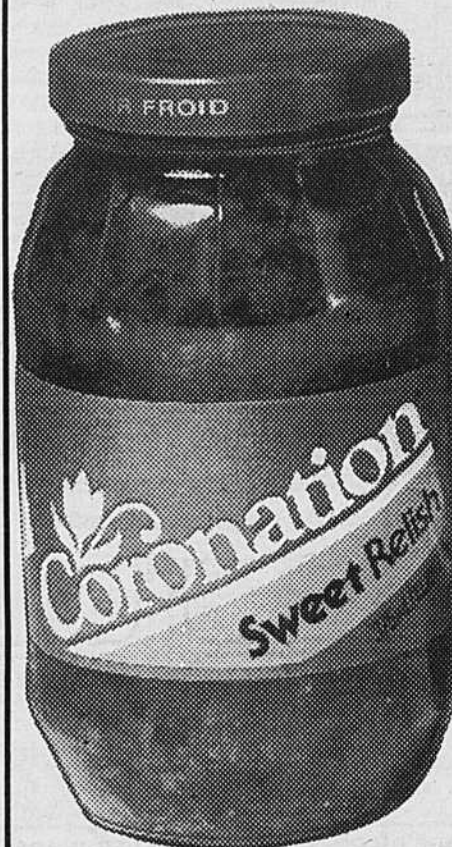
520, FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE



**CROUSTILLES
MAPLE
LEAF**
RÉGULIÈRE OU
ONDULÉE
SAVEURS ASSORTIES
SAC DE 454 g/1 lb

1.59

PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.59
ÉCONOMISEZ 1.00



**RELISH
CORONATION
SUCRÉE,
HOT-DOG OU
HAMBURGER
POT DE 375 ml**

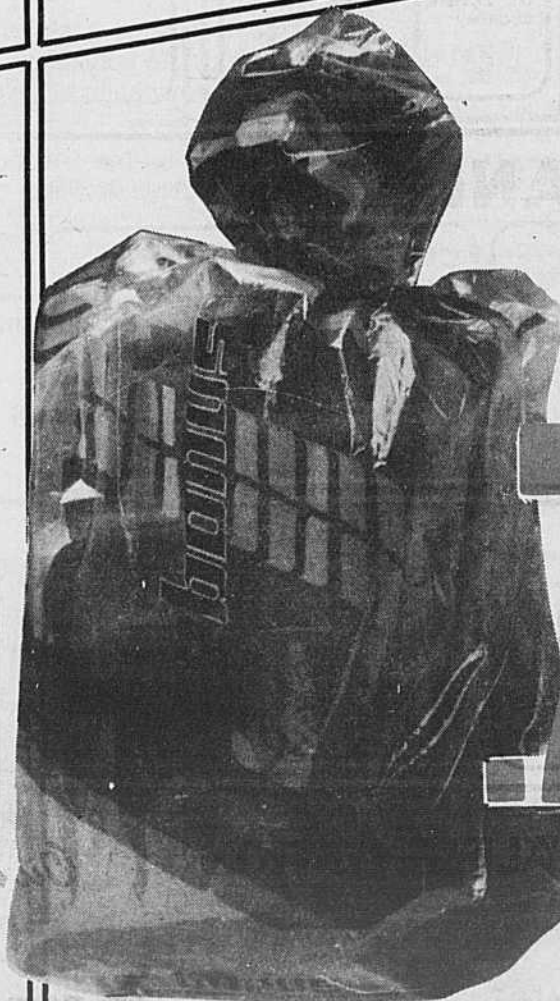
.79

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.57
ÉCONOMISEZ .78



**SAUCISSES
FUMÉES
MAPLE
LODGE**
PQT DE 450 g

.69



**PAINS
HOT-DOG
OU
HAMBURGER
BONUS**
PQT DE 12

.77

PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.14
ÉCONOMISEZ .37

JADIS: AVEC NOS PRIX D'ENTREPÔT LES ÉCONOMIES SONT DANS LE SAC.

PLUS DE BONNES
PROVISIONS
POUR VOTRE ARGENT.
TOUS LES JOURS!



**BISCUITS
CHRISTIE
FUDGE-O, OREO,
PAUSE CAFÉ OU
CHOCOLICIEUX**
POT DE 450 g

2.29

PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.67
ÉCONOMISEZ .58



**RIZ
MINUTE
RICE**
BTE DE 700 g

2.49

PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.89
ÉCONOMISEZ .40



**BON RABAIS
DE 50¢**

**HUILE DE
MAÏS
MAZOLA**
BOUT. DE
1 LITRE

SANS CE BON 2.39

AVEC CE BON

1 89

VALABLE CHEZ JADIS
LIMITE 1 BON PAR CLIENT
EXPIRATION LE 21 JUIN 1986
0037503H



**MAYONNAISE
HELLMANN'S**
POT DE 750 ml

SANS CE BON 2.39

VALABLE CHEZ JADIS
LIMITE
1 BON PAR CLIENT
EXPIRATION
LE 21 JUIN 1986

AVEC CE BON
1.89

0036648H



**CÉRÉALES
RAISIN BRAN
KELLOGG'S**
BTE DE 525 g

SANS CE BON 2.49

VALABLE CHEZ JADIS
LIMITE
1 BON PAR CLIENT
EXPIRATION
LE 21 JUIN 1986

AVEC CE BON
1.84

K-86213

POISSONNERIE

**FILETS DE TURBOT
FRAIS**

7.47 kg

3 39 lb

MOULES FRAÎCHES

1.30 kg

.59 lb

**DARNES DE MORUE
FRAÎCHES**

5.49 kg

2 49 lb

CHARCUTERIE

**VIANDE FUMÉE
NOIX DE RONDE
OU BAS DE RONDE
MELLO**

11.00 kg

4 99 lb

**PAIN JAMBON BACON
SCHNEIDER'S**

11.66 kg

5 29 lb

**SALADE DU CHEF OU
DE POMMES
DE TERRE
COORSH**

2.18 kg

.99 lb

FROMAGERIE

**FROMAGE ST-PAULIN
AGROPUR**

13.87 kg

6 29 lb

**FROMAGE BRIE ST-ÉLOI
AUX HERBES OU
AU POIVRE**

17.61 kg

7 99 lb

**FROMAGE PROVOLONE
SAPUTO**

9.46 kg

4 29 lb

BOULANGERIE

BEIGNES ASSORTIS

6/ 1 49

**VARIÉTÉ DE PÂTISSERIES
FRANÇAISES
À LA
CRÈME**

.69 ch

**NOEUD À LA
CANNELLE**

6/ 1 79

VRAC

**JULIENNES
ORDINAIRE OU
AU BACON**

5.49 kg

2 49 lb

**ARACHIDES BLANCHIES
SALEES OU
NON-SALEES**

2.18 kg

.99 lb

**RÉGLISSE NIBS AUX
CERISES OU
GOODIES**

4.30 kg

1 95 lb

VIANDES

**RÔTI OU TRANCHE
DE PALETTE
COUPE EUROPÉENNE
BOEUF ESTAMPILLÉ
CATÉGORIE
CANADA "A"**

2.38 kg

1 08 lb

**CÔTES LEVÉES DE
PORC FRAÎCHES**

5.49 kg

2 49 lb

**CRETONS
TAILLEFER
CONT. DE 250 g**

2 39 ch

**JAMBON MIGNON
HYGRADE**

7.25 kg

3 29 lb

FRUITS ET LÉGUMES

NECTARINES

DE LA CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA NO 1
GROSSEUR 80-84

1.30 kg

.59 lb

LAITUE ROMAINE

DU QUÉBEC
CANADA NO 1



.59 ch

RADIS EN BOTTE

DU QUÉBEC
CANADA NO 1



3/ .99

ORANGES VALENCIA

DU MAROC
GROSSEUR 100

.17 ch

L'ENTREPÔT D'ALIMENTATION

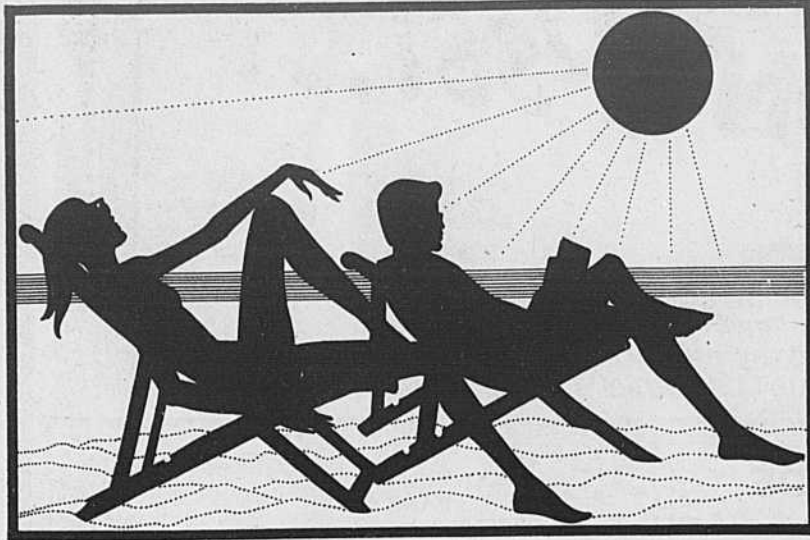
JADIS

Où vous profitez des
**PRIX
D'ENTREPÔT.**

520, FORT SAINT-LOUIS, BOUCHERVILLE
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi: 9h à 18h;
jeudi, vendredi: 9h à 21h; samedi: 8h30 à 17h.
Les prix des supermarchés donnés sont les prix
courants. Nous nous réservons le droit de limiter les
quantités ou de substituer un produit de qualité
comparable. Pas de vente aux marchands.
Prix en vigueur du lundi 16 juin 9h
au samedi 21 juin 1986, 17h.
L'ENTREPÔT D'ALIMENTATION JADIS FAIT PARTIE
DE LA SOCIÉTÉ STEINBERG.
PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT.

Vie féminine

Beau bronzage, belle peau



La couleur de la peau a toujours présenté à travers les âges, un souci constant tant au point de vue social, psychologique qu'esthétique. La peau blanche, jadis tant recherchée, est maintenant chose du passé. La recherche du bronzage mise à la mode par Chanel en 1925 a pris depuis ce temps une ampleur considérable.

Dans notre société moderne, les loisirs sous toutes leur formes occupent une place très importante.

C'est ainsi que le plein-air, dans toutes ses manifestations, a joué un rôle de premier plan dans la recherche sur les radiations solaires et dans la mise au point de préparation solaires de plus en plus sélectives.

De nos jours, les gens s'exposent de plus en plus au soleil en pratiquant des sports à l'extérieur, ou tout simplement en se faisant bronzer. D'ailleurs le fait d'arborer un beau bronzage est souvent perçu comme un signe de santé et parfois mé-

me d'une certaine aisance financière. C'est pourquoi la vogue des salons de bronzage connaît un essor exceptionnel.

Le soleil, source de vie, comporte, il va sans dire, des effets bénéfiques. Toutefois, il ne faut pas perdre de vue les conséquences nocives que peuvent engendrer des expositions irrégulières et chroniques au soleil ou à la lampe solaire.

Un vieillissement prématuré de l'épiderme qui est irréversible. Il est impor-

tant avant chaque exposition au soleil d'utiliser un bon filtre solaire qui convient à votre type de peau. Nous en offrons une très belle gamme complète à notre Institut. Nous pouvons vous offrir le filtre solaire le plus efficace pour bien protéger votre peau selon vos activités, à un prix abordable.

Je vous reviens la semaine prochaine pour vous parler de filtre solaire. Votre amie esthéticienne, coloriste, visagiste, Micheline Garcia, 655-1367.

Du 23 au 25 juin le Québec déménage à Vancouver

Pour célébrer la Fête nationale dans le cadre d'Expo '86

Depuis quelques semaines, Vancouver est en pleine effervescence: l'Exposition internationale attire des foules incroyables venues de tous les coins du monde, et c'est une Fête perpétuelle sur le site... Les 23, 24 et 25 juin, le Québec se joindra donc aux festivités d'Expo 86 et présentera près d'une centaine d'artistes dans plus de 20 spectacles, y compris un super-show pour la Fête nationale!

Présentées par le

commissariat du Québec à l'Exposition internationale de 1986 et Interscène inc., Les journées du Québec à Expo 86 seront un événement culturel majeur cet été dans l'ouest canadien.

Au programme: les grands noms de chez nous dans tous les domaines des arts culturels et de la scène... de Martine St-Clair à Uzeb en passant entre autres par le chat Fafoin, Jim Corcoran, le cirque des amuseurs, les petits chanteurs du

MontRoyal, les ballets jazz de Montréal et The Box... En somme,

tout pour tous les goûts!

A souligner: lundi le 23 juin à 15h30 au Théâtre international Xérox, François Dompeire présentera en **premier mondial son "concerto pour violon"**, spécialement composé pour l'ouverture officielle des journées du Québec à Expo 86. Cette oeuvre inédite sera exécutée par la violoniste de grande ré-

putation Angèle Dubeau accompagnée par l'Orchestre Symphonique de Vancouver sous la direction du compositeur.

Mais, au cœur de cette **programmation de choix** qu'offrira le Québec pendant trois jours, le point culminant est évidemment **"Québec en Fête"**, le gigantesque spectacle de la Fête nationale, mis en scène par Mouffe et télédiffusé à l'échelle nationale par le réseau français de Radioc-Canada. CE super-show aura lieu **mardi le 24 juin à 19h30 au théâtre Expo**, la plus vaste et la plus prestigieuse salle du site.

Au nombre des spectateurs, il y aura des invités de marque tels Monsieur Robert Bourassa, premier ministre du Québec, Monsieur Bill Bennett, premier ministre de la Colombie Britannique, et Madame Lise Bacon, ministre québécois des Affaires culturelles. Sur scène, il y aura une pléiade de vedettes telles Yvon Deschamps, René Simard, Fabienne Thibeault, Robert Charlebois, de même que François Dompeire et

Angèle Dubeau accompagnés de l'Orchestre Symphonique de Vancouver.

Tous ces artistes passés maître dans différents genres se côtoieront sur scène pour donner lieu à l'un des **plus imposants spectacles montés au cours des dernières années pour souligner la Fête nationale**. Ensemble, au numéros conjoints et de quelques surprises de taille, ils offriront une

vision fort colorée du Québec artistique d'aujourd'hui. A tous les Québécois, présents

Québécois, présents sur les lieux ou installés devant leur téléviseur, ils offriront une Fête nationale mémorable à laquelle prendront part un bon nombre de Canadiens et d'étrangers.

Où! cette année, le Québec déménage à Vancouver les 23, 24 et 25 juin pour célébrer

sa Fête nationale dans l'agitation cosmopolite d'Expo 86! Québécois, soyez-y!

Les billets pour "Québec en Fête" sont en vente au prix de 15\$ aux comptoirs VCT-CBO. pour réservation téléphonique; Vancouver 280-4444; Colombie-Britannique (sans frais) 1-800-663-0223; et le reste du Canada (sans frais) 1-800-663-9311. Pour information: Evelyn Dubois (514) 842-2968

CHEZ-NOUS, VOUS ECONOMISEZ

ARRIÈRE DE BOEUF 2.20 lb.
CAT. A-1 - ENV. 170 lbs. 4.85 kg.

LONGUE LONGUE 3.58 lb.
CAT. A-1 - ENV. 65 lbs. 7.89 kg.

CÔTES DE BOEUF 2.72 lb.
CAT. A-1 - 30 A 35 lbs. 5.99 kg.

NECTARINES 69¢ lb.
DE LA CALIFORNIE (1.52 kg.)

BROCOLI 1.29 ch.
PRODUIT DES E.U.

DINDE 8 à 12 lbs.
1.49 lb. 3.29 kg.

JAMBON DÉOSSÉ 2.40 lb.
DANS LA FESSE 5.29 kg.

CÔTES LEVÉES 1.76 lb.
3.89 kg.

FROMAGE JARLSBERG 4.54 lb.
9.99 kg.

SIMILI POULET 1.81 lb.
3.99 kg.

Spéciaux en vigueur jusqu'au 21 juin 1986

chez-nous, on goûte la qualité

V-8 JUS DE LÉGUMES 1.29
1.36 L.

CHAMPIGNONS RIVIERA 79¢
284 ML.

KRAFT BEURRE D'ARACHIDES 1.89
500 GR.

MARGARINE MIRAGE 99¢
454 GR.

Brochettes marinées pour le B.B.Q.
BOEUF - POULET - PORC

DÉPOSITAIRE DE CHLORE LAVO

le choix de chez-nous

528 Marie-Victorin • Boucherville • 655-1359

SALAISSON

boucherville

commandes téléphoniques
service de livraison
ouvert le dimanche

Le C.R.E.A. et l'emploi

CREA. 48 ans et plus offre ses services aux gens en recherche d'emploi.

Nous vous aidons à entreprendre des démarches plus fructueuses et à décrocher l'emploi que vous désirez.

Nos services sont gratuits: prenez rendez-vous en téléphonant au 677-6710.

Et pour vous employeurs qui désirez avoir des employés Responsables, Matures, et Expérimentés, contactez-nous et nous saurons vous présenter le candidat idéal: 677-9784.

Pour mieux vivre en beauté!

Spécial Mini-Vagues*

Pour un été facile à vivre avec vos cheveux

Prix rég.: 45\$

Réduit à **35\$**
(Coupe et mise en plis inclus)



Jocelyne

Jocelyne et Micheline
Coiffeuses d'expérience
invitent toutes leurs clientes
à venir les rencontrer



Micheline

INSTITUT DE BEAUTÉ
Micheline Garcia

534, boul. Marie-Victorin
Boucherville, J4B 1W8
655-1367



Psst... Psst...

nadine inc.
est en vente d'été

30 %
à
50 %
de rabais

BOUTIQUE

nadine

280 FORT SAINT-LOUIS
BOUCHERVILLE

inc. 655-8110



Vie communautaire

Club de l'Âge d'Or de Boucherville Inc.

Le Cercle social Pierre Boucher est accessible à tous les citoyens de 55 ans et

plus.

Activités libres tous les jours de 13h00 à 23h00. (Excepté le

samedi soir).

Le mercredi soir est réservé spécialement pour les

membres de l'âge d'or.

Voici les activités suspendues durant la sai-

son d'été. Les cours de danse, les cours d'anglais, les cours de céramique, la pratique

de danse du vendredi soir. Ceux-ci reprendront en septembre. "Bonne vacances".

Voici quelques suggestions pour les personnes qui n'auront pas l'occasion d'aller passer quelque temps en dehors de Boucherville. Le 21 juin prochain, la F.A.D.O.Q. organise une soirée dansante et buffet qui aura lieu à l'érablière LA GOU-DRELLE du Mont Saint-Grégoire. Un autobus a été notifié et le départ se fera à 18h00 et nous reviendrons vers 24h00. Le but principal de cette soirée est le gros tirage annuel de la F.A.D.O.Q. Spécial pour l'âge d'or rendez-vous expo de Montréal VS les Braves d'Atlanta. A moitié prix pour les membres de la FADOQ vendredi le 18 juillet 1986 s'adresser au club de l'âge d'or au 31 Pierre Boucher. Bienvenue à tous les membres.

Pour faire suite aux

activités pour la saison d'été, dans le domaine des voyages. Je vous offre donc un, diffèrent des autres. Celui-ci est une croisière sur le Richelieu d'une durée de 3 heures et au retour on est attendu pour le souper. Suivi d'une soirée au théâtre de l'écluse. Une pièce de Marcel Dubé sur la période de la prohibition. Voici l'itinéraire de la journée. Départ le 9 juillet du 31 Pierre Boucher vers 12h00 (midi) par autobus vers Saint-Jean où nous embarquons pour faire cette magnifique croisière d'une durée de 3 heures. Visite de Fort Lennox. Départ de Saint-Paul Iles aux Noix en direction de Saint-Jean, 17h30 souper. A 19h30 départ pour le théâtre, notre retour aura lieu vers 24h00 (minuit). Mercredi, le 11 juin 1986.

Le Comité d'information

655-5014

Avez-vous songé à planifier votre retraite ?

A une époque où le fisc se veut plus gourmand que jamais et que chaque citoyen doit y engouffrer une partie importante de son salaire, il n'est pas

surprenant que les investissements boursiers et la course aux abris fiscaux connaissent un essor remarquable.

Ces investissements

ne doivent pas être faits à la légère et doivent être effectués selon une planification qui servira les meilleurs intérêts des gens et ce, pour les décennies à venir. Car il est important de bien planifier son avenir financier et, par conséquent, sa retraite.

ces questions. Fondée en 1975, cette société d'assureurs-vie chevronnée s'est spécialisée dans le domaine de la planification fiscale et financière.

Grâce à son expertise, l'équipe de Rivard, Gaillard et Associés, a vu, au cours des onze dernières années, à dispenser à sa clientèle une analyse qui sache correspondre aux besoins particuliers de chacun d'entre eux. Très souvent, après une étude approfondie d'un dossier, il s'avère évident que la personne concernée paie beaucoup trop d'impôts.

C'est alors que Rivard, Gaillard et Associés élabore des stratégies pour maximiser

le pouvoir de gain de votre actif actuel et éventuel tout en protégeant la valeur présente et future de votre dollar. En ce qui a trait aux coûts rattachés à une telle étude, vous ne risquez pas d'avoir des surprises désagréables puisque les honoraires sont déterminés selon chaque cas en fonction de la nature et de l'envergure du dossier à traiter.

Si vous voulez obtenir plus de renseignements sur les services offerts par la firme Rivard, Gaillard et Associés, vous n'avez qu'à visiter leur kiosque du Salon international des aînés qui se tiendra du 3 au 8 juin au Palais des Congrès de Montréal.

Service d'information intercommunautaire

Les Service d'Information Intercommunautaire annonce que le collège Marie-Victorin donnera des cours sur la Pastorale auprès des malades, pour les individus qui désirent apporter une présence et un soutien dans leur cheminement spirituel, aux personnes malades, vieillissantes ou handicapées, dans les Hô-

pitaux, les Centres d'accueil, les Résidences privées ou dans les paroisses.

Jour: le mercredi, 3 septembre à mai; Heure: 9h à 16h; Endroit: Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement (métro Mont-Royal).

Les personnes intéressées sont cordialement invitées. Renseignements 935-5281.

Mais où s'adresser? Trop de monde se proclament experts en matière et proposent souvent des planifications qui ne tiennent vraiment pas compte des vrais besoins de la personne. Il faut dès lors se fier à des spécialistes.

C'est là que la firme Rivard, Gaillard et Associés pourrait s'avérer la solution à toutes

Chevaliers de Colomb de Boucherville

Bonjour à tous, Comme vous pouvez le constater l'été approche à grands pas. Cette saison que l'on dit de vacances est tout de même occupée par différentes activités pour votre conseil; ainsi pensons aux messes du dimanche de 9 heures qui sont animées par des frères chevaliers, songeons à notre équipe de balle-molle qui joue tous les dimanches ou au fameux tournoi de golf.

A propos du tournoi de golf, avis à tous les amateurs de réchauffer leurs bâtons car c'est le 12 juillet à Verchères qu'aura lieu cette activité plein air; plus tôt vous réserverez votre place meilleure sera votre heure de départ. Alors pour les amateurs désirant participer ou pour les commanditaires voulant donner des cadeaux pour cet événement s.v.p. communiquez avec M. Réal Gélinas au 655-5766 ou informez-vous auprès des membres de l'exécutif du conseil 5673. Merci à l'avance de votre participation.

fraternellement vôtre le fouineur II

Ainsi disent-elles

Règle numéro un pour toutes les femmes américaines: on doit vous voir et vous sentir, mais pas vous entendre.

Elizabeth Hawes, Anything but Love, 1948



HÔTEL BOUCHERVILLE

536 BOULEVARD MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE 655-7470

36 CHAMBRES
2 SALLES À MANGER
LA VIGIE ET L'ANCRE ROUGE
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8h. À 23h.
LE SAMEDI ET LE DIMANCHE DE 17h. À 23h.

DÎNER de gens d'affaires à partir de \$3.25
SOUPER table d'hôte ou à la carte

Ouvert pour les déjeuners tous les jours de 8h. à 11h.

SPÉCIAL DU MOIS DE JUIN 1986
BROCHETTES DE FRUITS DE MER 7⁹⁵ PERS.
ACCOMPAGNÉES D'UN VERRE DE VIN AU CHOIX (REPAS COMPLET)

PLATEAU PRINCESSE POUR 2 PERSONNES \$34.95
Comprenant: 1 brochette de filet mignon, 6 langoustines, 4 crevettes géantes, 1 homard, 2 mini-coquilles de fruits de mer, salade César, pain à l'ail, thé ou café. REPAS COMPLET

EN PLUS SAMEDI ET DIMANCHE
CÔTES DE BOEUF AU JUS \$10.95
REPAS COMPLET



LA TERRASSE DU CAPITAINE EST MAINTENANT OUVERTE

SALLE DE RÉCEPTION POUR TOUTES LES OCCASIONS
BANQUETS, ANNIVERSAIRE, MARIAGES, CONFÉRENCES

STATIONNEMENT PUBLIC À L'ARRIÈRE DE L'ÉGLISE ET DU COUVENT

LE POTAGER

FORT SAINT-LOUIS

540 FORT SAINT-LOUIS BOUCHERVILLE

Spéciaux de la semaine

CONCOMBRES ANGLAIS
PRODUIT DU QUÉBEC GR. MOYENS

.89¢ CH.

CASSEAUX DE NECTARINES

1.69
LE CASSEAU (Environ .75 la livre)

FRUITS ET LÉGUMES VARIÉS

Les fraises sont arrivées

Produits du Québec:
Laitues Boston - Laitues en feuilles
Concombres - Asperges - Tomates roses de serres - radis
Épinards - Échalotes - Rhubarbe

C'est le temps des asperges

QUANTITÉ LIMITÉE

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi de 9h à 22h
Samedi et dimanche de 9h à 19h

Autres spéciaux en magasin

Vie féminine

Régulation naturelle des naissances

La régulation des naissances est une affaire de couple où chaque individu, homme et femme s'accepte tel qu'il est. C'est avec cette idée que SERENA favorise une approche naturelle pour aider à la communication dans le couple.

Ne pas imposer la responsabilité de la régulation des naissances seulement à la femme, mais plutôt l'assumer dans le couple et c'est ce qu'une méthode naturelle demande aux partenaires.

des couples moniteurs expérimentés, organisent une soirée d'information sur les méthodes naturelles au Collège Durocher à 857 Riverside Drive, St-Lam-

bert, entrée sur la rue Tiffin, porte 77, le mer-

credi 1 juin 1986.

Au programme: Limi-

tation des naissances par approche naturelle,

Recherche de grossesses, Etude de cas con-

crets en ateliers. L'entrée est libre.

Renseignements: 468-9985.

Martin, rassemblons-nous !

La société généalogique des Martin organise un pique-nique pour samedi le 28 juin, débutant à 11 heures, au Parc Historique de Pointe-du-Moulin, situé à Notre-Dame de l'Île Perrot. Pour s'y rendre on emprunte la route 2 et 20 en direction ouest. Après le Pont de Ste-Anne-de-Bellevue, on tourne à gauche au 2^e feu de circulation. Alors on file 4 milles sur cette voie, le boulevard Don Quichotte. Les affiches apparaissent indiquant clairement l'emplacement. On apporte ses mets préférés. Il est préférable d'apporter une chaise pliante.

En cas de plus, le rassemblement aura lieu le samedi suivant, le 5 juillet. Pour renseignements supplémentaires, bien vouloir composer l'un des numéros suivants: G. Martin; 453-8785 (Île Perrot), R. Martin; 655-4275 (Boucherville), P. Millet; 655-9414 (Boucherville), L. Martin-Dell'Aniello; 620-5503 (Île Bizard).



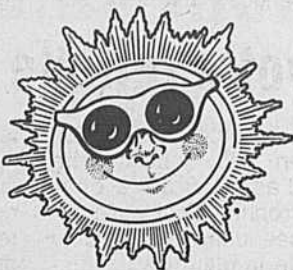
Monic St-Jean,
Directrice

RECHERCHE

PROMOTION CINÉ-MODE LONGUEUIL, recherche personnes de tout style, 4 mois et plus, masculin ou féminin. Figurant pour la T.V., cinéma, commerciaux, modèle, pour magazines, circulaires ou revues, aussi mannequins.

679-0545

**VENTE
VENTE
VENTE
VENTE**



jamais vue encore à cette période de l'année

Une classe à part

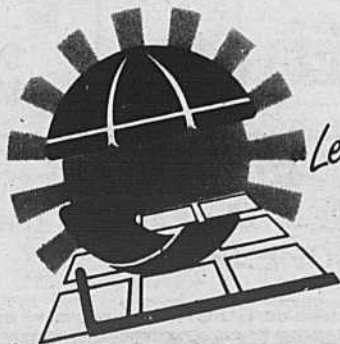
Triconfort®

**VENTE
SUR TOUS LES
ENSEMBLES
PARASOL
EN
MONTRE
Du 19
au 23 juin**

HÂTEZ-VOUS ! 1^{er} arrivé, 1^{er} servi !

**L'as-tu ton B.B.Q.?
GRAND CHOIX DE B.B.Q.**

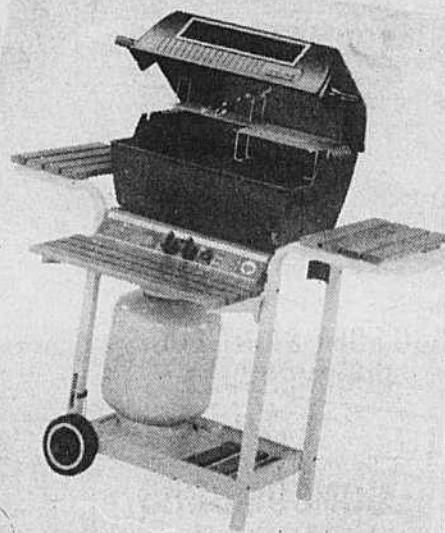
À prix réduits



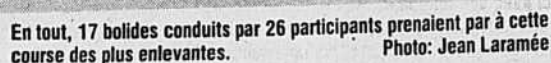
*Le plus grand spécialiste
de meubles d'été au Québec*

622 BERNARD PILON
McMASTERVILLE
467-3205

henri denis patio



**DÉMONSTRATION
DE B.B.Q.
DÉGUSTATION
DE CHIENS CHAUDS
SAMEDI et DIMANCHE
LES 21 ET 22 JUIN 1986**



Encore une fois cette année, 2 classes distinctes de boîtes-à-savon participaient à cette épreuve. La première qu'on nomme: classe-compétition est classifiée ainsi à cause de la forme et la dimension des roues.

Enfin le prix attribué à la boîte-à-savon la plus méritante a été offert à M. Carpentier, pilote no. 11. Ce prix spécial a été décerné selon "des critères secrets faits dans la plus grande neutralité" par des membres-optimistes,

au travail acharné des membres-optimistes qui ont dû tout refaire, l'événement a eu lieu et ce, sans délai majeur.

Jacques Despars

C'est ouvert à tous (14 ans et plus) on t'attend à tous les jeudi soir au 1228 Green, coin Papineau, Longueuil au sous-sol de la Paroisse Notre-Dame de la Garde à 19h30.

CENTRE MÉDICAL DE BOUCHERVILLE
150, BOULEVARD MONTARVILLE
BOUCHERVILLE

TÉL: **655-7321**

SPÉCIAL SUR LA PERMANENTE
10% DE RABAIS
LE SPÉCIAL SE POURSUIT JUSQU'AU 21 JUIN

Vie communautaire

Un match avec les Chevaliers O'Keefe

Les policiers de Boucherville dans la lutte contre la sclérose en plaques

C'est le 28 août prochain au centre civique qu'aura lieu la partie de balle-molle opposant les Chevaliers O'Keefe aux policiers de Boucherville. Les profits sont destinés à la recherche sur la sclérose en plaques. On voit ici entourant Sylvie Paiement, porte-parole de l'événement, les policiers Thoun et Chaput, M. Jean Alexandre et Mme Johanne Loyello, de la Société canadienne de la Sclérose en plaques, M. Bertrand Raymond, président d'honneur de la levée de fonds, le directeur adjoint de la police Claude Laurent et le policier communautaire Serge Paquette.

une personne sur mille en est atteinte, ce qui représente environ 6000 à 7000 cas. La cause et le traitement de cette maladie sont cependant encore inconnus bien qu'elle ait été diagnostiquée il y a plus de cent ans. Malgré toutes les recherches dont elle est l'objet la SP constitue toujours une énigme pour la science.

La sclérose en plaques affecte les fonctions motrices et sensorielles comme la vue, la démarche, l'élocution. En général son évolution se fait par poussées suivies de rémissions mais

Suite à la page 48



La Sclérose en plaques atteint davantage les femmes et les personnes âgées de 20 à 40 ans. Danielle Forcier que l'on voit ici avec son mari Marc-André, inspecteur aux Travaux publics, et Sylvie Paiement, en compagnie de son père Guy, surintendant aux Travaux publics, sont toutes deux atteintes de sclérose en plaques. Elles veulent démystifier la maladie et s'impliquer pour aider à la recherche.

LA TRADITION ROSE-CROIX

Héritière d'enseignements authentiques et traditionnels, elle perpétue dans le monde moderne la sagesse Rose-Croix du passé.



Demandez, sans obligation, la brochure «Maîtrise de la vie» - Ordre de la Rose-Croix AMORC, scribe 33 C.P. 25, Station Principale, Longueuil, J4K 4X8 ou Château d'omonville, Le Tremblay, 27110 Le Neubourg, France.

**CENTRE DENTAIRE
Sylvain Laflamme**

JOURS - SOIRS - SAMEDIS
Sylvain Laflamme
Chirurgien-dentiste

Bur.: 641-3044

Urg.: 641-3748

528 FORT SAINT-LOUIS

Les policiers de Boucherville ont décidé de s'impliquer personnellement et de participer à la lutte contre la sclérose en plaques. Le 8 août prochain à 20 heures au centre civique ils livreront un match de balle molle aux Chevaliers O'Keefe, partie dont les profits seront versés à la recherche sur la sclérose en plaques. Les organisateurs espèrent que cette levée de fonds rapportera au moins \$25,000.

La tenue de cet événement a été annoncée jeudi dernier par la Fraternité des policiers en présence de M. Bertrand Raymond et de Mme Sylvie Paiement, respectivement président d'honneur et porte-parole de la manifestation, et de représentants de la Société canadienne de la sclérose en plaques.

C'est le policier Gerry Ogleman qui est à l'origine de cette levée de fonds. Touché par la maladie d'un de ses frères il a voulu poser un geste concret pour aider à la recherche sur la sclérose en plaques. Avec quelques-uns de ses collègues, Richard Diotte, Pierre-Yves Meunier et Serge Paquette, il a préparé le projet et l'a soumis à la Société canadienne de la sclérose en plaques.

De telles initiatives sont grandement appréciées par la Société, "d'autant plus quand les gens viennent nous voir avec un projet sérieux comme l'a fait m. Ogleman", souligne le directeur des collectes de fonds, M. Jean Alexandre.

La sclérose en plaques (sp) est une maladie du système nerveux central qui frappe davantage les jeunes adultes âgés de 20 à 40 ans et davantage les femmes. Au Québec,

**Qu'y-a-t-il de mieux
que 4 litres de
Blanc naturel CILUX?****5 litres de Blanc naturel
au même prix.**

Vous apprécierez encore plus la beauté des Blancs naturels CILUX tandis que vous pouvez vous en procurer 5 litres au prix de 4 dans un tout nouveau contenant de plastique pratique. Un litre gratuit de Blanc naturel. Les Blancs naturels en seau de 5 litres sont offerts



dans les finis Super latex mat et Super latex semi-brillant. Dans de merveilleux coloris naturels. Mais seulement jusqu'à l'épuisement des stocks. Alors faites vite! À 5 litres pour le prix de 4, Les Blancs naturels s'écouleront ... tout naturellement. **21⁹⁹\$**

**CILUX - L'amie fidèle de votre foyer.**

EN VENTE CHEZ

René Thomas & Fils inc.
10, Beauregard, Varennes
652-2927

Centre Renovations des Seigneurs
280, Fort St-Louis, Boucherville
655-1340-1348

Bois L.M.G. Inc.
1527, Pays Brûlé, Varennes
652-3997-9816

SUR MARCHANDISE EN MAGASIN

SUR MARCHANDISE EN MAGASIN

Duratsco DÉCOR
1250 Montée Ste-Julie
Varennes
652-2133

Spéciaux de juinDE PEERLESS VELOURA \$14.⁹⁵ v.c.DE ARMSTRONG \$1.²⁹ ch.DE MANNINGTON VEGA \$8.⁹⁵ v.c.TAPIS 18 ONCES \$7.⁵⁹ v.c.GAZON CPGA \$9.⁹⁵ v.c.

DE DRACO Horizontaux et verticaux

Valence gratuite 50 % de rabais

TAPISSERIE 50 % de rabais

MARCHANDISE DE**1ère QUALITÉ**

Léger supplément pour mesure ou livraison

MasterCard VISA

Un match avec les Chevaliers O'Keefe

Les policiers de Boucherville dans la lutte contre la sclérose en plaques

Suite de la page 47

chaque nouvelle attaque aggrave l'état de santé du malade. Des programmes de phy-

siothérapie, des appareils orthopédiques, certains médicaments, des thérapies individuelles ou de groupe aident à diminuer les

effets de la maladie.

Ainsi les victimes de la SP peuvent conserver leur autonomie et mener une vie active et

satisfaisante.

"La seule différence, c'est que je suis en fauteuil roulant", dit Sylvie Paiement. A 25 ans, après avoir suivi

un cours de secrétariat et travaillé dans un bureau pendant quelque temps, elle a décidé de se réorienter. Elle suit chaque soir

des cours en vue de son entrée à l'université. Son objectif est de devenir travailleuse sociale. Elle est impliquée dans la lutte contre la SP et fait partie du conseil d'administration de la Société canadienne de la sclérose en plaques.

Sylvie est consciente qu'il faut démystifier la maladie, en parler beaucoup, si l'on veut que des fonds plus substantiels soient accordés à la recherche. C'est pourquoi elle a accepté d'être la porte parole de la levée de fonds des policiers de Boucherville.

"pour moi, un événement comme celui-là me montre qu'il y a de la lumière au bout du tunnel", dit-elle. A ses côtés, Danielle Forcier, une employée de la ville de Boucherville, a décidé elle aussi de lutter contre la maladie pour elle et pour toutes les personnes qui en sont victimes. Dans son cas, après plusieurs attaques inexplicables, le diagnostic vient d'être posé et elle doit

maintenant, à 33 ans, apprendre à vivre avec la sclérose en plaques.

La partie qui opposera les quatre Chevaliers O'Keefe à la Fraternité des policiers de Boucherville aura lieu le 28 août à 20 heures au centre civique. Les billets sont déjà en vente, au coût de 5.00 chacun, à la réception du poste de police-incendie et du centre civique. La vente de ces billets devrait rapporter la somme de 25,000 qui sera partagée, à la demande de m. Ogleman, entre deux centres de recherche sur la sclérose en plaques, celui de l'hôpital Notre-Dame et celui de l'institut neurologique de Montréal.

Le directeur-adjoint de la police, m. Claude Laurent s'est dit fort heureux de cette initiative de ses policiers et il les a assurés de son entière collaboration. Il a également invité les autres corps de police à emboîter le pas dans la lutte contre la sclérose en plaques.

Les gagnants 1986 du prix d'excellence Dominique-Rollin



Six entreprises de la Rive-Sud ont reçu, lors de la soirée gala (samedi, 31 mai 1986), le prix d'excellence Dominique-Rollin en reconnaissance de leur dynamisme, de leur essor prodigieux ainsi que pour la qualité exceptionnelle de leur gestion. Les lauréats 1986 sont de gauche à droite Messieurs: Daniel Fortin, Vice-président Marketing, le groupe conseil SM de Sherbrooke, catégorie grande entreprise de service; France Goupil, Présidente de Géophysique GPR International Inc. de Longueuil, catégorie PME de service; J. Gaétan Helms, Président, Produits Montjoie Inc. de Beloeil, catégorie PME de fabrication; Jacques R. Sicotte, Prési-

dent-directeur-général de Pétro-Sun international inc. de Longueuil, catégorie lancement d'un nouveau produit; JP. Hamel, Vice-président, Mec-Fab inc. de Boucherville, catégorie nouveau procédé de fabrication et enfin Monsieur Jean-Guy Lacombe, Adjoint au président, Data-gram inc. de Boucherville, catégorie grande entreprise de fabrication.

La Chambre de commerce de la Rive-Sud, la troisième en importance au Québec a créé le Prix Dominique-Rollin en 1984 pour reconnaître publiquement les qualités de dynamisme et d'entrepreneuriat qui foisonnent depuis près de deux siècles sur la Rive-Sud de Montréal.

Ainsi disent-elles

Une femme qui est seulement un objet sexuel vit finalement dans un monde d'objets et est incapable de rejoindre les autres dans leur individualité propre, puisqu'elle en est elle-même dépourvue.

Betty Friedan, *La Femme mystifiée*, 1963.

BOISVERT & BERTRAND ASSOCIÉS

a le plaisir de vous informer du changement de raison sociale pour:

SERVICES
D'INVESTISSEMENT
CLAUDE BOISVERT INC.

Courtiers en contrats d'investissement

600 de la Gauchetière
Ouest, suite 2325
Montréal (Québec)
H3B 4L8

Renseignez-vous sur nos projets immobiliers en cours et futurs,

878 - 1454

ENCORE UN VASTE CHOIX DE FLEURS ANNUELLES ET VIVACES
39 serres ouvertes au grand public

Excellent choix de plantes fleuries en pots

Grande variété de plants de légumes et fines herbes

Des milliers et des milliers de plantes d'intérieur
4 000 jardinières fleuries

LES SERRES ROSAIRE PION ET FILS INC.

Tél.: 796-3193

171, Grand-Rang, Saint-Thomas d'Aquin, Sortie 123 de la transcanadienne (20)

Ouvert 7 jours par semaine, de 8 h à 21 h, dimanche inclus



Vie culturelle

Martine St-Clair en tournée



"Plus près des étoiles" et "L'amour est dans tes yeux". Tous ses disques sont d'or. En un an, elle a vendu 300 000 45t et 100 000 microsillons. Son microsillon "Y a de l'amour dans l'air" a obtenu le Félix du microsillon de l'année. La qualité de sa production a été remarquée par l'Adisq qui a attribué le Félix pour la production de l'année à ses producteurs André Di Cesàre et Gilbert Morin.

L'année 1986 s'annonce tout aussi prospère pour Martine St-Clair. Elle nous présente un nouveau microsillon "L'amour est dans tes yeux". Il s'agit d'une super-production dont chacune des chansons est un succès garanti et dont la qualité d'ensemble pourrait bien conduire Martine en France. Le microsillon a été enregistré dans les meilleurs studios de Montréal. On n'a

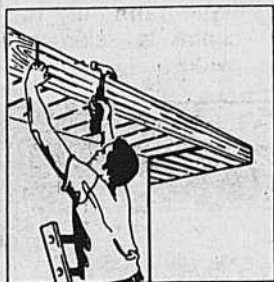
Suite à la page 51

Que de chemins parcourus par cette jeune star en cinq ans de carrière! Et que de chemins à parcourir dans les semaines à venir!

En moins de neuf semaines, du 13 février au 27 avril, Martine St-Clair présentera

cinquante spectacles dans quarante-cinq villes dont Montréal, Québec et Ottawa.

En 1985, Martine St-Clair est demeurée en tête des palmarès avec des succès tels "Y a de l'amour dans l'air", "Je l'aime", "On va s'aimer", "Simplement",



**Revêtement
vinyle-aluminium**
Vente et installation

**Portes d'entrée et de garage
en acier isolé**

Duralco INC.
RÉNOVATION

536 DANIEL, ST-AMABLE

FERMÉ LE LUNDI

649-2342

**FISSURE de BÉTON SOUDÉE
À L'ÉPOXY**

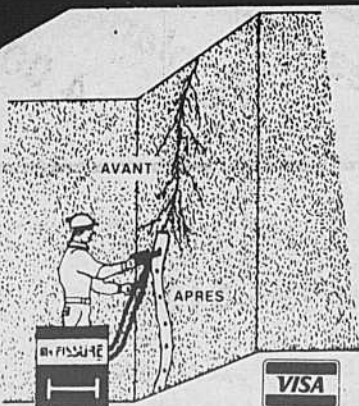
M. FISSURE INC.
A LA SOLUTION

Travail exécuté sans **ENDOMMAGER** ni **EXCAVER**

**EFFONDREMENT
DE SOL**

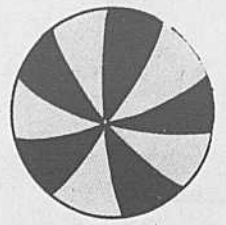
**ESTIMATION
656-8356**

Phil Dolen
représentant technique



VISA

**PENSEZ DÈS MAINTENANT
À VOS ENFANTS
QUI SERONT
BIENTÔT À LA
MAISON!**



**SPÉCIAL DE LA SEMAINE
PISCINE HORS-TERRE Vogue ou Dauphin**



GRATUIT
AVEC ACHAT D'UNE PISCINE
SYSTÈME D'ALARME
REMINGTON
(POUR PISCINE)
(UNE VALEUR DE 139.95\$)

**Piscines
Dauphin**

**ENSEMBLE
PATIO**

(Disponible aussi
avec chaise
longue 450\$.)



\$375



À l'achat d'un
**B.B.Q.
MARTIN**

nous vous
donnons
GRATUITEMENT
une bonbonne
à gaz

**TOILE DE
REMPLACEMENT
RSB**

18' diamètre

\$131⁹⁵

24' diamètre

\$197⁹⁹

**FILTREUR
JACUZZI**

17 FM / pompe 1 force

\$389⁹⁵



**TOILE
SOLAIRE**

-40%



**ROULEAU
SOLAIRE**

\$69⁹⁵

**ALGICIDE
BLEU**

\$4⁹⁵
le gallon



AVEC ACHAT
DE 25\$ ET PLUS

GRATUIT

(SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON JUSQU'AU 28 JUIN '86)
UN GALLON D'ALGICIDE BLEU ou UNE BOÎTE À FLEURS



PISCINES

Perrin

891 Boul. Ste-Foy, Longueuil
674-3707 / 527-1466

Vie culturelle

En primeur au Théâtre de Marjolaine La traversée surprise

Une comédie loufoque avec une distribution prestigieuse



Eastman Stukely-Sud à compter du 21 juin 1986. Une comédie de Louis-Georges Carrier et André Dubois "LA TRAVERSEE SURPRISE". Sur notre photo: Robert Toupin, Patricia Nolin, Serge Turgeon, Jean Fontaine, Marie-Andrée Corneille, Jean-Louis Millette, Daniel Gadouas.

Pour sa saison 1986, Le théâtre de Marjolaine présente pour la première fois au Québec, du 21 juin au 24 août, une pièce tout à fait loufoque intitulée LA TRAVERSEE

SURPRISE.

Cette oeuvre de Louis-Georges Carrier et André Dubois est l'adaptation québécoise de la légendaire comédie russe LE SECRET DE LA TSA-

RINE* écrite au 18^e siècle par IGOR TCHERNIKOV* dont toutes les autres pièces se sont perdues au fil du temps.

Parce qu'elle contenait des allusions aux

comportements libidineux de Catherine II, Le secret de la Tsarine a connu d'étranges péripéties. Elle fut d'abord interdite, puis conservée secrètement au Musée de l'Ermitage, à Léninegrad, pendant des années. En 1964, elle fut enfin présentée pour la première fois en Albanie où elle remporta un fulgurant triomphe. Finalement, par de mystérieuses tractations, elle se retrouva en 1978 aux mains des Chinois qui la montèrent l'an dernier.

C'est Marjolaine Hébert qui, lors de son récent voyage en Chine, a découvert ce chef-d'oeuvre d'humour dont elle s'est empressé d'acquiescer les droits. Revue par le tandem Carrier et Dubois, Le secret de la Tsarine est devenu La traversée surprise, un

spectacle aux rebondissements inattendus, débridé et enlevé, mis en scène par Louis-Georges Carrier et interprété par Patricia Nolin, Daniel Gadouas, Serge Turgeon, Jean Fontaine, Robert Toupin, Marie-Andrée Corneille et Jean-Louis Millette.

LA TRAVERSEE SURPRISE raconte le détournement du traversier de Lévis et la

prise en otage de six passagers par le Front de libération de la Vierge, qui espère ainsi faire enfin divulguer au Pape le troisième secret de Fatima.

Les représentations de cette comédie à suspense auront lieu du mardi au vendredi à 20h30, le samedi à 19h et 22h30, et le dimanche à 20h. Prix d'entrée: 16\$ réduction

pour les groupes. Réservations: (avant le 13 juin) 845-0917, (après le 15 juin) (514-) 297-2862.

donc, cet été offrez-vous une soirée mémorable au THEATRE DE MARJOLAINE, à Eastman (autoroute 10 des Cantons de l'est, sortie 106). Offrez-vous sans hésitation LA TRAVERSEE SURPRISE.

Salade de poisson et de légumes

3tasses de poisson cuit émietté
2 échalottes hachées
4 radis hachés
1 carotte râpée
1tasse de laitue coupée
Mayonnaise

3-Servez sur des feuilles de laitue.

La Poissonnerie Le

Phare Gaspésien, 393 Samuel de Champlain, Boucherville, 655-9321.

Le Grand Monde de la Petite École

La troupe Le Grand Monde de la Petite École est à la recherche de comédiens, comédiennes, pour ses spectacles à venir. Toutes personnes inté-

ressées à passer une audition peut contacter une des personnes suivantes.

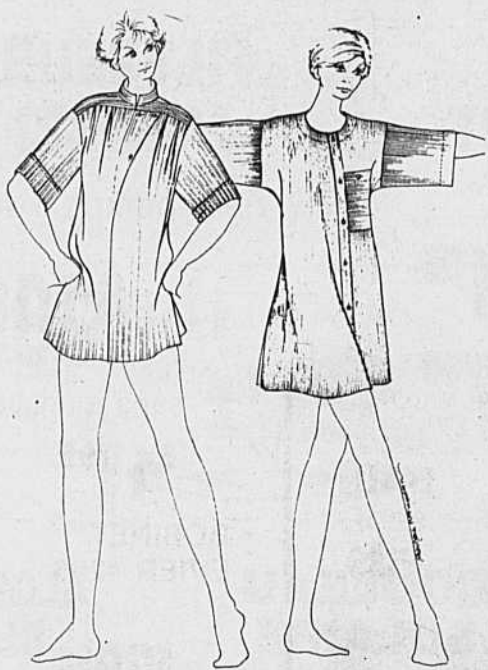
Paul Chaballe 649-5040 ou Serge Alaire 649-1839.

Boutique Exquise
LINGERIE

1001 BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE

641-0155

LES PROMENADES
MONTARVILLE



20%

de rabais sur lingerie
et vêtements
de détente

VISA • MASTER CARD • MISE DE CÔTÉ
CERTIFICAT CADEAU

LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 1984

«LE 24 JUIN, LA FÊTE NATIONALE DOIT
AMENER TOUS LES GENS DU QUÉBEC
À VIVRE UN MOMENT INOUBLIABLE
DE SOLIDARITÉ»

CÉLÉBRONS FIÈREMENT CETTE ÉNERGIE QUE NOUS SOMMES!

Regardes autour
de toi... La fête
se vit chez vous!

L'appel à la Fête porte avec lui l'amitié,
la joie et l'espoir.

Notre Fête Nationale ne laisse pas indifférent parce qu'elle fait vibrer quelque part en nous une émotion à renouveler, un bonheur à connaître, une espérance à réinventer. La Fête nous rassemble; le Québec nous habite: il a les dimensions du coeur et de l'esprit. On le porte et il nous porte. Ce Québec, chacun le porte au fond de soi, de mille manières, avec mille richesses et notre Fête Nationale t'offre à partager ce pays à aimer avec tout le monde.



De l'Énergie
à Souhait



LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC 1984

02 agnq — 0001 nuq et el ibetatem ,stunneis2 sJ

Vie culturelle

Martine St-Clair en tournée

Suite de la page 49
pas compté les heures pour arriver à un produit de grande qualité. Les producteurs se sont même rendus au réputé studio de Philadelphie, le Sigma sound, pour obtenir le son de qualité "internationale" qu'ils recherchaient. Le lancement officiel de l'album se fera le 4 février, soit quelques jours avant le début de la tournée.

A ce nouveau microsillon s'ajoute sa tournée de spectacles. Ce que Martine St-Clair nous présente est tout nouveau. Encore là

rien n'a été négligé. On voulait que ce spectacle réponde largement aux attentes et aspirations de Martine et de son public.

Pour y arriver, il aura fallu beaucoup de travail, de nombreuses répétitions et le regroupement d'une solide équipe de personnes talentueuses dans la conception et la production de spectacles... Et, en vous offrant ce spectacle, Martine et son équipe n'ont qu'un désir: vous faire passer une soirée très agréable que vous conservez très longtemps en mé-

moire comme un précieux souvenir.

Que le spectacle commence! Rideau! Martine St-Clair... toujours plus haut, toujours plus loin!

Martine St-Clair est l'une de nos plus brillantes interprètes. Cinq ans lui auront suffi pour être consacrée "star".

Que de chemins parcourus depuis ses débuts, en 1980, dans la version québécoise de "Starmania"! Le crédit de la découverte de cette talentueuse interprète aux possibilités illimitées revient à notre plus célèbre parolier Luc Plamondon. C'est lui qui fut le premier à lui ouvrir le chemin d'une longue carrière artistique en lui offrant un rôle dans son opéra-rock.

Dès lors, Martine St-Clair s'est fixé un but qu'elle conserve toujours: aller toujours plus haut et viser toujours plus loin. Faire une carrière sans étiquette, sans limite et sans frontière, voilà sa motivation profonde.

Confiante de réussir, Martine St-Clair a tout mis en oeuvre pour développer pleinement son talent. Selon Martine, il n'y a pas de secret à la réussite: "Tout ce qu'il faut, c'est de s'y mettre, d'apprendre tout ce qui peut nous permettre d'exceller, de travailler jusqu'à l'épuisement s'il le faut, et de s'entourer de professionnels pour nous guider et nous ouvrir la voie."

En appliquant ces principes, Martine St-Clair a, en quelques années, réussi à s'imposer comme une interprète exceptionnelle.

En 1985, Martine est demeurée en tête des palmarès avec des succès tels "Y a de l'amour dans l'air", "Je l'aime", "On va s'aimer", "Simplement" et "L'amour est dans tes yeux". Tous ses disques sont d'or. Elle a vendu plus de 300,000 45t et 100,000 albums en un an.

Son microsillon "Y a de l'amour dans l'air" a mérité le Félix du microsillon de l'année. La qualité de sa production a été soulignée par l'Adisq qui a attribué le Félix de producteur de l'année à ses producteurs Gilbert Morin et André Di Cesare. Ce fut aussi l'occasion, en 1985, pour Martine d'entreprendre une première tournée de spectacles auxquels le public a très bien répondu.

L'année 1986 s'annonce tout aussi prospère en ce qui concerne la page 52

CLINIQUE DENTAIRE

Dr L.K. NGUYEN ET ASS.

JOUR - SAMEDI
Dr L.K. NGUYEN ET ASS.
CHIRURGIENS-DENTISTES

655-4937
URGENCE ACCEPTÉE
643 MARIE-VICTORIN, N° 15

RUST CHECK

Efficacité démontrée pendant 10 ans sans aucune réclamation en vertu de la garantie

Rust Check est efficace pour les voitures neuves, usagées et même rouillées (sans oublier les tracteurs, fourgonnettes et autobus)

- ✓ Garantie écrite sur voitures neuves
- ✓ Ne tâche pas
- ✓ Ne brûle pas les caoutchoucs de portes

Antirouille Boucherville Inc.

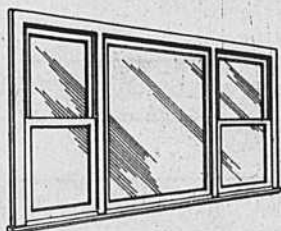
598 BOUL. MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
Charles Bosse, prop. 655-4296

Roland Trudeau

Enr.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
SPÉCIALITÉS:

REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM
ET DE CORNICHE
PORTES ET FENÊTRES



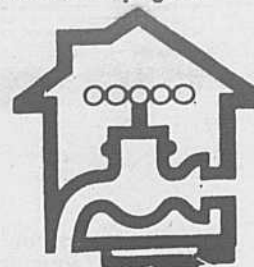
ESTIMATION GRATUITE

649-3426

154 DE L'ÉGLISE
SAINT-AMABLE

PAPA ROUVRE

le robinet des EAU BAINES



Whirlaway



BROYEUR À DÉCHETS

#891
Moteur 3/4 h.p.

SPÉCIAL
\$330.00

• BROYEUR
1/2 h.p.
Silencieux

\$255.00

• BROYEUR
1/2 h.p.
Ordinaire

\$155.00



GRATUIT
À L'ACHAT
DU 891,
UN ROBINET

ASPIRATEUR CENTRAL SOLUVAC

avec boyau électrifié.

OFFRE DE LANCEMENT
Seulement **\$579**

BALAI TURBO
SANS FRAIS, À L'ACHAT D'UN
ASPIRATEUR CENTRAL SOLUVAC

- 2 prises murales
- Broses et accessoires légers et robustes
- Pratique et silencieux
- Récupérateur d'eau RECUROM disponible (vendu séparément)

Système complet
prêt à installer;
rien d'autre
à acheter!

AUTRES MODÈLES À COMPTER DE 399 \$
SOLUVAC, le système central efficace
ajoute de la valeur à votre maison.

BAIN TOURBILLON

66 x 42 x 20

À partir de **\$1195**

ALMICO

BAIN
seul.
\$589

NIBCO

• ROBINET #200
4" sans rondelle

\$19⁹⁵

• ROBINET
EVIER #206
8" sans rondelle

\$29⁹⁵

Dépositaire
de: **KOHLER**

Spéciaux valides à ce magasin seulement
du 10 au 21 juin 1986.

ATELIERS G. LE BLANC & FILS INC
1906 Ch. Chambly Longueuil

670-6501 PLOMBERIUM.



Vie culturelle

Cher Monsieur La Verdure: L'autre jour, j'ai remarqué que mon voisin avait disposé des boîtes à café un peu partout sur sa

Martine St-Clair en tournée

Suite de la page 51
ne la carrière de Martine St-Clair. Elle nous présente un nouveau microsillon dont chacune des chansons est un succès assuré et dont la qualité d'ensemble pourrait bien la conduire en France. Beaucoup de temps, d'énergie et de talent ont été investis dans ce microsillon pour en faire un album remarquable qui nous révèle une nouvelle dimension du talent de Martine. Le microsillon a été enregistré dans les meilleurs studios de Montréal. On n'a pas compté les heures pour arriver à un produit de grande qualité. Les producteurs se sont même rendus au réputé studio de Philadelphie, le Sigma Sound, pour obtenir le son de qualité "internationale" qu'ils recherchaient.

A ce nouveau microsillon s'ajoute une

tournée de spectacles qui conduira Martine dans quarante-cinq villes, en moins de neuf semaines. Ce spectacle est tout nouveau. Rien n'a été laissé au hasard. Pour y arriver, il aura fallu beaucoup de travail, de nombreuses répétitions et le regroupement d'une solide équipe de personnes compétentes dans la production de spectacles... Et, ce soir, Martine St-Clair et toute son équipe attendent avec impatience le lever du rideau. Ils n'ont qu'un désir: vous l'offrir, en espérant vous faire passer une agréable soirée que vous conserverez longtemps en mémoire comme un précieux souvenir.

Que le spectacle commence! Rideau!
N'oubliez pas que Martine St-Clair sera au Centre Sportif Pierre-Laporte le 5 juillet 1986. Inf.: 652-2554.

RESTAURANT

La Gratinée

CUISINE FRANÇAISE

À DEUX PAS
DES FEUX D'ARTIFICES

Ouvert 11h am

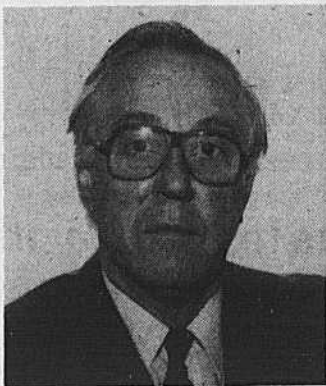
POUR RÉSERVATION

674-7441

1150 St-Laurent O.
Longueuil coin St-Hélène



L'ASSOCIATION
PROVINCIALE
DES ASSUREURS-VIE
DU QUÉBEC



M. Seymour Rimer CLU, Président du conseil, a le plaisir d'annoncer la nomination de Me Mario Du Mesnil au Conseil d'administration de l'Association provinciale des assureurs-vie du Québec (APAVQ).

Me Du Mesnil est l'un des deux administrateurs nommés par l'inspecteur général des institutions financières pour représenter le public au sein du Conseil de l'Association.

L'APAVQ est l'association professionnelle des assureurs-vie au Québec et son but premier est de mieux servir et de protéger le consommateur. Elle regroupe, par adhésion volontaire, plus de 6 500 membres répartis dans 19 associations régionales.

Me Du Mesnil demeure à la disposition de sa clientèle

Laboratoire en herbe

pelouse. Est-ce une cure étrange pour résoudre un problème avec sa pelouse ou est-ce que mon voisin conduit une expérience bizarre?

Cher spectateur: On dirait bien que votre

voisin fait une expérimentation, mais pas du type du Dr. Jekyll & M. Hyde. Il est très probable qu'il a converti sa pelouse en laboratoire, afin de déterminer un horaire approprié pour arroser.

Les pelouse devraient être arrosées en profondeur à environ 6 à 8 pouces toutes les semaines. Dépendant du type de sol et des conditions atmosphériques locales, environ 1 à 2 pouces d'eau de-

vraient être appliqués à la surface de votre pelouse pour pouvoir pénétrer aussi profondément dans le sol.

En plaçant des récipients de mêmes dimensions autour de la zone d'arrosage, votre

voisin, loin d'être le scientifique dément que vous pensiez, peut calculer le temps nécessaire à l'arrosage pour remplir les récipients à la ligne de 1 pouce. Lorsque ses recherches

Suite à la page 53

Alfred Dallaire INC.

ET Le Cimetière Près du Fleuve

Alfred Dallaire garantit
le respect des choix.

Choisir c'est aussi avoir accès
à une gamme de prix.

Alfred Dallaire propose
des arrangements funéraires
à partir de:

417\$

aussi disponibles en pré-arrangements

Dans l'intérêt des vôtres, appelez

Complexe Rive-Sud Le Cimetière Près du Fleuve
2750 est, boul. Marie-Victorin, Longueuil

463-1631

SIÈGE SOCIAL: 270-3111

Veillez me faire parvenir:

- ☐ Votre dépliant sur les pré-arrangements.
- ☐ Votre brochure sur les successions.
- ☐ Votre brochure sur le cimetière près du fleuve.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Prov.: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Alfred Dallaire INC.

1120, rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc, H2R 1V9

J.L.S. 18/06/86

Vie culturelle

Laboratoire en herbe

Suite de la page 52

ches seront terminées et que ses résultats auront été analysés, il pourra arroser sa pelouse pour cette durée de temps, à chaque semaine, et n'aura pas besoin de renouveler son expérimentation. Cher monsieur La Ver-dure: à quelle longueur devrais-je couper ma pelouse? Cher Perplexe: il n'existe pas de règle absolue à ce sujet. La longueur à laquelle

vous coupez votre pelouse dépend du type d'herbe que vous avez.

Pour des herbes de climat chaud comme l'herbe des Bermudes s'étendant horizontalement et très près du sol, la tondeuse est habituellement réglée à une hauteur de coupe minime, environ 1 à 2 pouces. Des herbes de climat tempéré, comme le pâturin des prés du Kentucky, poussent verticalement et un réglage de

coupe plus élevé doit être utilisé 2 et demi à 3 pouces.

Peu importe le type d'herbe, une règle ne change jamais: Pas plus d'un tiers de la lame de l'herbe ne devrait être coupé à chaque tonte. Couper plus d'un tiers affaiblit la plante et la rend plus susceptible aux maladies.

Cher monsieur La Ver-dure: Mon gazon pousse rapidement mais tout de même pas assez vite pour que je puisse actuellement le voir pousser sous mes yeux. Alors dites-moi, est-ce que le gazon pousse à partir du bas ou du haut de la lame?

cher Visionnaire: Avant de commencer à penser que vous souffrez de visions hallucinatoires, faites confiance aux experts. Les lames de l'herbe poussent à partir de la tige au lieu de l'extrémité, tout comme vos cheveux. Lorsque vous tondez, vous ne faites que couper la partie ayant atteint sa maturité et qui va mourir éventuellement. Et c'est pourquoi couper les lames trop courtes peut endommager votre gazon. La "couronne" ou jeune pousse de la plante se trouve

au niveau du sol. Lorsque la pelouse est

coupée trop courte, dénudée, les couron-

nes sont exposées au soleil, peuvent sécher

et produire des endroits clairsemés.

Organisme privé

à but non lucratif et ouvert

Musée de la chasse

Vous êtes invités à venir nous voir. Nous sommes situés dans le parc du Mont Royal entre le Grand Chalet et le lac des Castors. Nous vous présentons: 1 salle d'armes de chasse canadienne du 19e siècle, 2 salles d'animaux naturalisés du Canada (ours, loups, caribous...), 1 salle d'animaux africains (zèbre, antilopes diverses), 1 salle nommée "Le Bestiaire" où nous vous présentons jusqu'au 1er juin des dessins Inuits de Malaya Akulukjuk. (les expositions de cette

salle changent toutes les 6 semaines.)

Une collection d'insectes du monde. Le coût d'entrée est de \$200 par personne avec un tarif spécial pour les groupes de 10 et plus. Les heures d'ouvertures sont de 10h à 5h du mardi au dimanche inclusive-ment. Le Musée ouvrira les lundis du 1er juin au 1er septembre. Si vous prévoyez amener un groupe, réservez le plus tôt possible et vous bénéficierez ainsi d'une visite guidée. Pour information: 843-6942.

R. COLLIN

Excavation, Pose de dormants, Terrassement, Asphalte, Patio, Enduit protecteur d'asphalte Pavé-Uni

655-3106 Boucherville

ESTIMATION GRATUITE

NOUVEAU

10e ANNIVERSAIRE

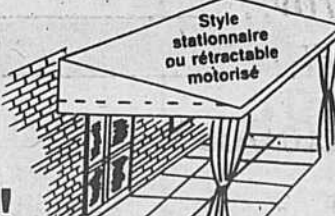
• Résidentiel et Commercial
• Tissu garanti 5 ans

SPÉCIAL PATIO ET TERRASSE!

AUVENTS «TAG»

Montréal - Laval - Rive-Sud
SERVICE À DOMICILE
ESTIMATION GRATUITE

766-5724



• Autres styles commerciaux
• Auvents lumineux
• Décoratif
• Intérieur

Super-Spécial!

* **30% DE RÉDUCTION**
Sur tous nos modèles de cuisines en mélamine

* SUR PRIX DE DÉTAIL DES MODULES

2 ADRESSES OUVERT 7 JOURS
POUR MIEUX VOUS SERVIR

* 449, CALIXA-LAVALLEE, VERCHERES
* 484, PLACE TRANS-CANADA, LONGUEUIL

679-6601

- ☐ DISTRIBUTEUR DE CÉRAMIQUE RAMCA
- ☐ SALLE DE MONTRE
- ☐ PLANIFICATION GRATUITE À DOMICILE



CYCLES ROGER SAVARIA

19 DE MONTBRUN BOUCHERVILLE 655-2032

CHEZ SAVARIA, LA BICYCLETTE

C'EST NOTRE AFFAIRE

BONNE FÊTE DES PÈRES

VOICI L'ÉQUIPE SAVARIA

POUR MIEUX VOUS SERVIR



Gilles Prop.



Pierrette Prop.



François Mécano



Gynthia Caissière



Stéphane Mécano



Alain Mécano



Géatán Mécano



Michel Mécano



Sylvain Mécano

BIC SPORT RACK
POUR BICYCLE
EXTRA SPÉCIAL
\$59.95

Tous les cadenas Citadel

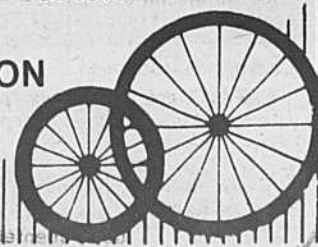
à prix super spécial

VISA VENTE ...

SERVICE ...

RÉPARATION

PLAN DE MISE DE CÔTÉ



Cartes professionnelles

N'hésitez pas! donnez votre appui à nos annonceurs

Assurances



**SERVICE
d'ASSURANCES
CROZET et Fils**

"UN SERVICE EFFICACE ET COURTOIS"
2 SUCCURSALES

Spécialités: Résidentiel - auto - moto

120 Boul. Fort Saint-Louis 461 Boul. Saint-Joseph
Boucherville, coin boul. Industriel Sainte-Julie, Suite 202
655-6280 649-4902

Psychologue

MARIE-ANDRÉ RENAUD, M.P.S.
PSYCHOLOGUE
COUNSELING PSYCHOLOGIST
Membre de la C.P.P.Q.

SUR RENDEZ-VOUS: **655-0923**
167 de Brullon, Boucherville

AVOCATS

CLAUDE CHICOINE,
B.A., LL.L.

MONIQUE DUPUIS,
D.E.C., B.C.L.

652-2957

Médecin

CLAUDE BEAUDIN
MÉDECINE GÉNÉRALE

121 DE MUY, BOUCHERVILLE

655-7751

(AU SOUS-SOL DE LA PHARMACIE)

Médecin

CHARLES TALON, m.d.

MÉDECINE GÉNÉRALE

121 DE MUY, BOUCHERVILLE

641-1626

(AU SOUS-SOL DE LA PHARMACIE)

Clinique vétérinaire

Hôpital Vétérinaire Argenson

17, D'ARGENSON, BOUCHERVILLE

DR ROGER LEMIEUX, 655-7773

HEURES DE CONSULTATION

Lundi au jeudi: 9:00 à 16:30 • 18:30 à 20:30

Vendredi: 9:00 à 18:00

Samedi: 9:00 à 12:00

NOTAIRES

MICHEL LAVALLÉE,

D.E.C., B.A., LL.L., D.D.N.

JOANNE LUSSIER

D.E.C., LL.L., D.D.N.

CONSEILLERS JURIDIQUES

652-9826/9827

COMPTABLE

YVES CHARRON

Comptabilité générale

Perception

Tenue de livres, impôts

Gestion immobilière

486 Jeanne-Crevier
Boucherville

655-5177

Informatique

**SERVICES
INFORMATIQUES R.F. INC.**

* Comptabilité

* États financiers mensuels

984, De Callières

Boucherville,

655-2766

Assurance



655-9170

Assurances Maurice Lachance

COURTIER D'ASSURANCES AGRÉÉ

HABITATION - AUTOMOBILE

VIE - VOYAGES - COMMERCIAL

364 Nicolas Manny, Boucherville

Arpenteur

POISSANT & VERVILLE

ARPENTEURS GÉOMÈTRES

100 Montarville - Suite 110

BOUCHERVILLE

655-4367

Comptables

**FAUCHER, DAVIAULT
ET ASSOCIÉS**

COMPTABLES AGRÉES

• GUY FAUCHER, C.A.

• MICHEL DAVIAULT, C.A.

• JEAN BAILLARGEON, C.A.

CHRISTIAN ROY, C.A.

210 MONTARVILLE, BUREAU 3020

641-2305

Comptable

LABARRE & VINCENT

COMPTABLES AGRÉES

Jean Labarre C.A.

Marcel Vincent B. Comm. C.A.

100 BOUL. MONTARVILLE

SUITE 200, BOUCHERVILLE

641-1985

Comptables

REAL ST-GERMAIN

Comptable agréé

• Vérification, Comptabilité

• Fiscalité, Finance

• Traitement informatique

984, De Callières

Boucherville

655-2766

Comptables

**François
Guérard**

Comptable agréé

François Guérard, c.a.

100 MONTARVILLE, SUITE 80

BOUCHERVILLE

641-3050

Comptables

Pierre Cournoyer,

B.A., B.S., C.

Impôt, Tenue de livres

1084 De Randonnai
Boucherville

655-4328

Comptable

Claude Arseneau, C.A.

1028 Hélène Boulé

Boucherville

J4B 2A7

Boucherville: **655-4789**

Comptable agréé

Tél.: **655-6097**

Serge Brulotte

Comptable agréé

891 rue A. Fauteux

Boucherville, J4B 6X1

Notaire

SYLVIE TREMBLAY

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

DUHAMEL, PRUD'HOMME, DEPANGHER

100 De Montarville, suite 200

BOUCHERVILLE

JOUR

655-3100

SOIR

655-1751

Notaire

André Lussonde

DEC LL L DDN

notaire et conseiller juridique

210 boul. Montarville, suite 3003

Boucherville J4B 6T3

641-1131

Avocats

SIROIS ET DANEAU

AVOCATS

ME CHANTAL SIROIS

ME CHRISTIAN DANEAU

210, boul. Montarville

Suite 3011, Boucherville

655-3301



Avocats

GILLES DAOUST

AVOCAT

PARADIS & DAOUST

Varennes: 2050, Marie-Victorin, Suite 200

652-6025

Longueuil:

670-5643

Résidence:

652-0555

Avocats

Roger Maisonneuve
avocat

L'Heureux, Donati, Robin & Associés

630 ouest, rue Sherbrooke

Suite 700

Montréal H3A 1E4

Avocats

MARIO DU MESNIL

HÉLÈNE MARQUIS

Bureaux à Boucherville

TOUS LES MERCREDIS DE 19h à 21h

OU SUR RENDEZ-VOUS

655-1146

866-1529

Notaires

**DUHAMEL
PRUD'HOMME
DEPANGHER**

Notaires

Victor Duhamel, B.A., LL.L.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., LL.L.
Léopold Depangher, B.A., LL.L.

100 De Montarville

Suite 200

Boucherville

655-3100

Notaires

**LEGAULT
DRAPEAU
& COMEAU**

Notaires & Conseillers Juridiques

Me SUZANNE LEGAULT
Me CLAUDE DRAPEAU
Me MARTINE COMEAU

643 Boul. Marie-Victorin
Boucherville

655-6600

Notaires

**Hardy et
Perreault**

Notaires et
Conseillers Juridiques

Me PAUL HARDY LL.L. D.D.N.

Me ALAIN PERREAULT LL.B. D.D.N.

280 Fort Saint-Louis

Boucherville

Place La Seigneurie

655-6005

Notaires

Marc Rodrigue, LL.L., D.D.N.
Notaire et Conseiller Juridique
GREFFE DE ME JULES PHANEUF

9 rue Saint-Eugène
Varennes

652-2525

Notaire



Francine Gélinas

D.E.C. LL.B. D.D.N.

Notaire

conseiller juridique

1727 Rte 132
Varennes

652-2884

Denturologiste

JACQUES BEAUCHEMIN

Denturologiste

SAINT-BRUNO

1100 Montarville

653-7474

VARENNES

2082 Marie-Victorin

Suite 202

652-2182

Denturologiste

SERGE HAMEL D.D.

Fabrication et réparation de prothèses

dentaires amovibles

Denturologiste

655, Marie-Victorin

Boucherville

655-3516

HEURES DE BUREAU

Lundi au jeudi

de 9h00 à 20h00

Vendredi

URGENCE

**CET ESPACE
EST DISPONIBLE
POUR VOTRE CARTE
PROFESSIONNELLE**

Cartes professionnelles**N'hésitez pas! donnez votre appui à nos annonceurs****Centre Médical Montarville****CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE**

100 Montarville, Suite 121, Boucherville

Rendez-vous & Urgence 655-9060HORAIRE: SEMAINE DE 09:00 À 22:00
VENDREDI DE 09:00 À 20:00SAMEDI DE 10:00 À 15:00
DIMANCHE DE 12:00 À 14:00Gérald Lapointe, Méd. Gén.
Donald Demers, Méd. Gén.
Jean-Claude Doyon, Méd. Gén.
Serge Piette, Méd. Gén.
Pierre Rhéaume, Méd. Gén.
Danielle Lévesque, Diététiste
Louise Duperron, GynécologueJacques Talbot, Psychiatre
Claude Godin, Orthopédiste
Gilles Beauregard, Chirurgie plastique
Jacques Rancourt, Dermatologiste
Jacques Lénis, Cardiologue
Yves Caussignac, Gastro-Entérologue
Roger Telmosse, O.R.L.
Michel Lemay, Gynécologue
François Letelier, Chirurgien**LABORATOIRE D'ANALYSE MÉDICALES CIBERMEDIX**
PHARMACIENS: Yvan Desmarchais, B. Ph., L. Ph., Prop.**Centre Médical Boucherville****CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE**

150 Boul. Montarville Rendez-vous et urgences 655-7321

André Belzile, Méd. Gén.
Jean-Marc Dansereau, Méd. Gén.
Alain Dumas, Méd. Gén.
Yves Groléau, Méd. Gén.
Pierre Lamarre, Méd. Gén., Obst.
Jean-C. Maillette, Méd. Gén., Obst.
Louise Tremblay, Méd. Gén.
Pierre Jeanbart, Gynécologue
Claude Brossard, Chirurgien
François Letelier, ChirurgienGuy Ménard, Traitement des varices
Paul-Marcel Bélanger, Urologue
Nabil Guha, Cardiologue
Luc Martin, Gastro-Entérologue
John R. Sutton, Orthopédiste
N. Matar, Pneumologue
Francine Campeau-Filion, Psychologue
Mlle Michelle Girard, Diététiste
Mme Doris Perron, Sexologue**PHARMACIE:** André Mainville, B. PH., L.PH. Prop. **LABORATOIRE** d'analyse Biron
Pour les urgences, médecin sur les lieux de 9:00 à 22:00 sur semaine
et de 10:00 à 16:00 les samedis et dimanches
DISPONIBLE SUR APPEL LE RESTE DU TEMPS**Pharmacie****yvan des marchais**

100 Boul. Montarville

B. Ph., L. Ph., PROP.

Pharmacien

Livraison 655-3010Lundi au vendredi: 9h 00 à 22:00
Samedi: 10h 00 à 17:00
Dimanche: 12h00 à 14h00Test de grossesse (2 minutes)
Vente et location, béquilles,
cannes, marchettes & chaises roulantes
Centre d'auto-surveillance AMES**Pharmacien****ANDRÉ MAINVILLE 150 MONTARVILLE**

B. PH. L., PH. PROP.

PHARMACIEN

LIVRAISON 655-1234Lundi au vendredi 9:00 à 22:00
Samedi 9:30 à 17:00
Dimanche 11:00 à 14:00Test de grossesse
Location béquilles et cannes
En cas d'urgence **655-1742****Clinique vétérinaire****de Boucherville**
Dr Gilles Desjardins450 De Montagne
BOUCHERVILLE
Pour rendez-vous**655-1871****Optométriste****DANIÈLE JEAN O.D.**

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue
sur rendez-vous100 MONTARVILLE
BOUCHERVILLE**655-6021****Optométristes****MICHEL DESROSIERS L. SC O DANIEL MARCIL L. SC O**

Optométristes

EXAMEN DE LA VUE-LENTILLES CORNÉENNES

150 Montarville
BouchervilleSUR RENDEZ-VOUS
655-7810**Orthodontiste****DR PAUL-RENÉ CHOUINARD**
DR MARIE-HELENE MOREAU
ORTHODONTISTES

POUR ENFANTS ET ADULTES

524, boul. Fort Saint-Louis, suite 102
Boucherville, J4B 1S6**655-8437**

Membre de l'Association Américaine des Orthodontistes

Optométristes**GILLES SÉGUIN B.A., O.D.**

Dr Dominique Charron

Optométriste

Examen de la vue et lentilles cornéennes

646 Marie-Victorin
BouchervilleSur rendez-vous
655-8911**Dentistes****CENTRE DENTAIRE**
MARSOLAIS et POISSANTRobert Marsolais Marcel Poissant
Chirurgiens-dentistes150 boul. Montarville
Boucherville**641-1380****Physiothérapie**clinique
de physiothérapieDiane G. Bourget pht
Louise-Marie D. Breton pht.
Suzanne L. Meunier pht.

Clinique de Saint-Bruno de Montarville Inc.

Saint-Bruno, J3V 3T5 - 1390 rue Montarville **653-8113**
Boucherville, J4B 5M4 - 150 Montarville **641-1132****Opticiens d'ordonnances****GUTKIN ET LAGUÉ**

Lunettes

Lentilles cornéennes
Laboratoire sur place100 Montarville
Boucherville **655-6020**

Dallaire Communication Inc.

Traduction, rédaction, révision, consultation
en linguistique, traitement de textes555, rue Logan
Saint-Lambert (Québec)
J4P 1J9
(514) 672-1611

Pierre Dallaire

Suzanne Jodoin B.A., M.A. (PS.)

Psychologue
membre
de la C.P.P.Q.2082 MARIE-VICTORIN
VARENNES
652-2959**Pharmacien****Guy Hébert**Pharmacien
Service Medical Varennes2080 Marie-Victorin, Varennes • **652-2993****Dentistes****Marcel Delisle**
Danielle Joly
André Ruest

Chirurgiens dentistes

2082 Marie-Victorin
VARENNESSur rendez-vous
Master card **652-3919****Dentistes****CLINIQUE DENTAIRE**J. Allard
J. Bergeron
V. Vouligny100 Montarville
Suite 220Sur rendez-vous
655-2210**Chiropraticiens****GUY PÉPIN, B.A.D.C.**

Chiropraticien

100 Montarville

655-1893

Suite 222

CHIROPATICIEN**CHIRO-CLINIQUE**
MÉNARDDR JEAN MÉNARD
B. SC. (KIN) D.C.4 de Grandpré, Boucherville
Coin Marie-Victorin**655-3785****Service Médical et professionnel de Varennes**

2082 Marie-Victorin, Varennes

RENDEZ-VOUS 652-2959
ET URGENCE

MÉDECINE GÉNÉRALE

Pierre Meunier M.D.

Robert Lavoie M.D.

Claude F. Brossard M.D.

Marcel Pigeon M.D.

Lambert Tellier M.D.

Jacques Gauthier, M.D.

CONSULTANTS:

E. Nassif, Chirurgien général

M. Lemay, Gynécologue Obstétricien

P. d'Amico, Interniste

PHARMACIEN

Guy Hébert B.A.B.P.H., L.PH. Prop.

DENTISTES:

L.G. Morrisseau D.D.S.

Marcel Delisle

Danielle Joly

André Ruest

OPTOMETRISTE:

Jean Robert Dupont O.D.

PSYCHOLOGUE:

Suzanne Jodoin b.a., m.ps.

Livraison

Sur rendez-vous

652-2132**652-3919****652-3919****652-3919**

Sur rendez-vous

652-3255

Sur rendez-vous

652-2959**JACQUES COMTOIS**
CHIRURGIEN-DENTISTE
150 MONTARVILLE
(Centre Médical Boucherville)
Heures de service
Lundi et jeudi: 9h. à 17h. - Mardi et merc.: 13h. à 21h.
655-8263**CENTRE DENTAIRE****Sylvain Laflamme DMD**

CHIRURGIEN-DENTISTE

528 Fort Saint-Louis, suite No. 2
BOUCHERVILLE

BUR.: 641-3044 URG.: 641-3748

Centre **655-8374****Chiropratique**
Gatien

800 Pierre-Viger, Boucherville

MICHEL BOISVERT, D.C.

CHIROPATICIEN

150 MONTARVILLE

CENTRE MÉDICAL

BOUCHERVILLE

655-7951

CENTRE MÉDICAL

VARENNES

652-9501**JOURNAL LA SEIGNEURIE, 528 SAINT-CHARLES, BOUCHERVILLE, 655-1967**

Service à la communauté

Horaire des émissions d'intérêt local du canal 9

Le canal 9 sur le câble



L'assureur-vie Desjardins

DENIS APRIL
412-453, rue D'Arontal
Boucherville (Québec)
J4B 6J4
(514) 641-3952



Assurance-vie
Desjardins

Secrétariat PAPHYRUS Inc.
Service professionnel de secrétariat
Traitement de textes, dactylo
Claire Lavallée (Présidente) 649-6401
Siège social
9, av. du Grand Ravin, Sainte-Julie, JOL 2S0

Studio de Beauté Élane
• SOINS DE LA PEAU
• ÉPILATION À LA CIRE TIÈDE
• MAQUILLAGE
Élane Cabana, propriétaire
35, boul. de Varennes, Boucherville
641-1655

Esthétique - bronzage - coiffure, Salon
641-1553
Le Trianon
Spécial Bronzage
Électrolyse: Electrologiste
diplômé avec expérience
388 boulevard De Mortagne, Boucherville

ENCAN
POUR MONSIEUR MICHEL BOLDUC
948 Du Rivage, Saint-Anoine-sur-Richelieu
21 JUIN (samedi) à midi
SERA VENDU articles ménagers et plusieurs
pièces d'antiquités. Frigidaire à deux portes ver-
ticales, deux mobiliers de cuisines de style
colonial. Bureaux et chaises en chêne, poêle de
marque Bélanger, vaisselle, chaise en rotin,
petites tables, bureau de chambre. Commode
non-peint, lit en fer, horloge antique, ancien
vaisselier, ancien fauteuil, équipement de feu de
forge. Grosse emclume, persiennes, lot d'outils
anciens, etc... Il y aura aussi quantité de
stock provenant de tierce personne dont je n'ai
pas la liste.
MARCEL CUSSON, ENCANTEUR
617 Marie-Victorin, Verchères • 583-3710
Cantine sur les lieux !

Avocat
Denis Giroux
Avocat
B.A., LL. L.
Boucherville (rés.)
641-0068

AVOCATS AIDE JURIDIQUE
AFFAIRES CIVILES
Lafontaine, Chamberland et Paradis
101 Place Charles-Lemoyne
Longueuil, Qué. J4K 4Z1 N° 221
651-4700
AFFAIRES CRIMINELLES
Loranger, Larose et Bélisle
460 ouest, rue Saint-Charles, suite 401
Longueuil, Qué. J4H 1G4
670-1110
SECTION JEUNESSE
Allaire, Gravel et Gervais
460 ouest, rue Saint-Charles, suite 401
Longueuil, Qué. J4H 1G4
670-1110
C.C.J. DE LA RIVE SUD

Émission	Date et heure de diffusion	En reprise
Journée de l'enfant	Merc. 18 juin à 17h.	Vend. 20 juin à 20h. Sam. 21 juin à 22h. Dim. 22 juin à 17h. Lundi 23 juin à 22h.
Exposition de peinture aux Promenades Montarville	Merc. 18 juin à 17h30 Sam. 21 juin à 17h. Dim. 22 juin à 19h. Lundi 23 juin à 17h.	Vend. 20 juin à 22h.
Sport plus Rétrospective des événements sportifs de la semaine	Merc. 18 juin à 18h.	Vend. 20 juin à 18h. Sam. 21 juin à 21h. Dim. 22 juin à 20h. Lundi 23 juin à 21h.
Le montage de mouches animé par Louise Piché Gariépy	Merc. 18 juin à 19h.	Vend. 20 juin à 20h. Sam. 21 juin à 17h. Dim. 22 juin à 22h. Lundi 23 juin à 19h.
Info-chasse, pêche animé par Louise Piché Gariépy	Merc. 18 juin à 19h30	Vend. 20 juin à 19h. Sam. 21 juin à 18h. Dim. 22 juin à 18h. Lundi 23 juin à 22h.
Assemblée spéciale du Conseil de Boucherville L'École Dan'Ser	Merc. 18 juin à 20h. Vend. 20 juin à 17h.	Sam. 21 juin à 18h. Dim. 22 juin à 21h. Lundi 23 juin à 18h.
Louise Piché Gariépy présente Le Parc des Îles de Boucherville	Vend. 20 juin à 21h.	Sam. 21 juin à 20h. Dim. 22 juin à 18h. Lundi 23 juin à 20h.
Louise Piché Gariépy nous parle de sonars	Vend. 20 juin à 21h30	Sam. 21 juin à 20h. Dim. 22 juin à 19h. Lundi 23 juin à 20h.

REMERCIEMENTS

Mlle Marguerite (Margot) Guilbault,
son frère Jean et ses enfants Jacqueline, Gisèle et Michel remercient toutes les personnes qui leuront témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Marguerite (Margot) Guilbault, survenu le 17 mai 1987, soit par fleurs, dons, cartesvisites ou assistance aux funérailles. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

TÉMOIGNAGE

Je viens remercier et rendre témoignage à **Andrée Babineau.**
Grâce à **Andrée**, j'ai maigri de 43 livres en 5 mois environ, tout en maigrissant j'ai appris à rechercher et à aimer tous les aliments qui sont bons pour la santé, j'ai découvert la force de la pensée positive, j'ai découvert aussi comment me détendre et profiter de chaque minute de la vie.

Georgette Foucher
Mtl-Nord, Qué.

Claviers Roland
Pianos droits et à queues à des prix d'entrepôt
CENTRE DE PIANOS DE MONTRÉAL
527-3629
527-1364

T.V.-FILMS-MODE AUDITIONS
Adolescents, bébés, enfants et adultes. Évaluation GRATUITE en studio. Travail à la pige. Porte-folio nécessaire si accepté. Formation gratuite aux candidats qualifiés inscrits.
274-3531

OCCASION D'AFFAIRES
Revenu au-dessus de la moyenne. National Safety Ass. recherche distributeur à temps plein ou partiel. Pas d'investissement spécifique, minimum requis \$229 00. Expérience non nécessaire. Entraînement complet.
Pour inf. Montréal 341-7196
Ext.: 1-800-361-9625

DONALD DROUIN 641-1717
Rénovations D. Drouin Enr.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
SPÉCIALITÉS
Portes - Fenêtres - Verrières - Rallonges
Patios - Aluminium - Finition int. & ext.
115 DE MEZY BOUCHERVILLE J4B 4E1

PAYSAGISTE
• Déchaumage
• Aération
• TERRASSEMENT
• AMÉNAGEMENT PAYSAGÉ
• ENTRETIEN & COUPE DE GAZON
• ESTIMATION GRATUITE
• Résidentiel
• Commercial
• Industriel
2168 du parc C.P. 942
Varennes, JOL 2P0
652-6416

MONSIEUR PLANCHER ENR.
UN NOM DE CONFIANCE
SABLAGE:
Plastique \$80/pce. Cristal \$100/pce. Aussi teinture. Garantie écrite.
677-9214

SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTE
NICOLE JARRY
652-9938

SILENCIEUX BOUCHERVILLE INC.
651 B. CHEMIN DU LAC BOUCHERVILLE
Faites confiance aux spécialistes
• FREINS • SILENCIEUX
• AMORTISSEURS
DENIS DIONNE, PROP. 655-9621

VISA MASTER CARD
Electrolyse de Gruchy enrg.
electrologiste diplômée
867 François Demers Boucherville
CLAUDETTE ROY, PROP. 641-2017

Lisane Péloquin
Esthéticienne-visagiste
Facial avec sérum spécifique \$20.
Nettoyage de peau en profondeur \$25.
Masque modelant "Maria Galland" \$24.
Épilation cire demi-jambes \$9.
Maquillage \$10.
Ongles en acétate et soie
222 DE MONTLIGEON 641-2508

CENTRE DE L'ÉNERGIE COSMIQUE
• MÉTHODE UNIQUE D'ARRÊT DE FUMER PAR MAGNÉTISME
ANDRÉE BABINEAU
HYPNOLOGUE
Conseillère en Relations Humaines
• ARRÊT DE FUMER
• PHOBIES
• ANGOISSE
• ALCOOLISME
• ANXIÉTÉ
• COMPLEXES
• OBÉSITÉ
221 Hugues-Pommier (entrée sur le côté) BOUCHERVILLE
POUR INFORMATIONS TÉLÉPHONEZ À
327-2735

STUDIO DE BEAUTÉ CANINE DE BOUCHERVILLE
450 de Mortagne, Boucherville
Tonte professionnelle
SPÉCIALITÉS
Coupe aux ciseaux
Toiletage de toutes races
Coiffeurs diplômés
ESCOMPTE
10% NOUVEAUX CLIENTS
Ouvert le samedi
655-6543
Sur rendez-vous

ÉCOLE "DAN'SER"
Danielle et Serge Moreau
583-6457
OU
641-3626
COURS DE DANSE SOIRÉE DE DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIRS
COURS DE GROUPE
SEMI-PRIVE
PRIVE
COURS POUR L'ÂGE D'OR
COURS POUR ENFANTS
SOCIALE
INTERNATIONALE
ROCK'N ROLL
DANSE DE LIGNE
DANSE EXERCICE
DISPONIBLE LE JOUR OU LE SOIR, À BOUCHERVILLE
École Dan'ser 666 Ch. du Lac Boucherville

Service à la communauté

Robert Boucher enr.

NETTOYAGE

-Tapis à la vapeur
-Intérieur automobile
-Meubles

Estimation
gratuite

Résidentiel, commercial & industriel

453, Darontal, suite 214
Boucherville, J4B 6J4

655-6374

TERRASSEMENT

Pour tous travaux de terrassement

Tels que: Plantations d'arbres,
Haie de cèdres, rocailles
Pose de tourbe, pavé-uni
Abattage d'arbres, etc....

Estimation gratuite - Bons prix

Alain Vignola 649-7426

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

aération de gazon, coupe de gazon,
entretien de haies, émondage d'arbres

OUVRAGE GÉNÉRAL:

- dans le bois • patios en ciment ou en dalles
- trottoirs de ciment • fissures de solage
- réparation de clôture

Pour informations appelez

641-0312 après 17 heures



C. DUVAL

Artisan-remboursleur

- Rembourrage de tous genres
- Meubles anciens
- Capitonnage
- Grand choix de tissus
- TRAVAIL GARANTI

Estimation gratuite
BOUCHERVILLE

655-6184

Le mot du Curateur public du Québec (33)



Administration des biens (1)

Tout d'abord la loi demande que le Curateur public administre ces biens «en bon père de famille». Cette expression signifie avant tout que les biens doivent être administrés avec prudence. Le Curateur public, d'ailleurs guidé dans cette administration par les lois plus particulières, doit privilégier la conservation des biens.

Ceci mérite d'être expliqué plus en détail: gérer en bon père de famille n'est pas une référence à d'obscures formules financières mais au contraire un appel à son bon sens et un rappel de ce que chaque décision doit se prendre avant tout dans une optique de minimisation des risques. La préservation des biens implique que ces biens garderont, dans la mesure du possible, à peu près la même valeur dans le temps. Le Curateur public effectue des opérations qui permettent justement d'arriver à cette fin.

Le Curateur public peut, toutefois, à même les deniers disponibles de ses protégés, constituer un portefeuille unique. La valeur de la part de chaque protégé dans ce portefeuille est calculée en capital et intérêts au moins deux fois par année et portée à son compte.

Il est très important de souligner que toute PROCURATION devient nulle dès qu'un individu est déclaré incapable et placé sous la protection du Curateur public. Le Curateur public devient L'UNIQUE administrateur des biens de cet incapable.

Le Curateur public invite le lecteur à lui écrire au «Mot du Curateur public», Le Curateur public du Québec, case postale 710, Montréal (Québec) H4Z 1J9 pour tout renseignement complémentaire.

DEPUIS
40 ANS
AU SERVICE
DE LA
COMMUNAUTÉ

AMWAY

Produits de qualité
Service personnalisé
Possibilité de revenu
655-6553

Pose de gyproc

Tirage de joints
Plâtre et stucco
Réparations

Estimation gratuite
Michel Laflamme

655-7449

P.-E. GIROUX ARTISAN

RÉPARATION: Joints,
Brique, Pierre, Cheminée,
toiture.

SPÉCIALITÉS: Plastrage
de Ciment et Stucco,
Trottoir et Silicone, Peinture
sur Brique

ESTIMATION GARANTIE

649-5398

VOILIER MISTRAL

4.04 m., 1983,
2 voiles, ceintures
de trapèze, 2 ceintures
de sécurité
remorque.
Très bonne
condition.

655-5529

Couple

Désire garder
enfants d'âge scolaire
pendant les vacances
scolaire
Activités planifiées, natation,
rattrapage scolaire si désiré
Inscription limitée
641-2362

NETTOYAGE

À LA VAPEUR
DE TAPIS
DE MEUBLES REMBOURRÉS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
ANDRÉ GIROUX ENR.
655-7077
estimation gratuite

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui m'éclair-
cis tout, qui illumines tous les
chemins pour que je puisse
atteindre mon idéal, toi qui me
donnes le don divin de par-
donner et oublier le mal qu'on
me fait, et qui es avec moi
dans tous les instants de ma
vie, je veux pendant cette
courte prière te remercier pour
tout et confirmer encore une
fois que je ne veux pas me
séparer de toi à jamais, même
et malgré n'importe quelle illu-
sion matérielle. Je désire être
avec toi dans la gloire éter-
nelle. Merci de ta miséricorde
envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette
prière pendant trois jours de
suite. Après les 3 jours, la
grâce demandée sera obtenue
même si elle pourrait paraître
difficile). Faites publier
aussitôt la grâce obtenue sans
dire la demande, au bas met-
tre les initiales de la personne
exaucée.

G.P.

La Gaminerie

SERVICE DE GARDE
pour enfants de 18 mois à 6 ans
INSCRIPTION
pour SEPTEMBRE 86
pour temps plein
ou partiel
641-3446

VENTE DE GARAGE

Plus meuble
Samedi 21 juin
de 10 A.M. à 17:00
se poursuit le 22 juin
même heures
230 rue du Perney

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui m'éclair-
cis tout, qui illumines tous les
chemins pour que je puisse
atteindre mon idéal, toi qui me
donnes le don divin de par-
donner et oublier le mal qu'on
me fait, et qui es avec moi
dans tous les instants de ma
vie, je veux pendant cette
courte prière te remercier pour
tout et confirmer encore une
fois que je ne veux pas me
séparer de toi à jamais, même
et malgré n'importe quelle illu-
sion matérielle. Je désire être
avec toi dans la gloire éter-
nelle. Merci de ta miséricorde
envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette
prière pendant trois jours de
suite. Après les 3 jours, la
grâce demandée sera obtenue
même si elle pourrait paraître
difficile). Faites publier
aussitôt la grâce obtenue sans
dire la demande, au bas met-
tre les initiales de la personne
exaucée.

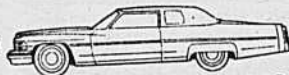
L.P.

CARROSSERIES RICHARD ET BLOUIN INC.

Débosselage - Peinture
Redressement de châssis
Dans la même bâtisse que
Autobus Boucherville

701 B, des Ateliers
Boucherville, J4B 5E4

641-2889



641-1012

Camelots demandés

secteur Boucherville,
Varenes, Verchères
pour passer le journal La Seigneurie

Téléphone: 670-9011
GPF Distribution



Longueuil Inc.

MLS 651-8331

courtier

RE/MAX
Les professionnels inscrits
de l'immobilier

BROSSARD: Cottage 8 pces, 4 c.c., armoires et
escalier en chêne, prix imbattable 133 900\$, avec
foyer et garage. Occupation 1er juillet. Secteur de
choix. Faut vendre.
LAVAL: 16 logements, élect., loc., classe 31.
LONGUEUIL: 8 logements, 7 4-1/2, 1 3-1/2, sec-
teur de choix.
VILLE ST-LAURENT, 207 logements, béton,
classe 31, chauff. élect. idéal pour groupe
d'investisseurs.
SUPER ACHAT, casse-croûte Boucherville,
47,500\$. Faites vite.



BENOIT PERRAS

LONGUEUIL 50 OUEST ST-CHARLES 651-8331

À LOUER

BOUCHERVILLE
Domaine du Ruisseau SABREVOIS
TRIPLEX NEUFS

4-1/2 - 5-1/2 TYPE COTTAGE
INSTALLATION LAVEUSE / SÈCHEUSE

Informations:

641-3222

468-1118

Occupation 1er juillet et 1er octobre.

La Petite École
Activités pré-scolaire
pour enfants 3, 4, 5 ans
Inscriptions pour oct. '86
Inf.: Francine
641-1218
598 De Roberval, Bchvl

**Nettoyage
Tapis - Meubles**
Estimation gratuite
LAVAGE À DOMICILE
S. Drolet Enr.
641-3777
Résidentiel - Commercial

Les Ménages Ultra '85 enr.

Personnel spécialisé
en entretien ménage
hebdomadaire, bi-mensuel
et dépannage
Lavage de vitres, tapis, divan.
Petit et grand ménage.
Pose et enlèvement papier-peint,
peinture
670-4138

**POSE
DE
PAPIER-PEINT**
Henri Racicot
655-8443

CHIROMANCIE
MON DON
DE CLAIRVOYANCE
SUR LES LIGNES
DE LA MAIN
VOUS DONNERA
VOTRE AVENIR
Demandez Mme April
641-3952

**À BAS PRIX
APPELÉZ**
Pierre Déménagement en tout
temps. Bien-Être accepté. Esti-
mation gratuite. Aussi boîtes
disponibles.
937-9491

Lisette Blanchard
B.A. TRAD. R.D. - R.F.R.

TRADUCTION • RÉDACTION
RÉVISION DE TEXTES

332, rue D'Avaugour
Boucherville J4B 1A3

641-1495

"La beauté et l'élégance
au bout des doigts"

Nicole Dumouchel
ONGLES EN ACÉTATE ET SOIE
POSE - RÉPARATION

196 De Cournoyer
Boucherville, J4B 7B4

SUR RENDEZ-VOUS
655-7943



1570-B MONTARVILLE
BOUCHERVILLE
655-3083

CAMIONS MONTARVILLE REMORQUES

Spécial d'été

Sablage au jet

balcon
B.B.Q.

bicycle
auto

Lundi au samedi

D. Collin
Paysagiste

TERRE À JARDIN
TERRE NOIRE • PIERRE
SABLE • DÉCHAUMAGE
PAVAGE • TERRASSEMENT
PAVÉ-UNI



641-0803

Petites annonces

Paiement par chèques seulement: portez et déposez, vos petites annonces avant le vendredi à 17 heures au 528 Saint-Charles à Boucherville, J4B 3M5

PAR TÉL.
CRÉDIT
ACCEPTÉ
655-1967



\$500 POUR 15 MOTS OU MOINS
10¢ DU MOT ADDITIONNEL

À louer

VERCHÈRES: Grand 4 1/2, chauffage électrique. Appelez après 5:30 heures, 583-3611, 583-3630.

DOMAINE des Hauts-Bois, Sainte-Julie, 3 1/2, 4 1/2, incluant tous les frais. Vous cherchez la propriété, un site avec aménagement privé, piscine, système de sécurité, ascenseur, installation laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, tapis ou parquet? C'est le bel horizon qu'il vous faut! 649-1643.

5 1/2 ménage frais fait, emplacement laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, service de conciergerie, près de tous les services. Poêle, réfrigérateur si désiré. 655-9861.

VARENNES: 2 4 1/2 non-chauffé, dans secteur tranquille. \$315. par mois. 652-2438.

LOGEMENT à sous-louer, 3 1/2, semi-meublé, en bas du prix coûtant. 641-3450.

BEAU GRAND 4 1/2. 641-0719, 655-1481.

SAINT-AMABLE: 3 1/2 pièces, taxes eau et vidanges payées. \$250/mois. Libre le 1er juillet. 649-5978.

BUREAU DE 875 pi. ca., avec climatisé, rue Newton à Boucherville. Inf.: Jour 655-2610, soir 579-3893.

BOUCHERVILLE: Grand 7 1/2, libre 1er juillet. Information 641-3984 ou 655-3315.

CHAMBRE à louer dans maison privée pour personne qui travaille seulement. Secteur Sabrevois. 655-7216.

BOUCHERVILLE: Local 1,100 pi. ca., près de Polyvalente. Idéal papeterie ou autres. 655-7447.

BOUCHERVILLE: Grand 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, taxes et stationnement inclus, \$420. semi sous-sol, 398 Samuel-De Champlain, 655-9536 ou 583-3230.

BOUCHERVILLE: Condo, style cottage, 2 c. à c., stationnement, endroit calme. \$650/mois. 353-8672, 652-0549.

BOUCHERVILLE: 3 1/2, 4 1/2 Fort Saint-Louis. 641-0400, 677-1940.

BOUCHERVILLE: Bachelor 3 1/2 meublé, éclairé, chauffé, très propre. Libre immédiatement. \$320. 655-2236.

À louer

SAINT-ADOLPHE D'HOWARD. Chalet suisse à louer ou à vendre. Duplex 4 1/2, fini bois naturel, foyer en pierres des champs. 655-8665 ou 1-884-8598.

BOUCHERVILLE: 786 Hélène Boulé, 5 1/2 très propre. Plancher frais vernis, chauffé, eau chaude fournie. Frais point. Libre immédiatement. \$495/mois, 4 1/2 demi sous-sol. Libre 1er juillet. \$400/mois. 641-3587 - 651-8763.

BOUCHERVILLE: À sous-louer, 4 1/2, garage intérieur, piscine, près de tous. Mois de septembre gratuit. \$390, par mois. 655-1961.

MAGASIN à louer, 744 Pierre-Viger, Boucherville. Très propre, 1,400 pieds carrés. Pour vêtements ou bureau. \$950/mois. Pour informations 274-6511, 744-6660.

APP. à louer, Fort Saint-Louis, 4 1/2 moderne. 465-6697.

BOUCHERVILLE: 4 1/2, 5 1/2 près autobus, école, lave-vaisselle, tapis mur à mur. 655-5338.

LONGUEUIL Fatima: Beau 2 1/2 sous-sol de triplex, chambre fermée. Salle de lavage. Poêle, frigidaire. Après 17 heures. 646-1316.

BUREAU à louer 1,800 pi. ca., avec air climatisé, rue Newton. Informations: Jour 655-2610, soir: 679-3893.

BOUCHERVILLE: 5 1/2, 2 ch., chauffé, eau chaude fournie. \$400/mois. Prés de toutes commodités. 655-0983.

VARENNES: 3 1/2, chauffé, poêle et réfrigérateur inclus, vue sur le fleuve. \$325/mois. 652-2883.

À vendre

YACHT 15 1/2 pl. "Galspar", moteur Evenrude, 55 forces avec remorque "Explorateur" neuve \$1,500. 468-9688.

FORD Thunderbird 1979, automatique, 2 portes, très bonne condition. Radio AM-FM stéréo. \$2,000. 583-6058.

CHEVROLET Bétair 1979, mécanique et carrosserie en excellent état. Un seul propriétaire, 120,000 km, seulement \$1,700. 652-9938.

VOILIER Dériveur 14', équipé, moteur 2 forces, \$4,500. couleur lilas et amande. 655-7122.

REMORQUE de bateau direct manufacture cap: 1,300 lbs, roues 12" \$590. Kemetal 464-7021.

HONDA FIT-500 '82, rouge, 20,000 km, bonne condition. \$1,200. après 17 heures. 655-6487.

ROULOTTE Shamrock 19', très propre. Couche 6 personnes. + cabanon 4 x 5, foyer, terrain payé pour la saison. Pour informations 652-0311.

DODGE Omni 1978, 5 portes, transmission automatique, propre. Bonne mécanique \$800. 652-3009.

VOILIER 7.4m Challenger 1980, Mercury 9.8 électrique, contrôles, écho-sondeur, radio-téléphone V.H.F., pilote-automatique, système anti-voil, radio AM-FM stéréo cassettes. Équipement de croisière complet. Remorque C.M.F. tandem. \$20,000. Bernard Noël 655-5070.

FORD Grenada GL, '81, bien équipé. 655-6064.

CANOT de lac 16 pieds, excellente condition, laisse pour \$250. Appelez J. François au 655-7414.

BATEAU 16' 1974, Mercury 80 h.p., 1973, bien équipé. Prix \$2,800. 655-0983.

MOTO Honda 750 c.c. 1979, Windjamer, valise Honda line. Après 18 heures. Alain 655-3453. Prix à discuter.

HONDA Civic 1981, 4 portes, 4 vitesses, excellent état, seulement 50,000 milles. \$2,400. Après 18 heures. 655-8009.

MERCURY Zephyr 1979, automatique, 2 portes, 45,000 milles. \$2,000. 655-4701.

FAMILIALE Dodge Diplôme, 1980, en excellent état. \$1,900. 655-6536.

OLDSMOBILE Cutlass 1975, 84,000 milles. \$250. 655-6256.

CHEVROLET Monza '75 2+2, 4 cylindres, automatique, prix à discuter. 677-2119, 655-4976.

CLIMATISEUR 14,000 BTU, Philco. Parfaite condition. \$325. 677-2119, 655-4976.

SET de cuisine en frêne massif, 3 chaises, 1 banc, table rectangulaire \$300. Congélateur 21 pi. cu. \$200. Lit capitaine érable \$125. Bureau de travail 24" x 48" \$100. 655-6805.

BICYCLETTE neuve pour homme, 12 vitesses, 27 pouces, marque Concorde Niji, valeur \$269. pour vente rapide, sacrifierais à \$169. 655-6229.

2 SETS salon \$50., \$250. Tables pique-nique (2) adultes, enfants \$15. ch. Causeuse \$25. Robe de mariée 7-8 ans. \$95. Beaucoup de jouets F. Price. Fixture, salle de bains \$25. Bicyclettes (3) \$15., \$20. Porte d'aluminium rouge \$20. Porte de bains \$20. 655-0573.

MEUBLES à vendre. Set de salon, orgue, stéréo, meuble, 4 tableaux, etc. 655-1097.

PORTE d'aluminium, verte, avec moustiquaire, 32 1/2 po. x 80 po. Après 17h00 655-8266.

MOBILIER chambre à coucher, tente française. (4 personnes). 655-3402, 649-4045.

SET de cuisine. Très propre. Chaises recouvertes de matériel. Seulement \$100. 655-7024.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
SITE UNIQUE
près centre sportif et autobus, toute direction. Stationnement privé. Entrée laveuse-sécheuse. Tapis mur à mur, non-chauffé, non-éclairé. Pour informations 655-2933

À vendre

CHIENS VARIÉS \$50. et plus, chats persans, siamois et autres chats assortis. 652-2301.

PRIX DE VENTE meubles, matelas, appareils électriques, papier-peint. Ameublement Baril, 2151 Marie-Victorin, Varennes. 652-9144.

BOIS de foyer, 100% érable, sec. Spécial 332-4274 (jour) 255-3282 (soir.)

APPEL II, 2 drives, Z-80, amdeck 300, souris, logiciels: Wordstar, data perfect, acceale, CP/M, DOS3.3, jeux, documentation, aubaine \$1,250. pour le tout. Après 17 heures, 1-585-4636.

SET de salle à dîner en pin, comprenant 6 chaises, 1 table avec panneau. \$750. 652-2187.

BOIS DE FOYER érable et merisier 12", 16", \$37. à \$42. la corde. Prenons commandes à l'avance. 652-3081.

CAUSE transfert, mobilier Roxton (salon, salle à dîner). Mobilier bureau (bureau crédence, chaise). 256-3590 ou 655-1498.

SET de salle à dîner en fer forgé, couleur beige, 4 chaises, stores verticaux de 6 pieds. Draperie de salon, draperie, couvre-lit pour chambre, 1 lampe de salle à dîner, table-téléphone, dactylo manuelle Remington. 77 Desmarceaux app. 204 ou après 17 heures voir le concierge à 303. 655-2933.

PORTE d'aluminium blanc 79 3/4" x 33", 2 pouces d'épaisseur. \$75. 655-8270 après 16 heures.

TRICYCLE d'adulte marque Beekay 24", très propre, très bonne affaire \$150. Soir 655-2533.

POTEAUX de ligne à linge en acier. Grille pour fenêtre anti-voil sur mesure et soudure générale. Pour renseignements 655-1957.

SET de salon contemporain, sofa 3 places et fauteuil. Très bonne condition. 655-5296.

ROBE de mariée à vendre 7 ans \$400. discutable. Dactylo à vendre manuelle \$70. 655-7953.

POUR le camping: tente familiale 9' x 12', 2 lits pliants, 2 matelas de caoutchouc, gourde, pulvé, récipient à eau. Prix ferme: \$125. 655-8737.

FRIGIDAIRE à l'état neuf, 2 ans d'usage \$250. Honda Prélude 1981, bonne mécanique, prix à discuter. 641-3972.

STORES verticaux, 62 1/2" largeur x 52" haut. Tissus beige. Belle qualité. Valeur \$300. pour \$75. 655-6222.

POÊLE Viking \$250., frigidaire Bélanger \$350., tous ces appareils sont en très bon état. 655-2330.

ANTIQUITÉ: Armoires en pin naturel \$400. Radio Téléfunken \$85. Magnifiques tables de chêne, style moderne, 36" x 36", 24" x 48". \$75. ch. Tapis "Shurries" 6' x 9' avec sous-tapis \$200. 655-2330.

ENSEMBLE patio (table, parasol, 4 fauteuils à haut dossier, balançette). Bon prix. Bons prix. Ensemble patio, style parisien (table, 4 chaises, parasol). Neuf. 655-2638.

MOBILIER colonial, salle de séjour (divan-lit, plus 2 fauteuils berçants). Excellent état. 655-2638.

SET de salon moderne, 7 morceaux, 5 mois d'usage. Après 18 heures. 655-8272.

PISCINE hors-terre 18", toute équipée, \$625. 652-2376.

MOBILIER de cuisine (très propre), provincial français. Vasseller, six chaises. \$400. Jour: 651-0981, soir: 652-9906.

RÉFRIGÉRATEUR de bureau 2.5 pi. cu. Dactylo élect. Étagère de métal pour sous-sol, atelier ou commerce. 655-0852.

CUISINIÈRE \$150., 2 fauteuils \$40. Lit pliant \$35., 2 lampes \$25., base de lit (roulettes) \$25., polisseuse \$15. Très propres. 655-8737.

MOBILIER salon colonial en pin. Aubaine \$350. Mobilier chambre contemporain, boutel, 6 morceaux, lit 39 pouces, comme neuf, valeur \$1,000. pour \$600. Pupitre \$50. Table ronde teck \$100. 655-0719.

AMEUBLEMENT de chambre en érable massif, Roxton, avec lampes, couvre-lit et tentures en toile de lin, très propres, prix raisonnable. Aussi meubles de chambre enoyer, à bas prix. téléphoner à 655-5994.

Divers

PEINTURE intérieure, réparation de plâtre, lavage de murs et plafonds, service garanti. Estimation gratuite. Boucherville. Claude Neveu, 641-0617 le jour.

PEINTURE LES QUATRE SAISONS. ENTRETIEN GÉNÉRAL. Peinture intérieure et extérieure, tapisserie, plâtre, plafond de texture, joints de silicone pour fenêtres. Licence d'entrepreneur. R. Marceau: 649-5777. D. Tremblay: 523-9459.

ATELIER de rembourrage Saint-Amable. Rembourrage général exécuté par des experts. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 649-3541, 649-5794.

J'ACHÈTE, j'achète, j'achète. Vieux tapis crochétés, court-pointés, catalogues de lits, laines de planchers, damiers, parchésis, canards de bois, etc. Antiquités de tous genres. 583-6759.

APPAREILS électroménagers, service à domicile de toutes marques, service jour et soir, 7 jours. Garantie écrite. 468-9846.

RAMASSONS, acheteurs: poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, meubles, vaisselles, bibelots, etc... 677-2603.

GRAND ménage, spécialité feu, compagnie Enr. Estimation gratuite. Téléphonez à Daniel Tessier, 655-8188.

MENUISIER ARTISANS ENR., réparations intérieures, extérieures, sous-sol. E. Hevey, 655-5676.

PEINTURE Alfo, peinture intérieure et extérieure, faire peindre à bas prix, c'est possible. Estimation gratuite. D. Gagnon, 670-1882.

DAME demandée pour garder à domicile un petit garçon de 4 mois à raison de 2 jours par semaine. Fumeuse s'abstenir. 655-5145.

GARDIENNE demandée chez-moi à partir de la mi-septembre, 4 jours pour petite fille, qui aura 4 mois dans le quartier Sabrevois. 641-0584.

FERAIS entretien ménager. Yvette. 655-0364.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. F.B.

J'AI 2 1/2, mon frère 4 mois, j'aimerais avoir un ami de 2 1/2 ans à 4 ans pour jouer avec moi la semaine, si tu as une sœur ou un frère qui fréquente l'école nous demeurons en bials de l'école Antoine-Girouard. Mme Lefebvre, 641-2136.

POêle Viking \$250., frigidaire Bélanger \$350., tous ces appareils sont en très bon état. 655-2330.

Radio Téléfunken \$85. Magnifiques tables de chêne, style moderne, 36" x 36", 24" x 48". \$75. ch. Tapis "Dhurries" 6' x 9', avec sous-tapis \$200. 655-2330.

TAPIS indien \$250., set de salon \$75., table de salon et lampe. Petite table de billard \$15. 655-1533.

2 RÉSERVOIRS à l'huile, 200 gallons, 1 fournaise à l'huile en fonte, pour chauffage eau chaude. Prix à discuter. 655-4125.

LAVEUSE-sécheuse "Westinghouse" \$475., à discuter. Cause déménagement. 641-1824.

ENSEMBLE de salle à dîner, table, 4 chaises, 1 chaise capitaine, vaisselle, 20 mois d'usage, comme neuf. 655-7983.

ENSEMBLE de salle à manger 10 mcx, \$950. 4 tableaux à l'huile de \$50. à \$150. 1 lit de bébé. \$55. 655-7534.

BICYCLETTE H., Targa, 10 vitesses \$50. Aquariums \$15. et \$30. Table tournante avec haut-parleurs \$25. Polisseuse Electrolux. 655-1658.

DÉMÉNAGEMENT, tenture pour toit cathédrale, tenture porte-patio, secrétaire avec bibliothèque, bureau de coin, divan et fauteuil \$40. 2 tapis 11' x 9'. Autres menus articles. 655-3475.

SET de chambre, 7 morceaux, orange brûlé, tête de lit, brasse et 2 lampes de chevet. \$350. 655-6925.

SET de chambre \$1,400. Set de salon \$1,100. Bibliothèque \$600. Laveuse-sécheuse \$895. Poêle, frigidaire \$895. Le tout moderne, quelques mois d'usage. Cause déménagement. 652-9920.

Divers

DÉCORATION CÉLYNE ENR. Boutique roulante directement à votre domicile. Vous n'avez plus à vous déplacer. J'œuvre dans ce domaine depuis seize ans, confection et décoration GRATUITE. Un design selon votre personnalité, rénovation, spécialiste en peinture, pose de papier-peint, soumission, plan de résidence, paysagiste, etc... Pour service rapide appelez Célyne, prop., 655-2669 avant midi.

ÉLECTROLYSE problème de poils superflus, débarrassez-vous en définitivement, consultez une personne fiable. Reine Pelletier, inf.: 641-1613.

PLÂTRE ET STUCCO décoratif plusieurs modèles disponibles, salle de jeux, passages ou salons. Intérieur ou extérieur. Estimation gratuite. 655-7128.

DÉMÉNAGEMENTS. Ferais petits et gros déménagements, hommes expérimentés, entreposage, B/S accepté. 674-1983.

LAVAGE murs et plafonds, vitres etc... Équipement professionnel. Claude Neveu, 641-0617.

PROFESSEUR de piano. Baccalauréat de l'École Vincent d'Indy. Onze ans d'expérience. 655-8768, 655-8179.

VOUS cherchez un peintre? Je peux vous faire profiter de mes 10 ans d'expérience comme peintre d'intérieur. Travail propre et garanti. 670-9082.

PEINTRE consciencieux. Travail soigné et propre. Commercial et résidentiel. Estimation gratuite. Vianney Allard. 652-2316.

COURS de natation privés, jeux et bricolage pour enfants de 5 à 12 ans. Éducatrice physique du secteur La Seigneurie. Sylvie. 655-0519.

MERCI à Saint-Jude pour faveur obtenue. F.A.

COIFFEUSE diplômée de l'Académie Rollande St-Germain. Irais collifé à domicile. Sur rendez-vous, 652-9401.

FERAIS tenue de livre pour petite entreprise. Lisette Payette, 655-0354.

RECHERCHE gardienne à domicile pour septembre, 5 jours par semaine, enfants 8 mois et 3 ans, rue Duluth, Boucherville. 641-0271.

GARDIENNE à domicile (Vieux-Village) pour 22-09-86, 2 enfants, 5 mois et 2 ans, 3 jours par semaine. Mi-après-midi à 19:45 max. 641-0146.

CHERCHONS gardienne à la maison à partir du début septembre pour 2 enfants 7 et 3 ans. Varennes rue Robert. Après 18 heures: 652-9027.

GARDERAIS enfants chez-moi. 3 ans et plus à la semaine, jour, soir, nuit. Jeanne. 655-6059.

DAME demandée pour garder bébé de 6 mois à domicile. 5 jours par semaine à compter du 4 août. Secteur est, près Marie-Victorin. Références demandées. 655-3901.

RECHERCHE une gardienne chez-moi, 1 enfant de 14 mois et 1 enfant de 6 ans. Appelez le soir après 18 heures, 641-0802.

GARDERAIS enfants chez vous et ferais, légers travaux ménagers, secteur de l'école Père Marquette. 655-7916.

FEMME 40 ans, garderais enfants, à la semaine, (jour seulement), chez vous ou chez moi. 28 juin à la fin août. Expérience, références. Soir 641-0124, jour 641-1178.

Astrologie
Cartes du ciel,
Voulez-vous connaître
votre avenir?
Les événements
importants dans votre vie?
Rendez-vous
655-0690

BOUCHERVILLE
à louer
local industriel
et commerciaux
jusqu'à 2,500 p.c.
Information
Jérôme Comeau
655-4628

Divers

RÉPARATIONS à domicile, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. F. Gendron, 655-7162.

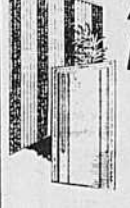
ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS, POÊLES, LESSIVEUSES. ATELIER: 624-4448. RES.: 652-2758.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres, réparations, réparations, entretien et également un ébénisterie et peinture. 467-7303.

RÉPARATION à domicile de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses. Plusieurs années d'expérience. Travail garanti, 674-9119. Yvon Boutin.

RAMASSONS et achetons appareils électroménagers, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, etc. Défectueux ou non. 326-0003, 849-3462.

Cartes d'affaires

NETTOYAGE DE TAPIS MOBILIER - CARPETTE ESTIMATION GRATUITE JACQUES BLAIN 655-1859	 R. COURNOYER Terrassement Entretien général de terrains Déchaumage de terrain, réparation de solage, haies, arbustes, drains, patio, dormant, pavé-uni, pierre, etc... 25 ans d'expérience ESTIMATION GRATUITE 655-4618	 DENIS COLLIN 641-0803 PAVÉ-UNI - TERRASSEMENT ASPHALTE TERRE, PIERRES, SABLE DÉCHAUMAGE	ATELIER GENDRON SERVICE ENR. RÉPARATIONS POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS LAVEUSES - SÈCHEUSES LAVE-VAISSELLE OUVRE GARANTI A DOMICILE 833 D'IBERVILLE BOUCHERVILLE 655-7162 ESTIMATION GRATUITE
 EXCAVATION COUPE D'ÉGOUTS ET AQUEDUC LES ENTRETIENS QUATRE SAISONS INC. RÉAL DUFALT, PRÉS. 750 Pierre Piché, Boucherville 655-1865	AIGUISAGE ANDRÉ JOHNSON • Ciseaux • Couteaux • Lames de tondeuses • Taille-haie • Couteaux à corroyeurs • Scies au carbure • Scies à chaîne 160, boul. de Mortagne Boucherville 655-2078	 Tél.: 655-0404 Bernardin St-Laurent entrepreneur électricien RÉPARATION - RÉNOVATION ÉLECTRICITÉ - CHAUFFAGE 931, rue Charcot, Boucherville, Québec	Désilets Terrassement LAURENT DÉSILETS • Aménagement paysagé au complet • Vente et pose de tourbe cultivée • Terre brune pour jardin et gazon • Pierre concassée-patio • Plantation: arbres - arbustes - haies - ESTIMATION GRATUITE Spécialité: pavé-uni 92 ave du Puits 655-9394
Les Ménages Cendrillon Spécialistes en entretien domestique, hebdomadaire, bi-mensuel et dépannage Nettoyage de tous genres Lavages: vitres, tapis, divans Peinture intérieur et extérieur Gros ménages saisonniers Estimation gratuite 445-7041	Henri Senterre Plâtre, Stucco intérieur - extérieur Gyproc, Finition de ciment Systèmes intérieurs, Plafonds suspendus 211 Thomas-Pépin, Boucherville 655-9301	Electricité michel langlois 652-6303 Maintenance - Estimation gratuite résidentiel - commercial - industriel 3910, Petite Prairie, Varennes (Québec) J0L 2P0	ESSOUCHAGE Enlèvement de souches sans pépinière, ni tracteur avec une machinerie spéciale ABATTAGE, ÉMONDAGE RÉPARATION DE TOURBE Estimation gratuite M. CÔTÉ 655-9037
SYSTEMES INTERIEUR P. DAIGLE INC.  Pose et joint de gyproc Texture Réparation Commercial - résidentiel 254 L.J. LAFORTUNE BOUCHERVILLE PAUL DAIGLE 655-9914	 *Contracteur général SPÉCIALITÉ PAVÉ-UNI (Autorisé par Montco Ltée) EXCAVATION AVEC MINI-PÉPINE Tourbe - Terrassement Patios - Bordures Trottoirs - Clôtures Estimation gratuite 655-5308 Pierre et Gaston Houle	 REMBOURRAGE DE TOURAINE Rembourrage général Livraison et estimation gratuites Service à domicile Résidentiel • Commercial Service d'ébénisterie • Finition • Décapage 701 DE TOURAINE, BOUCHERVILLE GORDON ROSE, PROP. 655-2517	ÉBÉNISTERIE RIVERAINE ENR. Décapage, réparation finition de meubles Résidentiel et commercial 652-2227
 Lessard Rénovation Enr. Finition sous-sol Fondation résidentiel - commercial Érection de maison charpente et finition Clôtures - Armoires de cuisine Tous modèles - 25 ans d'expérience 655-6961	 THOMAS INGRAM T. INGRAM INTERIORS INC. REMBOURRAGE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL ESTIMATION GRATUITE SERVICE À DOMICILE 25 ans d'expérience 88 De Vaudreuil Boucherville 641-3532	Les constructions GRATIER CLOUTIER  • Rénovations • Rallonge • Toiture • Salle de bain Domiciliaire 655-3755 Commercial	AMWAY pour des produits économiques ou un revenu supplémentaire 652-2242 ou 641-3404 Pas de porte à porte
Les rénovations Richelieu Ltée REMI LAMBERT BACHELIER EN ARCHITECTURE • SERVICE DE DESSIN • RÉNOVATIONS ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 297 Joseph Huet, Boucherville 655-4644	 RÉNOVATIONS ENR. CONSTRUCTION DE MAISONS RALLONGE, FINITION DE SOUS-SOL Estimation gratuite 641-2023	 LAURETTE QUINTAL TERRE NOIRE - TOP-SOIL TERRE MÉLANGÉE - PIERRE DÉNEIGEMENT Creusage d'entrée - Enlèvement de talus 810 Général-Vanier Boucherville 655-8775	FERRAILE Remorquage gratuit Nous achetons votre vieille voiture, payons comptant; service rapide. Samedi inclus. Garage Charles Bossé Ltée 598 MARIE-VICTORIN 655-6773
 PLOMBERIE LUCIEN RIENDEAU ENR Réparation et Rénovation en Plomberie et Chauffage 135 Pierre-Boucher, Boucherville 655-5391 Unité mobile	 SABLAGE et FINITION de planchers de bois franc Fini polyuréthane "Ouvrage garanti" 25 ANS D'EXPÉRIENCE M. BLANCHARD 363-4293	 Aubé Décor ENR. CONSEILLER EN DÉCORATION STORES VERTICAUX & HORIZONTAUX INSTALLATION PEINTURE, TAPISSERIE, TAPIS, ETC. ESTIMATION GRATUITE RÉPARATION & NETTOYAGE VISA master card Prop.: Claude Aubry Tél.: 641-2155	649-1856 HAIES DE CÈDRE BOULEAUX Epinettes Erables  J.P. Charlebois 379 de Touraine Ste-Julie de Verchères
LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES GÉLINAS INC. 655-7595  Installation - Rénovation Réparation - Entretien Contrôle - Chauffage électrique Vente et installation du système pompe à chaleur "KEEPRITE" Estimation sur demande 920 Jacques Laporte, Boucherville, J4B 5M6	 GERRY LAPALME ENR. DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL COMMERCIAL TERRASSEMENT PAVÉ-UNI DÉCHAUMAGE TERRE - PIERRE - SABLE PATIO - ETC. 655-4624	SABLAGE DE PLANCHERS Finition: • Polyuréthane • Cristal Pose et réparation Travail responsable Estimation gratuite Jour 649-7558 Soir Les Entreprises René Boulet Inc.	ASPIRATEUR CENTRAL Vous recherchez puissance et efficacité ? Appelez Les Aspirateurs Lévesque distributeur des aspirateurs
RADIATEUR LONGUEUIL INC. Prop.: Andre Veronneau VENTE ET RÉPARATION NEUFS ET USAGÉS LIVRAISON COMMERCIALE GRATUITE 2600 JEAN DESY Parc Industriel Longueuil Tél.: 677-3155 677-2521	 Ébénisterie Michel Tremblay ENR. ARMOIRES DE CUISINE - VAISSELIERS BIBLIOTHÈQUES - SETS DE CHAMBRE STYLES CLASSIQUES ET MODERNE FABRIQUÉS SUR MESURE 649-3868	Les Entreprises M.R. RÉNOVATIONS Réparations générales Électricité - Plomberie - Chauffage - Fondation Peinture - Finition de sous-sol - Rallonge de maison 655-5081 Estimation gratuite Ferme j. & p. savaria limitée 950 de Lorraine, Boucherville 655-6147 • Fourniture de sol de tous genres • Terre tamisée • Pierre concassée • Terre noire • Sable SERVICE RAPIDE Pierre-Yves Savaria prés. savaria	AIR STREAM EASY-FLO Classées meilleurs achats VENTE ET INSTALLATION 672-4085 464-3832

Immeuble

L'épave du Molson l'gît-elle près de Boucherville

Les fouilles archéologiques se poursuivent sur le site de l'épave du Molson I, dans le chenal Petite-Rivière entre l'île Sainte-Marguerite et l'île Charron, en face de Boucherville.

Les recherches ont été entreprises par le Comité d'histoire et d'archéologie subaquatique du Québec en 1982. L'exploration de l'épave dure depuis maintenant 3 étés.

Le bâtiment, que l'on peut deviner à travers l'eau glauque, lorsqu'elle est très basse, gît par le fond depuis environ 175 ans, à l'époque des premiers bateaux à vapeur. La co-

que du navire a été légèrement abîmée par des navigateurs qui se sont hasardés sur les lieux. Mais, la plus grande partie de l'épave se trouve enfouie sous la vase.

Les chercheurs estiment qu'il s'agit d'un bâtiment d'une longueur de 140 pieds. Il aurait appartenu aux ancêtres des célèbres brasseurs Molson, au début du 19^e siècle. L'île Sainte-Marguerite a déjà été la propriété de la famille Molson, qui immobilisait ses navires dans le chenal, à la saison des glaces.

L'épave, baptisée provisoirement le Molson I, n'a pas encore retrouvé sa véritable identité. "Les fouilles nous ont permis de retracer ses origines, mais nous n'avons pas encore découvert son nom. On espère en trouver deux et même trois comme

celle-là dans les environs", raconte l'archéologue André Lépine, débordant d'enthousiasme.

A certains endroits sur les îles Sainte-Marguerite et Charron, on a empiété dans le fleuve pour agrandir les îles et les relier entre elles. Cela pourrait expliquer la présence d'un ou de plusieurs bâtiments sous la terre.

Les chercheurs, qui ont entrepris le projet Molson, espèrent comprendre à l'aide de ces découvertes, comment ces premiers bateaux à vapeur furent construits.

Ils ont récemment baptisé à la grosse bière, leur nouveau bateau qui leur sert de base d'opérations, pour leurs fouilles archéologiques subaquatiques, le John Molson II.

Je voudrais avoir encore vingt ans...

Entendons-nous: certainement pas pour retrouver une jeunesse dont on guérit si vite. Mais plutôt pour allonger ma vie, en garder l'élan, la force, le goût, l'avidité d'apprendre et d'aller toujours plus loin.

Les hommes, dans un sens, peuvent, peut-être, s'accomplir plus que nous, les femmes, qui avons l'honneur de mettre au monde des enfants et d'épouser par le fait même tout ce qui convient pour donner une éducation parfaite aux hommes et aux femmes que nous formons. Faire aussi du nid familial un lieu idéal, un paradis miniature afin d'élargir les âmes et les esprits qui y habitent, tout en prenant un soin jaloux au côté physique, porteur délégué !!...

Je parle pour moi. Je sais qu'aujourd'hui, les mères s'organisent autrement et qu'elles peuvent élever leurs tout-petits tout en faisant carrière. Est-ce mieux que du temps de ma jeunesse? Je ne saurais répondre.

C'est un fait que, pour moi qui voudrais me retrouver à vingt ans, j'aie encore tant de choses à réaliser. J'aurais besoin — disons de cinquante années — pour aller jusqu'au bout de mes rêves, et encore !!...

De quoi est faite une vie? D'apprentissage d'abord et puis d'éducation, ce qui fait le premier "tout" du petit qui vient de naître. Il reste l'instruction puis la formation propre à le diriger là où il veut accomplir sa vie. Mais, si l'homme est vite libéré d'entraves (entendons-nous...) la femme reste longtemps liée à son rôle d'éducatrice, de mère qui englobe tous les métiers... rappelez-vous vos mères et admirez vos épouses. Elles sont, du matin jusqu'au soir, prises par une foule de problèmes qu'elles doivent et rapidement régler.

La vie n'est pas assez longue pour, complètement, se réaliser... On quitte comme un voyageur trop fatigué... sans avoir accompli les rêves qui trônaient comme des rois dans l'âme de sa jeunesse.

Quand vient la maturité, la vie s'accompagne de tant de projets à réaliser qu'on reste malheureux devant les heures qui filent à la hâte et qui vous glissent entre les doigts comme du sable.

C'est peut-être vrai ce qu'on nous a dit: "nous étions programmés pour vivre 120 ans"? Dans un village de l'Amérique du Sud, derrière une chaîne de montagnes, on trouve des gens qui vivent bien au-delà de cent ans "affranchis de par les circonstances de la thésaurisation. Ils ignorent les anxiétés et sont à des années-lumières des certificats de dépôts et des bons du Trésor."

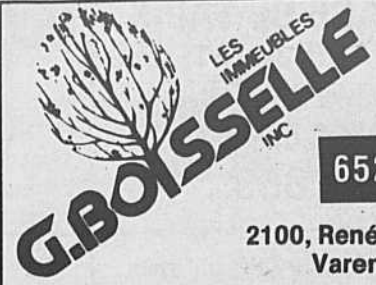
Est-ce que nous avons bien compris le sens de la vie, le sens du don de vivre? Les voies sont aujourd'hui si bouleversées qu'on se demande si, un jour, l'être humain pourra, enfin voir clair sur sa route.

Thérèse

À VENDRE
DODGE ASPEN 1977
Familiale, moteur 318
Très bonne condition - Prix \$1,300.
Guy Fortier:
655-1706

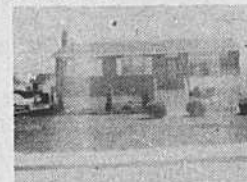


Georges Boisselle
652-2142



652-2142

2100, René-Gauthier
Varenes



VARENES: Bungalow avec 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers de marquetterie, entrée de service, cheminée de brique, sous-sol poêle à bois, beaucoup de rangement, inclus, grand cabanon, très bien situé, près du centre d'achats.



VARENES: Joli split-level, planchers et boiserie de chêne, chauff. air chaud central, fenêtre à manivelle, armoires en mélamine, sous-sol base de foyer très clair et propre.



VARENES: Joli bungalow, moderne avec grand terrain de 7,000 p.c., chauffage élect., armoires et rampe en chêne, grand patio surélevé, très propre idéal pour jeune couple.



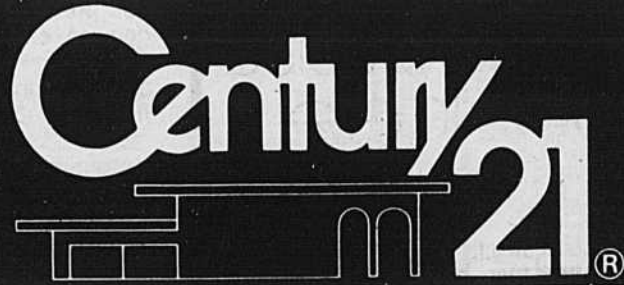
VARENES: Bungalow chauff. élect., 200 amp., foyer au salon, planchers de marquetterie, porte de service, inclus cabanon, piscine, paysagé.



VARENES: Nouvelle inscription. Triplex brique 2 loyers de 5 1/2 pièces et 2 bachelor, chauffage élect., bien situé, près des autobus et centre.



VARENES: Cottage s/d 3 chambres, armoires de chêne, tapis m/m, sous-sol clair avec cheminée pour foyer, gazonné, clôturé.



IMMEUBLE PERFECTION INC.
450 Boul. Mortagne
Boucherville, J4B 1B8
655-3060



Directeur
YVES CROMPT



VICKY CROMPT



BIBIANE N. LANGLOIS



CHANTAL NADON



NICOLE CÔTÉ



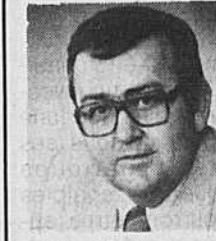
MARINA À VENDRE: 35 km de Montréal, sur le Richelieu. Excellente entreprise en pleine extension. Prix intéressant. Plusieurs agences.

Huguette Mongeau
655-3060



VOUS aimez la voile, la planche à voile, vous avez besoin de vous détendre après une semaine de travail; j'ai un magnifique chalet pour vous.

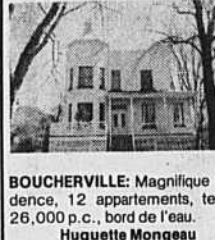
Bibiane Nadeau Langlois
655-5638, 655-3060



ANDRÉ MELOCHE



HUGUETTE MONGEAU



BOUCHERVILLE: Magnifique résidence, 12 appartements, terrain 26,000 p.c., bord de l'eau.

Huguette Mongeau
655-0179, 655-3060



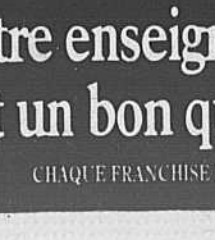
BOUCHERVILLE: Bungalow construction supérieure, garage 20 p., foyer, s/s fini, taxes très basses, quartier recherché.

Nicole Côté
652-6551, 655-3060



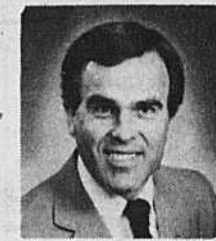
RIVE-SUD: Près du fleuve, bungalow 9 pièces, garage double, taxes basses. Prix \$61,900.

Bibiane Nadeau Langlois
655-5638, 655-3060

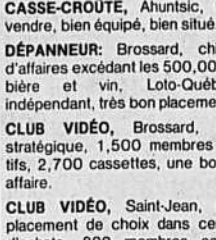


VOUS voulez vendre ou refinancer votre propriété pour investir dans l'immobilier, n'hésitez pas à me contacter.

Roland McIntyre
655-3060



ROLAND MCINTYRE



CASSE-CROÛTE, Ahuntsic, faut vendre, bien équipé, bien situé.

DÉPANNAGE: Brossard, chiffre d'affaires excédant les 500,000\$, bière et vin, Loto-Québec, indépendant, très bon placement.

CLUB VIDÉO, Brossard, site stratégique, 1,500 membres actifs, 2,700 cassettes, une bonne affaire.

CLUB VIDÉO, Saint-Jean, emplacement de choix dans centre d'achats, 800 membres actifs, 1,700 cassettes, membre de la chaîne GRANADA.

BROSSARD: Plus de 17,000 pieds carrés de terrain commercial zoné "activités mixtes" Permis de garage.

Résidence pour personnes âgées
Comptant demandé \$100,000.
Chantal Nadon
649-4743
655-3060

Boucherville Échangerai 4 logements pour propriété à revenus à Montréal ou petit commerce
Huguette Mongeau
655-0179



LOUISE DELORME



JOCELYNE BOILEAU



CARMELLE RAYNAUD



EVELYN LAFOND

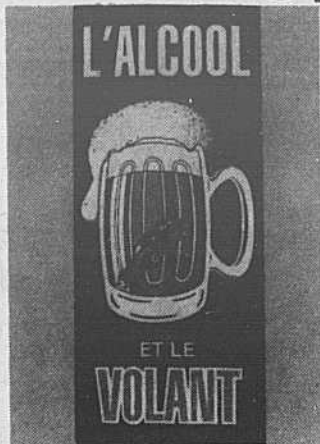
C'est à notre enseigne
qu'on reconnaît un bon quartier.

Marques déposées Century 21 Real Estate Corporation.

CHACUNE FRANCHISE EST INDÉPENDANTE ET AUTONOME.



Immeuble

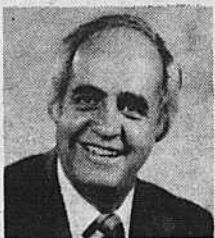


La Commission des services juridiques vous offre gratuitement une brochure intitulée "L'aide juridique peut vous aider", qui se veut une vulgarisation de la loi de l'aide juridique. En plus d'expliquer ce qu'est l'aide juridique, cette brochure renferme les critères d'admissibilité. Elle renseigne aussi les gens sur la façon de faire établir leur admissibilité à l'aide juridique, sur les services couverts et non couverts et sur la gratuité de l'aide juridique. Pour l'obtenir gratuitement, il suffit d'écrire à l'adresse suivante: Service de l'Information Commission des services juridiques C.P. 123, Succ. Desjardins, Montréal, H5B 1B3.

les immeubles
avitec Itée
de boucherville

650 Fort Saint-Louis,
Boucherville

Maurice Pélouquin
Agent associé
Bur: 655-3555
Rés: 655-6482



les immeubles
avitec Itée
de boucherville

courtier M.L.S. - membre: c.i.m./a.i.q./a.c.i.
650 FORT SAINT-LOUIS, BOUCHERVILLE



VIEUX VILLAGE: Cottage centenaire idéal pour connaisseurs, plafonds et planchers d'origine, 2 chambres à coucher, magnifique patio avec terrain paysagé. Faut voir. **MICHELLE D. TREMBLAY**, 655-9622.



BOUCHERVILLE: Adossé au golf, superbe canadienne, terrain joliment aménagé, cuisine rénovée, une visite s'impose. **MAURICE PÉLOQUIN**, 655-6482.



BOUCHERVILLE: Vous n'avez qu'à vous y installer, magnifique propriété, 4 c. à c., s. à m., foyer, air clim., piscine creusée. **HUGUETTE SCHADEGG**, 655-1079.



BOUCHERVILLE: Construction récente, cottage 2 chambres à coucher, bain tourbillon, porte-patio et balcon attenant à la chambre des maîtres. **JACQUELINE ST-GERMAIN BRASSARD**, 655-3805.



BOUCHERVILLE: Bungalow très propre, 4 ch. à coucher, près de tous les services, terrain 130' x 160', secteur tranquille. Faut voir. Le plaisir de la campagne à la ville. **EXCLUSIF SERGE LAFLAMME**, 655-2195.

BOUCHERVILLE

À deux pas du fleuve,
grand terrain plus
de 9,000 pi. ca.,
taxe d'amélioration payée
30,000.00\$ Prêt à construire.
ANDRÉ GAREAU
655-3713



BOUCHERVILLE: Secteur centre, près de tous les services, très propre, 4 c. à c., s. fam. avec foyer, ch. élect. On demande 77,900.00\$ **NICOLE MAUGER**, 655-2116.



Représentant associé
VIRGINIE DIONNE
655-5760

Parlons habitation

Avec François-Xavier Fortin, b.a.a.



L'achat ou la location?
Quoi faire...

Locataire ou propriétaire? Quelle option est la plus avantageuse?

Si vous demandez à l'économiste ou au comptable, ils vous répondront à coup sûr la propriété. En effet, depuis toujours la propriété foncière s'est révélée un investissement solide qui suivait le rythme de l'inflation. On en a eu la preuve durant les années 70, période très inflationniste ou la valeur des maisons a plus que doublé durant cette décennie.

Il y a toutefois d'autres critères que la rentabilité dont il faut tenir compte lorsque l'on désire comparer l'achat versus la location. La proximité de

son lieu de travail est parfois incompatible avec la propriété, aussi posséder une maison signifie consacrer du temps pour l'entretenir, chose à laquelle plusieurs ne veulent ou ne peuvent s'astreindre. Ce n'est pas tout le monde qui peut déboursier les 8 ou 10 000\$ dollars de capital initial nécessaire à l'achat d'une maison. Et même ceux qui le peuvent doivent être assurés de revenus suffisant pour faire face aux mensualités plus élevées durant les premières années.

Selon un récent sondage publié par Habitat, 51 pour cent des locataires songent sérieusement à accéder à la propriété. Et la majorité de ceux-ci opterait pour une maison unifamiliale du type que l'on retrouve à Boucherville et Varennes. Les Québécois qui étaient jadis des locataires d'une génération à l'autre, réalisent de plus en plus que posséder son logement est une des meilleurs façons de s'assurer une sécurité financière pour soi-même ainsi que pour sa famille.

Les municipalités voient aussi d'un bon oeil l'augmentation de la proportion de propriétaires par rapport aux locataires dans une augmentation de leurs revenus. En effet un immeuble de 5 logements rapportera tout au plus 3 ou 4 000\$ en taxes municipales alors que 5 maisons unifamiliales rapporteront au moins 6 500\$ pour desservir la même population. Ceci se traduit par de meilleurs services offerts plus de parcs, d'arénas, bibliothèques etc.

A ce propos je trouve dommage que le gouvernement provincial vienne d'abolir le dernier programme d'accès à la propriété qui restait après corvée-habitation. Celui-ci visait à aider les jeunes familles qui voulaient acheter leur première maison en leur consentant un remboursement d'intérêts. Il est vrai que nous vivons une période difficile pour les finances publiques, mais ce genre de programme doit être considéré, comme un investissement et non une dépense, puisque ses effets bénéfiques quoique très tangibles ne pourront être appréciés que dans quelques années.

La prochaine fois nous verrons ensemble la différence au niveau financier, entre la location et l'achat d'une maison de 5 pièces à court et long terme.

BOUCHERVILLE
"BIENVENUE AUX VISITEURS"
Dimanche le 22 juin de 2 à 4 heures!
Au 858, Jean-Baptiste Riendeau!
Aubaine dans les \$60,000!
Devenez propriétaire à peu de frais!
Céline Beaudet, 655-4236.

BOUCHERVILLE
"BIENVENUE AUX VISITEURS"
Dimanche le 22 juin de 2 à 4 heures!
Au 538, De la Verendrye!
Grand terrain! Prix raisonnable!
François-Xavier Fortin, 641-3260.

BOUCHERVILLE
"272, De Champs"
Un autre EXCEL par l'intermédiaire
Richard Neron, 641-1534.

BOUCHERVILLE
Cour arrière sur parc!
Joli cottage 1979 avec chauffage électrique air chaud! Aires ouvertes! Taxes raisonnables! Exclusif.
Richard Neron, 641-1534.

BOUCHERVILLE
"188, Jacques Lamoureux"
Un autre EXCEL par l'intermédiaire d'IMMEXCEL INC.
BESOIN D'UN BIEN? MÊME L'ANS CE
Robert Larente, 641-3617
Jean-Yves Pomerleau, 641-2708.

VARENNES
"Le Marquis"
Spacieux split confortable! Beau foyer! Taxes minimales! Hâtez-vous!
Céline Beaudet, 655-4236.

VARENNES
"119, Quévillon"
Une autre EXCEL par l'intermédiaire d'IMMEXCEL INC.
Michel Parent, 652-9169.

VARENNES
"Fanatiques de décoration!"
Splendide cottage '83, moderne et luxueux, illot, armoires chêne, s/d'ner, puits de lumière, agencement par décorateur!
Jean-Yves Pomerleau, 641-2708.

VERCHERES
Agréable et fonctionnelle!
Vous recherchez: grand terrain, planchers parqueterie, cabanon, antenne T.V., lave-vaisselle, à bas prix? Contactez-moi!
Michel Parent, 652-9169.

toute une équipe à votre service!

IMMEXCEL
641-1534
550 Bd Mortagne, Boucherville, Qué.

VOTRE COURTIER LOCAL

655-3555

Immeuble



Richard Néron
Conseiller en immeuble 655-7708
INNEXCEL
641-1534
550, boul. De Montagne, Boucherville



Céline Beaudet
Conseiller en immeuble 655-4236
INNEXCEL
641-1534
550 Bd Montagne, Boucherville

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
CÉCILE LANDRY
Meilleur agent de la
Succursale de Boucherville
pour 6 années consécutives
Agent de l'année de la compagnie en:
1980, '83 '84 et '85
Club du Président-Exécutif
655-6222 - 655-0278



ROYAL LePAGE

Afin de bien servir notre clientèle, nous sommes heureux de joindre à notre équipe dynamique



Roger Quintal
652-3468
Conseiller en immobilier pour les villes de VARENNES, VERCHÈRES, BOUCHERVILLE et LONGUEUIL
BUREAU:
2252 Chemin Chambly
Longueuil - 463-3731



François-Xavier Fortin, b.a.a.
Conseiller en immeuble 641-3260
INNEXCEL
641-1534
550, boul. De Montagne, Boucherville



Jean-Yves Pomerleau
Conseiller en immeuble 641-2708
INNEXCEL
641-1534
550 Bd Montagne, Boucherville

Montréal Trust

POUR VENDRE OU POUR ACHETER
Rés.: 655-5224
1002 Du Perche
Bur.: 651-1000



THÉRÈSE CHARTRAND
Agent immobilier

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Bur.: 655-6222
Rés.: 655-0748
DIANE PARADIS
Représentante immobilière
Club du Président



PAR TÉL. CRÉDIT ACCEPTÉ 655-1967

VISA
master card



BERNARD LAMER
Conseiller immobilier
Membre du réseau M.L.S.
Tél.: 655-1718
Mobile: 386-1377



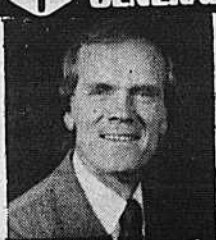
CLAIRE FECTEAU
Conseiller immobilier
Membre du réseau M.L.S.
Tél.: 655-1718
Rés.: 655-1332



GUY GEVRY
Conseiller immobilier
Membre du réseau M.L.S.
Tél.: 655-1718
Rés.: 655-4631

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

JACQUES MALO
652-9649
Conseiller en immeuble
2086 RUE PROVOST
VARENNES



Le Permanent

FRANCINE DESHAIES
IMMOBILIER
Vous servir est un plaisir
655-1375
655-6740



TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

BOB & DENISE VERRETTE
Agents immobiliers
15 années d'expérience
655-6222
655-3253
Club du Président




IMMO COURTIER RIVE SUD INC.

293 Samuel-de Champlain
Boucherville

Le Permanent

JEANNINE QUENNEVILLE
Bur.: 655-1375
Rés.: 655-8827
Agent immobilier
CLUB DES LEADERS
CLUB DU MILLION
1980, 81, 82, 83, 84, 85



L'important c'est VOUS
Serge Laflamme
REPRÉSENTANT ASSOCIÉ

Que se soit pour acheter, vendre ou évaluer un propriété, ça me fera plaisir de vous aider. Faites-moi confiance

DISPONIBILITÉ - SERVICE - SATISFACTION
les immeubles
avitec ltée
de boucherville
650 Fort Saint-Louis, Boucherville, J4B 1S9



Bur.: 655-3555
Rés.: 655-2195

RE/MAX longueuil inc. courtier immobilier indépendant

Pierre St-Marseille
(514) 655-2358

50 St-Charles ouest, suite 100
longueuil, que. J4H 1C5
bur. 651-8331 ligne de mti 521-5581



Le Permanent

MICHEL GAUDETTE
AGENT IMMOBILIER
Club des Leaders
83-84-85
Bur.: 655-1375
Rés.: 655-7792



RE/MAX 514-8331

BENOÎT PERRAS
JOCELYNE LABRECQUE
VILLE SAINT-LAURENT

Abri fiscal, classe 31, tour entièrement en béton, 212 logements, propriété de prestige, comptant \$2,000,000.00. Hypothèque fixe jusqu'en 2003.

Service • Expert
ÉVALUATION - NÉGOCIATION
FINANCEMENT



RE/MAX de l'immobilier

BOUCHERVILLE
Superbe cottage ald, bien situé, près polyvalente, autobus, a/sol fini, propriété très chaleureuse.
Marie-Paule Paradis

Marie-Paule Paradis
641-1315

Re/Max Longueuil Inc.
651-8331 ou 641-1315



Le Permanent

FERNANDE ALVAREZ-BRUNEL
Immobilier
Club du Million
Bur.: 655-1375
Rés.: 655-8444



À VENDRE

OCCASION d'affaire. À vendre petit commerce de céramique, moulage et vente de cru. 652-0297, 652-0188.

BOUCHERVILLE: Maison de ferme avec bâtiments. Revenus de location \$1,200., grange, 31' x 108', terrain de 50,910 pl. ca., près des routes 20 et 30. 655-0422. Les Immeubles Michel Provost. Courtier.

BOUCHERVILLE: Bungalow, chauffage élect., air chaud, terrain 11,800 pl. ca. Abri d'auto, sous-sol fini, 1 1/2 salle de bains, piscine hors-terre. Près services. \$85,000. 655-8739 Sans intermédiaire.

VERCHÈRES: Beau cottage ancien, vue sur le fleuve, 543 Marie-Victorin. 389-1814 ou 583-3551.

BOUCHERVILLE: Bungalow super propre, garage, armoires en mélamine, air climatisé, beaucoup d'extras. Gilles ou Gisèle 445-4543/678-4401. Remax Brossard, Courtier.

BOUCHERVILLE: Terraines boul. Jacques-Cartier. Près écoles primaires. Prêts à construire. 655-7404.

BOUCHERVILLE: Cottage en pierre des champs, face au bord de l'eau, 4 logements. (Revenus \$800./mois), 3 garages attachés, terrain 27,474 pl. ca., hypothèque \$79,000. 655-0422. Les Immeubles Michel Provost, courtier.

CHAMBLY: Québécoise 7 pièces, 4 chambres, foyer, sous-sol, grand terrain \$60,000. Libre 1er juillet. 384-0277.

Particulier recherche **DUPLEX**
12 ou 16 logements propre et en bonne condition dans Boucherville (PAS D'AGENT S.V.P.)
655-9412

Secteur tranquille
Bungalow
6 1/2 pièces
à louer
\$650. par mois
Claudette Sénécal
463-3731-653-3084

À vendre à VERCHÈRES
Dépanneur-Épicerie
avec bâtisse sur terrain 5,400 p.c., très bon potentiel. Chiffre d'affaires actuel \$280,000 pouvant dépasser les \$300,000. Vente rapide. Une affaire super à ne pas manquer!
Claude Portes
Century 21 Imm. Central, Courtier
463-0421 - 655-9010

RE/MAX de l'immobilier

L'achat ou la vente d'une maison est une chose sérieuse
Faites confiance à une professionnelle

Micheline Claude
641-2503

Re Max Metro Saint Lambert
465-3887 - 465-5841



Immeuble

Exporter, pourquoi pas ?

Vous désirez introduire votre ou vos produits sur les marchés extérieurs? Vous devez donc lire ce qui suit.

C'est bien beau de vouloir exporter, mais seule une entreprise "saine et bien établie" sur son marché d'origine (régional, provincial ou national) pourra viser au-delà des frontières nationales.

Pourquoi exporter? Les motivations pour le faire sont nombreuses mais la raison principale est, bien entendu, la recherche du profit. Elle permet aussi de: - diversifier et répartir les risques qui peuvent être dus à la conjoncture économique et/ou au climat politique; - réaliser des économies d'échelle. Vous allez devoir augmenter le volume de production de votre entreprise ce qui va entraîner une diminution des coûts de fabrication par unité une meilleure répartition des frais fixes. Ce n'est pas tout de prendre son produit et

de l'introduire sur des marchés extérieurs. Vous allez devoir l'adapter aux exigences de ces marchés. Il peut y avoir des différences entre le marché national des marchés. Il peut y avoir des différences nationales des produits de consommation et celui des pays étrangers différences au niveau: - de la fonction du produit et du besoin auquel il répond, - des habitudes et fréquences d'achat, - de la perception et du degré d'acceptabilité des produits étrangers.

Ne vous lancez pas à l'aveuglette sur les marchés extérieurs. Commencer par exporter sur un ou deux marchés étrangers dont les caractéristiques ressemblent à celles de notre marché national.

Pour vous aider à choisir les marchés les plus prometteurs pour vous, vous pouvez consulter certains organismes et/ou per-

sonnes, mentionnons: - Ministère des Affaires extérieures du Canada (MAE): ils fournissent des renseignements en fonction du marché convoité; - Ministère du Commerce du Québec (MEC): ce ministère a pour mandat principal la promotion de exportations des biens et services à l'extérieur

du Québec; - Vous pouvez consulter certains organismes et/ou personnes, mentionnons: - Ministère des Affaires extérieures du Canada (MEA): ils fournissent des renseignements en fonction du marché convoité; - Ministère du Commerce Extérieur du Québec (MCE): ce mi-

nistère a pour mandat principal la promotion des exportations des biens et services à l'extérieur du Québec; - vous pouvez consulter les conseillers et attachés commerciaux des ambassades, les Chambres de Commerce et l'Association Canadienne d'Exportation (ACE). Ces organismes fournissent

des renseignements sur les marchés et les techniques d'exportation, les tarifs et les documents douaniers étrangers.

Si le cœur vous en dit, vous pouvez investir dans une recherche commerciale, qui, mentionnons-le, est plus coûteuse.

Afin d'évaluer d'une manière réaliste vos

chances de succès, vous aurez tout intérêt à connaître la concurrence locale et internationale, vos forces et vos faiblesses. Pour ce, vous pouvez consulter les annuaires commerciaux, les revues spécialisées canadiennes et étrangères, les associations professionnelles étrangères.



**TRUST
GÉNÉRAL**

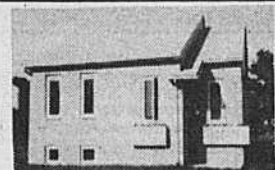
Le maître courtier

ATTENTION/ACHETEURS/ATTENTION
Taux d'intérêt hypothécaires
Maximum, GARANTI pour
6 MOIS, à tous nos
clients acheteurs

VENDEURS/ATTENTION



1-BOUCHERVILLE: Dans un croissant, frais peint, possibilité revenu au s/s. Exclusif. Bob & Denise Verrette, 655-3253, 655-6222.



2-BOUCHERVILLE: Nouveau! Bungalow '84, aires ouvertes, arm. mélamine, 100% taxes amél. loc. payées \$79,900. Faut voir. Diane Paradis, 655-0748, 655-6222.



3-BOUCHERVILLE: Bungalow '72, 3 c. à c., sous-sol fini, foyer. Garage, entrée pavé-uni, clôturé, Sabrevois. Martine Lemay, 655-3813, 655-6222.



4-BOUCHERVILLE: Cottage '83. Impeccable, chêne-mélamine, 8 pièces, 6,028 p.c., terrain. Près transport. Nicole Jean, 655-6222, 655-2743. Exclusif.



5-BOUCHERVILLE
Bungalow rénové, terrain 7,950 p.c., plusieurs inclus, près école et services. Taxes \$936. Pierre Verdon 655-6222, 641-0606



6-BOUCHERVILLE
Magnifique split-level, foyer salon, s. à m. séparée, salle familiale, garage. \$112,000. Exclusif. Bob & Denise Verrette 655-3253, 655-6222



7-BOUCHERVILLE: Split. Const. '76, 4 c. à c., possibilité de 5 c. à c., 2 foyers, piscine, s. à m., garage double. C. Chamberland, 641-1141, 655-6222.



8-BOUCHERVILLE: Spacieux et impeccable, grandes pièces, foyer salon, terrain très bien aménagé. Bob & Denise Verrette, 655-3253, 655-6222.



9-BOUCHERVILLE: Cottage superbe, 1980, rue du golf, intérieur chaleureux, 4 c. à c. à l'étage, gar. double. Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.



10-BOUCHERVILLE
Domaine Sabrevois, s/sol fini, air climatisé central, intérieur exclusif. Propriété impeccable. À voir. Jean Mireault 655-6222, 655-9312



11-BOUCHERVILLE: Moins de \$80,000. Terrain 7,000 p.c., sous-sol fini, foyer, pompe thermique. Léa Gendron, 655-6578, 655-6222.



12-BOUCHERVILLE: Triplex avec bachelors, rev. an. brut \$15,660., près des services. Sect. paisible. Jean Mireault, 655-6222, 655-9312.



13-BOUCHERVILLE: Cottage '79. Adossé au parc, grandes pièces. Salle à manger, 3 c. à c., secteur de choix. Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.



14-LONGUEUIL: C'est pour vous! Clair, aéré, 3 c. à coucher, s. à dîner, parqueterie, cabanon. Très confortable. Ginette Martin, 655-6222.



15-SAINT-JULIE
Bâtisse commerciale, détails divers, alimentation, restaurant, services personnels & prof. Antoine Croteau 649-4065, 655-6222



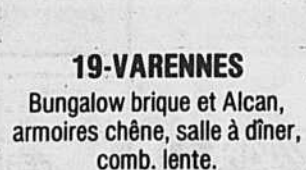
16-SAINT-HUBERT
Bungalow 3 c. à c., foyer, sect. tranquille, près centre d'achats et services. Achille Vincent 652-6858, 655-6222



17-SAINT-JULIE: Magnifique propriété à la campagne, foyer, salle fam. bi-énergie, très grand terr. Taxes basses. Marthé Chabot, 655-6222, 655-3987.



18-VARENNES: Bungalow '81, 3 ch., foyer, salon, s/dîner, élect., air chaud, 7,600 p.c. Paysagé prof. Une visite s'impose. Diane Paradis, 655-0748, 655-6222.



19-VARENNES
Bungalow brique et Alcan, armoires chêne, salle à dîner, comb. lente. Aspirateur central. Brigitte LeBel 655-6222



20-VARENNES: Nouveau! Spacieux cottage '83, sur terrain de 12,480 p.c., parqueterie, mélamine. Très propre. J. L'Abbé, 655-8833, 655-6222.



21-VARENNES: Près centre d'achats, école, aréna. Bungalow 3 c.c., planchers parqueterie. Occupation à discuter. Jacques Malo, 652-9649.



22-VARENNES: Joli bungalow, 3 c.c., chauff. élect., planchers parqueterie, porte-patio dans chambre des maîtres. Jacques Malo, 652-9649.



23-VERCHÈRES: Magnifique canadienne, 4 c.c., chauff. élect. Grand boudoir, terr. 8,000 p.c. Taxes très basses. Jacques Malo, 652-9649.



24-VERCHÈRES: Bungalow '78, 3 c. à c., 2 salles de bains complètes, s. à m., poêle comb. lente. À voir. C. Chamberland, 641-1141, 655-6222.

**BOUCHERVILLE
ET RIVE-SUD**

Michel Parent
Conseiller en immobilier
652-9169



45-VERCHÈRES: Bungalow 76, 3 chambres, grand terrain, taxes basses, à bas prix!

510-VERCHÈRES: Merveilleux cottage Victorien, terrain 21 000 p.c., bureau privé, idéal pour professionnel!

1545-VARENNES: Ex-maison Modèle, superbe décoration, idéal pour jeune couple, près des écoles, taxes basses! Ne manquez pas cette occasion!

1867-VARENNES: Bungalow 83, style moderne, très ensoleillé, vous n'avez qu'à vous installer! Une visite vous convaincra!

Que ce soit

**VARENNES ou VERCHÈRES,
"CONTACTEZ UN SPÉCIALISTE"**

INNEXCEL
641-1534

VOUS CHERCHEZ UNE PROPRIÉTÉ ?



BOUCHERVILLE
OCCUPATION ENTRE
LE 1^{er} JUILLET '86
ET LE 1^{er} JUILLET '87

En campagne, zone agricole
près de la ville 5 minutes,
maison antique authentique (150 ans)
Bâtiment 2 étages, solarium arrière
isolé et fini pour l'hiver.

Foyer antique, poêle Franklin,
4 chambres; Bas: une grande pièce
et une salle de bains. Terrain 9,600 p.c.

Rés.: 655-5155

Bur.: 468-4242 poste 2108

191 boul. Mortagne, Boucherville 655-6222

KIOSQUE AUX GALERIES DE VARENNES
652-9649

Immeuble

Une création québécoise

Fidèle à la tradition, l'Escale située à St-Marc-sur-le-Richelieu, nous revient cette année avec une pièce inédite, et encore une fois, une création québécoise. Fait impor-

tant à souligner... l'escale n'a pas peur des risques et se porte garante de sa production, dont la mise en scène, comme depuis plusieurs années déjà, a été confiée à Gilbert

Lepage.

L'action de "L'Amour à l'Agenda" est concentrée sur la compétition entre "couples" exerçant la même profession. Vocation

de restaurateurs ou d'avocats, tous et toutes "adultes consentants", les personnages, entre membres d'une même famille ou d'un même métier s'affrontent, s'entrechoquent dans un quotidien plutôt rempli de situations bizarres et loufoques. On comprend que les relations ne sont pas toujours harmonieuses, surtout quand mère et fille (Béatrice Picard et Rita Lafontaine) décident de régler les problèmes de l'autre en empoisonnant le reste de la famille... Tout cela dans le plus parfait humour, comme de bien entendu...

Cinq personnages de deux bureaux (restauration et bureau d'avocats), une famille pour le moins étrange (entente "spéciale" après divorce), cinq excellents comédiens:

Béatrice Picard (Julie) mère et chef cuisinier; Hubert Loiselle (Richard): père (séparé) et restaurateur; Rita Lafontaine (Solange):

fille et avocate; Claude Laroche (Jérôme): mari de Solange et avocat; Jean Maheux (Paul): secrétaire des avocats et ami de "maman".

Il n'est donc pas difficile, avec cette petite description, d'imaginer l'histoire, mise en scène par Gilbert Lepage et écrite par Michel-Marc Bouchard, jeune auteur de chez nous.

Quelques détails d'importance: Dates: du 17 juin au 24 août. Endroit: St-Marc sur Richelieu, sortie 112 de la Transcanadienne route 223 nord. Heures du mardi au vendredi 21h, relâche dimanche et lundi, samedi 19h et 22h. Prix: quinze dollars (\$1500). Réservations: (514) 584-2271.

NB. pour 20 personnes et plus, forfait avec repas, \$2500 tout compris, disponible du mardi au jeudi.

Nouvelles heures d'ouverture à la Chambre de Commerce

Depuis le 9 juin, le bureau de permanence de la Chambre de Commerce de Varennes est ouvert de 9h00 à 17h00, et ceci, dans le but d'offrir plus de services aux membres et à la population varénoise. La Chambre peut offrir ce service grâce au programme Défi-86 qui, en lui permettant d'embaucher une étudiante en technique de secrétariat, permet de répondre à un besoin exprimé par les usagers du service

de secrétariat et de photocopie. Cet horaire sera en vigueur pour les mois de juin, juillet et août.

Activités socio-culturelles

"Chine: Trésors et Splendeurs": la Chambre de Commerce offre des billets pour visiter l'exposition du Palais de la Civilisation le samedi 28 juin à 17h00. Les billets sont disponibles au bureau de la Chambre au coût de 550\$. On peut réserver en téléphonant au

652-9954.

"Souper-théâtre": un souper réunissant toutes les Chambres de Commerce du Québec aura lieu à St-Jean-sur-Richelieu le mardi 8 juillet à 17h30 et sera suivi d'une soirée au théâtre l'Ecluse. La pièce de Marcel Dubé, "L'Amérique à sec" est une comédie qui se situe à l'époque de la loi de la prohibition. Une belle soirée en perspective et une occasion de fraterniser avec les membres des Chambres de Commerce avoisinantes. Le transport n'est pas compris dans le coût du billet. Il faut réserver avant le 18 juin.

Ainsi disent-elles

Féminine signifie donc masochiste.
Anne-Marie Dardigna, La Presse féminine, 1978

BOUCHERVILLE PROJET MULTI-FAMILIAL INTÉGRÉ

- MODULES de 8 LOGEMENTS JUMELÉS
- 4-1/2 NEUFS
- TRÈS GRANDS APPARTEMENTS
- PLANCHERS DE BÉTON
- BALCONS AVANT & ARRIÈRES ET PORTES PATIO
- LAVE-VAISSELLE
- SITE RECHERCHÉ

Pour information:

☎ 641-0495 468-3302

MAISONS MESSIER

DES MAISONS SUR MESURE
SECTEUR DE CHOIX, RUE DULUTH

Terrains adossés à un parc

Valeurs de \$150,000 et plus

Inf.: 918, rue Cook, 655-7404

N'attendez pas
qu'il soit
trop tard

Vitrerie Lionel

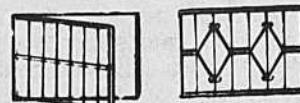
vous offre

des

grillages de sécurité

(ESTIMATION GRATUITE)

ROBUSTE PRATIQUE ÉLEGANT



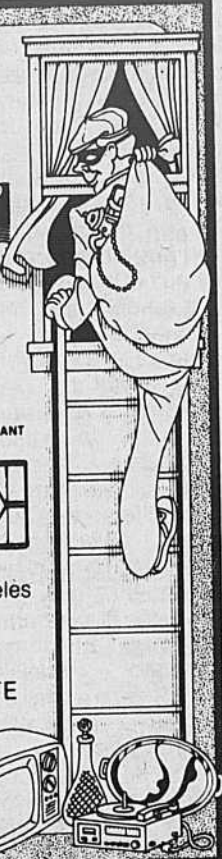
• Plusieurs choix de modèles

• 3 choix de couleurs
NOIR BLANC BRUN

• Installation GRATUITE

655-3531

661 CHEMIN DU LAC
BOUCHERVILLE



CONDOMINIUMS À VENDRE



Un projet de 16 unités, situé à Saint-Hilaire près du pont, au 500 et 510 Place le Manoir, accès par le Chemin des Patriotes, face au Manoir «Jordi - Bonnet».

Nous avons encore de disponibles des 3 1/2, 4 1/2 et des 5 1/2 avec ou sans foyer, garage, patio, 30 minutes du centre-ville.

OCCUPATION IMMÉDIATE

Il faut les voir!

Ne laissez pas passer cette opportunité!

Visite libre 7 jours par semaine de 13 h à 18 h
En d'autres temps sur rendez-vous

Aussi condos disponibles immédiatement au 36 Place Mercier, Candiac
Projet de 12 unités, secteur paisible.

467-0401

934-1800

BOUCHERVILLE

Domaine du Ruisseau SABREVOIS



LUXUEUX TRIPLEX TYPE COTTAGE

INFORMATIONS:
rue Victor Bourgeau
(Près de Montarville)

SOGESCO

641-3222

468-1118

Immeuble

Ne passez pas l'été sans le guide d'activités culturelles

Ne passez pas l'été sans le guide d'activités culturelles. Allez voir comme c'est beau. Il est gratuit, il est d'un format pratique, il porte les couleurs de l'été, il contient plus de 100 pages d'informations et il vous invite à découvrir, apprécier et participer à quelque 300 activités culturelles à travers le Québec. Allez voir comme c'est beau est donc une mine "d'art" indispensable pour passer un bel été. Et le ministère des Affaires culturelles le rend disponible dès maintenant.

historiques et des camps musicaux. Il rappelle aussi les nombreux festivals et les grands événements culturels à ne pas manquer dans chacune des 18 régions touristiques du Québec au cours de l'été.

On peut se procurer les guides d'activités culturelles en se présentant aux endroits suivants:

- les directions régionales du ministère des Affaires culturelles;
- les directions régionales du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche;
- les maisons du tourisme et les bureaux d'accueil du ministère du Tourisme.

Le Permanent
Courtage immobilier - Prêts hypothécaires

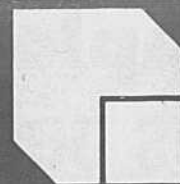
YOLANDE ROBERT
11 années
d'immobilier
Bur.: 655-1375
Rés.: 641-2465



Le Permanent

Courtage immobilier - Prêts hypothécaires

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST courtier



GRATUIT

LE MAGAZINE
OPTIMUM IMMOBILIER
PLUS DE 1000 PROPRIÉTÉS
À VENDRE AVEC PHOTOS
Obtenez-le dans nos kiosques et
succursales ou composez
655-1375

LES PROMENADES MONTARVILLE
1001 BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE

655-1375

Du lundi au vendredi de 9:00 à 21:00
Samedi de 9:00 à 17:00 - Dimanche de 11:00 à 17:00



1-BOUCHERVILLE: Split '79, sous-sol fini, 2 salles de bains, impeccable, prix réduit. **MARJOLAIN BOUSQUET**, 655-1375.



2-SAINT-AMABLE: 10 acres carrés arables et boisés, écurie 6 chevaux, maison possibilité revenus. **ALEX MORIN**, 655-1375.



3-BOUCHERVILLE: Bungalow '75, 9 pièces, 4 chambres, fonctionnel, piscine creusée, terrain plus de 7,000 pi. ca. **M. PARENTEAU**, 655-1375.



4-BOUCHERVILLE: Grand bungalow 5 chambres, superbes salles de bains, garage, terrain 8,533 pi. ca. **M. PARENTEAU**, 655-1375.



5-VIEUX BOUCHERVILLE: Cottage ancestral rénové, secteur recherché pour commerce, rue au cachet particulier. **GINETTE MARCHAND**, 655-1375.



6-SABREVOIS: Construction '84, grandes pièces, armoires et rampe chêne, terrain paysagé, patio, arbres adultes. **G.A. MARCHAND**, 655-1375.



7-FONCTIONNEL: Grand salon, 4 chambres à l'étage, salle à manger, foyer, garage, piscine creusée. **FERNANDE A. BRUNEL**, 655-1375.



8-BOUCHERVILLE: Face au fleuve pour professionnel, très luxueux, construction supérieure. **J. Desjardins**, 655-1375.



9-SAINT-AMABLE: Joli bungalow aluminium, 2 chambres, poêle combustion lente, grand terrain, 42 000\$. **FRANCINE DESHAIES**, 655-1375.



10-BOUCHERVILLE: Grand split, secteur recherché, rue de l'école primaire, près des transports. **FRANCINE DESHAIES**, 655-1375.



11-VERCHÈRES: 4 chambres, sous-sol fini, foyer, cuisine refaite, salle familiale, très beau terrain. **C. DARBY FRI**, 655-1375.



12-SAINT-AMABLE: 35 arpents avec joli cottage et écurie pour 7 chevaux, aussi manège très bonne condition. **YOLANDE ROBERT**, 655-1375.



13-BOUCHERVILLE: Sabrevois, piscine, bain tourbillon, 5 chambres, terrain 6,553 pi. ca., chauffage électrique, exclusif. **J. DESJARDINS**, 655-1375.



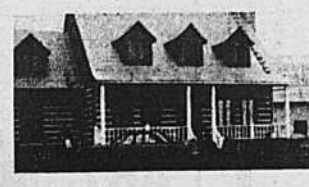
14-BOUCHERVILLE: Seigneurie, 7,996 pi. ca. de terrain, salle familiale avec foyer, 10 pièces, exclusif. **J. DESJARDINS**, 655-1375.



15-PRIX RÉDUIT: 4 chambres, foyer, terrain magnifique de 10,698 pi. ca., près école et transports. **J. QUENNEVILLE**, 655-1375, 655-8827.



16-DANS LA SEIGNEURIE: Impeccable, foyer au sous-sol, piscine creusée, plusieurs extra. **J. QUENNEVILLE**, 655-1375, 655-8827.



17-VERCHÈRES: 9 pièces, 4 chambres, 2 foyers, piscine creusée, grange, garage, 17 arpents, impeccable. **GISELE LALONDE**, 653-4111.



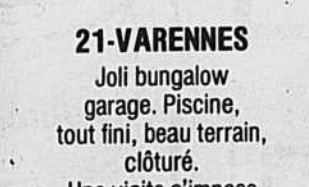
18-SEMI-DÉTACHÉ: 20 x 30, paysagé, piscine h.-t., sous-sol fini, combustion lente, exclusif. **C. Sabourin**, 655-1375.



19-BOUCHERVILLE: "Nouveau" split '80, tout pour vous plaire, arbres matures. **MARJOLAIN BOUSQUET**, 65-1375.



20-LONGUEUIL: rue Robin, près nouvel hôpital Centre Jean Béliveau, transport facile, exclusif. **Jacques Desjardins**, 655-1375.



21-VARENNES
Joli bungalow
garage. Piscine,
tout fini, beau terrain,
clôturé.
Une visite s'impose
CHRISTIANE FRÉGAULT
465-2000



22-BELOEIL
Grande propriété 30 x 58,
tout brique,
près tous services,
servant famille d'accueil,
9 personnes.
YOLANDE ROBERT
655-1375



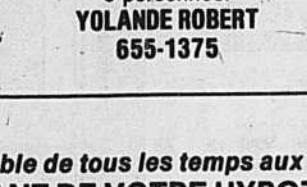
23-BOUCHERVILLE: Beau split à prix réduit dans Seigneurie, 2 salles familiales avec foyers, piscine. **D.T. LESAGE**, 655-1375.



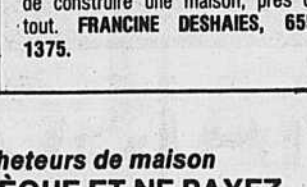
24-TERRAIN à Saint-Amable, 7 900\$, zone blanche, 22,000 pi. ca., permis de construire une maison, près de tout. **FRANCINE DESHAIES**, 655-1375.



25-OCCUPATION 1er JUILLET:
Bungalow 28 x 40, 3 chambres,
piscine, foyer, très propre. **SYLVAIN THIBAUT**, 655-1375.



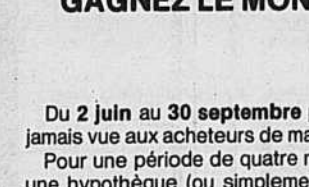
26-COTTAGE jumelé avec tout le charme et le confort recherchés, tout brique, garage, secteur Sabrevois. **SYLVAIN THIBAUT**, 655-1375.



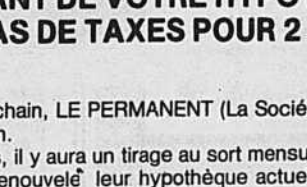
27-MONTRÉAL: Magnifique condo près du métro Beaugrand, foyer au salon, très bien éclairé, 51 900\$. **SYLVAIN THIBAUT**, 655-1375.



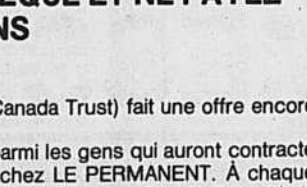
28-BOUCHERVILLE: 4 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, chauffage électrique, terrain 9,023 pi. ca. **H. VÉZINA-TRUDEAU**, 655-1375.



29-SAINT-AMABLE: 32 x 40, tout brique, 4 chambres, grand terrain, très propre, beaucoup d'armoires. **MARJOLAIN BOUSQUET**, 655-1375.



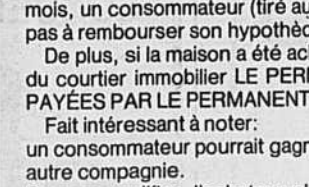
30-BOUCHERVILLE: Bungalow de construction supérieure à chauffage radiant, très grand terrain, 10 530 pi. ca. **J. MARTINEAU**, 646-6550.



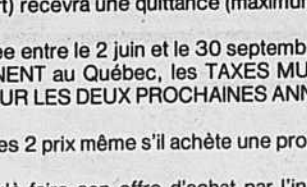
CALIXA-LAVALLÉE: Superbe cottage canadien récent. Armoires et boiseries en pin. Garage: 2 portes 12' hauteur. Idéal pour entrepreneur, camionneur etc. À proximité de la 30.



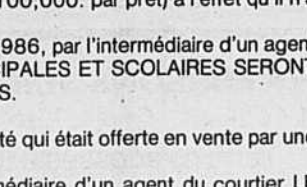
FERMETTE: Propriété construite avec pièces centennaires, recouverte d'aluminium. Petit chalet, bâtiment 2 étages, remise. Très bien située à la limite Varennes-Verchères.



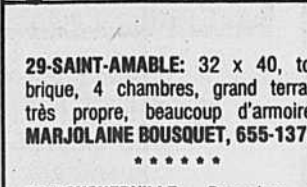
FERME SUR LE BORD DU RICHELIEU: 40 arpents avec petit boisé. Maison pièce-sur-pièce très propre. Nombreux bâtiments. Vue superbe. Aubeville. On demande \$75,000.



FERMETTE: Nouveau sur le marché. 1 1/2 arpents avec cottage brique ré-isolé. Belle petite grange, idéal pour 6 à 8 chevaux. À moins d'une demi-heure du tunnel L.H.L. On demande \$55,000.



FERME SUR LE BORD DU RICHELIEU: 40 arpents avec petit boisé. Maison pièce-sur-pièce très propre. Nombreux bâtiments. Vue superbe. Aubeville. On demande \$75,000.



FERMETTE: Nouveau sur le marché. 1 1/2 arpents avec cottage brique ré-isolé. Belle petite grange, idéal pour 6 à 8 chevaux. À moins d'une demi-heure du tunnel L.H.L. On demande \$55,000.

Immeubles
NORD SUD



1064 Montée Lapierre
Saint Antoine sur Richelieu
JOL 1R0

Marie G. Dumais



CALIXA-LAVALLÉE: Superbe cottage canadien récent. Armoires et boiseries en pin. Garage: 2 portes 12' hauteur. Idéal pour entrepreneur, camionneur etc. À proximité de la 30.



FERMETTE: Propriété construite avec pièces centennaires, recouverte d'aluminium. Petit chalet, bâtiment 2 étages, remise. Très bien située à la limite Varennes-Verchères.



FERME SUR LE BORD DU RICHELIEU: 40 arpents avec petit boisé. Maison pièce-sur-pièce très propre. Nombreux bâtiments. Vue superbe. Aubeville. On demande \$75,000.



FERMETTE: Nouveau sur le marché. 1 1/2 arpents avec cottage brique ré-isolé. Belle petite grange, idéal pour 6 à 8 chevaux. À moins d'une demi-heure du tunnel L.H.L. On demande \$55,000.

583-3230 - 787-3010

L'offre la plus valable de tous les temps aux acheteurs de maison

GAGNEZ LE MONTANT DE VOTRE HYPOTHÈQUE ET NE PAYEZ PAS DE TAXES POUR 2 ANS

Du 2 juin au 30 septembre prochain, LE PERMANENT (La Société Canada Trust) fait une offre encore jamais vue aux acheteurs de maison.

Pour une période de quatre mois, il y aura un tirage au sort mensuel parmi les gens qui auront contracté une hypothèque (ou simplement renouvelé leur hypothèque actuelle) chez LE PERMANENT. À chaque mois, un consommateur (tiré au sort) recevra une quittance (maximum \$100,000. par prêt) à l'effet qu'il n'a pas à rembourser son hypothèque.

De plus, si la maison a été achetée entre le 2 juin et le 30 septembre 1986, par l'intermédiaire d'un agent du courtier immobilier LE PERMANENT au Québec, les TAXES MUNICIPALES ET SCOLAIRES SERONT PAYÉES PAR LE PERMANENT POUR LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.

Fait intéressant à noter: un consommateur pourrait gagner les 2 prix même s'il achète une propriété qui était offerte en vente par une autre compagnie.

Pour se qualifier, l'acheteur n'a qu'à faire son offre d'achat par l'intermédiaire d'un agent du courtier LE PERMANENT. L'agent du PERMANENT complètera alors la transaction conjointement avec l'agent de l'autre compagnie.

Pour plus d'informations et afin de connaître les règlements du tirage contactez un des agents efficaces de votre courtier immobilier LE PERMANENT.

Offres d'emplois

Les bébés-nageurs

du centre conditionnement physique

Ces jeunes enfants ont participé avec leurs parents au cours d'acclimatation à l'eau de la session de printemps 86 donnée à la piscine de l'Institut Louis-Braille de Longueuil. Ces cours sont basés sur la psychologie de l'enfant et s'adressent aux tous jeunes de 1 à 5 ans. En plus de favoriser le développement physique et la coordination chez l'enfant, ils préviennent à bonne heure les accidents de noyade. Ces cours représentent également une expérience enrichissante pour les parents, qui doivent initier eux-mêmes leurs enfants à la natation sous la direc-



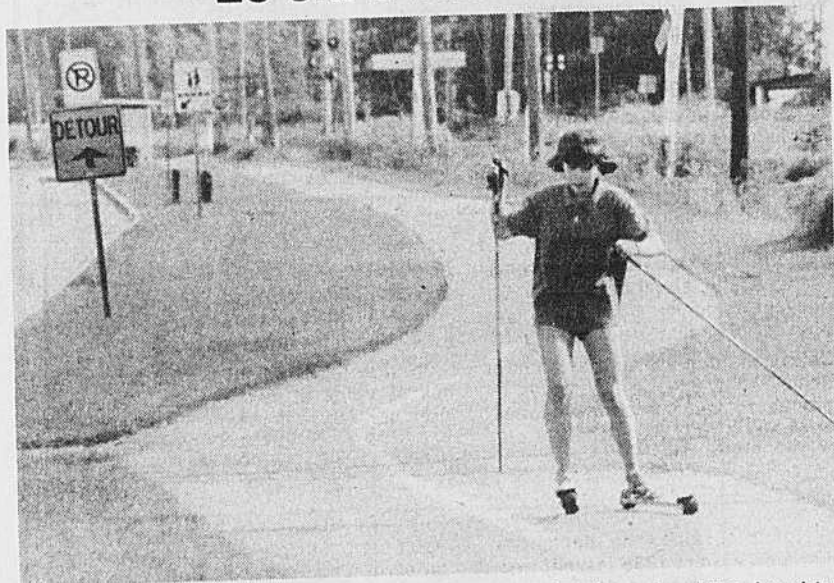
tive de moniteurs compétents. Le Centre offre aussi aux enfants et adultes les programmes de la Croix-Rouge ainsi qu'un cours d'aqua-gymnastique.

Pour tous renseignements: tél. 866-7033 Claire Chamberland Robert.

Camp de jour

Cette année, Jean-Jeune ouvre un camp de jour, se déroulant près du parc de la Voie Maritime, au 900 Riverside. Activités de plein air, sportives et culturelles, animées par une équipe dynamique soigneusement choisie pour les 6 à 14 ans. Renseignements et inscriptions, demandez un dépliant au 679-5017

Le ski à roulettes



Même pendant l'été les adeptes du ski de fond continuent de s'entraîner... à roulettes. Les pistes cyclables leur offrent un espace de choix.

Offre d'emploi

Assistante gérante

demandée
Pour boutique de vêtements et salon de coiffure expérience nécessaire dans la vente de vêtements

Information 655-3640

NOUVEAU REPRÉSENTANTS(ES)

demandés(es) disponibles imm. Auto nec., travail facile, rendez-vous seul. Renouvellements garantis. Commission, bonus, all. auto. Poss. de \$1000 à \$1500/sem., ceci est réel.

465-8750

Offre d'emploi

Marché Provigo à Varennes demande

Personne avec expérience dans département de boulangerie
Se présenter au: 2020 Boul. René-Gauthier
Demander Louise

Offre d'emploi

Marché Provigo à Varennes demande

Personne dans département de charcuterie. Avec expérience dans l'emballage et service au comptoir.

Se présenter au 2020 boul. René-Gauthier
Demander Louise

Réussir sa carrière en immobilier

Le Permanent m'a ouvert les voies de la réussite.

Une des meilleures décisions que j'ai prises dans ma vie a été de me joindre à l'équipe du Permanent.

Au Permanent on m'a offert gratuitement des cours de formation uniques, on m'a procuré, sans frais, un bureau avec tout le service de secrétariat et de comptabilité.

Appuyé d'un vaste réseau de kiosques et de succursales, j'ai pu rejoindre plus facilement ma clientèle.

Grâce au service de prêts hypothécaires sur place à ma succursale, j'ai épargné énormément de temps et d'argent à mes clients.

Il y a aussi le magazine "Optimum Immobilier" qui m'a permis de conclure une foule de transactions.

L'effort de marketing et de publicité du Permanent a grandement contribué à me faire connaître.

On a même mis à ma disposition, sans frais, un important budget d'annonces classées.

De plus, mes débuts ont été largement facilités grâce au programme exclusif de commis-

sions anticipées. Ce programme m'a permis de toucher de l'argent avant même de vendre une propriété.

Aujourd'hui, grâce au soutien du Permanent, je me suis constitué une importante clientèle qui me permet de vivre comme je l'ai toujours souhaité.

Alors, si vous aussi vous voulez réussir votre carrière en immobilier, faites comme moi: joignez-vous à l'équipe du Permanent.



L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

Courtage Immobilier - Prêts hypothécaires

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST

Pour informations communiquez avec

IRÈNE GADBOIS
1001 MONTARVILLE
BOUCHERVILLE

Offre d'emploi

COMMIS DE BUREAU

Parfaitement bilingue, dactylo et expérience préférable. Poste à plein temps (voiture nécessaire). Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Compagnie Plastique
Daniel Leblanc Itér
1351 Ampère
Boucherville - J4B 5Z5

OFFRE D'EMPLOI

Une compagnie de construction recherche:

Représentant des ventes

Vente de maisons neuves

Projet à Boucherville.

Envoyer Curriculum Vitae

à Claire Badeau

121 de Brésolette

Boucherville - J4B 6M7

Offre d'emploi

Compagnie de construction recherche

REPRÉSENTANT

DES VENTES

Expérimenté

Vente de maisons neuves - Projet à Boucherville

Envoyez curriculum vitae

à Claire Badeau

121 de Brésolette

Boucherville - J4B 6M7

LE VRAI MANUFACTURIER DE STORES

SERVICE À DOMICILE GRATUIT

670-3324

COMPAREZ • LE SERVICE • LA QUALITÉ • LES PRIX

FABRIQUÉ SELON VOS MESURES

EN 30 MINUTES

Plus de \$1,000,000 de stores verticaux à écouler

SUPER VERTICAL

15 COULEURS

VINYLE 75x84

64.95\$

SUPER VERTICAL

TISSUS 75x84

89.95\$

SUPER VERTICAL

20 COULEURS

ALUMINIUM 75x84 109.95\$

HORIZONTAL

VINYLE 100%

6 COULEURS

PROMOTION

42 x 45

\$29.95

IVOIRE

Quantité limitée

PATRON GRATUIT

Achetez un patron au prix courant et obtenez-en un autre de même valeur.

STYLE - BUTTERICK - SIMPLICITY - BURDA

Sur présentation de ce coupon

NOUS HONORONS LES COUPONS DE NOS COMPÉTITEURS

Limite d'un coupon par client

DU 17 AU 24 JUIN '86

TOILES DE FENÊTRES AU MEILLEUR PRIX

DRACO

27" à 96" en stock

DRAPERIES-TISSUS

PARENT

700 ouest.

CURÉ-POIRIER

LONGUEUIL

670-3324

ÉTABLI DEPUIS 1967

DÉCORATRICE DIPLÔMÉE

NOUS FABRIQUONS DANS NOS ATELIERS

PLUS DE 27 EMPLOYÉS À VOTRE SERVICE

SERVICE À DOMICILE GRATUIT: 670-3324

NOUVEAU: DÉCORATRICE DIPLÔMÉE

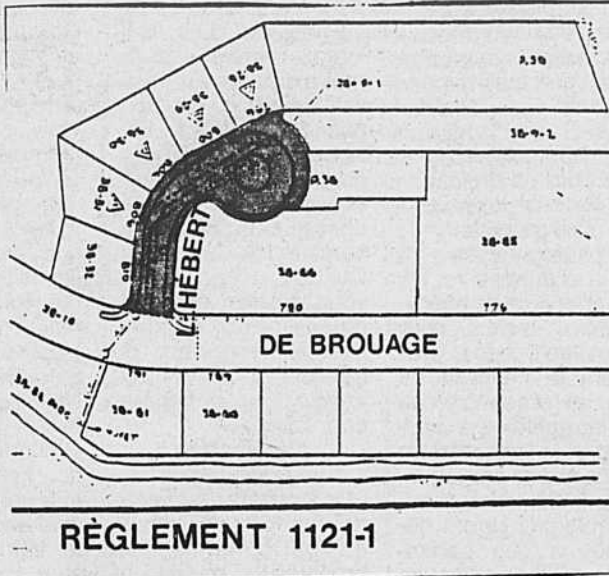
Avis publics

VILLE DE Boucherville

AVIS PUBLIC

AUX PROPRIÉTAIRES INSCRITS LE 4 JUIN 1986 AU RÔLE D'ÉVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE, comme propriétaires d'immeubles imposables riverains à la rue Louis-Hébert, étant les lots 38-9-1, P-38, 38-10 et 38-84 au cadastre officiel de la Paroisse Sainte-Famille de Boucherville, où les travaux seront exécutés.

RÈGLEMENT NUMÉRO 1121-1
Croquis du territoire riverain:



RÈGLEMENT NUMÉRO 1332

comme propriétaire d'immeubles imposables, situés sur les lots P-40, 39-1-1 et 39-4-2 (rue Marguerite-Bourgeoys) du cadastre officiel de la Paroisse Sainte-Famille de Boucherville, où les travaux seront effectués.

Le Conseil municipal de la ville de Boucherville a approuvé, lors de sa séance régulière du 4 juin 1986, les règlements suivants:

I- RÈGLEMENT NUMÉRO 1121-1

intitulé: "règlement décrétant un emprunt supplémentaire de quinze mille cent dollars (15 100,00 \$) afin de procéder à l'exécution des travaux prévus au règlement numéro 1121 (services municipaux sur la rue Louis-Hébert)"

OBJET:

Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville à emprunter une somme supplémentaire de QUINZE MILLE CENT DOLLARS (15 100 \$) afin de compléter l'exécution des travaux décrétés en vertu du règlement numéro 1121, le tout conformément à l'estimation préparée par monsieur Denis Chagnon, ingénieur et Directeur du Service du Génie de la ville, en date du 13 mai 1986 et jointe au présent règlement comme annexe "A" pour en faire partie intégrante.

Le présent règlement prévoit un emprunt de QUINZE MILLE CENT DOLLARS (15 100 \$), lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.

La proportion du coût des travaux pour lesquels un emprunt est décrété à la charge des propriétaires riverains est égale à 100%.

II- RÈGLEMENT NUMÉRO 1332

intitulé: "règlement décrétant l'exécution des travaux pour le prolongement de la bordure sur une partie de la rue Marguerite-Bourgeoys et prévoyant un emprunt de vingt-cinq mille dollars (25 000 \$) nécessaire à cette fin"

OBJET:

Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville à procéder à l'exécution des travaux pour le prolongement de la bordure sur une partie de la rue Marguerite-Bourgeoys, étant sur les lots P-40, 39-1-1 et 39-4-2 du cadastre officiel de la Paroisse Sainte-Famille de Boucherville, le tout suivant l'estimation et le plan numéro RE-8341-A-0, en date du 18 avril 1986, préparés par monsieur Denis Chagnon, ingénieur et Directeur du Service du Génie de la ville, lesquels sont joints comme Annexes "A et B" au présent règlement pour en faire partie intégrante.

Le présent règlement prévoit un emprunt de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS (25 000 \$), lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.

La proportion du coût des travaux pour lesquels un emprunt est décrété à la charge des propriétaires riverains est égale à 100%.

III- PROCÉDURE:

Les propriétaires inscrits le 4 juin 1986 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la ville de Boucherville, à l'égard d'un immeuble compris dans les territoires visés, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 4 juin 1986, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que les règlements numéros 1121-1 et 1332 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de cette même Loi.

Cette demande est faite selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention au bureau du greffier de la ville, situé au 500 Rivière-aux-Pins à Boucherville, et ce, de 9h à 19h, aux dates suivantes:

2 ET 3 JUILLET 1986

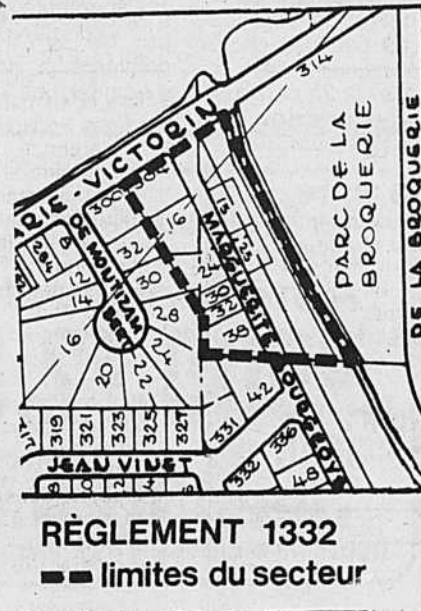
Le nombre requis de demandes enregistrées pour que les règlements numéros 1121-1 et 1332 fassent l'objet d'un scrutin secret est de QUATRE (4) pour le règlement numéro 1121-1 et de CINQ (5) pour le règlement numéro 1332. À défaut de ces nombres, les règlements en question seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

Toute personne habile à voter sur ces règlements peut les consulter au bureau du greffier de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation sera annoncé dans la salle Pierre-Viger de l'Hôtel de ville, à 19h05, le 3 juillet 1986.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
18e jour de juin 1986.

YVON MASSICOTTE - GREFFIER ADJOINT



AVIS PUBLIC

À TOUS LES PROPRIÉTAIRES INSCRITS LE 4 JUIN 1986 AU RÔLE D'ÉVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE

Le Conseil municipal de la ville de Boucherville a approuvé, lors de sa séance régulière du 4 juin 1986, les règlements suivants:

I- RÈGLEMENT NUMÉRO 1334

intitulé: "règlement décrétant la fourniture et l'installation d'équipement relatif à la filtration au sable de la piscine du Centre sportif Pierre-Laporte et prévoyant un emprunt de quatre-vingt-dix mille dollars (90 000,00 \$) nécessaire à cette fin"

OBJET:

Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville de Boucherville à procéder à l'acquisition d'équipement, de même qu'aux travaux relatifs à la filtration au sable pour la piscine intérieure du Centre sportif Pierre-Laporte, le tout tel que spécifié à l'estimation, en date du 22 mai 1986, préparée par monsieur Louis-René Simard, ingénieur et Directeur du Service des Travaux publics de la ville, laquelle estimation est jointe comme annexe "A" pour en faire partie intégrante.

Le présent règlement prévoit un emprunt de QUATRE-VINGT-DIX MILLE DOLLARS (90 000,00 \$) lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.

La proportion du coût de l'emprunt à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à 100%.

II- RÈGLEMENT NUMÉRO 1335

intitulé: "règlement décrétant la fourniture et l'installation d'équipement relatif à l'informatisation de la bibliothèque Montarville Boucher de La Bruère et prévoyant un emprunt de cent quatre-vingt-deux mille dollars (182 000,00 \$) nécessaire à cette fin"

OBJET:

Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville de Boucherville à procéder à l'acquisition et l'installation d'équipement relativement à l'informatisation de la bibliothèque municipale Montarville Boucher de La Bruère, le tout suivant l'estimation préparée par monsieur Yves Provost, trésorier, en date du 21 mai 1986, laquelle estimation est jointe au présent règlement comme annexe "A" pour en faire partie intégrante.

Le présent règlement prévoit un emprunt de CENT QUATRE-VINGT-DEUX MILLE DOLLARS (182 000,00 \$) lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.

La proportion du coût de l'emprunt à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à 100%.

III- Les propriétaires inscrits le 4 juin 1986 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la ville de Boucherville, à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 4 juin 1986, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que les règlements numéros 1334 et 1335 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de cette même Loi.

Cette demande est faite selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention au bureau du greffier de la ville, situé au 500 Rivière-aux-Pins à Boucherville, et ce de 9h à 19h aux dates suivantes:

2 et 3 JUILLET 1986

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que les règlements numéros 1334 et 1335 fassent l'objet d'un scrutin secret est de CINQ CENTS (500) par règlement. À défaut de ce nombre, les règlements en question seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

Toute personne habile à voter sur ces règlements peut les consulter au bureau du greffier de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation sera annoncé dans la salle Pierre-Viger de l'Hôtel de ville, à 19h05, le 3 juillet 1986.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
18e jour de juin 1986.

YVON MASSICOTTE - GREFFIER ADJOINT



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté, lors de sa séance régulière du 2 avril 1986, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 1324

intitulé: "règlement décrétant l'exécution des travaux de réfection de la surface synthétique des tennis au Centre Sportif Pierre-Laporte et prévoyant un emprunt de quarante-et-un mille six cents dollars (41 600,00 \$) nécessaire à cette fin"

Ce règlement a reçu les approbations requises par la Loi sur les Cités et Villes comme suit:

- par les personnes habiles à voter lors de la consultation tenue les 15 et 16 avril 1986;
- par le ministère des Affaires municipales, en date du 3 juin 1986.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier de l'Hôtel de ville de Boucherville, situé au 500 Rivière-aux-Pins et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
18e jour de juin 1986.

YVON MASSICOTTE - GREFFIER ADJOINT

Vie récréative

La Fédération québécoise des échecs annonce la tenue de quatre événements qui auront lieu du 16 juin au 12 août 1986

Le Championnat Invitation du Québec 86

Le Championnat Invitation du Québec 86, qui se tient du 16 au 29 juin 86 au journal Le Devoir, 211 St-Sacrement, accueillera une dizaine de joueurs du Québec dont Kevin Spraggett, Grand-maître international (GMI), Igor Ivanov, Maître international (MI) et trois fois champion de la série Grand prix américain, le Champion défendant Sylvain Barbeau et le Maître international Jean Hébert. Ce Championnat, sanctionné par la Fédération internationale des échecs (F.I.D.E.), est un tournoi rotation de 11 rondes conçu pour les joueurs d'échecs de l'élite québécoise.

Une cérémonie inaugure le tournoi à 18h30, le lundi 16 juin, et une autre le clôture à 19 heures, dimanche, le 29 juin. Les spectateurs sont bienvenus au coût de 2*50\$ pour la journée. Le visa de 12\$ permet d'assister à toutes les rondes et de recevoir les bulletins quotidiens contenant les coups de toutes les parties du tournoi.

Le festival d'Echecs 86

Le Festival d'Echecs 86 se tiendra du lundi 28 juillet au vendredi, le 1er août, au Complexe Desjardins. L'entrée est gratuite pour tous les

visiteurs et les participants aux concours qui auront lieu tous les jours à midi.

Le premier jour, les visiteurs pourront assister à un spectacle sur un jeu d'échecs géant avec de jeunes joueurs. Alexandre Lesiège, âgé seulement de 10 ans et participant au Championnat Invitation du Québec est un des joueurs en vedette.

Le 29 et le 30 juillet, à midi, toujours sur le jeu d'échecs géant, l'homme est mis à l'épreuve par la machine: un expert affronte un ordinateur.

Le 31 juillet et le 1er août, à la même heure, le jeu géant clôture ses spectacles avec Steve Bolduc, ex-champion junior du Québec, dans une partie à l'aveugle (un bandeau sur les yeux) contre George Levitchouk, un des cinq maîtres les plus forts du Québec.

Tirage d'ordinateur d'échecs

tous les jours du Festival, à 12 heures, sauf le mercredi, un ordinateur d'échecs fourni par le Spécialiste des Echecs, est tiré au sort parmi les participants aux concours de problèmes échiquéens.

A midi, le 28 juillet, se tient le concours des finales artistiques échiquéennes composées

par des problémistes reconnus: Genrikh Kasparian et Henri Rinck. Suivent, les deux prochains jours, des concours de mat en 2 et en 3 coups au cours desquels seront illustrées des variétés de thèmes échiquéens. le public peut participer à ces concours.

Le 1er août, se tient le concours des Champions du monde où le public peut tenter de refaire les exploits des parties brillantes de l'ancien Champion du Monde, Bobby Fisher, et du nouveau Champion, Garri Kasparov.

Simultanées ouvertes à tous

A 14 heures, chaque jour, débutent des simultanées (un joueur contre plusieurs) ouvertes à tous. Jean Hébert, MI et ex-champion du Canada et du Québec, inaugure la série, le 28 juillet. Le 2e jour, Igor Ivanov, MI prend la relève, suivi du maître François Léveillé le 31 juillet. Le 4e jour, le maître Georges Levitchouk tient le pari et Steve Bolduc, ex-champion junior du Québec, termine la séance des simultanées, le 1er août. L'entrée est libre et le public est invité à participer en grand nombre.

Le dernier jour, à 17 heures, les visiteurs

sont admissibles au tirage d'un ordinateur pour joueurs amateurs tandis que tous les participants aux simultanées et aux concours sont admissibles au tirage pour un ordinateur d'échecs de luxe.

Concours de photographies d'échecs

Un concours de photographies, ayant pour thème les échecs, précédera le Festival. La date de réception des photographies est le 21 juillet et la présentation des gagnants par le jury a lieu le 28 juillet, à midi. Trois prix seront décernés à des participants dans chacune des deux catégories des concours: la 1ère catégorie pour les photographies en noir et blanc et la 2e catégorie

pour les photographies en couleurs. Les meilleures d'entre elles seront exposées au Festival. L'entrée est libre pour les visiteurs. Faites parvenir vos photographies à la Fédération québécoise des échecs, C.P. 640, succursale C, Montréal, Québec. H2L 4L5. Si vous désirez des renseignements concernant les conditions du concours, écrivez ou appelez à la Fédération, 252-3034.

Cérémonies et présentation

On trouvera, au Festival, un kiosque installé en permanence, où brochures, revues et dépliants gratuits seront à la disposition du public. Ce dernier aura également la possibilité d'admirer des jeux d'é-

checs originaux au Complexe Desjardins ainsi que des photographies des plus grands joueurs d'échecs de divers pays, dont l'Union soviétique et les Etats-Unis.

La présentation des joueurs invités au Tournoi International aura lieu le 30 juillet, la veille du Tournoi International, à midi. Parmi les joueurs, figurent Gyula Sax, GMI vainqueur au New-York Open 86 et Kevin Spraggett, seul GMI originaire du Canada. Les joueurs détermineront leur position de départ au Tournoi International en choisissant chacun une statuette de bois d'artisanat québécois sous laquelle sera placé le numéro d'appariement. La cérémonie se dérou-

lera sous la présidence d'honneur de M. Roger Lemelin, échéphile et auteur bien connu.

Le Tournoi International du Québec 86

Le Tournoi International est la pièce maîtresse des quatre événements de cet été. Composé de 10 joueurs, dont cinq grand-Maîtres internationaux - Gyula Sax de la Hongrie (2585), Kiril Gueorguiev de la Bulgarie (2550), - et cinq maîtres d'échecs du Québec et du Canada, ce tournoi d'élite mondiale aura lieu au Cégep du Vieux-Montréal, 255 rue Ontario est, du 31 juillet au 12 août 86. Le tournoi comprend neuf rondes débutant chacune à 15 heures.

Suite à la page 69

«Il a grêlé sur la Rive-Sud.
Les prix ont fondu chez
Auto Montréal Sud...»

De **\$900 à \$2,500** de RABAIS
sur tous les modèles
Jeep | RENAULT
légèrement touchés par la grêle. Plus de 100 véhicules en stock.

**AUTO
MONTREAL
SUD**

2066,
Chemin Chambly
Longueuil
670-8410

JUIN EN FÊTE

PONY L
4 vitesses

6460\$

Transport et préparation en sus.

PONY GL
5 vitesses

6990\$

Transport et préparation en sus.

PONY GLS
Air climatisé

GRATUIT

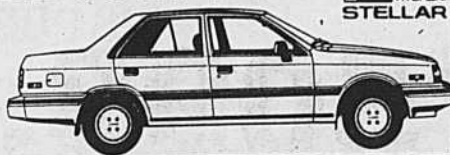
AVEC DU COMPTANT ACHETEZ OU LOUEZ



POUR un PAIEMENT
\$100. par mois*
vous achetez
une PONY

AVEC UN PEU DE COMPTANT

et \$200. par mois*
vous achetez une
STELLAR



AVEC UN PEU DE COMPTANT
et \$150. par mois*
vous achetez une
EXCEL

* Sujet acceptation de crédit

CONSULTEZ UN DE NOS REPRÉSENTANTS

VOYEZ ET ESSAYEZ UNE HYUNDAI

Chez:

SERAY

AUTO INC.

L'équipe

LE NOUVEAU

CHRS

1030 A.M. +

730 Boul. Périgny, Chambly 658-4482

DÉCOUPEZ

AVEC CE COUPON

Rabais de **\$10.00**

À L'ACHAT
D'UNE BICYCLETTE

1 COUPON PAR BICYCLETTE DIX
10 VALIDE JUSQU'AU 28 JUIN 1986

CADENCE
RALEIGH

PRÉCISION
MIKADO

LEADER
GARDIN

Réparation de toutes marques
Service rapide

SAINT-PAUL BICYCLE

CENTRE DU VÉLO INC.

552 SAINT-CHARLES
BOUCHERVILLE

655-2879

Vie récréative

La coupure de 28,6% maintenue mais il y aura des jeux régionaux cet été

L'édition estivale 1986 des Jeux régionaux du Québec sur la rive sud aura lieu malgré une coupure de 28,6p. cent du budget de réalisation des Jeux régionaux ainsi en a décidé le conseil d'administration du conseil régional des loisirs de la r

Rive sud lors de sa première réunion, tenue le 10 juin dernier, suite à l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

Cette décisions n'a pas été des plus faciles. Mais elle reflète la volonté clairement exprimée par les associations régionales

d'été qui tiennent à la continuité du programme de Jeux et acceptent de réaliser exceptionnellement les Jeux de l'été 1986 sans aide financière directe de la part du CRL de la Rive sud.

Rappelons qu'en 1984 une "halte" du programme des Jeux avait entraîné une coupure de 28,6p. cent aux budgets de réalisation des Jeux dans chacune des régions de Québec, et que par la suite, le ministère, lors des Finales provinciales tenues à

Charlesbourg, était revenu sur sa décision.

Le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Monsieur Yvon Picotte, a d'ailleurs confirmé ces jours derniers au CRL qu'il lui accordait les subside manquants pour 1985-1986 dans le dossier des Jeux du Québec mais que l'enveloppe demeurait coupée de 28,6p. cent pour l'actuelle année.

Pour le Conseil régional des loisirs, mentionnons qu'il s'agit là d'un manque à gagner de 11 55\$.

Toutefois, après consultation auprès des associations régionales sportives et des répondants des disciplines d'été, il a été convenu de maintenir l'édition des Jeux d'été de la Rive sud, celle-ci étant considérée par ces derniers comme un important outil de développement.

Le Conseil régional des loisirs (CRL) continuera, malgré le contexte financier difficile, à assumer la coordination des Jeux et limitera cependant son aide au soutien tech-

nique et professionnel nécessaire au bon déroulement des Jeux.

Les administrateurs du CRL ont mûri longtemps cette décision en occasionnant plusieurs débats de fond et tous se sont entendus pour affirmer l'importance de la survie des Jeux régionaux, même lorsqu'il n'y a pas de Finale provinciale. Ils se sont également entendus pour procéder à une évaluation en profondeur des Jeux du Québec de la Rive sud au cours des pro-

chains mois, avant même que ne se tienne la Finale d'hiver 1987 à Saint-Jérôme.

Le comité des Jeux du Québec sur la Rive sud a donc vu son mandat prolongé jusqu'au mois d'avril 1987 afin de procéder à cette évaluation et à la coordination des Finales régionales de l'hiver prochain.

Le programme des Jeux du Québec de la Rive sud pour l'été 1986 est sur le point d'être finalisé et sera rendu public d'ici quelques semaines.

Club de Volleyball de Boucherville

Assemblée générale annuelle

La présente veut signifier la tenue de l'assemblée générale annuelle du Club de volleyball de Boucherville prévue pour le jeudi 19 juin à 19h00 à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 500 Rivière-aux-pins, à Boucherville. Tous les membres actifs y sont convoqués. Toutes les personnes intéressées au sport de volleyball

en général sont cordialement invitées.

La liste des sujets à l'ordre du jour sont: -Ouverture de l'assemblée, -Lecture et adoption de l'ordre du jour, -Rapport financier 85-86, -Changement de la raison sociale, -Volleyball compétitif, -Volleyball récréatif, -Élections pour combler les postes vacants, -Varia, -Levée de l'assemblée.

Ouverture de la baignade au parc de la Yamaska

D'année en année, la baignade devient de plus en plus populaire au parc de la Yamaska, situé à quelques kilomètres de Granby, dans un décor enchanteur.

L'ouverture de la plage se fera le samedi, 14 juin et déjà l'on s'attend que plusieurs centaines de personnes envahiront le parc au cours de la saison estivale. Il est

possible de se baigner de 9h30 à 19h00 tous les jours de la semaine.

Afin d'assurer une meilleure sécurité aux baigneurs et aux plaisanciers, des drapeaux avertisseurs seront hissés sur la plage. On peut se familiariser avec le symbolisme des drapeaux en consultant les babillards installés à différents endroits dans le parc.



M. Hector Pinard

À la population de la région, j'aimerais vous faire part que je suis toujours chez **Beloeil Mercury** à McMasterville et que vous pouvez m'y rejoindre au numéro de téléphone suivant: **467-3396**.



Votre fenêtre, vous la voulez brune ou blanche?

(ou BLEU PAYS, ou VERT FORÊT, ou BEIGE DOUX, ou...)

Le brun et le blanc ne conviennent pas à toutes les maisons.

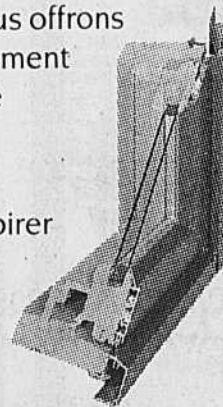
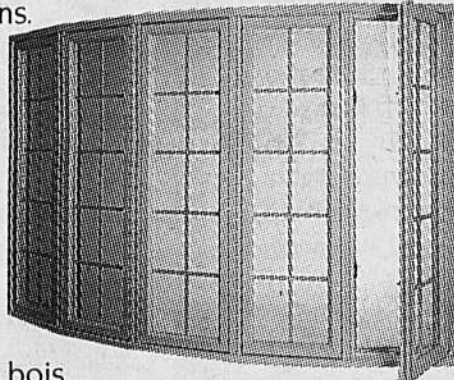
De même, l'entretien exigé par une fenêtre en bois ne convient pas à tous les propriétaires.

Chez Unik, nous fabriquons de très belles fenêtres en bois, d'excellente qualité, parfaitement étanches à l'air et à l'eau et à l'épreuve des attaques glaciales du Monstre Hiver. Mais surtout, nous offrons le meilleur revêtement en aluminium profilé qui soit **EN COULEURS!**



Ce revêtement "Unik" laisse respirer nos fenêtres, les conserve belles très longtemps et vous évite un temps fou d'entretien.

- ☐ BLEU PAYS ☐ VERT FORÊT
- ☐ ROUGE FRANÇAIS ☐ BEIGE DOUX ☐ BLANC NEIGE
- ☐ BRUN CHARBON ☐ BRUN D'AUTOMNE



Pour mieux vous satisfaire, UNIK a aussi établi un service de livraison rapide qui défie toute compétition.

Alors, pour votre porte d'entrée en bois ou en acier, pour la fenêtre à battants, la coulissante,

l'auvent, la porte vitrée coulissante ou la surprenante fenêtre-soleil, quelle couleur choisissez-vous? (nous offrons aussi le bois naturel)



Qui aime bien...
châssis bien

unik
satisfaction

Les Industries Unik (1983) Ltée
Manufacturier de portes et fenêtres

• estimation gratuite • service professionnel d'installation • travail garanti

UNIK PORTES & FENÊTRES
2035, boul. Lapinière
Brossard
(en face du Mail Champlain)

(514) 678-1030

R. DUMONT (1984) INC.
1219, rue Principale
Ste-Julie, Cté Verchères
(514) 649-5219/861-8741

Vie récréative

Ours noir: enregistrement obligatoire

Les chasseurs et les trappeurs d'ours noirs doivent obligatoirement enregistrer leur prise auprès d'un agent de conservation de la faune ou de toute autre personne préposée à cette fin. Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche rappelle que, conformément aux règlements en vigueur, l'enregistrement doit se faire, pour les chasseurs, dans un délai de 48 heures suivant leur sortie de forêt. Dans le cas des trappeurs, l'enregistrement doit se faire au plus tard dans les 15 jours suivant la fin de la saison de piégeage à l'ours. Le coupon de transport poinçonné, ou le sceau de plastique attaché à la peau de l'animal atteste que ce dernier a été dûment enregistré; les maisons d'apprêts, les commerçants et les taxidermistes sont tenus de n'accepter que les peaux assorties de leur coupon de transport ou de leur sceau.

L'enregistrement: un outil de gestion
Les renseignements obtenus lors de l'enregistrement permettent aux biologistes de suivre l'évolution et les tendances de la population d'ours noirs d'une zone ou d'une région donnée. Les statistiques constituent des outils de gestion aussi précieux que les inventaires de population. La personne responsable de l'enregistrement inscrit la date, le lieu et le mode de capture de l'ours, la catégorie d'âge et le sexe de l'animal. S'il s'agit d'une femelle, le préposé vérifie auprès du chasseur ou du trappeur si elle était allaitante.

Cette année, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche offrira un écusson spécial à toute personne qui se pré-

sentera à un bureau de la conservation de la faune pour faire enregistrer son ours et qui fera preuve de nissant tous les renseignements et piécés anatomiques des populations des nécessaires au suivi d'ours.

**SUPER
VENTE**

SANS L'AIDE de la GRÊLE

CHEZ NOUS...

Une voiture neuve c'est une voiture neuve!



CAVALIER 2 portes

Inventaire no 6-8172

Régulier

Sans grêle

~~\$9,995~~ **\$9,386**

RABAIS

\$609



CAMARO

Inventaire no 6-5006

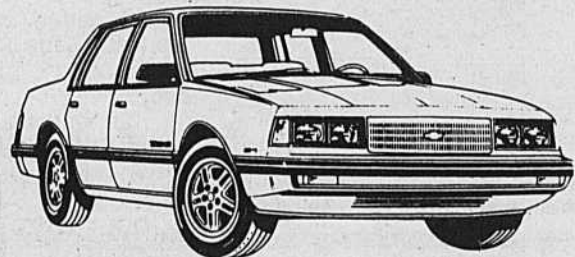
Régulier

Sans grêle

~~\$14,350~~ **\$13,286**

RABAIS

\$1064



CELEBRITY 4 portes

Inventaire no 6-6018

Régulier

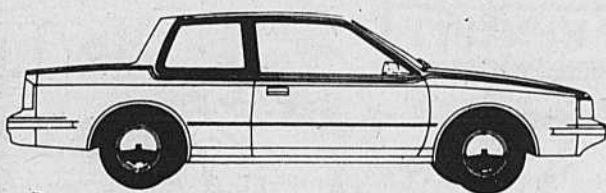
Toute équipée

Sans grêle

~~\$17,622~~ **\$15,986**

RABAIS

\$1636



OLDS. Ciera 4 portes

Inventaire no 61-6053

Régulier

Sans grêle

~~\$14,922~~ **\$13,686**

RABAIS

\$1236



PICK UP S-10

Inventaire no 6-7049

Régulier

Sans grêle

~~\$12,499~~ **\$11,486**

RABAIS

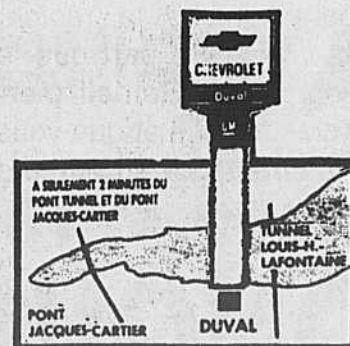
\$1013

Pour plus de détails, rencontrez un de nos représentants. Cette visite vous convaincra!

Grand nombre de Chevettes encore disponible à des prix ridiculement bas!
— Au dessus de 80 chevettes —

DUVAL
chevrolet inc.
1450, boul.
MARIE-VICTORIN,
LONGUEUIL

670-9300
527-8691

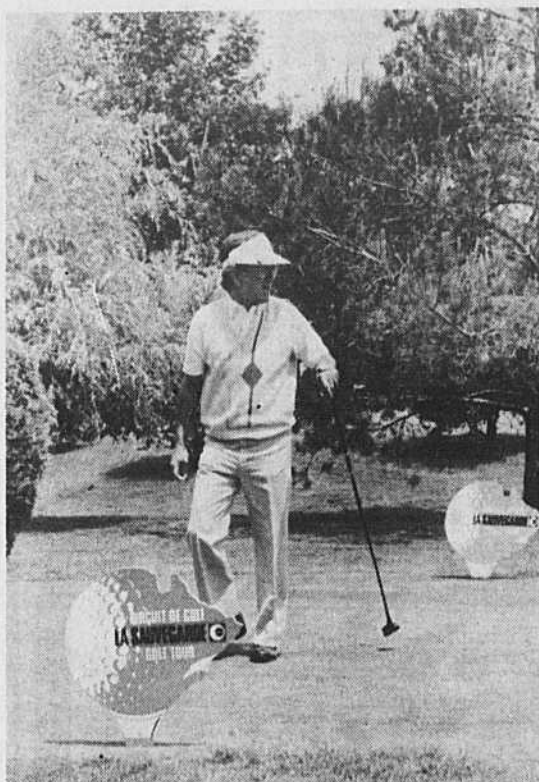


**AUTOS
À VENDRE**
JIMMY 1978
Condition A-1
\$2,800.
**PONTIAC
ACADIAN 1978**
4 vitesses
\$900.
**PONTIAC
ACADIAN 1983**
30,000 km
\$4,200.
Acceptons échange
Possibilité
de financement
649-0822

Ainsi disent-elles
Essayer de plaire est une attitude stupide.
Katharine Hepburn,
Ms, juin 1980

Vie récréative

Le club de golf de Boucherville hôte du premier tournoi La Sauvegarde



Le pro-hôte du Tournoi LA SAUVEGARDE, M. Jean-Guy Périard, a remporté la bourse offerte aux pros aînés.

Ainsi disent-elles

Le corps de la femme est le lieu sur lequel s'érige le patriarcat.

Adrienne Rich, *Of Woman Born*, 1976

Ainsi disent-elles

La biologie est l'argument-clé que l'on utilise pour intimider les femmes.

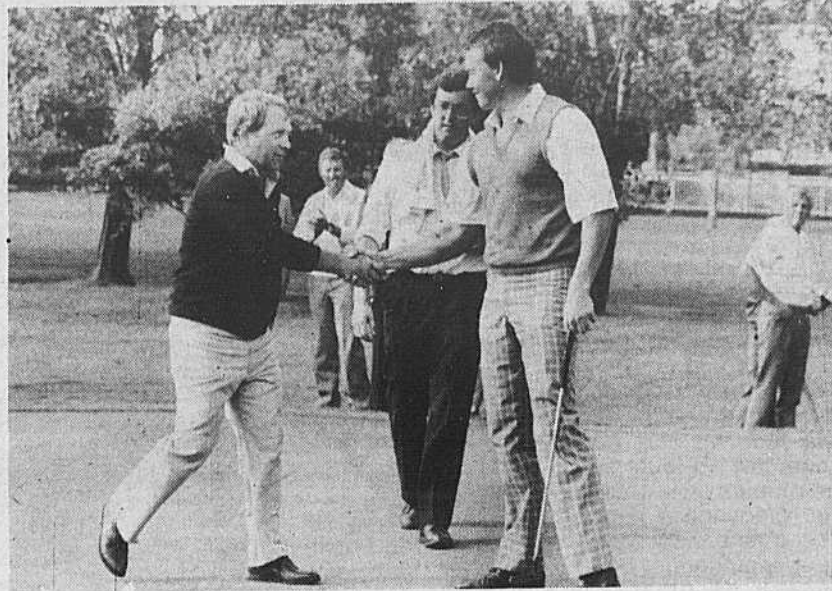
Evelyn Reed, *Quand les femmes se disent*, 1975

Le club de golf de Boucherville a été l'hôte mardi et mercredi derniers du premier tournoi comptant pour le Circuit de Golf La Sauvegarde. Au cours de l'été des tournois semblables, réunissant des amateurs et des professionnels, se tiendront à Arvida, Sherbrooke, Lévis et Berthier. Les participants pourront se partager une bourse totale de \$92,000 ainsi que plusieurs prix.

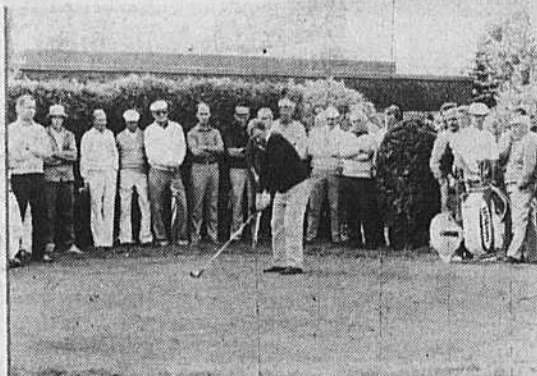
C'est la première fois que La Sauvegarde, la doyenne des compagnies d'assurance-vie canadienne-française, organise un événement sportif d'une telle ampleur. L'an dernier, elle avait tenté une première expérience en commanditant un tournoi de golf, Le Défi La Sauvegarde. Il s'agissait alors d'une compétition par trous (Skins' Game), une formule nouvelle au Québec. Bien accueilli de la part des médias et du public en général ce tournoi devait inciter La Sauvegarde à lancer son Circuit de Golf cette saison.

La première étape s'est déroulée à Boucherville les 10 et 11 juin derniers. Pourquoi avoir choisi Boucherville pour ce départ? "Nous connaissons déjà le club de golf de Boucherville parce que plusieurs employés de La Sauvegarde en sont membres, explique Mme Monique Couturier, vice-présidente aux communications. Ici le terrain est bon et les gens sont accueillants. Ils se sont montrés enthousiastes face à notre projet et nous ont offert une excellente collaboration.

La première journée du tournoi, consacrée



Le vainqueur du tournoi chez les professionnels Hocan Olsson reçoit les félicitations de son adversaire Mike Veilleux.



Le club de golf de Boucherville a été l'hôte de la première étape du Circuit de golf LA SAUVEGARDE la semaine dernière, qui a attiré 80 amateurs et plus de 90 professionnels de toutes les régions du Québec.

à la compétition pro-am, a permis à plus de 80 amateurs du club de Boucherville de se frotter aux grands noms du golf québécois, les Adrien Bigras, Philippe Giroux, Jean-Louis Lamarre, Serge Richer, et plus de 80 autres professionnels venus de toutes les régions du Québec.

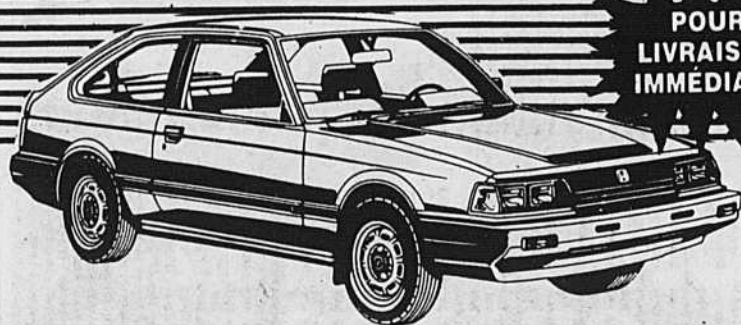
Le lendemain, la compétition était réservée aux professionnels. C'est le Suédois

Hocan Olsson qui a obtenu la première place, après un trou de prolongation, avec un score de 67, cinq coups sous la normale. Chez les joueurs aînés, le pro club de golf de Boucherville, Jean-Guy Périard, s'est mérité la bourse spéciale de \$500 avec un 73.

La seconde étape du Circuit La Sauvegarde se tiendra à Arvida les 2 et 3 juillet prochains.

HONDA

«Personne ne les fait mieux!»



POUR
LIVRAISON
IMMÉDIATE

L'ACCORD

La garantie
sans détour «sans frais»

VA VERCHÈRES
AUTO INC.

3551 Chemin Chambly
679-4710

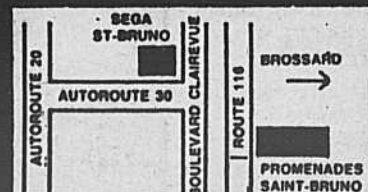
LONGUEUIL



**Cessez
de lutter pour
des bons prix
Optez pour le
gagnant!**

AUTOMOBILES

Sega



665 boul. Clairevue, St-Bruno, 653-3333

Vie récréative

Cours de guide accompagnateur

Dans le cadre du programme de relance du ministère du Tourisme,

le projet guide accompagnateur a pour but de promouvoir le développement du tourisme régional ainsi que les attraits

d'une région spécifique en dispensant une formation de guide accompagnateur aux intervenants touristiques de la région.

A l'intérieur de ce programme, une période de 3h est réservée à un représentant régional qui dresse le profil de sa région

touristique. Des travaux pratiques portent ensuite sur l'élaboration et l'organisation d'un circuit touristique.

Ce cours traite particulièrement du profil du guide accompagnateur régional et porte aussi sur l'impact socio-culturel, économique et environnemental de cette industrie.

De plus, on y définit les fonctions du guide, les différents types de guides, et les techniques d'accueil. Une étude de cas permet également au futur guide accompagnateur de corriger les erreurs qu'il peut faire dans l'exercice de ses fonctions.

Un examen final clôture enfin ces sessions et les participants ou participantes recevront ensuite par courrier une attestation de cours émise par l'Institut et tourisme et d'hôtellerie du Québec.

Championnat de sauvetage

En 1987, se tiendra le 9^e championnat québécois de sauvetage. Cette fois, Boucherville compte bien être de la partie. Ceci est une invitation, à ceux et celles qui seraient intéressés à faire partie de l'équipe.

Deux heures par semaine, tu pourras exercer tes connaissances en premiers soins et en sauvetage, de même qu'améliorer ta forme physique. C'est une occasion en or pour te garder à jour dans le domaine du sauvetage et acquérir plus d'expérience.

Alors si tu as réussi ton cours de Croix de Bronze (ou un équivalence en sauvetage) et que tu as le goût de t'entraîner en fonction des Championnats, viens nous voir à la piscine dimanche 22 juin 21h00 pour une réunion d'information et un mini entraînement (n'oublie donc pas ton maillot). Pour plus de renseignements, tu peux rejoindre Bernard à 641-4182 ou téléphoner à la piscine de Boucherville à 655-3131 poste 226.

Bernard Ouellet
entraîneur



Hydro-pression s'associe au judo pour un lave-auto



Un lave-auto a été organisé, samedi 7 juin 1986, dans le cadre de la campagne de financement pour le voyage en France de 16 jeunes judoka de Boucherville.

Nous tenons à remercier tous ceux qui nous ont confié leur voiture pour la rendre étincelante. Ils n'ont pas été déçus du résultat: une voiture nette contre une petite contribution à un grand voyage. Merci beaucoup.

Nous voulons remercier tout particulièrement la compagnie Hydro-Pression sans qui ce lave-auto n'aurait pu avoir lieu.

Hydro-pression a mis à notre disposition deux camions grâce auxquels nous avons eu l'eau, (élément essentiel pour notre lave-auto) et a aussi contribué au nettoyage.

Nous avons ainsi pu laver environ 150 voitures de 9h30 à 16h30. Nous remercions tous les participants à ce lave-auto: frotteurs, clowns, bénévoles, commanditaires et propriétaires de voitures.

La semaine prochaine, nous ferons une rétrospective de toutes les activités qui ont

permi de ramasser des fonds pour le voyage.
L. Pérot,

LA TEINTURE

HYDROFUGE

L'EAU Y GLISSE...COMME SUR LE DOS D'UN CANARD.



Teinture hydrofuge semi-transparente pour le bois extérieur. Offerte dans un choix de 48 magnifiques teintes naturelles à partir de 4 couleurs préparées:

- Cèdre de l'ouest (212-716),
- Séquoia de Californie (212-765)
- Cèdre naturel (212-935)
- Noyer foncé (212-975).

19.99\$

ou moins les 4 litres

Cette offre se termine le 18 juillet 1986



Rénovateur des Seigneurs Carrefour La Seigneurie 280 Fort Saint-Louis Boucherville 655-1340	Quincaillerie Boucherville Inc. 637 Marie-Victorin Boucherville 655-1389	Décor Guy Milette 520 Fort Saint-Louis Boucherville 655-6072	Décor Lasalle 450 Boul. Mortagne Boucherville 641-1880
--	---	---	---



FORT

CHAMBLY AUTOMOBILE (1979) Inc.

830, boul. Périgny, CHAMBLY

INCROYABLE MAIS VRAI...

MAZDA '86 626 neuve 4 portes 5 vitesses SEULEMENT 269.⁹⁸ par mois	MAZDA '86 323 neuve SEULEMENT 148.⁴⁹ par mois	MAZDA '86 B2000 neuf Camion 5 vitesses SEULEMENT 155.²⁴ par mois
---	---	--

À MOINS DE COMPTANT QUE VOUS AURIEZ CRU... VOUS POUVEZ OBTENIR CES SUPER SPÉCIAUX!

RABAIS SPÉCIAUX POUR «FLOT»
COMMUNIQUEZ AVEC UN DE NOS REPRÉSENTANTS: Pour plus d'informations:
658-6623/24/25/26 Montréal: **878-0846**

Trans. prep. et taxe prov. en sus. Basé sur 60 mois

Vie récréative

Le Jardin botanique expose ses nouveaux bonsaïs

Après 9 mois de quarantaine au Jardin botanique de Montréal les 17 bonsaïs arrivés de Hong Kong en 1985 qui viennent compléter la célèbre collection de M. Wu Yee-sun seront exposés à compter du 13 juin 1986.

On se souviendra que le Jardin botanique avait reçu, au cours de l'automne 1984 un premier don de 30 bonsaïs, offerts par M. Wu Yee-sun, riche mécène de Hong Kong.

L'arrivée de cette collection avait suscité un intérêt considérable à travers le Québec et fait du Jardin botanique de Montréal le centre d'excellence sur la culture des bonsaïs en dehors d'Asie.

Les nouveaux miniatures exposés à partir d'aujourd'hui sont des spécimens encore plus spectaculaires que les premiers et témoignent de la grande générosité de M. Wu Yee-sun qui a adopté Montréal et son Jardin botanique pour héberger sa collection et diffuser

son art en Occident.

Parmi les arbres les plus remarquables, mentionnons un podocarpus de Chine de 120 ans avec à sa base un moine méditant à l'ombre de ses longues branches et rappelant le caractère sacré de cet arbre dans la religion bouddhiste.

Soulignons aussi un micoulier de Chine âgé de 80 ans et de 3 pieds de hauteur dont le tronc et les branches portent les marques de plusieurs années de taille méticuleuse.

Une forêt de 70 séries qui appartenait au fils de M. Wu Yee-sun exprime parfaitement l'harmonie existant entre l'homme et la nature, idée maîtresse de la pensée taoïste.

La collection comprend aussi un Murraya centenaire, don du regretté Cheung Sau Jean qui était le conseiller spécial de M. Wu Yee-sun et le président fondateur de l'association de bonsaïs de Hong Kong. M. Cheung avait été délégué par M. Wu Yee-sun pour

enseigner cet art oriental au personnel du Jardin botanique de Montréal.

La nouvelle collection présente un vaste éventail de styles et de dimensions allant d'un

minuscule thé de Fukien de quelques pouces jusqu'à une forêt de thés de Fukien atteignant 49 pouces de hauteur.

Fait aussi partie de la collection un Glyptos-

trobus lineatus ou pin d'eau, espèce lacustre originaire de la province de Canton et qui offre la particularité d'être inconnu en Amérique du nord.

Ainsi, en venant admi-

rer la COLLEC-TION WU, le visiteur fera plus qu'un agréable promenade, mais il poussera une porte sur le monde spirituel imprégné de cette culture orientale fascinante

pour nous occidentaux.

Pour information: M. Pierre Bourque, 872-1454. M. David Easterbrook, 872-1409. M. Michel Filion, 872-1432.

Les étudiants peuvent déduire de leur impôt fédéral les frais de cours des Jeunes Conducteurs.

En suivant, dès le début de votre apprentissage, la méthode de conduite préventive conçue par les J.C., vous aurez plus de chances d'éviter les accidents par la suite. Les frais d'assurance automobile sont moins élevés pour les conducteurs qui n'ont pas d'accidents.

Le programme de conduite Jeunes Conducteurs du Canada

LA CONDUITE PRÉVENTIVE... POUR LA VIE. LES JEUNES CONDUCTEURS DU CANADA.

COMMENT NE PAS PERDRE LA VIE DANS UN ACCIDENT D'AUTO? EN N'AYANT PAS D'ACCIDENT.

PROCHAINES SESSIONS
BOUCHERVILLE 18 JUIN
VARENNES 19 JUIN

école de conduite

la clé d'or



534, Marie-Victorin, Suite 208, Boucherville
2060B, Marie-Victorin, Varennes
Tél.: 641-1188

APPRENEZ, EN QUELQUES HEURES, À DEVENIR UN CONDUCTEUR PRÉVENTIF. POUR LA VIE!

Nous avons beaucoup à vous enseigner avant que vous preniez le volant. Nos instructeurs qualifiés vous offrent des cours théoriques exclusifs comprenant toutes les techniques de la conduite préventive:

□ La conduite préventive □ La méthode de conduite préventive des J.C. □ Les manœuvres d'urgence □ La perception des risques □ Les conditions difficiles □ Les clés de la conduite sur l'autoroute □ L'entretien de la voiture □ Les responsabilités du conducteur

Des cours de conduite exclusifs sur vidéo. Si une image vaut mille mots, alors nos bandes magnétoscopiques en valent bien 1 million! Elles vous présentent des situations routières réelles et vous montrent comment y faire face. En voici un aperçu: □ La conduite en ville - 1985 □ La méthode de conduite préventive des J.C. - 1985 □ Les clés de la conduite sur l'autoroute - 1985 □ Quels sont les risques? - 1985 □ Comment acheter une voiture - 1985 □ Entretien de la voiture - 1985 □ Les manœuvres

d'urgence - 1985 □ Commentaire suivi - 1985 □ Le rallye des Jeunes Conducteurs du Canada - 1985

Le manuel des J.C.C. Le manuel des Jeunes Conducteurs du Canada complète les cours théoriques. On y trouve des graphiques de circulation routière et un aperçu du cours de conduite pratique. C'est présentement le meilleur manuel de conduite préventive.

Le cours pratique vous prépare à l'obtention de votre permis en toute sécurité. Un mon-

iteur autorisé, formé selon la méthode mise au point par les Jeunes Conducteurs, vous accompagnera dans une voiture de modèle récent à commande double. Il vous enseignera la conduite préventive, en ouvrant les points suivants: □ Les cinq bonnes habitudes de conduite préventive recommandées par les J.C. □ Les commandes de l'auto □ Le freinage d'urgence et le braquage d'évitement □ Les virages □ Les intersections □ Les techniques de la marche arrière □ Le changement de voie □ Les voies à sens unique □ Le stationnement parallèle et les parcs de stationnement □ La préparation à votre test routier

Jeunes Conducteurs du Canada

Ainsi disent-elles

Les femmes d'aujourd'hui sont en train de détrôner le mythe de la féminité; elles commencent à affirmer concrètement leur indépendance; mais ce n'est pas sans peine qu'elles réussissent à vivre intégralement leur condition d'être humain.

Simone de Beauvoir, *Le deuxième sexe*, 1949

-Vélo de montagne
-12 vitesses
-Vélo de randonnée
-Vélo de ville

BMX 20"
À partir de
88.⁸⁸

NOMBREUX SPÉCIAUX SUR PLACE DE TOUT POUR LE CYCLISTE

UN CENTRE DE SPORT VRAIMENT COMPLET

BASEBALL HOCKEY PATINS GOLF CHASSE PÊCHE PERMS (véhicule et photos) CAMPING SKI VÊTEMENTS SPORTS SOULIERS SPORTS TENNIS

Pour la fin des classes Venez voir nos nombreux spéciaux!

TENNIS WILSON DUNLOP Spéciaux sur raquettes BALLES DE TENNIS DUNLOP FORT 3 BALLES POUR \$4.69	VÊTEMENTS  SPORTS OU CYCLISTES SOULIERS SPORTS ADIDAS NEW BALANCE BAUER AUTRES À PARTIR DE \$2.00	GOLF WILSON DUNLOP SPALDING NORTH SLAZINGER WESTERN CARROSSE "PLAY DAY" DE BAG BOY \$74.99 PÊCHE  SPÉCIAUX SUR NOS ARTICLES SHIMANO ET BEAUCOUP D'AUTRES
--	---	--



Centre du Sport Bernard Thomas & Fils Inc.

68 Ste-Anne, Varennes
652-2022 - 2861



Celui qui vous en offre le plus pour votre argent!

Vie récréative

Le Club de Natation de Boucherville dans l'Ouest Canadien



Groupe "Winnipeg". Josyane Charron, Stéphanie Charron, Johanne Choquet, Yvan Pépin et l'entraîneur Guy Dorion.

Le 28 mai dernier, dans l'excitation du départ et dans la nervosité de la compétition, 8 nageurs du Club de Natation de Boucherville quittaient l'aéroport de Dorval vers l'ouest Canadien.

4 nageurs "junior" volaient vers Winnipeg pour les Championnats Canadiens "Jeunesse". Johanne Choquet, Stéphanie Charron, Jo-

syanne Charron et Yvan Pépin accompagnés de leur entraîneur Guy Dorion s'apprêtaient à vivre une belle expérience de compétition importante à l'extérieur du Québec. 450 nageurs venant de tous les coins du pays se retrouvèrent à la "Pan-Am Pool" de Winnipeg. Pour Yvan, Stéphanie et Josyane c'était un premier départ dans une compéti-

tion de niveau canadien. Pour sa part Johanne représentait le CNB à l'extérieur pour la 3e fois. Elle se classa 51ème et participa à la finale du 100m dos.

Pendant ce temps à Vancouver, 4 nageurs "senior" du CNB en compagnie de l'entraîneur René Laroche participaient à une tranche de la "Coupe Canada". Martine Lebel, Geneviève Paquette, Pascale Choquet et Jacques Jodoin ont donné leur maximum pour rivaliser avec les meilleurs nageurs du Canada, de l'Austra-

lie, de l'Ecosse, de la Chine et de l'Italie. L'expérience acquise par ces nageurs dans une telle compétition leur sera fort utile dans leur apprentissage et dans leur entraînement. Jacques Jodoin prit part à la finale consolation au 100m papillon et Pascale Choquet nous est revenue avec une médaille de bronze.

Le délai entre la fin de la compétition et le départ de l'avion a permis à ces nageurs de passer quelques heures sur le site de l'expo à Vancouver. "C'était

très beau" de dire ces jeunes, "mais il faut s'armer de patience devant les files d'attente à chaque pavillon".

De retour à Boucherville, après quelques jours d'événements et d'émotions peu ordinaires, ces 8 jeunes reprennent l'entraînement régulier en vue de s'améliorer pour d'autres importantes compétitions d'ici la fin de la saison.

Pour ces jeunes "Détermination" est le mot clef vers le succès et l'excellence. **Félicitations.**

Jocelyne Cadieux



Groupe "Vancouver". L'entraîneur René Laroche, Pascale Choquet, Martine Lebel, Geneviève Paquette et Jacques Jodoin.

Voyages pour jeunes bénévoles

Voyager cet été avec le Mouvement Québécois des chantiers. Plus de 21 projets de chantier pour jeunes bénévoles à travers le Québec.

À Sherbrooke du 27 juin au 22 août, Carignan dans la Rive-Sud de Montréal du 4 juillet au 1er août. Les jeunes âgés entre 16 et 25 ans peuvent contribuer à la réussite de ces projets.

C'est une expérience de travail, en aménagement paysager, construction d'un petit pont en bois, réaliser des modules de jeux, rénovation d'un

bâtiment, etc.

Pour une vie de groupe et l'occasion de t'initier à plusieurs loisirs ainsi qu'à la gestion du projet, fais ton choix et inscris-toi.

Les participants sont logés, nourris et le transport est défrayé. Pour informations, communiquer avec le Communication Québec de votre région ou au Mouvement québécois des chantiers, 4545, av. Pierre-de-Coubertin, C.P. 1000, Succ.M, Montréal, H1V 3R2, (514) 252-3015.

Ainsi disent-elles

Le rôle limité qui lui est alloué tend à maintenir la femme au niveau de l'expérience biologique.

Kate Millet

FRAISES

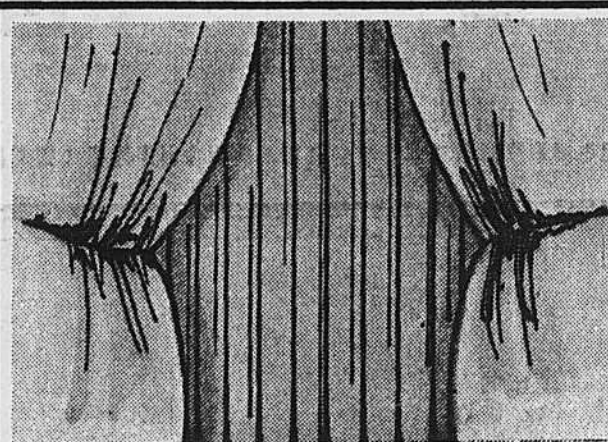


CUEILLENZ-LES
VOUS-MÊMES
ET CUEILLIES

**FRAISIÈRE
ST-BASILE**

51 rue Principale
653-9130

POUR UN INTÉRIEUR... TOUT EN SPLENDEUR



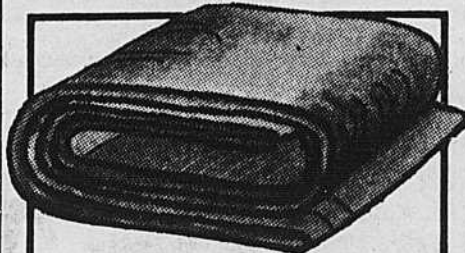
LE PLUS
GRAND CHOIX
DE DENTELLE
EN MAGASIN

Ex.: Porte-Patio
A partir de

\$34⁹⁵

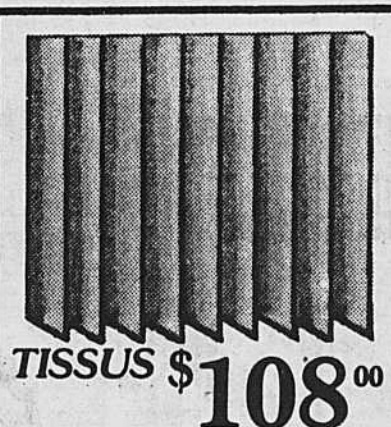
Service de Décoration

Nous vous offrons des services, à domicile, de conseillers en décoration intérieure. Il suffit de nous téléphoner; nous mesurons la dimension de vos fenêtres et vous donnons une estimation sans frais et sans obligation de votre part, pour un décor qui convient à votre style et votre personnalité.



TISSUS POUR
RIDEAU ET DRAPERIE

10% à 25%
de réduction. Pour un temps limité



TISSUS \$**108⁰⁰**



**3
MOIS
SANS
INTÉRÊT**

**HORIZONTAL
MEILLEURS
PRIX
EN VILLE**

Bô-Store

1416 Chemin Chambly, Longueuil

**SERVICE À DOMICILE
GRATUIT**



674-6232

Vie récréative

Nature et faune



Pour pêcher le doré, il faut connaître ses moeurs et savoir utiliser son imagination surtout à ce temps-ci car, la température froide des derniers jours rend plus difficile la capture du poisson.

Le doré est un poisson lucifuge c'est-à-dire qu'il n'apprécie guère la lumière. Il faut donc pêcher tôt le matin avant l'apparition du soleil, en fin d'après-midi, de préférence en soirée ou au clair de lune. Les endroits propices pour la pêche sont là où il y a de l'ombre, près des rochers ou près des arbres submergés et près des plantes aquatiques. Le doré fraie au printemps et au début de l'été. La température ambiante du doré se maintient entre 55-70F. Vous aurez

davantage de succès si vous tendez votre ligne en eau profonde quoique à la fin de l'été, les jeunes se dirigent vers le fond. Ce poisson se nourrit habituellement le soir mais surtout la nuit et il se tient en banc. Ce n'est pas un poisson combattif lorsqu'on le ferre. Il cherche plutôt à descendre au fond, une fois ferré. Il se tient aussi en eau peu profonde soit dans environ 15 à 30 pieds.

Appâts et leurres

On le pêche à la traîne, à la ligne morte ou bien au lancer léger, même à la mouche. On peut utiliser des cuillères tournantes, ondulantes, vibrantes, ondulantes, vibrantes (sonores). En employant également des spinnerbait, aux vers et aux menés, aux menés là où la loi le permet. Les jigs aux couleurs vives et fluo-

rescentes ou montés en tandem sont favorables pour ce genre de prise. Une autre technique consiste à enlever le tripié d'une cuillère, ajouter un bas de ligne et une mouche artificielle genre poppers. Pour pêcher en profondeur, attacher à votre monobrin un émurrillon triple, placer un bas de ligne et un plomb puis ajouter un bas de ligne avec un poissonnageur de type rapala flottant.

Mais aujourd'hui, il y a également sur le marché des produits pour attirer le poisson entre autre Berkley Strike, un leurre odoriférant, que l'on applique sur le leurre. Il faut bien entendu prendre à ce moment-là Berkley Strike pour le doré. Un moyen fort efficace et dire qu'autrefois le pêcheur se

contentait d'une hameçon et d'une grappe de vers.

Comment différencier un doré jaune d'un doré noir? Le doré jaune a une tâche blanchâtre sur l'extrémité de la queue alors que le doré noir est plus foncé. Le doré jaune est plus foncé. Le

doré jaune, lui, est aussi un peu plus gros que le doré noir. La couleur du leurre a son importance, mais on dit temps clair, leurre claire, temps sombre, leurre sombre.

Avec ces quelques précisions la pêche au doré n'a plus de secret pour vous.

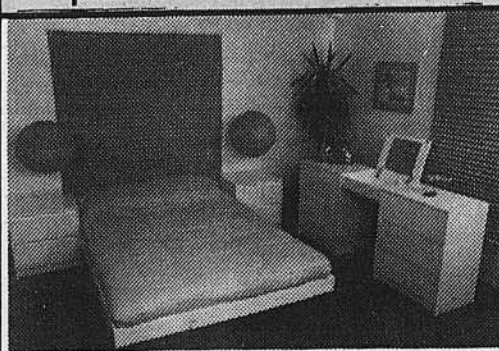
On prépare le doré soit en filets pour la cuisson ou encore le cuire en entier. On ajoute quelques rondelles d'oignons, quelques grains de sel, du poivre. On emploie moitié beurre, moitié graisse. Facultatif, ajouter du vin blanc, des champignons.

Pour la cuisson, on peut le faire sur le grill directement ou cuire enveloppé d'un papier d'aluminium dur la braise, pour un "shore" lunch placer sur branche d'arbre et tourner le poisson au-dessus du feu. La chair du doré est tendre et délicate. Bonne pêche à tous.

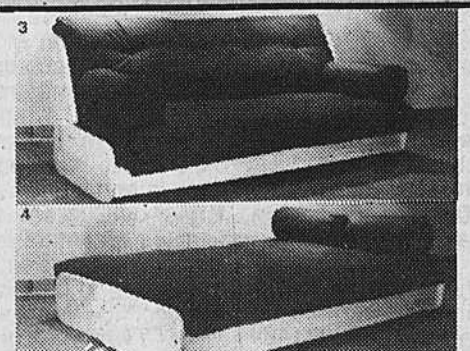
Achetez directement de la manufacture «MELAMCO»

- manufacturier de meubles en mélamine
- pas d'intermédiaire!
- prix imbattables!

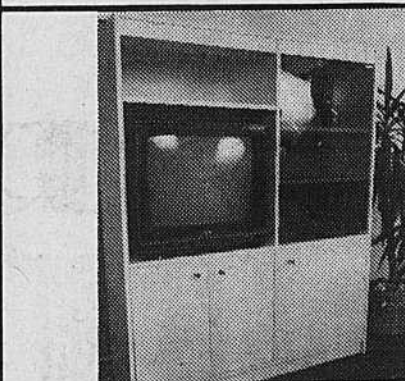
Mise de côté
12 mois sans frais



Mobilier de chambre
mélamine
blanc, amande, gris **369\$**



Futon-lit, 4 mcx X 54"
10 choix de couleurs
Quantités limitées **299\$**



Bibliothèque
audio-vidéo
blanc, amande, gris **269\$**



Mobilier junior
5 mcx
blanc, amande, gris **399\$**



MANUFACTURIER DE MEUBLES EN MELAMINE

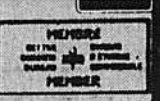
Salle d'exposition
5775, Taschereau,
Brossard

(angle Angèle, face Disco Laser)

656-2146

merc. 10h à 18h; jeu., vend. 10h à 21h; sam. 10h à 17h.

Tous nos meubles sont
garantis, chaque meuble
peut être acheté séparé-
ment. Léger supplément
pour livraison.



"Tournoi de balle-molle"

La ligue des copains de l'alimentation vous invite à son tournoi annuel qui se tiendra cette année les 20-21-22 juin au terrain des Aigles à Boucherville.

Les équipes intéressées peuvent con-

tacter les responsables aux numéros suivants: -classe "C" homme ouvert Réjean Charron 321-8792; -classe homme "C" maison Daniel Hébert 662-0110; -classe "C" femme Ghislaine Lajeunesse 335-0521.

La pige se fera le 17 juin à la brasserie "Le Caribou" situés sur le boul. Taschereau. Le nombre d'équipes admises est limité, dépêchez-vous!

Information: Yvon Proulx 655-3548.

ENFIN
UNE BONNE BOUFFE

LE FOYER
RESTAURANT BROCHETTERIE

Apportez votre vin ou essayez le nôtre

Festival du HOMARD

SPECIALITÉS	Dîner dansant
• Brochettes	tous les soirs
• Steak	du jeudi
• Fruits de mer	au dimanche

BRUNCH DU DIMANCHE
De 10:30 à 14:00
Venez savourer notre super
BUFFET-BRUNCH
à volonté
Enfants moins de 10 ans, moitié prix

100, boul. Mortagne, Boucherville
à l'arrière de la Brasserie Le Mortagne, sortie 92 de la Trans-can
POUR RÉSERVATIONS: 641-0735

BIENVENUE
AU

**FESTIVAL
DU HOMARD**

\$ 11⁹⁵

Buffet chaud, froid
À VOLONTÉ

Venez danser
Jeudi-Vendredi-Samedi
jusqu'à la fermeture
avec le duo AKOR

NOUS AVONS LES MEILLEURS FRUITS DE MER DE LA RÉGION

**BRASSERIE
Le MORTAGNE**

100, boul. MORTAGNE
BOUCHERVILLE
641-0735

Vie récréative

Service récréatif et communautaire

Terrains de jeux

À bientôt !

Pierre Boisseau
Publiciste

Festivités de la Saint-Jean

Attention les jeunes. Cette année encore pour les festivités de la Saint-Jean, il y aura une animation spéciale le 24 juin au Centre civique:

Dès 16h00 spectacle par Piliut & Parapluie
"Fantaisies pour clowns en folie"

À 17h00 jeux coopératifs avec les moniteurs des terrains de jeux

À 18h00 souper communautaire sur les terrains de la bibliothèque. Apporte ton lunch.

À 19h00 grand concours de bicyclettes décorées ainsi qu'un concours d'amateurs.

VENEZ EN GRAND NOMBRE !

Pierre Boisseau
Publiciste

Fêtez la fin des classes à l'Aquaparc

Oui ! fêtez la fin de vos examens et le début de vos vacances mercredi le 25 juin et glissez à l'Aquaparc de la Ronde.

Quand: mercredi 25 juin (remis au lendemain s'il pleut)
Départ: de la Maison des Jeunes à 09h30 et retour à 20h30

Coût: 15,00\$ Tout compris (autobus nolisé)

Conditions: avoir au moins 13 ans

Minimum: 21 personnes

Maximum: 47 personnes

Responsable: Danielle

Inscription: par téléphone les plus tôt possible 655-4342

Canot-Camping au Mont-Tremblant

Quand: 25-26-27 juin

Où: Rivière La Diable (Parc du Mont-Tremblant)

coût: 30,00\$

Conditions: Avoir au moins 13 ans. Avoir le goût de faire du canot

Note: cette randonnée s'adresse aux amateurs. Les professionnels(les) doivent s'abstenir, le niveau de difficulté n'est pas élevé.

Responsable: André - Dé

Inscription: par téléphone 655-4342.

Cet été...

La Maison des Jeunes, un choix logique

POURQUOI ? Parce que l'été c'est les vacances. On a le goût de bouger, de prendre du soleil, rencontrer du monde, exprimer notre liberté et surtout s'amuser. La Maison des Jeunes c'est tout ça et plus. C'est bien sûr une maison accueillante, un patio musical mais c'est aussi des stages, du théâtre, du canot, du camping, de petits voyages, du vélo, des danses, de la planche à voile, du skateboard mais c'est surtout des amis sincères et vrais, des animateurs qui t'écoutent et partagent avec toi des heures de folies et de plaisirs. La Maison des Jeunes... pour tous les goûts. Informe - toi et procure - toi le programme de ton été. Le numéro de téléphone est le 655-4342 et demande un animateur, ou passe à la réception du centre sportif et lis chaque semaine notre chronique dans la Seigneurie.

Concours amateur

Si tu es âgé(e) entre 13 et 17 ans.

Si tu as des talents artistiques.

Si tu chantes, danses, imites, joues et performs, alors c'est le temps d'en faire profiter les autres, tous les jeudis soirs à la Maison des Jeunes. Depuis le 26 juin jusqu'au 14 août, si tu as l'opportunité de faire tes premiers pas dans le domaine du show business.

Danielle Coupal 655-4342

Autres activités

Une visite au parc de la Yamaska permet aussi de pratiquer des activités nautiques. On peut louer des canots, des chaloupes et des planches à voile sur les lieux ou utiliser une embarcation personnelle. Une rampe de mise à l'eau est à la disposition des visiteurs.

Au parc de la Yamaska, on peut également pêcher à la journée avec une embarcation personnelle ou à gué.

Un sentier de 3,3 km est l'occasion de mieux découvrir cet oasis de calme et d'admirer un paysage fort intéressant.

Enfin, les amateurs de repas en plein air trouveront des aires aménagées pour le pique-nique. Un casse-croûte est ouvert tous les jours de 9h00 à 19h00.

Ainsi, cet été, pourquoi ne pas prendre la résolution de fréquenter le parc de la Yamaska. On y accède par l'autoroute des Cantons de l'Est.

BAR L'ENTENTE

600, Fort Saint-Louis, Boucherville

(Chemin Montarville jusqu'à Fort Saint-Louis, tournez à droite)

655-9117

JEUDI

SOIRÉE DES DAMES
DE 21H. À MINUIT
BOISSONS
GRATUITES
AUX DAMES

VENDREDI

2 POUR 1
DE 21H.
À MINUIT

SAMEDI

DÉBUT DU CONCOURS
MAILLOT DE BAINS
PRÉSENTÉ PAR
Mlle Charlie '87
DES PRODUCTIONS A ET P

DIMANCHE

TOUT EST À
1/2 PRIX

LUNDI

POUR FÊTER LA SAINT-JEAN-BAPTISTE
SONT À TOUTES LES CONSOMMATIONS

✻ **\$1.99** ✻

TENUE VESTIMENTAIRE APPROPRIÉE

Vie récréative

Crosse sénior

Les Steelers en première place

Avec déjà la moitié de la saison régulière d'écoulée, les Steelers se retrouvent au sommet du classement de la Ligue de Crosse Sénior du Québec.

Un dossier de quatre victoires et deux défaites; l'instructeur des Steelers, Michel Angers, n'en rêvait pas tant durant le camp d'entraînement. Pour lui, qui s'était donné trois ans pour bâtir une équipe gagnante dans la ligue Sénior, déjà tant de succès après deux ans seulement, c'est vraiment très motivant.

L'an dernier, à leur première saison, les Steelers ont terminé le calendrier régulier avec deux victoires, un match nul et treize défaites. Les joueurs des Steelers disaient alors qu'ils avaient perdu plusieurs matches que par un ou deux buts et qu'ils n'avaient donc pas été déclassés. Mais ils étaient tous bien conscients que perdre par un but ou dix buts d'écart cela ne changeait rien au classement général. Cependant cette année, à moitié de saison, ce sont les Steelers qui détiennent la pre-

mière place au classement général.

Maintenant, la question que plusieurs se pose c'est: «comment tant de changements en si peu de temps?»

Recrutement de classe

L'organisation des Steelers n'a pas chômé durant la saison morte. Tout l'hiver elle s'est efforcée de recruter du sang neuf pour renforcer son équipe. Résultat: pas moins de dix nouveaux joueurs font partie de l'équipe partante de la version 1986 et soyez certains que c'est de la grande classe. Mentionnons d'abord deux gradués du junior de Laval: Louis Gagnon et Guy Bélanger; tous deux d'excellents marqueurs, Gagnon a d'ailleurs fini premier à ce titre dans la Ligue junior de Crosse du Québec l'an dernier. Fait cocasse à noter, ce même Gagnon avait été coupé il y a plusieurs années de l'équipe midget du Québec se rendant en Colombie britannique pour les Jeux du Canada et savez-vous qui était l'instructeur du Québec à cette

époque, nul autre que Michel Angers, son instructeur actuel.

Deux autres joueurs de qualité supérieure se sont joints aux Steelers: Christian Tanguay et Steven Audet, directement des défunts Montagnards de Québec. Tanguay: hockeyeur professionnel ayant évolué pour l'Express de Fredericton, pour les Nordiques de Québec et maintenant pour l'Express de Fredericton, joue à la crosse pour garder une forme physique optimum. Audet, lui (célibataire et beau garçon) évolue à la pointe sur le jeu de puissance. D'autres gros noms dans la crosse au Québec ont décidé d'évoluer à Boucherville cette année, tels que Claude Laroche ayant joué son junior à Baie Comeau et Yvan Michaud, sélectionné l'an dernier sur l'équipe du Québec juvénile, participant aux Jeux du Canada à Terre-Neuve. Et que dire de Stéphane Fortin, gardien de buts de Longueuil qui arrive juste au bon moment pour remplacer Robert Matte maintenant à la

retraite.

Camp d'entraînement sérieux

Les Steelers ont travaillé dur au camp d'entraînement. Débutant le 2 mars d'abord au rythme d'une pratique par semaine à l'extérieur puis deux au gymnase de la

polyvalente De Mortagne et finalement trois pratiques par semaine au Centre sportif Pierre Laporte, les Steelers étaient vraiment prêts en début de saison.

Une invitation

C'est donc un spectacle des plus intéress-

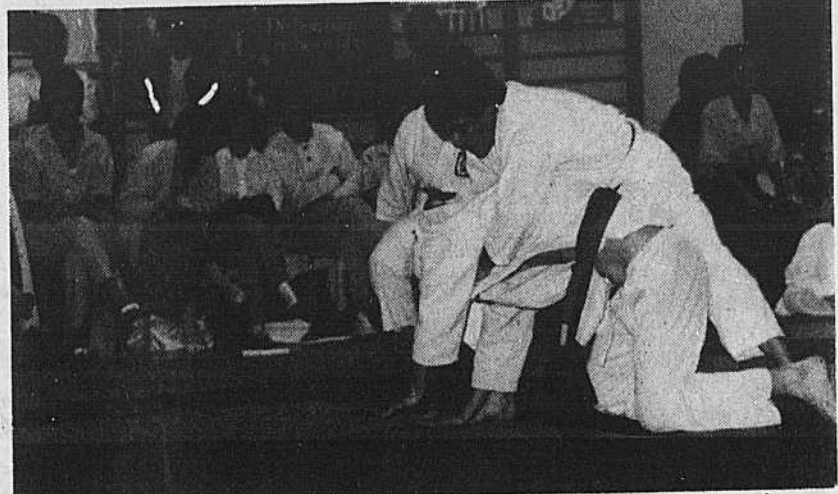
sant que les Steelers vous invitent à venir voir.

Du jeu rapide, robuste et excitant. Venez une seule fois et vous ne voudrez plus jamais en manquer. C'est le mardi à 20h au centre sportif Pierre Laporte.

Les prochains rendez-vous: 17 juin contre Windsor; 8 juillet contre Kahnawake; 15 juillet contre Cornwall.

P.S. Les Steelers tiennent à remercier la Brasserie Fort Saint-Louis pour appui financier.

Résultats



Benjamin-cadets

-24kg: Jonathan Latour 1er, Thierry Michel 2è, Pascale Rabreau 3è, Alain Saab 3è.

-27kg: Gabriel Sénécal 1er, Luc Lepage 2è, Pascal Meilleur 3è, Martin Lessard 3è.

-30kg: Maxime Latour 1er, Sébastien Girard 2è, Hugo Roy 3è, Carl Francoeur 3è.

-33kg: Reno Michaud 1er, Dany Landry 2è, Sonia Bérubé 3è, Steve Cyr 3è.

-36kg: Stéphane Bérubé 1er, Valéry Martre 2è, Eric Michaud 3è, Renaud Corbeil 3è.

-39kg: Alexandre Côté 1er, Sébastien Meilleur 2è, François Chandonnet 3è, Sylvain Rivest 3è.

-42kg: Michel Bourgouin 1er, Stéphane Jalbert 2è, Stéphane Galibois 3è, David

Blum 3è.

-45kg: Bobby Landry 1er, Léo St-Onge 2è, Martin Pagé 3è, Daniel Labbé 3è.

plus 45kg: Charles Landry 1er, Dino Volpe 2è, Gino Volpe 3è, Marc Bencherrit 3è.

Open cadets-filles
Geneviève Meunier

1ère, Mélanie Meunier 2è, Julie Elliot 3è, Nathalie Chasse 3è.

Juveniles
filles-open: Pascale

Mainville 1ère, Annie Mainville 2è, Mireille Marois 3è, Mélanie Picard 3è.

-50kg: Francis Lévesque 1er, Dany Turgeon 2è, Yannick Cyr 3è.

Francis Girard 3è.

-59kg: Christian Lavasseur 1er, Michael Morin 2è, J.F. Pélouin 1è, Simon Lachapelle 3è.

plus 59kg: Janick Sarrazin 1er, Philippe doyon 2è, Alain Riendeau 3è, Eric Derome 3è.

La Brasserie Réal Massé

VOUS PRÉSENTE SON FAMEUX

Festival de brochettes

JEUDI - VENDREDI ET SAMEDI SOIRS — SOUPE, BAR SALADE, PAIN CHAUD, DESSERT

BROCHETTE DE POULET

SHISH KEBAB

BROCHETTE DE FILET MIGNON

BROCHETTE DE POULET ET CREVETTES

BROCHETTES DE PÉTONCLES

\$7.95

À TOUS LES MIDIS
DU LUNDI AU SAMEDI
10 SUPER SPÉCIAUX
INCLUANT SOUPE,
DESSERT, THÉ OU CAFÉ
À SEULEMENT
\$3.25 À \$5.95



SOIRÉE
DES DAMES
LE MARDI

2 pour 1

MERCREDI SOIR

SOUPE, BAR SALADE
HAMBURGER STEAK
LÉGUMES, FRITES
OU
SPAGHETTI À VOLONTÉ
THE OU CAFÉ

POUR AUSSI
PEU QUE

2.99

SOUPE - BAR SALADE

ASSIETTE
DE SCAMPIES
7 SCAMPIES

14 MORCEAUX

14.95

SOUPER DANSANT
Les jeudis, vendredis et samedis soirs
avec **Georges Arès**
Les samedis soirs **musique continue**
avec **Pierre et Jean-Guy**

BRASSERIE RÉAL MASSÉ

1001 MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
SITUÉE AUX PROMENADES MONTARVILLE

POUR RÉSERVATION: 641-1236

Vie récréative

Maison des Jeunes de Boucherville

20, rue Pierre Boucher - J4B 5A4
655-4342

HORAIRE (semaine du 18 au 24 juin 1986)

Mercredi: 16h00 à 22h30 Impro
Jeudi: 16h00 à 22h30
Vendredi: 15h00 à 24h00 Départ pour escalade (Val David)
Samedi: 15h00 à 24h00 Café-Inné
Dimanche: 15h00 à 23h00 Balle-molle, retour escalade
Lundi: 16h00 à 22h30 Début programme d'été
Mardi: 16h00 à 22h30 Journal
À VENIR: "Super Beach Party" le 27 juin
"Canot-Camping" du 25 au 27 juin
"Camping" du 1^{er} au 4 juillet
"Voyage dans Charlevoix", du 11 au 15 juillet

IMPROVISATION

Juste un petit mot pour te rappeler qu'il y a de l'improvisation tous les mercredis soirs à la Maison; mais cela ne signifie pas que les parties seront uniquement jouées à l'intérieur, il y a possibilité de matchs à l'extérieur (soit à la Maison ou local plus prestigieux). Tiens toi au courant, viens nous encourager, il y a même possibilité de matchs intercitys.
Information: Marcia 655-4342

Skateboard

Avis à tous les "NAKED SKATERS" (hum !) Il y aura compétition les 5 et 6 juillet (samedi et dimanche); en cas de pluie ce sera les 12 et 13 juillet. C'est une compétition régionale de skateboard qui se tiendra à la rampe de skateboard de Boucherville et peut-être sur le viaduc (cela reste à déterminer...). Il y aura compétition de figures sur la rampe (compétition de vitesse et slalom sur le viaduc ?) et de la compétition amicale. Il y aura des prix pour les gagnants. La compétition se divise en trois catégories: 9-12 ans, 13-15 ans, 16-18 ans. La date limite pour t'inscrire est le 2 juillet; tu peux t'inscrire au centre sportif Pierre Laporte ou à la Maison des Jeunes (655-4342) en demandant Gilles, Lucie ou Patrice.

Émission de télévision communautaire

Cet été, quatre dynamiques animateurs défient les lois de l'absurde (Dédé, Marcia, Gilles et Yanie) pour vous permettre de participer à une merveilleuse aventure: celle des médias. Tout cela pour dire que si vous êtes intéressé(e)s à faire partie d'une émission de télévision communautaire (diffusée une fois toutes les deux semaines cet été),

Association Féminine de balle-molle de Boucherville

Bonjour, Enfin, le beau temps est arrivé mais le froid semble vouloir nous donner encore du fil à retordre. Espérons seulement que ça ne durera pas pour longtemps car on commence à être tannés de cette température désagréable. Pour maintenant revenir à la balle, tout va de bon train et d'après les échos de plusieurs personnes présentes aux parties, les équipes sont bien balancées (bravo aux directeurs pour le bon travail accompli lors des repêchages), on assiste à du jeu excitant au possible et les

joueurs semblent avoir beaucoup de plaisir dans leurs équipes respectives. D'ici quelque temps, je serai en mesure de vous donner plus de détails sur chaque catégorie, les positions dans chaque division, des nouvelles sur les Juvélites et l'Express (qui sont entrées très bonnes mains) et aussi de choses et d'autres concernant la balle et l'Association. Espérons que vous continuerez à vous amuser durant toute la saison à venir et que le beau temps restera pour longtemps. A la prochaine...

Josée Fortier

RADIO PRO D'AUTO
INSTALLATION
VENTE - SERVICE
652A Ch. du Lac, Boucherville
Dans local GNP Auto Électrique
641-2609
N.B.: OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 2 HEURES

Maison des Jeunes

soit en tant que comédien, scénariste ou technicien, n'hésitez plus. Notre première production devrait être durant la première semaine de juillet; elle durera au minimum une demi-heure; on attend tes suggestions (publicités, téléromans, reportages, vidéo-clips, documentaires, vidéo expérimental...). Si le projet t'intéresse, viens t'inscrire à la Maison des Jeunes ou téléphone tout simplement au 655-4342; une réunion devrait être cédulée bientôt.

Journal

La Maison des Jeunes projette de faire un journal cet été (sur de vrai papier journal s.v.p. !). Le projet débutera le 24 juin, on a besoin de journalistes, maquetistes, caricaturistes, "bédéistes", photographes, etc... Aucune expérience n'est requise, on offrira un cours sur la mise en page, la photocomposition, des ateliers d'écriture, il y a même possibilité de visiter des imprimeries ou de rencontrer des journalistes professionnels. Il y aura des rencontres une fois par semaine tous les mardis; il est également possible que vous puissiez participer à la rédaction de cette merveilleuse chronique ci-présente. À noter qu'il y aura éventuellement des frais d'inscription. Communiquez avec Danièle, Eve ou Yanie au 655-4342.

Yanematrice en direct

Attention joyeux lurons et luronnes, Gilles recherche des collaborateurs (trices) pour créer une "murale" sur le "mur" extérieur de la Maison des Jeunes (face à la terrasse); on s'attend à

une explosion de couleurs.

Marcia a opté dernièrement pour le prénom de Mouffie; alors, avez-vous d'autres suggestions ?

Attention, les poupons, notre Jean-Benoît national est maintenant disponible.

Un merveilleux événement semble vouloir prendre naissance au sein de la Maison des Jeunes: Gilles et Yanie vont (très probablement) créer un système de séances de photographies en aménageant un simili-studio dans la grande salle. On offrira des séances, planches contacts et agrandissements pour une somme tout-à-fait modique et si vous êtes vraiment mais vraiment intéressés, on pourra vous montrer les techniques de photographie, de développement et d'agrandissement. Tout cela est toujours sous le stade de la décision alors donnez nous votre appui.

Dédé se cherche une camisole aux cheveux blonds à moins que ce ne soit une blonde en camisole. Enfin.

Nous les nouveaux animateurs sommes fins prêts (depuis notre stage de la semaine dernière), on se souviendra notamment d'une fameuse partie de plaisir se transformant en un quelconque déménagement et des méthodes pédagogiques de Mathieu (non tu n'auras pas le numéro de la voûte).

On sait maintenant à quoi servent les vieux rideaux de la Maison des Jeunes.

Et techniquement, je trouve qu'on ne devrait pas appeler sa blonde à 3 heures du matin pour lui dire que la chronique est finie.

Camp familial

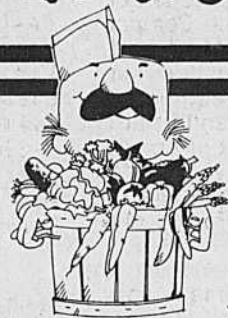
Camp familial pour familles monoparentales, mère chef de famille avec des enfants de 3 à 14 ans, dans les Laurentides, à Vendée, à 50km à l'ouest de St-Jovite.

Profitez d'une semaine de vacances avec votre famille, à un prix abordable; activités intéressantes au bord d'un lac privé. Enfants animés par des moniteurs compétents.

Hâtez-vous de réserver, le nombre de places est limité.

Séjours du 17 au 24 août et du 24 au 31 août. Demandez un dépliant en téléphonant au 679-5017.

Au Jardin de la Seigneurie



- Fruits et légumes
- Fromages
- Bière et vin
- Pain cousin
- Produits d'importation



- Fleurs suspendues
- Différents formats de sacs de terre

Les produits du Québec sont en vedette
Ex.: Tomates roses de serres **1.49 LB.**

Kiwis

Gr. 46
PRODUIT DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE

SPÉCIAL 2 pour **69¢**

Brocoli

Gr. 14
PRODUIT DU QUÉBEC

SPÉCIAL **99¢** ch.

Nectarines

PRODUIT DE LA CALIFORNIE

SPÉCIAL **59¢** lb.

Laitues

En feuilles
Gr. 24
PRODUIT DU QUÉBEC

SPÉCIAL 2 pour **49¢**

Fromage

"Mozzarella"
"André Frappier"

(5.92 kg.) SPÉCIAL **\$2.69** lb.

Radis

En feuilles
PRODUIT DU QUÉBEC

SPÉCIAL 3 paquets pour **99¢**

Fromage

"Oka"
d'Agropur

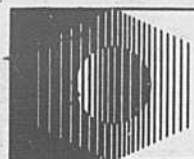
(12.07 kg.) SPÉCIAL **\$5.49** lb.

Spéciaux en vigueur jusqu'au 29 JUIN 1986 ou jusqu'à épuisement des stocks !

Au Jardin de la Seigneurie

492 ALBANEL, BOUCHERVILLE
Ouvert tous les jours de 9h. à 22h.

655-3821
GROS et DÉTAIL



LE QUINCAILLER

VENTE D'ÉTÉ SUPER SPÉCIAUX

**NOUVEAU
NOVAPAC**

PEINTURE SOLIDE

Une peinture
d'un concept nouveau,
facile d'application,
sans éclaboussures.

PEINTURE MATE
D'INTÉRIEUR AU LATEX
BLANC NATUREL 180-110



Pour un travail
propre et facile

SICO

Application facile
sans éclaboussures

PRIX SPÉCIAL D'INTRODUCTION LE BAC DE 2.5 LITRES

- COUVRE 375 PI. CA.
- AUCUN BRASSAGE
- IDÉALE POUR PLAFONDS

\$18⁹⁵

LE MEILLEUR ENGRAIS AVEC KILLEX

AUCUN DANGER
D'INFECTION
QUAND VOUS
UTILISEZ

COUVRE
5,000
PI. CA.



POUR AVOIR LA PLUS BELLE PELOUSE

PRIX SENSAS
ÉCONOMISEZ
\$6.00

15⁹⁹

Moins cher et meilleur rendement

CHLORE GRANULÉ 100% PUR

- LE MEILLEUR QUI SOIT;
- LE PLUS EFFICACE;
- LE PLUS PUR;
- LE PLUS SOLUBLE;
- LE 8 KG ÉGALE LA VALEUR
D'UN 40 KG DE CHLORE
ORDINAIRE



PRIX SPÉCIAL

\$89⁹⁸

PRIX RÉG.:
\$119.98

SUFFISANT POUR TOUTE LA SAISON

Vous débarrasse vite des FOURNIS et PERCE-OREILLES

Creepy Crawly
en aérosol®



Insecticide en
aérosol liquide
Détruit coquerel-
les, fourmis,
araignées, lépis-
mes, puces, per-
ce-oreilles au con-
tact. Un
vaporisateur rési-
duel de surface.
Détruit rapidement
et contrôle pen-
dant des
semaines.

Nouveau
gicleur bi-
fonctionnel!
Jet diffusé
ou concentré

425 gr.

\$5⁹⁹

Tapisserie

RABAIS DE 20%

Revêtements muraux à bas prix.
Choisissez le motif qui vous con-
vient dans nos livres-échantillons.
Nous réduisons les prix marqués
de 20% toute l'année durant.

VENEZ PROFITER DES CONSEILS PRÉCIEUX
DE MME MESSIER,
POUR LA DÉCORATION DE VOTRE MAISON

STORES VERTICAUX et STORES VÉNITIENS

VENTE
SPÉCIALE **-30%**

Destruction des
mauvaises herbes

Killex



\$9⁹⁹

Bouteille de 1 litre

Économisez
\$4.00

Isolant moulé 1/2 po pour tuyau

SOLDE

\$3⁹⁹

LE PQT

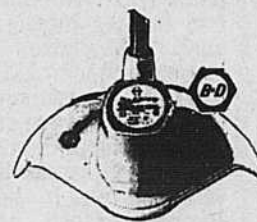


17 LITRES
PRIX SPÉCIAL

\$12⁸⁸

MINI TONDEUSE ÉLECTRIQUE

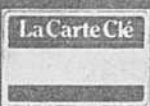
RAYON
DE TRANCHE 9"
N° 8206-04



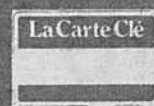
ÉCONOMISEZ
\$9.00

PRIX SPÉCIAL

\$29⁹⁹



SERVICE - QUALITÉ - COURTOISIE
À VOTRE PORTÉE TOUS LES JOURS



QUINCAILLERIE BOUCHERVILLE

J.J. MESSIER
PROP.

637 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE 655-1389

J.J. MESSIER
PROP.

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'À 21 HEURES • NOUS LIVRONS